المُثَلَّانَةُ / السُّرِينَ الثَّاسِ (تواجين) ١٩٩٥ المُوافق ١ رجد (١٤٤١ مَمُ الْعُند (١٩٩٠)









طبعةالقاهرة

AL HAYAT TUESDAY 28, NOVEMBER, 1995 ISSUE NO 11968

صار (الأخوان))

حملة باكستانية

على «الأفغان» العرب

وشك بمصري

في تفجير السفارة

🛘 بیشاور – من احمد موفق زیدان:

فشلت قوات الأمن الباكستانية أمس

في اعتقال اي من الأفغان العرب المقيمين في اعتقال اي من الأفغان العرب المقيمين في مخيم جلوزي قرب بيشاور، وكانت قوات باكسىتانية قوامها ٢٠٠٠ جندي وشرطي يقودهم مدير الاستخبارات الجنائية في

الصدينة وتسباندهم ست مندرعنات داهمت

ويرى مراقبون أن الأفغان العرب في هذا

المخيم الذين قد يتجاوز عددهم ١٣٠ عائلة

خرجوا منه تحسباً لحملة دمم قد تستيدههم.

البحث عن منفذى عملية تفجير السفارة

المصرية في استلام اباد الإسبوع الماضي

التي أوبت بحياة ١٧ شخصاً بينهم عند من

التثمة في الصفحة (٦)

وتأتى الحملة الأمنية الباكستانية في اطار

المخيم فجر أمس.

التباينات تهدد باضعاف «اعلان برشلونة»

■ قال السيد فاروق الشرع وزير الخارجية السوري في مؤتمر برشلونة أمس ان تصفيق الأمن والإستقرار لاحد طرفي الشراكة الأوروبية - المتوسطية ديجب ان لأ ببنى على حساب الطرف الآخر،.

وأضَّناف ان السيلام الحادل والشيامل في الشبرق الأوسط الا يتسحيقق دون انسيحيات سرائيل الكامل من الجولان المحتل والى حدود الرابع من حزيران (يونيو) ١٩٦٧ ومن وقال رداً على نظيره الاسرائيلي ايهود

باراك ان ســوريـة «مــســتــعــدة» للســلام على اساس دانست اب كامل، في مقابل سيلام كامل، مع ترتيبات امنية متباطة. واشار الي انه اذا صحت تمنيات باراك بتحقيق السلام فانه يصبيح من المسمكن التوصل اليه رقي غضون الأشهر المقبلة، وأضاف الشرع واذاً كان منا قباله الجنزال (ايهود) بإراك وزير الخارجية الاسرائيلي يمثل تعهدا امام هذا المؤتمر ... فنان سورية مستبعدة بكل موضّوعيّة أن تلتّزم سُلَّاماً كاملاً في مقابلً انسمحناب كنامل مع اجبراءات تنضعن الامن

وكان باراك دعا سورية في كلمته الي التتمة في الصفحة (٦)

🗖 برشلونة – من رنده تقى الدين:

■ سيطر الخلاف السوري – الاسرائيلي على اجتماعات مؤتمر برشلونة الذي افتتح اعماله رسمياً بعد ظهر آمس. وطالبت معشق بالتمييز بين الارهاب والمقاومة وتكريس مبدأ الارض في مقابل السلام، الأمر الذي جعل الاسرائيليين يبدون معارضة كبيرة، فغرقت برشلونة بالمشاكل نفسها التي تعوق حتى الآن تقدم ععلية السلام عارضة كبيرة معارضة السلام الله معارضة المسلام التي المسلام التي المسلوم ا السلام على المسار السوري - الاسرائيلي. وأفادت مصادر ديبلوماسية غربية وعربية أن الدول العربية نفسها انقسمت الى فريقين خلال الاجتماع الصباحي الذي ضم ممثلي الدول العربية برئاسة الأمين

العام للجامعة الدكتور عصمت عبدالمجيد. فمن جهة دافعت سورية ولبنان عن المعلم سياست التعنور عصص عبرالمجهد على الموقف البيان على الموقف الداعي الى الفصل بين المقاومة والارهاب وعن حق الشعوب في تقر مصيرها والدفاع عن نفسها بين المقاومة والارهاب والى التخفيف من اللهجة العرب المتشددة في سياق الإعداد للاعلان الختامي للمؤتمر الذي يتوقع ان يذاع اليوم. وقالت مع الرياضية المنافقة الذي يتوقع ان يذا اليوم. وقالت مصادر اوروبية أن ضغوطاً مورست على الوقد السوري وشارك عض العرب وذلك من اجل ثنيه عن موقفه بالنسبة الى اسرائيل خشية ان يؤدي ذلك الى افشال أعمال المؤتمر. واستمرت الجهود طيلة يوم أمس، مشيرة الى ان سورية أبدت موقفاً متشدداً اكثر من اي وقت مضى خصوصاً على صعيد قضيتي الارهاب والمقاومة وانتشار الاسلحة النووية. واقترحت اسرائيل خلق الية جديدة في المنطقة لمراقبة انتشار الاسلحة على أن تشمل العراق وايران وألا تكون

التتمة في المنفحة (٦)



لقطة من مؤتمر برشلونة ظهر فيها وزراء خارجية تونس (مديراً ظهره) ومصر واسرائيل. (رويتر)

🗷 اصدرت جماعة الاخوان المسلمين المحظورة في محسر امس بيتانا اعلن أنّ لجبهزة الامن القت القبض امس على • تسخص من وكسلاء ومندوبي مسرشه الاخوان في الأنتخابات

وُنْقَلْتُ وَكَالَةَ دَفُر انْسَ بِرِسَ، عَنِ النَّاطَقَ باسم جماعة والاخوان المسلمين، مامون ـ حرن - حصول الهضيبي قوله ان أكثر من ألف من مؤيدي الحركة أع تقلوا خيلال الساعيات الـ ٢٤ ووصف البيان القبض على هؤلاء بأنه

محملة غاشمة، موضحاً أن الـ٣٠٠ موزعون كالتالي: ١٠٠ شخص في سمافظة الغُربية و ٢١ شخصا في دمياط و ٣٠ في بني سويفَ و ٢٠ في القليوبية و ٢٠ في البحيرة و ٢٠ في المطرية و٣ آشخاص في حلوان وشخصٌ في البساتين و٣٤ شخصًا في العجورة و٣ اشَّحَاص في الجيرَة.

ونكر البيان أن الشرطة دهمت منازل اعداد اخبري من المندوبين والكن كشيرا منهم لم يكونوا موجودين في منازلهم لتوقعهم القيض عليهمء ُ ومسَّعبرُوف ان من حق كل مسرشح في

الانتخابات أرسال مندوب عنه لصضور عملية الاقتراع داخل اللجان الانتخابية. وكانت الشرطة المصرية فضت مساء اول من امس مسيرة انتخابية كان يقودها

النتمة في الصيفحة (٦)

نفي سعودي

فَإِنْنَا لِا نُرِفُضَ آيَ اقْتُراح

المنفعية الاسرائيلية رنت بقصف

بلدتى شقرا وقبريضا اللبنانيتين

اللتين اطلقت منهما الصواريخ.

واضسافت انه تم وضع الجسيش

التابع له في حال تاهب

المحور ولا طبيعة المواجهات.

طَائراتَ حربية خلال غَاراتها أول من

ر تحطیل شده با در النبسان بیشتان خورسید لاصالیت مسیک

امس على مواقع في اقليم التفاح.

صواريخ بكاتبوشناء امس على أهداف اسرائيلية سقط بعضها في شمال الدولة العبرية. وفيما قلل رئيس الحكومة الأسرائيلية شمعون بيرين من أهمية هذه ألهندمات، نقل عن بحزب الله؛ نفيه لمسؤوليته عن اطلاق الصواريخ. وجاء هذا التصعيد بعد مواجهات مع القوات الاسرائيلية فيَ جنوب لبنان، آشتركت فيها حركة

:أمَّل، (واجع التفاضيل ص٢). ورفضٌ بيريز في منداخلة اسام لحِنةٌ شُوُّونَ النَّحْ ارجْبِة والأمن في الكنيست تحميل سورية مسؤولية هذه العملية. وقال دانه مجرد صاروخ واحد (سقطفي شمال اسرائيل)، ويجب عدم تضخيم هذه المسالة،. ونقلت دوكالة الصحافة الفرنسية، عن بيريز، بالنسبة الى مقاوضات السلام الأسراثيلية - السورية: «لسنا نحن النين علقنا المفاوضات (...) اننا

■ نفت المعلكة العربية السعودية امس المزاعم التي تحدثت عن تعرض مبنى وزارة النفاع السعوبية ومقرها الرئيسي في الرياض ومبنى شركة «بترومين» لمحاولة تفجير الاسبوع

ألاسيرائيلي ودجيش لبنأن الجنوبي في مقابل ذلك اعلن مصرب الله، في بيان امس أن ثلاثة من اعتضائه اقتضوا اثناء المواجهات البطوليا التي شناضبوها ضند قنوات العندو الصبهيوني على أحد محاور المقاومة أول منَّ امس. ولم يحدد البيان مكان وقبالت حبركنة دامل، أن أحد مقاتليها الاربعة النين جرحوا في مواجهات اول من امس توفي متاثراً بشطايا قنبلة انشطارية اطلقتها

التتمة في الصفحة (٦)

مبنی «بترومین» ووزارة الدفاع

ونكّرت وكالة الانباء السعونية؛ في نبـــا وزعــتِــه امس ان مــصـــدرأ

سَعُونِياً مطلعاً صرح أَبانٌ ما نشرتُه عيسفية والعبربىء الصبادرة القاهرة امس من العناءات ورعم بأنّ مبنى وزارة النفاع ومبنى شركة بترومين تعرضا لمحاولة تفجير في الأسبوع الماضي ليس له اساس من لحَّسة على الأطلاق، وأضَساف المصدر: «لقد كتاً ولا نزال نُسعى الى ايضاح الحقيقة والواقع للراي العام الداخلي والخسارجي بكل صسدق

لمحاولة تفجير 🗆 جدة – دالحياة:

🗆 الجزائر – دالحياة:: وتعهد الرئيس الجرزائري تسجيد 🖿 اكد الرئيس اليمين زروال أمس

الأننين تمسكه بالحوار مع المعارضة لحل الأزمة الجزائرية. لكنه حدد أطار الصوار بانه يتعلّق بالتحضيس للانتخابات الاشتراعية والمحلية المقبلة المتوقع أن تجرى خلال فترة لا تتجاوز سنة أشهر. وجدد لحكومة السيد مقداد سيغي حتى نهاية العام. واقسم زروال امس اليسمين النستورية بوصفه رئيسا للبلاد فى

احتفال حاشد حضرته اكثر من ٠٠٠ شخصية في قصر الشعب، ولوحظ حضور قيادأت رفيعة المستوى في جبهة التصرير مثل رئيس الحكومة السابق السيد مولود حصروش والسيد محمد الصالح يحياوي.

والدين الإسلامي واحترام الستور وحرية الاختيار الشعبي والحريات الْأَسْتَأْسِينَةَ لِلْمُنُواطِنَ، وَٱلْخُمَلُ عَلَى تحقيق المثل العليا للعدالة والصربة والسلام، وارتبك زروال مرتين خلال أدائه اليمين بسبب اسراع رئيس المحكمة العليا في تلاوة نص القسم كنلك ارتبك العقيد عمار بن عودة (رئيس المجلس الأعلى للأوسمة) خبلال قراءة النص السعد له خبلال تقليده زروال وسام الصدر، وهو

ارفع وسام جزائري. والقي زروال بعد ذلك كلمة إلى الأمة بثها التلفزيون والإذاعة وعكس فيها مسيرته منذ توليه الحكم مطلع العام ١٩٩٤ لغاية انتخابه رئيساً للجمية ورية في ١٦ تشرين الشاني

الحـزب أكبشر من ٢٥٠٠ شـخص من

معظم محافظات البلاد وتكون كل

متقراته داخل السلاد وأن يكون لديه

نظامٌ داخلي وبرنامج سيباسي وأن يكون الحرب مسميكاً بالشوابت

العقائدية والوطنية للشعب اليمنى

ومتمسكأ بالوحدة والدستور وأهداف

ثُورتي سبتُمبِّر واكتُّوبره. وأوضح السـيد غائم، وهو وزير

الشؤون القانونية وشؤون مجلس

النواب (البرلمان)، أن «بقية الأحراب

لم تتقدم بطلباتها ومنها تجمع

الأصلاح الذي يراسه رئيس البرلمان

الشيخ عبدالله بن حسين الأحمر، إذ ان الموعد النهائي لاستكمال تقديم الطلبات ما زال كما هو حتى نهاية

كانون الأول (ديسمبر) المقبل، واكد

ان وأي حزّب لم يسجلٌ قبل حلولٌ هذا

الموعد لن يتمتع بالحقوق التي

(نوفـمسبسر) الجـــاري. وبدا خطابه بُتُوجِيه ثَهانيه إلى الجيش الوطني الجَــديد، في دولة وصنفتها بأنهاً منيموقراطية، اجتماعية وجمهورية»، الشَّعَبِيَّ، اجَهُرَة الأَمنَ، مَوطَّفيًّ الدولة، ووسائل الاعسلام. وهذا وهو في نظره يحمل الإيضاد الشلاثة لله وية الوطنيسة وهي الاسلام مناقسية نورالنين بوكروح وسعيد والعروبة والأماريغية. سعدي ومحقوظ نحناح لمساهمتهم في وتعزيز التعدية». ونوه باللجنة ستقلة لمم اقسة الانت

الرئاسية، معرباً عن عرفاته بالجميل

للهيئات الدولية المشاركة في

المراقبة، باعتبارها قدمت «شهادات

وإعتبريوم الانتشابات مرجعاً

وطنياً يعود الغضل فيه إلى الشعب،

ثُّم انْتَقَلَ إِلَى الحَدِيثُ عَنْ ﴿ القَطِيعَةُ »،

فأكد أنها قطيعة ،مع كل اخطاء

الماضيء وتأكيد لإرادة الشعب في

لاحتجلي عن كالمكنزها

إن فستح عطاشها الخلفي يتطلب معسدات

خاصة بالإضافنة إلى

متنوة خمسنة أستنار

لسذلك ، مسن

أي من أصحاب سَاعـة

رولحكس فستحهك

السداخلية المعبقدة،

وتجبيعها سننة كأملة.

إن هسندا مسؤسسف حقت ، الأنكم

سَسُوف تحسرمون من رؤسِية خَركة

ستحرمون رؤبة خركة رولكس

عرفت حتى لحظه إغسلاق الغطكاء

الخلفي للسَّاعة فني جنيف أدق السدوتين

فني كلّ مرحلة من مراحل عُسَعهما.

حسب مقياس سوتن .

المسلّمات أن لا محساول

بهذه السهولية .

إعادة الإعتبار للقيم الوطنية.

دون انحبار .

- الانتخابات ليست الحل الشامل وبعد ترحمه على شهداء المرحلة السابقة، أكد أن «الإنتخابات لا تمثل الحل الشنامل، وأنها ليست غاية في حد ذاتها، وإنما استىعادة للسيادةً الشعبية وتحرير الطاقات الشعبية، واعتبر أن الانتخابات كانت مطالبة شعبية بالعنزيز السلم والوفاق الوطنيء

التتمة في الصفحة (٦)

البحرين: المحكمة العليا أيدت حكماً بالاعدام على قاتل شرطي

🗀 المِنامة - من حسن اللقيس:

🖿 ايدت محكمة الإستثناف للطيا في البحرين امس حكم الاعدام الذي اصَّدرته المَّدَّكمة الجزائية الكبرى في ٣ تمُــوز (يوليسو) الْمُــاتْضي فَي حقَّ الصواطن البحريثي عيبسى لصعن عيسى قمير وذلك بأعد ادانته بتهمة قتل الشرطي ابراهيم راشد عبدالكريم

وتبستت المسحكمية لدى النظر فم القضية نفسها احكاماً بالسجنّ المؤبد على المتهم محمد علي حسن خباتم وبالسبجن خبيس سنوأت علم المشهم حمزه ماجد حبيب الشبيخ وخسففت العسقوبة من المسؤبد ألى السبجن ضمس ستوات على السشهم منصبور صالح مكي علي. كنِّلك **خَفَفَت** محكمة الاستئناف احكاما بالسجن

التنمة في الصفحة (٦)

اليمن: ٣ أحزاب بينها المؤتمر الشعبي طلبات لتصبح قانونية

🖪 تقدمت ثلاثة أحـــزاب بمنيـــة بينها المؤتمر الشعبي العبام الذي يتزعمه رئيس الجمهورية الفريق علي عبدائله صالح امس بطلبات التسجيل إلى لجنة الأحسراب والتنظيسمات السياسية للاستمرار في نشاطها السياسي باعتبارها أحزابا قائمة

عام ١٩٩٢ ولائحته التنفينية. الديموقراطيةه.

بدات أمس اجست ماعاتها لفحص الوثائق المنقدمة من هذه الاحتراب بهدف التحقق من توافر الشبروط الواردة في القانون واهمها أن ويضَّم

العراقيين في ظل طروف اقتصابية

واجتماعية صعبة، واكد استعداده

لمساعدة الشعب والمعارضة لاجراء

التغيير المطلوب،

🛘 صنعاء – من إقبال على عبدالله:

أعلن ذلك السييد عبيدالله أحمد غانم رئيس لجنة الأحزاب في تصريح اللي به إلى «الحياة» أمس، موضحاً ان والمسربين اللذين تقسماً بطلب تسجيل إلى جانب المؤتمر الشعبى هما حـزب البعث العربي الأشتراكم (قيادة قُطْر اليمن) والجبِّهة الوطنية

وأشسار إلى أن الجدة الأحسراب

استنادأ إلى قانون الاحتراب الصنادر

يمنحها القانونء يرن. وعن رفض أحيزاب المعيارضية و من رفض احيزاب المعيارضية اللائحة التنفينية لقائون الاحزاب كما ورد في بيان أصدره العجلس الأعلى

التتمة في الصفحة (٦)

الملك حسين التقى أكراداً في لندن 🗋 لندن – «الحياة»:

طرح افكاره في شنان مستقبل العراق ووصفه بانه امتواضع وودود وجدي وكان مزاجه جيداً جِداً».

ISSN 0967-5590

■ قال مصدر مطلع في المعارضة

العراقية لـ والحياة، أنَّ الْملك حسين التقى في لذبن امس عضوين رفيعي المستوى في قيادة الاتجاد الوطئي الكريستاني مع شخصيات عراقية اخرى، وأكد نبته مواصلة جهوده من اجل اجراء تغيير كامل وجنري ويبموقراطي، في العراق. واضاف الملك انه يشتعر بمعاناة

وقالت المصناير ذاتها أن الوقد الكردي، الذي اعسرب عن ترحبيب بجيهود الملك حسين، اعتبر أن

العاشل الاردني اظهر محصاسية، في

هنأنتم تشرون داخيل السكاعة لأخر مكرة .

إن ستاعة رولكس أويستركرونومتر بهوي مسرة بعسد مسرة إن دهسة التقسية المستعمساة تقضي بأن يحسق للمخشبرسين رفض أبية فتطعيسة مسًا عني أبية مسّرحسلة، الس فقط لكونها عسير دقيصة بل أيضا لأسباب جمالية.أي بالختمسر ا الأنها لانتبادو حددمية

سها فنها الكفالية.

مستشا يستسبيرا الاهتمسياح

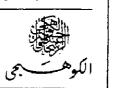
إذا أخذن بعسين الإعشيار أن عسدا عن حرفيي ساعات رواحكس الددين يصلعبونها ومختشيري المكشب الرمسمي السنويسنزي لمنزافتينية الستساعيات والبذين يمنحونها شهادة الكروئوم سترالمتفقق والصائفسين البذسين يبيعسون ستاعبات رولكس، منا من أحد أبيدًا ميلقي بنظرة على هذه التحشة البراقة الصغيرة المتي بشرهشاه داخلس ببكياعية روالحكيس " أويسستر" هكاللسؤلسؤة هشي المحسّسان

حقاً ، لن شروا أبدأ إحدى القطع المشستين والعشرين الستي استغرق صنعهسا وهسوإسسمالستاعية . لذلك، وهنالها سنحت لكم 🚗 الفرضة ، أنطنروا جــــ



في مركن رولكس للمتيانة ، يستعمل تتنبو (مناتفو سناعات رولكس) الذين دُرَّبوا بهناية الروات صنِعَت خصِّيصًا لرولحكس وذلك لتامُين أفعَل مستوى خدمة لكل صَّاعة مِنْ سَاعاتُ رولسَّكسُ.

اللمام: شارع الطهران . عمارة الخاجة - هاشف ٢٢٠٩٠٩ الخبير: شارع الملك خالد، التقاطع الأول - هاتف ١١١٣ ٨٦٤



الهفوف: شارع الأمير عبد المجيد مركز الهنا التجاري - هاتف ١٤٦٠ ٥٨٦

منبعت بعطابع دار اخبار البدا

Military - It . Like the said المحاور والمعاور والمناع والمعاون والمع

ير صبونه ولا يتنهد إلا النطق الدي يعيش لله

بي لاسد ألمتجمدة

فَقَالَ انَ الدعوَّاتَ وجهَّتَ الى اشْخَاصُ

سناهصوا مغذ البداية في وضنع ورقة

العمل، وأن أمر مشاركتهم مسالة

عسمليسة تعسود الى مسدى المامسهم في

مواضيع المجمع. وعلق صفير رداً على

سوَّال لَّخُر على الحضور الاسلامي في

السيبويس محتبرأ أن ذلك احبث

ايجابي وهام ولا يشكل وجوده أي

احراج أو يدفعنا الى تخبئة ما لدينا

من املور ومشاكل فهي مشتركة

: والأفكار مشتركة، وعن عدم حضور

رسمي لبناني في قداس الافتتاح أول

من أمس قال صفير أن التقليد لا يُلحظ

نلك لأن السنيويس هو اساساً حديث

السينويس بعض الاعتدراضيات من

النينُ تم استُ ثناؤهم من عنضوية

المجتمع كباللجنة الوطنينة للحبوار

الاسالامي -- المسيحي في لبنان التي تم تمثيلها فقط باعضائها المسلمين أو

عدم تمثيل اللجنة الاسقفية للحوار

الاسلاميّ – المسيحي التابعة لمجلس

النطاركة والأساقفة الكاثوليك في

لبنان، وهناك من لاحظ مشلاً وجوداً

كثيفاً للزباء اليسوعيين كما أكد أحد

رجَّال الدينَ الذين جَاؤُوا لمتابعة اعمال

والبوم يستانف السينوس

أعماله لليوم الثاني في حضور البابا

الذي لم يلق كلمتة بعد، وهو تناول

. وُقَد بَدآت تظهر على هامش أعمال

دينىرعوى

إيريسفرنجية

فىذمةالله

غيب الموت ظهر امس السحة ابريس فرنجية ارطة الرئيس الراحل سليمان فرنجية وجدة النائب سليمان

ويسجى جثمان الراحلة في قصر

الرئيس فرنجية في زغرتا، وتقام الصلاة لراصة نفسيها ظهر غد

الاربحاء في كاتنرائية مار يوسفُ في

زغسرتا، وتوارى في مندافن العبائلة.

ويتقبل أل فرنجية التعازي قبل الدفن

دارالفتوى تطلب

حسمالتعطيل

الحمعةوالاحد

■ اعلنت دار الفــتــوى امس في

بيان ان القائم مقام مفتي الجمهورياً

الشبيخ محمد رشبيد قبأنى استقبل

وفوداً من الجمعيات والهيشات

والمؤسسات الاسلامية طاليه بالسعي

لتنفيذ المرسوم ٨٢٠ المتضمن وجوت

تعطيل المدارس الرسسميية يومي

دأن الأوان لحسيم متوضوع تعطيل المدارس يومي الجمعة والاحد لأن عدم

حسم هذآ الموضوع يمس صبقب

الْعيشُ المُسْتَرِكَ فَي وطننا لبنان،

واكد أن الشبيخ قبساني طالب وزير

التربية روبير غانم بضرورة احترام

مشاعر المسلمين وذلك بالمساواة

بينهم وبين المسيحيين في التعطيل

العيارات المختلفة على مناطق بركية

جبور وابو راشد وميدون وتلال عين

التينة وبثر الظهر ومحيط الدلافة

اول من امس ٢٠ منزلاً في بيت

ياحون. وأفاد قادمون من المنطقة ان

المنازل سويت بالارض تماماً. وكانت

هذه القوات نسفت عشرة منازل في

محيط البلدة الاسبوع الماضي. وفي هذا الاطار، نظم اهالي البلدة

اعتصامًا في الشياح احتجاجًا على

تدمير المنازّل في بلدتهم. وكان وفد

منهم زار صباح أمس رئيس الحكومة

رفيق الحريري وأطلعه على معاناة

البلدة، حَصُوصًا في ضوءً تفجير

تابعة لحركة دامل، بتنفيذ عملية ضَّد

دورية استرائيلية اول من امس على

طريق ارنون – قُلعة السُّقَيف، سقط

خلالها مقاوم آخر هو علي سلمان

بريش وجرح ثلاثة أخرون.

كما يمرت القوات الاسير اثبلية ليل

وقليا والسريرة.

يومي الجمعة والاحدء

كاتيوشا على الجليل

وحزبالله ينفى مسؤوليته

وقال بيان اصدرته دار الفتوى انه

الجمعة والاحدء.

🗆 بيروت - دالحياة ٪

🗖 بيروت - دالحياة::

طونى فرنجية

الحريري اطلع الهراوي على اجواء زيارتيه للارجنتين وباريس

■ يراس الرئيس الياس الهراوي الحميس المقبل الجاسة الاولى لمجلس الوزراء بعد التمديد.

وستعقد الجلسة يوم الخميس بدل الاريعاء تحسياً لاحتمال ان تطول الجلسة النيابية التي ستبدا اعتبارأ من الدوم لمناقشة جمَّلة من مشاريع القَــوانين واقــرارها، ومن ابررَها التمديد لقائد الجيش العماد اميل لصود وزيادة رواتب سوظفي القطاع العام بنسبة ٢٠ في المئة.

وكان رئيس الجمهورية التقي في القصر الجمهوري قبل الظهر رئيس الحكومة رفيق الحريري الذي عاد ألى بيروت مساءً أول عن امس. وأطلع منه على اجواء زيارته الرسمية للارجنتين وزيارته الضأصة لقرنسنا واللقناءات التي عقدها مع الرئيس كارلوس منعم في بوينس ايريس والرئيس جساك

شيّراك في باريس كما استقبل الهراوي القائم مقام مقتى الجمهورية الشبيخ محمد رشيد قبياني على رأس وفد من مفتيي المناطق والمجلس الشسرعي السني والمحاكم الشرعية السنية. بعد اللقاء صرح الشبخ قباني: افي مناسبة نكرى استقلال لبنان وفي غير التهنئة العامة التي تقبلها فخامة رئيس الحمهورية من اللبنانيين جميعاً على اختلاف قطاعاتهم ومواقعهم احببت انا واخواني اعضاء المجلس الاسلامي الشرعي الإعلى والمفتون ورئيس المحكمية الشيرعيية السنيية العليبا وقنضناة الشبرع الجنيف والسبادة العلماء أن نقوم بريارة تهنئة خاصة لفخامة رئيس الجمهورية لتكون هذه

🗆 بيروت - والحياة:

بالامساك بملقي المهجّرين والامن.

الحرب التقيمي أكرم شهيب إن لا

علاقة للحرب بالحائث، حياصراً اياه

بالطابع القردي، ومؤكداً الحرص على

عودة المهجرين. وبحثت القضية في

الأجتماع الأسبوعي لهيئة مكتب

المجلس النبابي برئاسة الرئيس نبيه

بري الـذي كــــّـان زاره اول مـن امس

النائب حلَّو، فاستنكر ما حصل داعياً

الى عدم تكبير الموضوع، وأضعأ يده

وكسان النائب حلو لبى دعسوة

للمشاركة في احتفال الصليب الاحمر

في قبرشمون، وتريد ان اشتَخاصاً من

الحزب التقدمي رفضوا حضوره

ووجبه احتهم كالأما اليبه اثر بعثاه

ر. تائب عاليه الإنساحاب من الحقل.

وعقد امس مؤتمراً صحافياً في

اللجلس، استهله بالقول انه ترشح الي

انتخابات العام ١٩٩٢ النيابية «بطلب

من الوزير جنبُلاط وبعد وعد جدي

بعودة المهجرين الى الجبل وانهاء كل

قَضْية التهجير في لبنان..لكن سرعان

ما اكتشفنا أن وزَّارة المهجرين ليست

وزارة بل هي فرع من الحرب التقدمي

الاشستسراكي او الإدارة المدنيسة التي

انتقلت من مراكر الصرب الى مركر

الوزارة في الدامسور. ليس هناك اي

يراسة أو ترمجة، والبرهان أن الوزير

حنسلاط طلب ٤٥٠ مليسون بولار

كسندات خزينة بالنقد النادر ليؤمن

كل عملية العودة وانهاء كل قضية

التهجير. ووافقنا في المجلس على

وزَيْارة دَفْع الى الإمام في المهام الكبيرة التي يقوم بها فخامة رئيس الرابطة النارونية

واستقبل رئيس الجمهورية ايضأ المجلس التنفيدي للرابطة المارونية برئاسة المحامي ارنست كرم الذي قال بعد اللقاء؛ ولقاؤنا كان جولة افق عامة وتكرم فخامة الرئيس ووضعنا في الاجواء الاقليمية والمحلية. ويدورنا كمجلس تنفيذي للرابطة المارونية قدمنا منكرة تتضمن بعد الرؤى التي تشفل شعبنا اي الشعب الَّذِي نصنُّ

واضبساف داننا يعيي المرحلة الصعبة التي يمر بها لبنان لكن كل ما نعمله في الرابطة المارونية هو ازالة الشبوائب التي تعبترض المسيرة وتجعّل الشعبُّ يأمل اكْثرّ فاكثرّ في مستقبل بلده. نحن نطرح أموراً تتعلقً بمصلحة الشعب اللبناني ككلّ وادوراً وطنية تصب في المصلحة اللبنانية

'سب .. واستقبل الهراوي ايضاً رئيس جمعية المقاصد الخيرية الإسلامية تُمام سُلام في حضور عُضو مجلس الامناء في الجَمعية السيد محمد المشنوق. وبعد اللقاء قال سالد والزيارة هي لتقديم القهنلة بعيد الاستقلال، وطبعاً بحثنا في اصور، خنصنوصنأ الإستنماع الى ما عند فَحَامته من تطلعات للمرحلة المقبلة، وهو في مجال متابعة كل ما يسهم في

تَنَشَّيطُ مسيرة السلام والاستقراري. عبدالجليم خدام قال: دهي انصال من

وعن زيارته الى العاصمة السورية ولقائه نائب الرئيس السوري

ستورية للبقاء على الاطلاع في ص بختتص بالاسور الاقليسية اولأ ومستجداتها وما بتعلق بالعلاقة اتصال في ما يجري من مفاوضات وينعكس على لبنان مساشرة وعلى سُورية وايضًا في سا يعود الى مصلحة البلدين من شيؤون مختلفة يجب البحث فيها في شكل دائم.

عنه ولكن علينا جميعاً ان نسعى وانا شخصياً اهتم الى ان تكون الامور في وعن مشتروع قانون الانتخاب الجَـديد قال سلام «ليس هناك اي مشاريع ثابتةً هناك تُجانبُ سياسي

لشؤون ورَارة العدل. استقبالات الحريري وفي القـصـر الحكومي اسـتـقـبل

السورية - اللبتانية ومنها ما له

وسئل عن جعيد على صعب التحالفات الانتخابية في بيروت فاجاب: «هذا الإمر من المبكر الحنيث

عريض في مجالات مختلفة وكالأم واسع عن مسوضوع الانتخابات وقوانين الانتخابات، هناك الطائف الذي يجب ان ننطلق منه والذي قرر ان تَحِرِي الأنتخابات على صعيد

العدل بهيج طبارة وعرض معه

الرئيس الصريري وزير النولة قبلان ميسى الخوري الذي طالب مبقانون انتخابي عادل يرضي الاطراف كافة بشكل يسمح للكل بالمساركة فيهاء، وأشار الى أنَّ الحديث عن القانون ما زال مبكرا، وهو يتابع بشكل هادىء

ثم استقبل الرئيس الهراوي وزير

على رغم المواقف التي تصدر من هذا

والتقى الصريري وزير التعليم المهنى والتقني عبدالرحيم مراد وعرض معه للمستجدات، ثم الثواب السادة الياس الضارن ومحمود عواد وباسم السبع وبهية الحريري وحبيب حكيم وغسان مطر وعلاء الدين ترو وعبدنان طرابلسي ومنصدور غيائم البون ومتحمود طمو واستعد

النقل عمر مسقاوي الذي أوضح انه اطلع رئيس الحكومية على اضبراب عمال وموظفي المرقا. واكد أنه لا يمكن ان يتَعَسَاطَّى مَع الْمُطالبِ وَفَي طَلِّ الإضرابِ، مشسيراً الى انه تسلّم مسخة عن العقد الجماعي وطلب سهلة لدراسستسه الأانه فشوجيء بالاضراب، واعتبر ،ان معاشات ــمـــال والموظفين هي من أعلى الرواتف في الدولة،

وقال النائب نبيل البستاني، بعد

لقائه الصريري أن البحث تتناول

واستقبل الحريري ايضنأ وزير

بشكل رئيسي موضوع تمويل صندوق اللهجرين لتسريع عودة اللهجرين، فوعننا خيرأ باجراء اللازم لتامين المال، وتطرقنا الى موضوع الهاتف في منطقة الشوف وزودنا بتوجيهاته منَّ احل مـعــالجــة اللوضُّوع الذي سنتابعه، وشكرناه ووزير الموارد المائية والكهربائية ومجلس الاعمار على قرار جر مياه الباروك الى اقليم الخسروب الذي دعسمه الوزير وليسد جنبلاط وتمنينا عليه استصرار الإهتمام بالمنطقة، ومن المقرر أن يبدأ العمل في المشروع خلال اشهر على ان

ينته في خسكال سنوات، والنَّفاء للك ستلبي الآبار التي حفرت الحاجة.

🗖 بيروت – دالحياة: :

🗷 اطلقت صبياح امس صنواريخ

كاتبوشا، عدة على دفعتين في أتجاه

اهداف اسسرائيلية على الحسدود اللبنانيسة - الاسسرائيليسة وداخل

المستسوطنات. ونكسرت الإذاعسة

الإسرائيلية ان عبدأ من الصواريخ

سقط فَي منطقة الجليل الغربي، لكنها

لم تشير ألى وقوع أصابات. ولم تعلن

اي جهة مسؤوليتها عن الهجمات

الصَّاروخية. ونقلتُ وكالة درويتر، عن

مصادر احزب الله؛ أن الاعلم للحزب

من جهة أخرى، قصفت المفعدة

الاسرائيلية المتمركزة في الرفائة، من

الثامنة صباحأ مناطق ألجبل الرفيع

ومليخ واللويرة في اقليم التساح.

وترافق القنصف مع تحليق لطائرات

حربية اسرائيلية في اجواء المنطقة

نَفُنْتُ عَسَارَاتُ وَهُمَّيِسَةً على علو مَخْفُوضَ، فَجِبِهِتَ بِالْمُسَادَاتِ الأَرْضِيةِ

وفي البقاع الغربي أطلقت القوات

الإسر البلدة من الثامنة الى العاشرة

قبل الظهر اكثر من ٨٠ قنيفة من

التابعة للجيش اللبناني والمقاومة.

باطلاقَ الصواريخ،

🖪 ترأس البحابا يوحنا بولس الشائي أمس اليوم الأول من اعمال السينولس من أجل لبنان في حضور جميع الأعضاء المشاركين وعلى رأسهم البطريرك نصرالله صفير والكاردينال أكيللي سيلفستريني بصفتهما الرئيسي المنتدين وتميز يوم أمس بالمداخلة التي قسمسها المطران سيريل بسترس بصفته المقرر العام للمجمع الذي ركن قيه على ضرورة وتحديد الكنيسة، ووعودتها الى الجنور، والى دورها في خنمة المجستسمع وفي نهساية الجلسسة الصبياحية عقد البطريرك صفير

🗖 روما - من سعد کیوان:

الصباح. ورد على أسئلة الصحافيين متمنياً أن تكون هناك انعكاســـأت المسينويس على الصعيد السياسي والأجتماعي، وموضعاً أن نلك يتعلق به والمسالَّة النَّف للسياسيين اللبنانيينء ندات الجلسة الصباحية بكلمة وجهها الكأرينيال صغير التي اليايا شكره فينها على «الالتفاتة الكريمة بقراره عقد سيتودس من اجل لبنان».

مؤتمرأ صحافيأ عرض فيه مداخلات

بعدها عرض الأمين العام للسينويس الدائم في الفاتيكان الكاردينال جان بول سُكوَّت مراحل الشحضيين التي دامت أربع سنوات وتضعنت ورقتى عمل كانت خلاصتهما التقرير الذي ستستم المداخلات على أساسيه من الشاركين وبعد استراحة قصيرة استئنفت

اعتمال المجتمع بمداخلة المطران دسستسرس، مطران بعلبك للروم الكاثوليك الذي ركسز على وحسدة الكنيسة الكاثوليكية والارثونكسية، وضرورة تجديد صيغة التعايش ولأن لبنان هو منذ التاريخ أرض للصوار واللقاء، واذا فقد رسالته سيشكل الآمر تراجعا خطيراً لمسالة التعابش كميدأ حضاري على الصعيد العالميء ودعا المطران بسترس الى تبد ويت التي اعتبرها مع الأزمة الاقتصادية الشكلة التي يعانيها

لبنان. وتوقف عند مسالتي الصوار

لبنان ضحية حروب الأخرين على أرضه

بويزأكدفي برشلونة

التزام السلآم الشامل

أساسيين من أجل ان تلُّعب الكنيسة دورها تشكل فعال. وطالب الكنيسية بان تراقب وتدرس التحولات الجارية على الصعيد العالمي وفي المنطقة خصوصاً، بهدف وضع آفق مستقبلي. ولكن بسترس أكد انه بحب التمسي بِينَ الكندسية والدولة. أذ أن الأولى لا يمكن أن تحل محل الثانية أو تقوم بدورها، لكنه اعتبر ان التعاون بين

السينودس بدأأعماله

صفيراكداهمية الحضور الاسلامي:

أمورنا وافكارنا مشتركة

الاثنين لاغتى عنه. بغييد تلك تحبيث البطريرك مكسيموس خامس حكيم، الذي قَدَّم عرضنأ تاريخيأ وسريعأ لقيام الكنيسة الكاثوليكيَّة ومنا انْجِيزته في لبنان. لكنه لَّمُ يِدُخلُ فِي جِــُوهُر مِــُومُــُـوع السينويس، كـمـا انه لم يشــارك في المؤتمر الصحافي الذي عصفده البطريرك صفير، علماً أن اسمه كان بين عداد النين سيشاركون في عرض مُسا حسصلٌ في الصبيباتِ على

الصحافيين. وشيارك في المؤتمر الصحافم اضَافَةَ الى الكاربينال صَفير، المطرانُ الماروني منجد الهاشم والاستقف ميخاثيل الجميل النائب البطريركي العسام للسسريان الكاثوليك والمطران صانويلُ باتاكُّيانَ، النائبُ البطريركي للأرمن في بيروت والمطران انطوان

أودو مطرآن حلب للكلدانيين. ورداً على سؤال عن كيفية اختيار اعضاء السينويس، اكد صفير ان المقياس الذي اعتمد هو مشاركة جميع المطارنة الموجوبين في لبنان كمونّ السينويس يُعقد من أجِّل لينان. أما

مركزي لحركة أنسانية اقتصابية

النهضة كاملة في لبنان، لولا ان جزءاً

عبريزاً من ارضيه الجنوييية لا برال

برزح تحت احسنسلال اسسرائيل

و اعتداء الها اليومية، التي تعيق من

خلال انعكاساتها ومفاعيلها عملية

استكمال سيانته، واستقلاله على كل

لبنان والسلام ورأى دان سيادة لبنان واستقلاله

شيرطان استاسييان لمصارسية بوره في

المنطقة والعالم كقاعدة حوار وتلاق

بن الثقافات والحضارات والعرقيات

والاديان والمذاهب والعلوم والمبادئ

الاقتنصانية، وقال وان لبنان ملتزم

السير قدماً في اتجاه السلام العادل

والشَّامل والحَّـقَـيـةي، المُبنِّي على

قسرارات الأمم المتسحسدة ذات الصلة،

وختصوصناً منها القرار الرقم ٤٢٥.

الذي يطالب استرائيل بالختروج من

كامل اراضيه الى ما وراء الحدود المعترف بها دوليا، بما يجعل لبنان

يؤكد في حال عدم تنفيذ القرار المذكور

على حقّ شعبه المشروع في الدفاع عن

وقــالُ بويز «لقـد اوشكت ان تكون

تقافية قي المنطقة.

اراضيه بقواه الذاتية..

أمس طعنام الغنداء بعند الجنولة الصباحية مع البطريريك صفير ا والبطاركة الحاضرين.

السينودس

توضيح منالاب مونس

🖪 بيروت - «الحياة» - قال الاب يويف مونس توضيحاً لما جاء في مقال نشرته «الحياة» يوم الاحد في ٢٦ تشرين الثاني (نوغمبر) عن انعقاد السينوتوس من اجل لبنان وابعاد الفاتيكان والمتطرفين، عن حَضِوره انه لم يكن ينوي الذهاب الى روما للمشاركة في أعمال المجمع الرعوى لأن المشاركة كأنت من مسؤولية الأباء الذين ساهموا غي التحضير لوثيقةً اداة العمل.

وأكد الآب مونس له الحياة، ان الوضعه في خانة المتطرفين مجاف الحقيقة لانه عمل على الدوام من اجل التأخي والتعايش والمحبة وهو ابن منطقة تشرب منها هذه

شهيب أكدان حادث قبر شمون فردي حلويرفض تسجيل ملكية الجبل للتقدمي

صندوق المهجرين أكثر من ٢٩٠ مليون دولار. والسوم نفذت الاموال من هذا ■ أدى اشكال تعسرض له النائب بيار حلو في مطعم في بلدة قبرشمون (قضاء عاليه) اثناء احتفال اقامه الصندوق. وكان المفروض إعادة ثلثي المهجرين على الأقل، لكن لم تعد منهم الصليب الاحمر اللبناني ليل الجمعة سوى تسبه ١٥ في المئة. بعد ذلك مصل خيلاف سياسي مع الوزير جنبلام يمكن ان ينشا مع أي شخص المَاضَي، التي صملة شينها على الوزير وليد جنبلاط ووزارة شنؤون للهجرين ر... التي اعتبر أنها أفرع من الحرب في هذا البلد خـصوصاً إذا كان مسوولاً سياسياً، على موضوع التَّقَدمي الأشتراكي، مطالبًا الدوَّلة التوطين، الذي أيده وعارضناه نحنّ، وفي غياب ألوزير جنبلاط الموجود في باريس اوضح عضو كتلته النباسة (الْنَصَالُ الوطَّنَى) والسوولُ في

اعطاء هذا المبلغ ووصل منه الي

وعلى موضوع الاوتوسترادات وعلى تايينه الحكومة في السراء والضراء ولتينا بعض الانتقادات عليها وهذا خلاف سياسي... انتقلنا من الخلاف السياسي الى تُوسيع القضية ووقعت حرب كلامية علينا... ووجدت ان لا حـقُ لـنـا فـي الإطبلاع عَـلـي مـلـف المهجرين، وإنَّ ثمة قرى تعود من دون علم توابها لأنهم «مغضوب عليهم». وتيابع «اليسوم طفح الكيل. في الماضي قلت انتي ارفض العسودة بالتقسيط كمبأ ارفض الصبالجية بالتقسيط ومن اليوم وصباعدأ ارفض

العودة سالغربال، ومحاولة تسجيل ملكية الجيال للصرب التقيمي الاشتراكي وفرض مبدأ العودة على اساس ولاء المواطن للتقدمي. اعترف السوم وبكل تواضع انني كنت على خطا عندما شاركت في تسليم ملف المهجرين الى الوزير جنبلاط فحل قضية المجرين هو مسؤولية النولة واسأس وثيقة الوقاق الوطنى وشرط لنهاية الحرب في لبنان، ومسوولية الدولة ايضا توفير المآل الكافي لهذه الغاية بإعطائها الاولية على كل المشاريع الاخرى. ومسوَّولية الدُّولة ايضاأ بأجهزتها كافة فرض الامن لتمكين للهجر من الرجوع من دون قيد او شرط الى منزله وقريته،

وفي رده على استلة الصحافيين، قال طم بنته اي ملف في الحيل وعلى المواطن أن يعقى معلولاً امام وزارة المهيجيرين في الدامور اذا كان بريد السقياء في منزله والعبودة الدبية في الجبل، وبالتالي فإن وزارة المهجرينُ

• كل شقة دوركامل 300م² • موقف سيّارة

مفلق عدد 2 • حوض للسباحة

بيماد ... إبداع والمتزام

الكويث : تلفون : 4 / 5853-266 (965)

الرياض: تلفون: 7419-465 (9661)

فاكس : 2875-264 (965)

فاكس: 2302-2302 (9661)

انتخابياً، وعلى الدولة ان تتسلم ملف المهجرين وتعمل على فرض الامن في المنطقة لأن العودة إلى الجيل في هذه الطريقة صنعبة جدأء شهيب أما النائب شهيب الذي شارك في

احتماع هيئة مكتب المجلس النيابي، فسدعسا على الاثر الى عسدم تكبسيس الموضوع، ونفى ان يكون في نيته عقد مؤتمر صحافي، وهو توجه فوراً الى القصر الحكومي حبيث قابل الرئيس رفيق الصريري، واكد على الاثر ان اليس للحرب التقدمي أي علاقة بما تعرض إليه الزميل النائب بيار حلو في قبرشمون، وما حصل كناية عن تعبيرات فردية وهواجس مجموعة من الناس في موضوعات يثيرها حلو من وقت الى أخر، والحرب حريص جداً على عودة المهجرين واللحمة في الجبل والعيش المسترك ومثل هذا الحادث لا يؤثر في قسرار العسودة والعبش المُشْتَركُ. علينا الإنعظى الدائث اكبر من دحمه لإنه فرديءً وفي تصريح لاحق، اعتبر شهيب أن حلق داوقع نفسه في مغالطات سيئة اذ أنه رأى موقف النَّاس منه، وازعجه

ان الرأي العبام لم يستامنت على تقصيرهً و ادعاءاته. وقَّال النائب طلال ارسلان: «يبدو ان اصحاب المنطق التحريضي لم يكتفوا بالمعارك التي فتحوها اخيرأ في اكتثر من أتجاه، حتى سيحوا لأنفسيهم بمحاولة التعرض للأخ الصديق الدائب بيار حلو، فكادوا انَّ يوقعوا فننة بين أيناء الصف الواحد. ألم يسال الدين يقفون وراء مصاولة سنيسرة السلّم الإهلي؟ فيادا كيان وحميع المسؤولين داعين الى اتخاذ كل

الاجترآءات الكفيلة بحمياية حبريات

الناس وكرامتهم.

الاعتداء هذه عن مدى انعكاسها على التعرض لنائب أمرأ متيسرا فمن يضمن سيلامة المواطن العادى؟ انتا نُتوجهُ الى فخامة رثيس الجمهورية

وقالت والوكالة الوطنية للاعلام

الى توطين الفلسطينيين

🖪 نفت کندا وجود داي توجه او مخطط لديها لتوطين الفلسطينيين في لبنان او في اي مكَّان في العَّـــَّالم، صؤكدة «أن عَملها في اطار لجنة اللاجستين في المفساوضسات المتسعددة الاطراف ينصصر في تأمين حل تقبله الحهّات المعنية كافة لشكلة اللاجئين

الرسمية في نيأ لها من اوتاوا ان هذا المُوقِّفُ تَقَلَّهُ المُديرِ العَامِ الْمُسَوُّولُ في الخارجية الكنبة عن عملية السلام في الشــــرق الإوسط رئيس لجنةً اللَّاحِستُينَ في المفاوضات المتعددة الاطراف اندرو روينسيون، الى رئيس المجلس الإسبلامي الشبيعي الاعلى الشيخ محمد مهدي شمس النين، لدى لقائه في مقر السفارة اللبنانية في العاصمة الكندية في حضور السغير

كنداتنفي اي توجه

الدمساءر المملكة العربية السعودية

الح ودة هدفنا

استمرارا لبرنامج زيارات الاستشاريين

البروفيسورالأيرلندي

مايكل باري أودونيل

أستاذج احة الأطفال بالكلية الملكة للجراحين بأيرلندا

رئيس فتسم حراحت الأطفال بمستشفى أمراض الأطفال وبلن

الرئيس السَّابق للجمعيت البريطانية لجرَّاحي الأطفالب ،

والذي سيزور المستشفى في الفترة مابین ١٦/١٥/١٩٩٥م إلى ١٢/٧١/١٩٩٩م

حيث سيستقيل الحالات النالية:

الالثهابات المزمنة والمتكررة في المسالك المولية

الحسيوب الخلقية للجهاز آلبولي الشناسلي.

أورام الكليتين والأمعناء عندالاطفال.

للحجزوا لاستعلام يرجئ الانصال بالسيد/عمر شنان

هاتف ٤٤٤٤ ٨٤١ تحويلتر ٢٣٩٥ فاكس ٣/٨٤١٣٤٣٦.

الفترة الصياحية: من ٨ إلى ١٢ ظررُ رالفترة المسائية من ٣٫٣ إلى ٣٠ ٧

معتمنياننا للجميع بالصحة والعافية

= العيوب الخلقية في القولون والشرج.

■ حالات جرّاحكة الأطف ال

= التــبول اللاإراد كــــ

النكتور عاصم جابر".

وشيع بعد ظهر امس دالشبهيد عيسى كاظم صفاء في بلنته ميفدون بعنما قضى متاثرا بجروحه التي أصيب بها اثناء قيامه ضمن مجموعة

■ توجّه ورير الخارجية اللبنانية فسارس بويز بأسم لبنان بالشكر الى استبانيا ملكاً وحكومة وشعيا لاستُضافَّتها مؤتمَّر برشلونةً. ووصف في كلمة القاها أمام الحضور المؤتس ب والتاريخي، وقال وإن للبنان علاقة قديمة جداً في الجنوب الشرقي لشبه الجزيرة الايبيرية تعود الى الف سنة

. - وعــرض في كلمــتــه دللمـشــاكل السنيـاســيـة في العالم التي لم تعــد نحصورة في بيئتها الاصلية، بل اصبحت تصنّدر مع كل انعكاسباتها الامنية الى الدول المجاورة،

وقال عاني لبذان الكشيس من الحسروب في السنوات الماضيسة. صورتَ كَأَنها حروبُ اللبنانيين في ما بينهم، فتجاهل من صورها هكذاً ان خمسة زلازل هزت لبنان: فبين الصراع السوفياتي - الإميركي، والعربي الإسترائيلي، والعَـربيّ – العَـربي، والثورة القلسطينية وانعكاساتها، والشورة الايرانية ونتأنجها، نفب لبنان ضحية حروب الأخرين على

واضباف داليسوم وبعبد خسمس

ارضه المعتصية. سوات على خسروجسه من براكين وخستم بالقول «ان السسلام الذي الصرب ها هو يؤكد مرة اخبرى، انه اعسرق من ان يمحى وأصلب من ان يطمح اليبه هو السبلام الذي رسم وحسيد في هذه الارض بالذات أرض بلغى، وأثبت من أن ينهار. أسبانيا ومدريد، سلام حقيقي وشامل وتابع دعندما سلك طريق الوحدة مبني على مبدأ الأرض في مقابل السلام. الوطنية واعادة بناء المؤسسات وعاد البه كتير من ابنائه الذين شريوا في انحاء العالم، ويعدما انكب على اعادة بناء بنيته التحتية، واستعادة امنه

اادولة عربية في مؤتمرطبي

الشؤون الاجتماعية اسطفان الدويهي ان مجريمة أسرائيل الكبرى تكمن في كونها استخدمت الإسلحة المنوعة بولياً التي هُلفت جراحاً لا تلتثم منها اصابة الكثيرين من الاطفال بالصمم والاعاقة. جاء كلام الدويهي، خلال تمشيله الرئيس الياس الهراوي في افتتأح المؤتمر السابع للإتحاد العربي للهيئات العاملة مع الصبُم.

تحقيقمعشرطي يشتبه في أنه ضربً لبنانياً معاقاً في برلين

شرطي في برلين يشتيه في انه ضرب البنانياً معاقاً كان بنتقلُ في كرسي

الداخلي واستقراره، ها هو اليوم يشهد حركة انماء واعمار وبناء تعيد آليه المنظمات والمؤسسات الدولية

بعدموافقة مديرية الشئون الصحية بالشرقية فِمَ 📆 في ١٤/٦/٦/١٤ الا ■ بيروت - «الصياة» - رأى وزير يسرّ إ دارة المستشفئ أن تعلن عن موعدزدإرة

■ برئين - أف ب - ذكرت الشرطة المحلية أمس ان تحقيقاً فتح مع

وبذلك أكنت الشرطة جزئياً انباء نشرتها صحيفة التأغشبيغل، أمس ومفَّادها أنَّ السُّرطي الذي كان يقوم بدورية نينية توقف فجأة أمام الكرسي النَّفَالَ لِلْبِنَائِيِّ (٢٧ عَاماً) الْذِي كَانُ يستعد لأجتيّاز الشارع، لدى عويته ألى منزله بعنما خرج أشراء التيغ قرآبة منتصف الليل، وصرح الشرطي في وحنه اللبناني ونعقه بانه طبي، وعندما ردله اللبناني التحية بالمثل أمسكه من كتفيه وضربه على وجهه.

إضراب الرفأمستمر ■ بيروت - «الحساة» - الأبرال اضراب العمال والموطَّفين في يُبِّرفُهُ بيروت مستمرأ منذ الجمعة أللضي، وُسُطُ خَـلافاتُ بِينَ وَزِيْرِ النَّقَلِ عُـمَّر مستقاوي ورئيس النقابتين ايطوان

ورد بشارة على مسقاوي بقوله: وناسف لأن يكون وزير النقل بُخبتُلاً قضايا غير موجودة، ويتذرع بأن تكون وراء اضراب عمال المرفأ عبطيية سيّاسية تعمل في اتجاه معين في المرقَّاء. وأعلن بشارةً أنه مستعدَّ لرفعً الاضراب فوراً في حال موافقة الورير مسقاويٌ على توِّقيع العقد الجماعيّ. انما وحيتي هذه الساعة الاضبراب

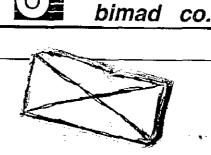
مستمر وحركة المرفا مشلولة كلمأء. وكأن شيارة يتحدث بعد اجتماع استئنائي مشترك للاتحاد العمال للمصالح المستقلة والمؤسسات العامة والخياصية في ليتان عقد في منزفيا بيروت. واعلنَّ المجسمعون عليَّ أثره وتأبيدهم المطلق لنقابتي الموظفين والعصال في مرفأ بيروت في أضورابهم

الهائف الى تحقيق مطالبهم، وحبذر الاتحباد المستؤولين من متوسيع رقعة الإضراب، ودعاً نقّابات المسالح المستقلة والمؤسسات العامة الى اجتَّماع طارئٌ بعد غد الخَعَّبيس في مركز نقابات عمال البحر في أِبْرِفاً بيروت التحنيد تاريخ اعلان الأضراب

العام المفتوح». مَن جِهةً احْرى، بِحِثْ وزير الْيُولة للشؤون المالية فؤاد السنيورة مع وقد من جَمَعية أصحاب السفَّن اللسآتِية، برثاسة رئيسها انور غيراويَّهُ فَي اُوصَّاع مرَّفاً بيروت في ظُّل الْاضَّوَّاب. واسف غرَّاوي لهذا الاضراب، مغَّبِّبراً ان المرفة، مثل عطار بيروت، ولا يُجور ان يقفل او يتوقف العمل فيه لأنه شريان تتغذى منه العاصمة ويؤية المُتَاطَقُ» مسعلناً تأبيسده لأي الْجَيِّراء تتخذه الحكومة لإعادة تشغيل المرقأ







س بداعمانه الحضور الاسلام كارنامشتركة

The second of th

المساهي الدائر المساهد المسا

-- **لوضيح من الا**يد مواس

الهالية و المحاولات المحا

علىا<u>زضه</u> شلونة شامل

ورائد المساهدة المدوقة المساول المساول المساول المدووة المدووة المساولة المساول المساو

و الدانية؛ المبارة المعلى والمعقدات المبارغ المعلى والمعقدات المبارغ المعلى والمعقدات والمعقدارات والعرفدات المجيد والمعقود والمسادي هي اقتصاد المعاز العالم على والمساحدة دات المعلى على المنها المقرار الموقد 27 المساحرة بالمساوح من المولية بما وراء المسدود والمهارة بها بجعل ليناز بالمواجعة بها بجعل ليناز بالمواجعة المفار المنكور بالمعروع في الدفاع عن المناوع عن المناوع عن الدفاع الد

يعقب الله الدي القسولام الذي القسول الرابطة الذي وسع المسالاء التأو وسع هذه الإرض بالذات الرض ليد. سلام مقبقي وشامل الرض في مقابل



على نظافة مابد



الملكفهدوعلىصالح

عرضاالعلاقات

السعودية اليمنية

🗷 جدة – «الحياة» – تلقى خنائم

المصرمين الشسريقين الملك فسيسد بن عبدالعريز منباح أمس الاثنين اتصالأ

هاتفياً من الرئيس البـــمني علي

عبدالله صالح. ونكرت وكالة الأنبأء

السحودية ءان الرئيس اليمني أعرب

خيلال الاتصبال عن سواسياته السالغية

للملك فهد اثر ما تعرضت له منطقة

تبوك من هزة أرضية داعياً المولى ان

لأيرى المملكة وشيعينها أي مكروه.

وتطرق الملك فيضد وعلى صبالح الى

البلدين والشعبين الشفيقين وما فيه

وبعث الملك فهد بيرقية تهنئة الى

الرئيس الموريقاني معاوية ولد سيدي اصمد الطايع بمناسبة نكرى اليوم

الوطئى لبِـلَّادُه. كننكُ بعث ببرقيةً

تهنئمة الى الرئيس الالباني صالح

بيريثنا بمناسبة نكرى اليوم الوطني

وكنان الملك فنهند استشقيل في

النيوان الملكي في قصر البماسة في

الريّاض مسأء أول امس جموعاً منّ

المواطنين قدموا للسلام عليه. ونكرت

وكالة الأثياء السعودية، أنه تُم بعد

الاستقبال الذي حضره عدد من

الأسراء تنأول طعام العشاء الي صائدة

وُعاد ٱلمُلَّكُ فَهِدُ ٱلْيِّ الرياض الأحد بعدما قضى أسبوعا للراحة خارج

علىصالحيشارك

فى تَشييع قائد لواء

فتلفى حادث

🖪 عدن – والحياة و- شيع أمس

في منطقة الوضيع (محافظة (بير)

جثمان العقيد الركن الخضر محمد

الدبنوع قبائد اللواء ٣١٥ في الجيش

البيمني الذي قبتل أول من أمس بعيد

انقَـلابِ سيـارثه، كان في طريقه الى

وشارك الفريق على عبدالله صالح رئيس الجمهورية القائد العام للقوات

المسلحة ونائده عبدريه منصبور وعدد

من مستشاري رئيس الحمه ورية

والوزراء وقادة الوحدات العسكرية

فى تشبيع الجشمان ووصف على

ميالح وَفَاةُ الخَصْرِ بَانَهَا حُسارةً

كبيرة للوطن والقوات المسلحة

وكنان الفقيد وهو ابن عم نائب

رئيس الجمهورية عبدريه منصور

قَائداً لَفَرقة الوَهدة (سِابات) في اثناءً

الحرب التي شهنتها البلاد صيف

العام الماضي وأحد القادة العسكريين

الجنوبيين أبان حكم الرئيس السابق

على ناصر محمد للمحافظات الجنوبية قبل احداث كانون الثاني

اكتشافحثث

٣ جنود أردنيين

قورالقدس

🗷 القدس المحتلة، الناصرة – أ ف

ب، روبتر - اكد سفير الأردن لدى

أسرائيل آمس العثور على جثث ثلاثة

حِنود أربنين قتلوا في حـرب ١٩٦٧

مدفونة في الضفة الغربيّة قرب القبس الأسنوع الماضي. واوضح السفير مروان المعشر إنه

جرى السَّعْرف الى واحد من الجنود

الشلاثة، هو باسم البغدادي، اذ عشر

على نسخت من جيواز سيفيره

والصحيفة المعتنبة العسكرية التي

كانوا بحفرون قرب مستوطنة جيفات

رئيف قرب القيس وعثروا على الجثث

وعثر على قنبلتين وبننقية و٢٠٠

🗆 عمان - من طارق المومني:

■ توعيت الحكومية الأربنيية

__ بر بمحـــارية الفــســاد المالـي والإداري في

اجهزة الدولة الذي كثر الصبيث عنه

خلال السنوات الاخيرة، ووضع حد

لكل التحسرفات التي من شائها

التبربيسة والتنعليم الأردني السميط

عبيدالرؤوف الروابدة ءان الحكومية

تملك الجرأة والإرادة السياسية كي

تتصدى لهذا الموضوع عندما نضع

ايدينا على حقيقة هذا الفساد وعلى

__ وسي واقعه وان لا يبقى (الفساد) اشاعات - · · ·

تطلق لتغتال شخصية الوطن

والمواطنين وتبحدنا عن مسسارنا

وقال نائب رئيس الوزراء وزير

الاصاءة لسمعة الوطن.

وأضاف السفير أن الاسرائيليين

تحمل اسمه، على جثته.

طلقة الى جوار الجثث.

(يتابر) ١٩٨٦.

خادم الحرمين الشريفين.

العاصمة السعودية.

صالحهما المشتركء

الواقعية، وببعض الخدمات التي يمكنه تقديمها. وانتقل

يوم السبت الى دائرة نبروه في محافظة الدقبلية لحضور

اقاء انتخابي في قرية بهوت الدعم مرشح باصري اخر هو

عبد الهادي الشد. على مقربة من اللقاء تعركزت قوة

للامن المركزي. القرية بأدية الفقر بيوتا وطرقات وانارة

ضعيفة. عند مدخل القاعة التي احتشد فيها الاهالي كانت

سيدة مسنة في استقبال المرشع الناصري لتبلغه التأبيد

والمباركة وسط رغاريد النسوة. وداخل القاعة طبل ومزمار

النامس. وحرص خطيب الاحتفال على التنكيس بهاإ

والقضاء على الاستعمار والاقطاع والاحتكار واقامة جيش

قوي، وانتخابات حرة،، قبل أن يلاحظ معودة الاستعمار

عبر الهيمنة الاميركية والبنك الدولي، وعودة الاقطاع عبر

تشريعات لمجلس الشعب، وعودة الآحتكار عبر بيع القطاع

العام، ومشاركة الجيش في مناورات النجم الساطع مع

الاميركيين، كذلك تزوير الانتهابات وفتح الباب لقوى المال

كي تَفْسَدُها ه. ثم تحدث للرشح الذي يفاخر بانه «ابن قرية

البيهوت التي ثارت على الاقطاع»، وينبه الى أنه «لولا ثورة

تموز (يوليو) ما كنتش تعلمت، وما كنش عندنا رجال علم

مثل البروفسور مجدي يعقوب، (اختصاصي امراض

القلب، محسري يعيش في لندن)، وهو يستخلص من

معركته ان «لا فرق بين الصرب الوطني الصاكم وحرب

الوفد، فهما متحالفان، مركزا هجومه على المرشح الوفدي

في الدائرة فؤاد البدراوي الذي يعتل بالنسبة اليه عودةً

الأقطاع، لذا فهو يحذر الناحبين من الخصوع لاغراءاته

المالية. كنلك يفعل شاعر زجال ألهب حماسة الحضور:

مجايبلي لابحة تقول فيها انك باشا، معناها إيه؟ معناها أن

الكبير فينا راسو منداسة، واشتعات القاعة مرارا

تبدو قرية بهوت بيئة شاهدة على تاريخ قريب قد تؤول

فيه الادوار الى الانقلاب، فهي كما لاحظ ضياء الدين داود

في كلمته السهدة الشرآرة الاولى للتورة عندما ثار

القّلاحون على الاقطاع، متسائلا: عمل يمكن اهلها ان

يبيعوا تاريخهم ويعيدوا الاقطاع بأيديهم؟ ه في اشارة الى

المرشح الوقدي المنافس، ومحدرا من وأن الاقطاعيين

يعودون بمسوح جديدة ليمارسوا الادوار السابقة ذاتها

وتحدث داود بحرقة عن تراجع سياسة الاصلاح الزراعي

واستصلاح الاراضي، مستنتَّجا انها توقفت عند النتائجُ

قد تعطى هذه القرية كل اصواتها للمرشح الذي ينتمي

اليها، الا انها لن تتمكن من تكرار التاريخ. لذا فهي ايضاً

شاهد على تغيير كبير قد تولد منه «تقارب» بين الحزب

الحاكم في نظام وريث للنظام الذي وضع حزب الوقد ريعٌ

التي امكن التوصل البها في عهد عبد الناصر.

بالهتاف: «ناصر.. ناصر».

ليس عند المرشيح ما يهديه او يقدمه سبوى مبادئ عبد

في القرية التي تشهد عودة الإقطاع بثوبه الجديد

الناصري يعيش هاجس التقارب

بين الحزب الحاكم والوفد

🗀 القاهرة – من عبد الوهاب بدرخان:

■ هي المعركة الأولى للصرب الناصيري الذي اسس

قبل ثلاث سنوات. اربعة واربعون مرشمها تتأرجح

التوقعات حول من منهم سيتمكن من بخول مجلس

الشعب. لا عدد الفائزين ولا الحزب نفسه يجسد حجم

التيار الناصري الذي لم يعد في الامكان تصديده او

تياسه، بعدما تورعت عناصره في انحاء واحراب مختلفة.

لكن تجرية الانتخابات والمواجهة بين المرشحين والناحبين

أظهرتا أن اسم جمال عبد الناصر لا يزال يثير المشاعر

صحيح أن رموز العهد الناصري لم تترشح، لكن

عضبهم مثل محمد فايق وسامى شرف وسعد زايد انتقل

الى بعض المناطق لدعم مرشحي الحزب، واقصى ما ذعب

اليه الناصري هو التنسيق مع صربي التجمع والعمل

الستبعاد التنافس في عدد من النوائر، لكنه لم ينسق مع

الاحرار أو الاخوان، أو الوفد. استوحى في برنامجه

الانتخابي مبادئ ثورة ٢٢ تعوز (يوليو) ١٩٥٢، مركزا

خصروصا على الدفاع عن القطاع العام ورفض الغائه

وبيعه. كذلك على مجانية التعليم والطبابة. ولعله الحزب

الوحيد الذي يتطرق مرشحوه في لقاءاتهم الجماهيرية الى

السياسة الخارجية مطالبا بتعزيز العلاقات المصرية .

العربية ويدور مصري اكثر بيناميكية في تعاطى القضايا

رئيس الحرب ضيماء الدين داود، وزير الشوون

الاجتماعية في عهد عبد الناصر، مرشح في دائرة

فأرسكور في محافظة بمياط، ويخوض منافسة لا تخلو من

الصعوبة إلا أن موقفه جيد. قبل أيام قصد إحدى القرى

للقاء الناخبين في سرادق اقيم للمناسبة. لكن رجال الامن

ازالوا السرادق مسبقا، فوزارة الداخلية منعت اقامة

مسيرة وتحول الحشد الكبير الذي شارك في اللقاء الى

مسيرة ودعي المرشح الى منزل أحد المؤينين واحضرت

الميكروفونات ومدرت الناسبة كما اريد لها. الناس في

الدائرة يحبون «الأستاذ»، بينه وبينهم تاريخ طويل، ثم انَّ

الانتَّاباتُ ليست مجرد خدمات في كل مكان وانما هي

ابضا علاقات وعصبيات، والمرشحونُ الناصريون يشكونُ

. خصوصا من قلة الأمكانات في مواجهة «حيثان المال،

بعد الاعلان عن برنامج الحرب ومؤتمر صحافي في

القاهرة انتقل داود الى مسكنه في قرية الروضة. طوال

ساعات النهار يجوب القرى مشاركاً في مناسباتها، متنقلا

من منزل الى منزل، مسحاولا مسزج البادئ بشيء من

السرادقات عموما، لاسباب امنية.

الذين يرشون الفلوس من غير حساب.

🗌 القاهرة – والحياة:

🗷 رد رئيس مـــجلس الشـــ

تمر بمشتساكل تعطل الحسيم

فرنسا او بريطانيا او اميركا الى

شُهادة مثلُ هَذْه؟ نُحن لَا نعتبر مصر

وسألت الحياة الدكتور سرور

عل سيستمر في رئاسة المجلس،

فأجاب: وإن رئاسة مُجلس السُعب تتم

الانتخابات موجودة، فقد اتبحت

. الفرصنة لكل الاحراب لتبدي أراعها في

التلفسزيون وكل وسسائل الاعسلام

واللجان المشرفة على الانتخابات

يراسها اعضاء في السلطة القضائية،

السنابق زيد الرفساعي ووزير المال

النكتتور حنا عوده ووزير الاشتغال

العامة والاسكان السابق محصود

الحوامدة، الا ان المجلس صوت بعدم

ادانة الرفاعي وعوده فيما صوت على

ادائة الحبواميده وطلب لحبالتيه

للمجلس العالي ليحاكم على ما نسب

البه. ولم يقدم الصوامدة للمحاكمة

يستبب العنفيو العنام الذي اصبدره

العاهل الأردني الملك حسين في ايلول

(سبتمبر) ۱۹۹۲ اثر عودته من اجراء

عُملية حُراحية في مستشفى في

الولايات المتحدة. واثَّر نلك سقطت كلُّ

القنضنايا المنظورة امنام المصاكم

باستثناء بعضها المتعلقة بالقتل

والتجسس، وسقطت معها قضاياً

وأكد الوزير الأربني النا جادون

في التصدي للقسساد يعيدا عن التَّصعيم والاتهامية والتَّشكيك

ووضع اليد على الجرح حتى نستطيع

من جهة اخرى حقق التيار

الإسلامي فوراً كاسماً في انتخابات

الشعب الهنسسية التنابعة لنقابة

المهندسين الأرىئيين وحصل على ٥٠

مقعداً من أميل 13 في الشعب السبع.

واشار نائب نقيب المهنسين السيد

عَزام الهنيدي الَّي تدخلات حكومية

وضعوطات لتعبير مسار الانتخابات.

بثلاثة مقاعد بالتركية من أصل تسعة

في انتخابات مجلس نقابة المهنسسين

ويتوقع فوز النسار الاسلامي

ان نجد له النوآء الشافيء.

الفساد جميعها ولم بعد لها وجود.

ً واكد أن «كل ضيمانات الحياد في

اقل مىشا ي

التيارالاسلامي يفوزفي انتخابات نقابة المهندسين

الحكومة الأردنية

تتعهد محاربة الفساد

لدى صغار وكبار.

إذالم يعدل ميثاق المنظمة

■ القنس المحتلة، رام الله، الخليل (الضَّفَّة الغربية المحتلة) - رويتر، ا فَ ب - انذر رئيس الوزراء الأسرائيلي شمعون بيربر أمس منظمة التحرير الفلسطينية بوجوب تعديل ميثاقها الذي ينص على ازالة دولة استرائيل، وإلا سيتوقف تنفيذ انفاقات السلام الاسرائيلية - الفلسطينية، وقال وزير الاقتصاد الفلسطيني السيد لصمد قريع (ابو عبلاء): «يجب الا يهدونا رئيس الوزراء الاسسرائيلي بهددا الموضوعة.

وقال بيريز بعد اول اجتماع عقده مع لجنة الشوون الحارجية والنفاع فى الكنيست منذ توليه مهمات منصبة رسمياً: «على (الرئيس) باسر عرفات تعديل البنود الواردة في الميثاق التي

الشرطة الاسرائيلية تستجوب حاخامين في اغتيال رابين

■ بتساح تكفا (اسسرائيل) - أ ف ب - أعلنت الشرطة الاسرائيلية أنها استجوبت أمس والميوم الثاني على التوالي حاخامين يشتبه في أنهما أفتيا بقتل رئيس الوزراء استحق رابين، واستدعي الحاخامان الي مركز شرطة بتاح تكفا قرب تل ابيب، حيث اخضعاً مردو سوطه بيدم تبنية فرب من اليبي، حيث المصطفح الأحد لاستجواب دام ثماني ساعات. ويشتبه في انهما بردا اغيشيال رابين في الرابع من تشرين الثاني (نوفعبر) الجاري بأسباب نينية. والصاخامان هما شمونيل نفير (٢٧ عاماً) من صدوطنة كرمي قرب بيت لحم في الضفة الغربية ويبقيد كاف (١٥ عاماً) وهو لحم في الضفة الغربية ويبقيد كاف (١٥ عاماً) وهو مدرس في مدرسة تلمودية قرب اشدود (جنوب) تلقي فيها القاتل بيغال امير دروساً. واكد الصاخامان

حاخامين آخرين منهمين بالتحريض على قتل رأبين.

التّعهد في الاتفاق المرحلي لدوسيع

براعتهما من التهمة الوجهة اليهما.

وأُكدت الشرطة انها ستستجوب في الأيام القبلة

الشرطةالالانبة اعتفلت صحافيا مسلحا

🗖 بون – من أسكندر الديك:

قبيل زيارة عرفات

■ كسشف الناطق باسم شسرطة مدينة هامبورغ هارموت كناب امس ان القسوى الامتيسة التي فسرضت إجراءات مشددة قبيل زيارة الرئيس الظسطيني ياسر عرفات لهامبورغ السبت المأضى اعتقلت صحافي المانياً يعمل لدى وإذاعة شمال المانياء كان ينقل في سيارته مسساً محشواً بِالرَّمْسِامِيِّ. وكَــان المسحسافي في طريقه الى مطار المدينة قبل وصبول

وقبال كتاب أن الصبحيافي الذي اعتقلَ لم يشر ألى وجود السدس في حورَتُه لدى توقفه عند نقطة تفتيش الإبعسدمسا طلب منه شبرطي فستح صندوق السيارة. ووجدت الشرطة مستسأ من نوع بمناغثوم، منحشوا يست طلقات والى جانبه ٢٩ طلقة وثلاثة امشاط لحتياط وعلى رغم ان حنافي أبرز بطاقة تج السلاح، أقتيد إلى السجن بتهمة انتهاك قانون السيلاح في المانيا الذي بفرض على صاملي الأصارة حمل سلاح غير محشو ووضعه بعيدا عن

وزيرالدفاعالروسي

الى اسرائيل للمرة الأولى

🛎 القسس المستلة - اف ب -

أعلنت ورارة الدفاع الاسترائيلية أن

وزير الدفاع الروسي بافيل غراتشيف سيصل الخميس القبل الى القس في

وأكسنت الوزارة أول من أمس أن

غراتشیف سیبقی فی اسرائیل حتی

الخيامس من كاتون الأول (يستمير)

وسيحل ضيفا على رئيس الوزراء

شبم عنون بيبريز الذي يشبغل ايضيأ

جنوداسرائيليون اقتحموا

مكتبأك حماس

■ طولكرم (الضفة الغربسة)

اول زيارة من توعها الأسرائيل.

منّصب وزير الدفاع.

الحيش وقوع الحادث

ينجراً من الإتفاق، إن لم يحترموه لن يكون هناك استمرار اللاتفاق.

بعد الانتخابات وتابع: «على سلطة الحكم الذاتي الغاء للواد المذكورة غداة الانتخابات الغلسطينيسة في ٢٠ كانون الأول (يناير). وإذا لم يلغ المجلس الوطني القلسطيني الميثاق من الواجب ربماً

وأضافوا أن المجموعة المؤلفة من ٢٥ رجلاً مسلمين انضمت الى ٢٥ وكنان عرفات تعهد للمرة الأولى ضابطأ فتحوا قبل اسبوعين مكتب تعديل الميثاق في رسالة وجهها ألى رئيس الورراء الأسرائيلي السابق اسحق رابين قبل توقيع اتفاق اوسلو التنسيق الاسرائيلي - الفلسطيني. وستكون طولكرم ثاني مدينة بعد جنين تتمستع بالحكم الذاتي، وقال في ايلول (سبتمبر) ١٩٩٣. وتم تأكيد مستؤولون فلسطينيون انهم راضون

ساريديهاجم مناورات حزبالعمل للتقرب من الأحزاب الدينية

الحكم الذاتي في الضفة الغربية.

انتشار الشرطة الفلسطينية

شهود ان مجموعة من رجال الشرطة

الفلسطينية وصلت الى طولكرم في

الضفة الغربية امس للتحضير

لتسميليم اسرائيل المدينة الى السلطة الفلسطينية خيلال اقل من

وعلى صبعيد أعادة الانتشار نكر

الوزراء للسابق اسحق رابين امس معارضتها حصول تقارب بين حكومة شمعون بيريز والأحزاب الدينية على حساب التحالف بين حزب العمل وحزب مميريتس،

وقالَّت ليا رابين للاذاعة الاسرائيلية: واذا حاولت الحكومة التقرب من الاحزاب الدينية على حساب التحالف مع حزب ميريتس لن اكون راضية. ويتشكل الانتلاف الحكومي من العمل (٤٤ نانباً) و ميريتس، (١٢ نائباً) ومن نائبين منشقين عن اليمين المُقطَّرَفُ. ويسعى بيريز آلى ضم الاحزاب الدينية لعزلَّ للعارضة اليمينية بقيادة تكتل اليكود، قبل ١١ شهراً

من موعد الانتخابات العامة. وفي هذا السياق أسند بيريز الى الحاخام المعندل ايه ود اميتال منصب وزير بلا صقيبة أ وجرت

🖪 القدس المحتلة - أ ف ب - أعلنت ارملة رئيس نواب) الذي اعشرف رئيسه زف ولون هامر أول من

أُمْسُنْ بِأَنَّ الْفَاقَـاتِ الْحَكْمِ الذَّاتِي ۚ وَلَا رَجِعَةً عَنْهَـاهِ. وأضاف: منعتبر اتفاقات اوسلو امرأ واقعا وان كنا لا نع مبا، لكننا لن نتخلى عن حقنا على ارض وقال هامر للاذاعة امس: ولن تشن اي حكومة

عن تنفيذ انفاق اعادة نشر القوات

الاسرائيلية في الصفة الغربية.

وفي أريحك أزال الح

الله في الضفة الغربية.

احد الحواجِرُ قرب رام الله.

الاسترأئيلي أحبد المتساريس التي

وضّعها على أحد الطرق للحد من تنقلّ

لفلسطدنين بن اريضا ومدينة رام

من جنهنة لخبري أفناد منصند

عسكري أن فلسطينياً أصيب بجروح

أمس برصاص جنود اسرائيليين على

وفي الخليل القيت أول بن أمس

زجاجتأن حارقتان على سيارة تابعة

للادارة الحسكرية الاسترائيليية ولم

وانتقدٍ حرَب "ميريتس، بشدة هذا التقارب خصوصاً وزير البيئة يوسي ساريد الذي ندد بد وتابع: «لدينا افضل حكومة ممكنة وليس هناك اي

سبب كي يشكل العمل تحالفاً مع المجموعات المتطرفة.

وتصفطوا عن «فكرة المؤامرة الكامنة

وراء اغتيال رابين والناتجة عن خلاف

بين المؤسستين العسكرية والسياسية

رًاء عملية السلام وطريقة التعامل مع

وأعتبروا ان قيانتي حزب العمل

وتكتل البكود، بمكنهما التكيف مع ما

ورد في اتفاق اوسلو، لكنها

ن دوستوه تختهسسا مستشجيدان صعبوبة في المراحل المقبلة م

تأييد السىلام

الاسرائيليين تؤيد عصلية السلام

خصوصاً بين أبناء الحيل الحديد،

والعمليات الإرهابية لن تنجح في

تبديل هذا التوجه، وزاد ان «الجو

العام في اسرائيل يميل الى الرغبة في

إكمال السيدرة والعودة الى الحياة

الطبيعية والعمل على تخطى العقبات،

وهذا يصعب تجميده من خُلال عملية

الاصعب سنأتى عندما سيتقرر المصير

النهائي للقدس، وراى بلاك أن دهده

وقطاع غيزة، وتشسريع السيسادة

والسيطرة الأمنية الأسرائيلية على

الأرض الفلسطينية، وتشرك مصير

القحس نهجه لمشهاريع التجهويد

والاستيطان بهدف افراغها من

أهلها القلسطينين، وتابع ان

الانتخابات تؤدي الى وضرب وحدة

الشعب الفلسطيني ووحدة أرضه وقضيته، من خلال تجاهل قضية

اللاحسئين والنازمين والأسسرى

والمبعدين، الذين تتحاور نسبتهم ٧٥

في المئلة من مسجسم وع الشسعب

المشباركون ان «المرحلة

ارهانية هنا أو هناك.

وراى الخالدي أن دنسية كبيرة من

(اسرانيلية) حرباً لاعادة الجيش الإسرانيلي الى غزة ر سريب محرب محده الجيس المسرائيلي الى عزة واريحا وجنين (في الضغة الغربية). ما حدث حدث وعلينا الآن بذل ما في امكاننا لايجاد اجواء من الحواء ومن الحواء والمالحة مع الحكومة.

«المناورات الملتوية لبعض المسؤوليّن في حرب العمل».

المستوطنات.

التي انتجت قاتل رابين.

اتمالات بين حرب العمل والحزب الوطني الديني (٦ ندوة في لندن عن العنف في اسرائيل

🗖 لندن - من سمير ناصيف:

■ عقدت أمس حلقة نقاش في دمركر الدراسات العربية في لندن، تحتّ عُنوانٌ واغتيال رابّينٌ والعَّنف في اسرائيل... موجة عابرة ام تعبير عن أَرْمَةٌ مُقْبِقِبِةً ﴾ أدارها رئيس المركز الدكتور عبدالمجيد فريد. واعتبر كيث كأبل الذ

شــؤون الشــرق الأوسط في دالمعـهــدّ المُلكِّيُّ لَلشِّـوُونَ الدُّولِيـةُ، ان رئيس الحكومة الإسرائيلية شمعون بيريز بيحلم بالسلام ويخطط بطريقسة يكيسافيليية في الوقت ذاته،. وانه يضتلف عن أستمق رابين كنونه ولم يقتنع كليا بمنطق الدولة الفلسطينية ولا بوجسود سيساسي فلسطيني مستقبلي مستقبلي مستقبلي الرائيل أو الأردن، وقسال: «يجب ان يحسنر الفلسطينيون وغيرهم خلال التفاوض معه والا يرون فيه وجهه الحصائمي فقطه. لكنه اعتبر أن حنكة بيريزُ س حاسب قرستان التفساوض مع الاحسراب الدينيسة الاسرائيلية (...) وهو مستعد لتقديم تنازلات لهذه الأسباب أكثر من رابين --ري-خــصوصــاً في أمــور تهم هذه

العودة الى اسرائيل. ستسيال رابين وب

في المعهد الملكي السيد احمد الخالدي على ما قاله كأبل عن الاختلاف بين رابين وببريز مشدداً على أن «الأول كان أقرب الى فكرة الدولة الفلسطينية من الثاني، وان دبيريز ما زال يمن الى الضيأر الأرسيء. لكنه اشبار الى صعود مجموعة من القادة الجدد في استرائيل الى الواجنهنة يضبعنون هويتهم الاسراديلية قبل هويتهم النهوينة.

ووافق الباحث الفلسطيني الخبير

والغاربيان، البريطانية ايان بلاك عن وامكان ظهور رؤية جديدة لعودة العــــرب الْفَلْسَطينيين في دولة اسرائيلية أكثر علمانية، فيما شند الدكتور أبراهيم كروان الذي يعمل في «المعسمهسد الدولي للدراسسات الاستراتيجية، على أن والمستقبل سيطرح سؤالاً عن هوية من يحق لهم

ولاحظ المساركون في الحلقة انه الاسرائيليون يشعرون بالحماسة نفسسها إزاء انخسراط ابنائهم في الجندية، وأن نسبة العسكريينَ

المسكلة أكشر خطورة من قيضية المستوطنات، وعندها قد تنفجر الأزَّمة السابقين (جنرالات وغيرهم) الذَبَّنَ بخلوا المعترك السياسي انخفضت في اسرائيل الى درجة أكبر».

حملت على اضفاء شرعية مزورة الفصائل العشرة تحض الفلسطينيين على مقاطعة الانتخابات

صهيوني. وحسضر الاجتسماع ممثلون عن

«الجهاد الاسلامي، وحصركة المقاومة

الاسلامية، (حماس) والمنظمات

اليسارية. وركزت المناقشات على طلب

توضيب هـ أت من « هـ مـاس» في شـان

الكلام الذي تربد عن احـــــــــال

مشاركتها في الانتخابات وتشكيل

حــرْب ســـساسي في الداخل. وشكل

موضوع الموقف منها سوء تقاهم بين رئيس الدائرة السياسية في منظمة

التُحرير الفلسطينية السبيد فاروق

القدومي، ودائجيهة الديموقراطية

القدس والاستيطان

🖼 أكـــد «تحـــــالـف الـقــــوى

خادعة ومزورة على انفاق اوسلو

الفلسطينية و (القصيائل العشيرة) لقاطعته الانتخابات الفلسطونية المقررة بداية العام المقبل باعتبارها تستهدف داضفاء شرعية مزورة على اتفاق اوسلو – القاهرة – طاباء، ورعت القصائل المعارضة لعملية أسلام الفلسطينيين الى اتخاذ الموقف داته

الموقفُ من الانتــخــّاباتِ تقــرر فيّ اجتَّماع موسع عقد اخيراً في حضُّورً قادة القصائل وممثليهاً. وأفاد سأن صدر بعد الاجتماع أن «موقف رفض الانتخابات ومقاطعتها، جاء لأنها وترمى الى اضفاء شرعية شيعيية القاهرة - طابا التصفوي وانتخاب مجلس توكل السه منهمة تشغيبذ الاتـفاق وتشريعه، لا يستعد سلطته من الشبعب بل من الحكم العبسكري

من ابراهيم حميدي:

رويتــر – أفــاد شــهــود أن جنوداً اسرائيليين اقتحموا مكتباً لـ محركة وقالت مصادر فلسطينية ان المقاومة الإسلامية، (حماس) في مدينة طولكرم في الضَّفَّة الغربيَّة الْقُرر أنْ تسلم ادارتها للسلطة القلسطينسة الشيه ر المقبل واكند ناطق باسم وافاد الشهود ان الجيش اقتحم

عنوةٌ مكتب لجِنةٌ الرّكاةُ في طولكرمُ السبت المَاضَي وصَاس أَجَهَزَةُ كومبيوتر ووثائق وجهاز «فاكس». واكتوا أن لحداً لم يعتقل.

اعلان الى قراء الحياة في بلجيكا

سيرنا أن نعلن توفر خدمة جديدة للمشتركين بـ "الحياة" في بروكسل وانتورب، اذ صار ممكناً توصيل الصحيفة اليهم بالند يوم صدورها.

للحصول على مزيد من المعلومات برجى الاتصال بشركة:

> EAPA 59 Rue Charles Martel B- 1040 Brussels

Tel: 230 94 18 Fax: 230 53 99

لتحجرير فلسطين، بزعامية نايف حواتمة، أذَّ نفى القُدومي أن يكون دعا الى صقباطعة الانتخابات على رغم انتقاده البة تنفيذها، وأكد انه لم يوقع

وتأبع البيان ان التحالف ديري ان الانتخابات لن تكون حرة ولا نزيهة ولا بيموقراطية لأنها تتم تحت حراب الاحتلال وصن وراء ظهر الشعب الفلسطيني وقواه وفاعلياته الوطنية. بياناً مع «البيموقراطية، يدعو فيه الى ودعسا الى درفض الانتسخسابات ومقاطعتها اقتراعأ وترشيحا، وحمل «كل من يشارك فيها المسؤولية الكاملة عما تؤول اليه الانتخابات من نتائج

واعتبر البيان أنَّ الأنتخابات المرتقبة تؤدي الى «اسباغ شرعية على بقاء المستوطنات في الضفة فلسطينيون فى الضفة

٠؛ فلسطينياً فوق أرضهم بينما ■ الخضر (الضفة الغربية) -رويتس - الحاد فلسطينيون أمس ان

اقتلعت جرافات الكروم والاشجار. الاسرائيلية والجنود وضعوا حواجز على طرق محيطة بمستوطئة قرب الخَصْرَ لَمُنع القلسطينيين من الاقتراب من الجرافات، لكن مستوطنين وصلوا الى الموقع حاملين خرائط وتحدثوا مع

أفراد الجيش الإسرائيلي عن خطط

ترحيل اللاجئين من السودان يستأنف بعد أيام

الترحيل الطوعي العام الماضي، لكنها توقَّفْتُ بِسَبِّبُ النقص في السَّمويل وعدم وجود امكانات لدى السلطات الاثبوبية لاقامة مراكز لاستقبال اللاجئين. ورحل نصو عشرين ألف لاجئ إلى بلايهم بمساعدة المقوضية العلباً للأجئين التابعة للأمم المتحدة.

كسارثيسة على الشبعب الفلسطيسي

يحتجون على مصادرة أراضيهم

الجيش الاسرائيلي مسأدر اراضي زراعية يطكونها قرب قرية الخضر في الصَّفَّة الغربية وبدأ بجرفها. ونكر غَنَمَرٌ مُحَمَّدٌ مرزوق ان لجيش صادر ١٤ فداناً من أرضه في قرية العروط القريبة من الخضر".

وصويرت مئة قدان الأسبوع الماضي من دون ابداء اي سبب. واهنج نصو

■ الشسرطوم - ا ف ب - اقساد المفوض السودائي لشوون اللاجئين أحسبان الغبشباوي أمس أن عطيات ترحمل اللاجمدين الاثبوبيين من السودان ستبدأ الاسبوع الأول من الشهر المُقبل. ويوجد ٣٠٠ الله اثيوبي في شيرق السيودان، وبدأت عبدلية

ونود في كلمة نيابة عن رئيس الوزراء الشريف زيد بن شاكر افتتح وروی شه ود ان الشهوطة بها ندوة منحو استراتيجية لمكافحة الفساده التي تنظمها ورارة التنمية الإدارية الأردنية الى دان الغسساد ظاهرة عاشية يجب التصيدي لهياء وقال ١٠ن النول القوية هي تلك القادرة على تطهير تفسها والتصدي لثل هذه

الظاهرة بمنتهى الجدية والجراة ينكران مجلس النواب الأرسى السابق كان نظر في ١٢ قَضْية فسادً سالي واداري في اجْهرة الدولة وقرر احالتها على النائب العام الذي أعاد بعضيها الى مجلس النواب لأنها تتعلق ببعض الوزراء النبن يحاكمون على منا نسب البيهم من نهم. وشكل مجلس النواب لجنة للتحقيق في تلك القضايا.

المُقَّبِلَةَ الْتَي ستجري في شبباط (فبراير) المقبل بدكر أن قانون نقابة الهندسين يشترط في من يرشح نفسه لعضوية مجلس النقابة أن يكون فاز وقدمت اللجنة الى المجلس تقريراً في احد مجالس الشعب الجنسسة. دانت فيه بعد التحقيق رئيس الوزراء

رقابة نولية على الانتخابات بقوله بصفتهم اعضاء في الحزب وبالتالي الديموقر اطبات الناشئة او في دول وبورهم السياسي. ومن جهة اخرى

فتحى سرورك الحياة : مصرلا تحتاج

شهادة على ديموقراطيتها

متاحة للجميع على قدم الساواة، المصري الدكتور فتحي سرور على وقسال وإن اعسضساء الحكومسة دعوة بعض احتزاب المعارضية الى يساننون مرشحي الحنزب الوطني هناك وزراء مرشحون والدستور لا السياسية فيها فتحتاج الى شهادة بمنعنكه بولية بأنها استحادت الحساة وقسال ان الخسيمات هي ابرز البرلمانية. ومصر لا تحتاج الى مثل هذه الشبهادة، وتساعل «هلُّ تحتاج

القنضايا التي تشعل الناخبين والمرشحين وهي تاتي ايضا في بأب التنمحة لأنها تتعلق بتحسين الرافق ومعالجة مشاكل يعانى منها أبناء الْمُناطِقْ، ومن القَضْنَايا اللَّهِمَةَ ايضْنا الاهتمام بالشباب وحاجاته، ومن ذلك انشاء النوادي والمكتبات وقد اقمت بجهودي الذاتية العديد من الشاريع، ضصوصا في ما يتعلق بتعرير مستويات التعليم او الطبابة او ايواء الانتام وبخاصة الفتيات، لكن هذه الخُدماتُ لا تتع فقط بمذاسبة النوسم الانتخابي وانما هي منابعة لما انجز

واعتبر ان ابرز مهمات المجلس

محابثاته ستتناول كل ملفات التسلح

وليس ملغاً محدداً، في غضون ذلك جند العراق رفضه القرار ٩٨٦ الذي

سمح له بتصيير كمية محدودة من

واوضح اكسوس انه سيسواصل

مناقشاته مع الحكومة العراقسة

«وسنرى هل هناك شيء يمكن التحنث

عنه في ختام الزيارة، وأكد أن جولته

على دول مجلس الشعاون الخليجي كانت «مفيدة جدا لجهودنا» رافضاً

الإجابة عن سوال عما اذا كانت مغيدة

لوكالة وفرانس برس، أن ثلاث - أربع

فرق تمَّام خبراء في كلُّ الأسلحة يصلُّ

عسم الى نِحو ٥٠ ستصل تباعاً الى

بغداد قريبأ لمواصلة عمليات التحقق

من المعلومات العراقية. وأضاف أن

الفرق سترور بعض المواقع والنشات

أنفجار سيارة مفخخة

«مجاهدين خلق، الإيرانية المعارضة ان

سيارة مفخخة انفجرت قرب مكتبها

المركزي في بغداد ليل الاحد - الاتنان،

وأصابات البائي الجاورة باضرار من

دون تسجيل اصابات. وانهمت الحركة

ايران بالتفجير في بيان صدر من

مَكْتَبِهَا في بِغَدَّادُ وَتَلَقَّنَ ﴿ الْحَدِياتُ ۚ في الْعَنِياتُ الْ الْعَنِياتُ الْ الْعَنِياتُ الْ

والنيبلوماسيين الارهابيين التابعين

لنظام خَـمـيني في بغَـداد (...) هم

المخططون للاتفجارة وطالبت المنظمة

على صعيد أخر أعلنت حركة

وقال مصدر في الأمم المتحدة

من الناحية السياسية ام المالية.

المقبل واعداد مصر لمواجهة القرن مبارك بالحياد التام، اي أن الفرصة

الواحد والعشرين وتصنياته فئ مجالات التنمية والأمن والسلام يم تتنضمه من تشريعات ورقابة وتخطيط خصوصا أن القرن المقبل سيشهد قيام نظام اقتصادي دولي س ان يكون لها دور رائد على المستويين العربي والاقليمي ومن الطبيعي ان يعمل المجلس المقبل على دعمُ الحكُّم في اخذ زمام المبادرات في هذا المجالء. وعن ظَّاهرة «الانفاق القاحش» على الحملات الإنتخابية قال: «هناك

قرآر من وزارة الداخلية أن يكون الحد الاقصى للانفاق خمسة الْأَفُّ جنيه، بالنسبة الى المرشح. اسا الانصبار والمؤيدون فمن الصعب ضبط انفاقهم على الدعاية الرشحيهم. أنا شخصيًّا لم أصرف شيئاً على حملتي ومن يريد انتخابي يصرف على التعاية لي. وعلى سبيل المثال شاء احد الاصدقاء تُمويل حملتي فقلت له انني لا احتاج نك لكنني قدمت له لائحة بتجهيرات تحتاجها مستشفى المبيرة واقترحت عليه شراعها لتدعيم خدمات هذا

اكيوس في بغداد يناقش كلملفات الأسلحة المحظورة

■ بغداد، عمان - أ ف ب - وصل . «الحكومة العراقية بمتابعة هذه الجبريمة قبل فوات الأوان ومطاردة الى بغداد أمس رئيس اللحنة الخاصة المكلفة نزع الأسلحة العبراقيسة المحظورة رالف اكسيسوس في زيارة يناقش خيلالها كل ملفات التسلح العراقي. وأكد للصحافيين أن

الجلس الأعلى للانقاذ فىالعراق

■ لندن -- • الحياة ، -- أكد مصد قريب من الفريق الأول الركن حسيَّةٍ كنامل أن العنمل منا زال مستنم للتحتضير لأعلان والمجلس الأعلى للانقاد، في العراق. وقال الصدر لـ «الحياة» ان المجلس لم يشكل بعد ولم يسم اعضاؤه، نافياً

ورجب الصندر «بأي طرف المعارضة وينضم الى الجهود المبذولة من اجل التحضير للتغيير في العراق.

بالتالي ما تريد عن السحابات، من



على نظافة مدينتكم



LACIPACE ALLAS مجس المصدر بياء المواد ورحب المصدر المواد ا

مي هذا المجالء وعر فشاهرة الإنفاؤلة عنى المحلات الانتخليانة وفي تأقي ابضنا في داب فرار مر وزارة الداخلية**اري** إختناق بضمسم الرامق الإقصى لانقاق فسأقا فنتكث وهامي منهة امناء والمستسنة الى للرشع لعاله والقطينان اللهمة ليمت والمؤيدون فنز المعافظ بقنافها وشاهباته ومرابثك عثى اندعاية لرشجيدالة عي والقُعْنَمَاتِ وَقَدُ الْمُعَنَ يَد أصرف شيئاً على عليَّا عَنْيِهُ العليدِ مِن المُشَارِيعِ، انف شابي يصوف عوالله في منا بشَعلقَ بنسمَزَيّز . تعلَّمِم تو الطنابة أو أبواء وعلى سببل الثال شاهاده تمويل حطتي فقدله الإا إصبية المبتحاث تكن هده المنافقة والمنافقة المنافقة ال للع هلط بمناسبة التوسم تحننجيآ مستشغى للنبرأأ المعا عبى منابعة للا الحز عنيه تسراعنا لتتعيرنه

ان تبرز سهمات المطس المستنفى

والحكوصة العراقبة بينا الجريمة قبل فواد الولا الأرهابيين ومطاعمتهم

المجلس الأعلى لللأ في العزاق

📲 ننس - والصاف 🕊 م مس مسمولة المالية ا مد من العمل مدولة و المتحضيد لاعكن الله الانقاذ في العراق وقال المصدر لراهية إلا وسال المصائد لم المصائد أم يتشكل بعد ولم يسم لفة بالقالي ما تردد عن العمار

أسن الله عاون الخليجي فيهدأ تجهورتنا، رافضاً سوق عما فنا كانت مغيدة المتواصية أم المالية. التسكير في الأمم القـ حداة والملحة بمل عَلَمُ * مُعْلَمُ لَمُ اللَّهُ اللَّالَّةُ اللَّهُ اللّّلْمُ اللَّهُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّا اللّّلْمُ اللَّا اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ اللَّهُ ا يه العراقية واضاف ان ويعض للواقع والنشات

وعد هيدان اذ

A LE CONTROL OF THE SECOND

س رئيس اللجنة الخاصة

والمسلمية العبراقيية

أف السيسوس في زيارة فهها عل ملعبات النب

كهند للعب صافعيين ان فتتاول كل ملفات التسلح

محمداً، في عضون ذلك وفضيه القول ١٨٦ الذي

مسير عمية محدودة من

مع المعلومة العرافية عَمْاك شيء بعش التحدث

والوروقة وأعد أن جولته

ول سيارة سلفة قد الغير اعلنت حركة عد الغير الله العارضة ان حافظوا المرد فرب عتبها علىنظافةملبا علم المراد الالمان علم المراد من المراد من المراد من المراد المر

المناس في بنيان هستبر من المناه والمناه أي من الرواسين الدامون بريطانيا تؤكد دعمها

حلأ سلمياً لقضية الجزر

وَأَنْدَ قُدْت قانون الإحراب الذي حال دوي

مسلاد والنكتل النيموقراطي، الذي أسست في

العام الماضي منشقون عن حركة الديعوقراطيع

الاشقراكيين بقيادة أمينها العام السابق التكتفي

رسرسين بن جـــــفـر. وشــدنت على «حقية مـصطفى بن جـــفـر. وشــدنت على «حقية جمعيع التونسيين في تاسيس احزاب سياسية أو انشاء جمعيات ثقافية بشرط ان يتم ثلك طيطية

ورأت ان التعليلات التي أنخلت على فانفي

الحمعيات ومخالفة الدستورة وأبلدت تعليهم

نشاط الرابطة وتسببت به دارمة عميقة بينها

وينين السلطات في الفستسرة ١٩٩٢ - ١٩٩٣ في

وحضت على تعديل قانون الجمعيات وتعنيا

حذرياً على نحو بجعله قانوناً لتكريس الحلوقي

والحريات مع تنظيم الشروط العملية لعمارستي

وانتقدت وفاة خمسة مواطنين في محالين

ر ــــين مسيعون الشرطة ودفي ظروف غامضة، ورفض السلطابة

تقديم بيانات للرابطة لايضاح ملابسات الوفاقي

وأشارت الى «معضلة الكشافة العليبة في السيدية المسابة السيدين ما أثر سلباً على ظروف السابة

السجناء، ونطرقت الى ظهور أمراض تستدعي

حركة «النهضة، (الصحطورة) سحنون الجوهري

على صعيد أخر مثل رئيس جمعية

المحامين التونسيين عماد بلخامسة أمس أمام

قاضي التحقيق في العاصمة في حضور عشرات

الصحافيين بعدماً وُجهت له تهمة المشاركة في

التلاعب بأموال الجمعية التي تعتبر اهم تنظيم

الوقيائع التي يلاحق من اجلهما المسحماسي

ملخامسة تتعلَّق بتلاعب نُسبَ الى أمين صنوقً

الصمعدة الذي لم تشمله المسلاحقات وانعنا

اقتصرت على الرَّئيس كونه المسؤول الأولُّ أمامً

القضاء عما يجري في الجمعية. واشارت الى

وجود صراعات سياسية داخل الهيئة الادارية

للَّجِمُعِيةَ بِينِ الأكثريةِ الَّتِي ينتمي لها الرئيسرَّةِ

والتي تُصنفُ نفسهًا في «الَّخط الإسشقلاليُّةُ:

وَامينَ الصندوق المعروف بقربه من الأوسأُفَيَّ

وقالت مصادر قضائية له «الحسام» أن

تَوقّي في السجنُ في شَجّاطُ (فَجِرابُر) الصَّاضِّيُّ يبي حي المسين مي المساحة ومبراين المسطيح بعد مرض مزمن بسبب الإضعال، وحضت على ضرورة الاقساح في المجال أمام أعضاء الرابطة لزيارة السجون طبقاً لتعهدات قالت أن السلطات

قطعتها في وقت سابق.

مهني للمحامين خارج النقابة.

متابِعَةً طبيَّة مركزة، وأوضحت أن لحد أعضناً

وليس التقليص منها الى حد تعطيلها .

لثوابتنا النستورية وقوانين البادء

الرابطة التونسية لحقوق الانسان

حرية الاعلام أساس بناء الديموقراطية

اغتيال المعارض الليبي في لندن: المعارضة تتهم «عملاء» طرابلس والشرطة تلاحظ «عدم احتراف»

🖪 انهمت جماعات ليبية معارضة أمس الحكم اللبيبي بالوقوف وراء عملية قتل المعارض على محمد بوزيد (٥٥ عاماً) في لندن الأحد. لكن ليبياً أعلنت أمس استعدابها لمساعدة التحقيق في القَصْعِهُ، نَافَئِهُ تَوْرَطُهُمَا فَيِهَا. وَقَالَتَ الشَّرَطَّةُ البريطانية إنها تتعامل مع القضية بـ ،عقل منفتح، في شان دوافع القبل. وواصلت الاجهزة الأمنية تُحقيقاتها في حادث القتل الذي حصل صباح الأحد في مُتجرّ يعمُّل فيه الضحية في منطقة كوينّز واي فيُّ العاصيمة البريطانية. ودعَّت الشيرطة أمس أيّ شَّاهِد محتمل للادلاء بافادته. وأشارت إلى أنها لا تعلم هل سرق أي شيء من المتحر. وأعلنت أنها تتعامل مع الموضوع بد عقل منفتح،

غير أن دبك بيل، المسؤول في الشرطة السرية البريطانية، قال (رويتر)بعد الظهر أنه يعتقد أن •من غير المحتمل، أن يكون عميل ليبي نقذ الاغتيال «لكنني لا استبعد وجود سبب سياسي». واشار الى كيفية حصول عملية القتل (طعناً) مستنتجاً انه الا يحمل كل علامات القتل المحترف.

ونعت امس حماعتان معارضتان بوزيد. وقالت والصِبِهة الوطنية لإنقاذ ليبياء (السُعَارَضَة) ان «الشهيد الراحل هو أحد رجالات ليبيا النين تصدوا منذ فترة مبكرة لحكم (العقيد معمر) القذافي (...) وتعرض من حراء نلك لعسف النظام، وأشارت إلى أنه ساهم في تأسيس الجبهة عام ١٩٨١ وكان عضواً قيانياً فيها. وأضَّافت أنهَّا «لا تملُّك إلا انتظار نتائج التحقيق الذي باشرت به السلطات البريطانية، لكنها لا تعلك أيضاً إلا أن تنكّر بان الشهبيد علي بوزيد كان تعرض لمبلاحقات ومطاردات أجهزة الحكم (الليبي). كنلك تُنِكَر أيضاً بأن تلك الأجهزة اصدرت في حُقه حكماً عُيابياً بالاعدام، واتهمت معصلاءً، الحكم الليبي بأنهم واستخدموا الاراضي البريطانية لتنفيذ جرائم اغتيال مواطنين ليبيينَّ خصوصاً خلال عام ٩٨٠. وناشدت والسلطات البريطانية تكثيف الحماية والرغاية للمهاجرين الليبيين المقيمين على أراضيها (...)» وحضت الليبيين على التحلي

بالوعي واليقظة وتكثيف احتياطاتهم الامنية، رُواتُهم قَسِيادي في «الانقياذ» في تصبريـَحيات إلى «الخَّيِّغُيَّاةَ» الحَكُمُ الليَّبِي بِالوقِوفُ سِبَاشِرة ورَاءَ

اليمن: ٣ أحزاب

للتشبيق بين هذه الاحتراب في ٢٥ أب (اغسطس) الماضي، قال رئيس لحنة

الأحَرُّابُ وَالْتَنْطَلِمات السياسية: «لم يقدم لنا شيء بخصوص اللائحة التنفينية،

بل أنْ رُسْالة قدمت إلينا من قبل ما يعرف بالمجلس الأعلى للتنسيق للمعارضة

وأعربت فيها ثمانية أحزاب عن الترامها القانون ونيتها طلب تسحيل نفسها

علىَ أَن يقدم كل حــزب طلبــاً حــاصــاً به، منشــيـراً إِلَى أن «هُذه الأحــراب هي:

الاشتراكي، التنظيم الوحدوي الشعبي الناصري، البعث العربي الاشتراكي،

الحقّ، التجّمع الوحدوي، اتحادّ القوى الوطنية، الأحرار النستوري، اتحاد القوى

وعن الاجراءات التي اتخذتها اللجنة في أب الماضي ضد حزب اتصاد القوى

الشَّغِيبة بزعامة السيد أبراهيم بن علي الورَّير، ومنها ايقاف صحيفته «الشورى»

عن الصدور وتجميد أمواله واغلاق مقراته نتيجة الخلافات التي عصفت

بالجرّب وضلال مؤتمر العام الأول في صنعاء، قال السيد غائم إن هذا الحرب

بالبرية والمحياة العامة وشوه العمل الديموقراطي والحق ضرراً بالغا بتجربة التعديبة في البلاد، واكد أن «هذه المشكلة ستنتهي عندما يسجل الحرب لدى٠

وفي أول رد فسعل على اجبراءات لجنة الأصراب ضد حسرب اتصاد القوى

الشعبيّة، قال زعيم الحزب السيد ابراهيم الوزير لـ «الحياة، في اتصال أمس من

مقر اقامته في نيويورك إن محرّبنا يدعو إلى النيموقراطية ويلتّرْمها، ويدعو إلى

سنَّادةُ الشَّرِيعَةُ وَيَعْمَلُ مِنْ أَجِلَهَا، وقد أَخْتَارَ النَّضَالَ السَّلَمِيُّ المَّدني وَصَولاً إِلَى

أهدافه، ومن هذا فقد وقف في وجه القرار الظالم من داخلُ النظامُ القائمُ ومن

خلال الياته، مستنداً إلى النصوص الواضحة في الدستور القائم، وأشار إلى ان

الحزب حظى بناييد المعارضة الشريفة الثآبتة على حراستها للنستور

والديموقراطِّيلَة، وَهي وقفت موقفاً مشرَّفاً وشجاعاً، فاعتبرت كل الإجراءاتُ

الديكتاتورية موجهة إليها، كما حظي بتأييد وتعاطف عالميين من جميع

زروال دعا المعارضة إلى حوار

وتوقف عند الوضع الأدنى، مؤكداً مواصلة الدولة لمكافحة مقاما العنف

الإرهابي، باعتبار أن تصويت الشعب هو تعبير عن أدانته له. وجند نداءات التسامح قائلاً أنني «أجند ندائي إلى ابنائنا المغرر بهم من أجل استعادة

مكانتهم الحقيقية دأخل الجزائر التي سيبنيها الجميع، ودعا الشباب الصغرر

بهم، إلَى التَّمَعْنَ في الحكمُ الذي أنلِّي به الشَّعِيدُ وأَعَتَبُر الأرهابِ ومؤاسرةً

أَجِنْبِيَّةَ، حيكت في الْخارج ضُد الْجِرَائِر، ووصف من وراء الشَّبابُ المُغرر بِّهم بـ

«المجرمين، الخونة والمرتزقة». ودعا إلى التوبة باعتبارها من فضائل الإسلام

ودعا العلماء والعقلاء والمثقفين ورجال الإعلام إلى ترقية هذه الرحمة في

خدمة المصالحة الوطنية، ونلك سعياً إلى رفض «ثقَافة الحقد» والتفرقة بين أبناء الوطن الواحد. ودعا أيضاً إلى «تضعيد الجزائر لكامل جراحها» و«التكفل

بواجب التضامن الوطني. ووجه نداء إلى الطبقة السياسية لتضع نفسِها في خدمة التعددية الإصيلة.

واكد ضُرورة العودة إلى الحوار الوطني، مؤكداً تمسكَّه بـ «الحوار الذِّي يقتضَي

مسبقاً نبذ العنف واحترام الدستور وقوانينَ الجمهورية، وشيدٌ على أنَّ لَا يكونُّ

الحوار «على حساب نموذج مجتمعنا الأصيل، وقال: (إن الحوار الذي سيجري

في أقَرْب وقَّت سبكون لاستَّكمال انتخابات كلَّ مؤسسَّات الَّدولة حَّتي تكونَّ

واعتبر استكمال المؤسسات التستراعية ضمن أولويات الجزائر. وجدد

دعوته إلى والطبقة السياسية إلى العمل والتصرف كقوى وطنية حقيقية وتقييم

مُسَّاهُمَّاتُهَا لَبِنَاءَ النَّظَامُ الْوَطِّنِي الجِنْبِدِ، وَانتقَلَّ إِلَى الصَّدِيثُ عَنَ الْأَرْمَةُ

الاقتصادية وراى أن من الضروريّ أنعاش الاقتصاد ووتقاسم التضحيات،

ومواصلة المسَّار الجارِّي في مُجَّالُ الاصلَّاحات، سعيًّا إلى تَحْضير الجِّرَائر

وعلى الصبعيد الدولي، وجه نداء إلى «شركاء، الجزائر يؤكد فيه على أن

بلاده متمسكة بمبادثها والتزاماتها وحريصة على لحترام الآخر، وتجند استعدادها الكامل لتعزيز التعاون والاستقرار، وحسن الجوار، وانها ستكون

نعي

رقد على رجاء القيامة المحددة

يوم الاحد الواقع في ٢٦ تشرين الثاني سنة ١٩٩٥

نعيم خليل زرد ابو جوده

رُوجة الفقيد: ملينا جريس عقل ابو جوده

اشْقَاؤُه: عبد الله وعائلته

ررد وعائلته

اولاد شقيقه المرحوم اسعد: وليم (قنصل بريطانيا الفخري

ورئيس جامعة أل ابو جوده)، موريس، ريمون، ايلي، نادياً،

ليلى وعائلاتهم

جاندارك ارطة شقيقه الفرحوم فرنسيس واولادها وعائلاتهم

بتعونه البكم بمزيد الحزن

تقام الصلاة لراحة نفسه الساعة الثالثة والنصف من بعد

ظهر يوم الاثنين الواقع في ٢٧ الجاري في كنيسة مار تقلا

حلُّ البيب.

تقبل التعاري يومي الثلثاء والأربعاء ٢٨ و٢٩ الجاري في منزله جل الديب - الشارع العالي.

الرجاء اعتبار هذه النشرة كدعوة خاصة.

التعديبة في مامن من الإنزلاقات الخطيرة،

لمواجهة تحديات القرن المُقبِلُ.

والرحمة باعتبارها نعمة، مشيراً إلى القوانين التي تكرس تدابير الرحمة.

المؤمنين بالديموقراطية والعدل والتقدم في العالم باسرد،

الله أكد جب ريمي هائلي وزير النولة السريطاني الشوون الضارجية دعم بلاده الكامل لتسوجه نولة الامارات العربية المتحدة السلمي لحل الذراع القائم مع ايران حول جرر طنب الكبرى وطنب الصغرى وأبو بالاغتيالات، وأشار إلى أن الملتقى الأول للجان وأعرب المسؤول البريطاني عقب محادثات أجراها

الثورية عام ١٩٧٨ قرر ملاحقة ،اعداء الثورة، في داخل ليبيا وخارجها. ونعت ايضاً والحركة الليبية للتغيير والاصلاح، الراحل، مشيرة إلى انه معضو في هيشتها التَّامَىيَسَية (عَامَ ١٩٩٣). واشارت إلَى أنَّه أَسَتَقَر فَي بريطانيا بعد فراره من ليبيا وانه مكان مثالاً رائعاً للبدل والعطاء والتضحية في سبيل المبدأ الذي غادر من أجله الوطن وهو مكافحة الظلم والاستبداد والنضال من أجل الحرية، ولم يكن معلناً أن بوريد

مستؤول في هذه التحركية. لكن المتعروف أنه ترك

والانقياد، عيام ١٩٨٩ وابعيد نفسيه عن النشياط دالحربي، مع بقائه محسوباً على المعارضة. ودان السفير الليبي السابق السيد عزائدين الغدامسي الناطق باسم هيئة التنسيق للقوى الوطنية والديموقراطية، في تصريح إلى «الحياة، أمس اغتيال بوزيد. ولفت إلى أن الراحل «مناصل شريف معروف بمعارضته للنظام وتمسكه بمبايئه، وقال: «نحن نعشقد، من دون جـزم، أن أيدي النظام وراء اغتياله الذي نبينه كما نندن أي اغتيال يستهدف أي انسان مهما كان، وأضاف ،على قوى المعارضة أن تتحقق وتدرس بموضوعية عملية الاغتيال لتستطيع أن تصل إلى تصور لما يجب أن تفعل في المستقيّل، وأشار إلى احتمال أن يكون

النظام لُحا إلى قَتَلَ الصَّعَارَضَيِّن في الخَارِج بعد

«شعورُه بالعُزلَةُ وبأنَّه في نهاية الطريَّق». وربطت مصادر معارضة رفضت نكر اسمها، بين أغُنتيال بوريد واحداث بنغازي الأضيرة التي تورطت فيها جماعات إسلامية. وقالت إن الراحل معروف بميوله الإسلامية وانه كان منسقاً، لعطلة الهيجيوم على باب العسريزية في طرابلس في الثمانينات (قائد العملية الفاشلة ضابط وإسلامي، في القوات المسلحة الليبية). لكن ليبيا نفت أمسً صَلوعها في الحادث. وَنَقَلَت ،وكَالةً ٱلْجِماهيريةُ للانباء، عن مصدر في اللجنة الشعبية العامة للاتصال الخارجي والتعاون الدولي ان مكتب رعاية المصالح الليبية في انكلترا وقدم طلباً لوزارة الخارجية الانكليزية بخصوص مشاركة الجهات المختصة في الجماهيرية العظمى السلطات الانكليزية في التحقيق في مقتل المواطن العربي

الليبي على متحمد بوزيده.

🗖 مسقط - من حسين عبدالغني:

■ قال وزير الدولة البريطاني للشؤون الخارجية جيريمي هاتلي ان بلاده ستساعد أي دولة خليجة تصبح هدفاً للارهاب أو تتعرض لاعمال إرهابية. وقال هاتلي

واعرب الوزير في مقابلة مع «الحياة، في مسقط

العراقي صدام حسين بأن قرار الامم المشحدة الرقم ٩٨٦ يضّع في يده عملية أنقاد شُعبه من المعاناة الّتي يعيشها ونلك ببيع كميات من نقطه لتوفير الحاجات

هائلي لـ«الحياة»؛ لا يد من استنصال الإرهاب

منت مروعه واسترص متعن وتعنية وعان تنافي الذي يقوم حالياً بجولة في شبه الجزيرة العربية ان برطانيا متضامنة مع دول مجلس التعاون الخليجي وهي على استعداد لأن تنضم اليها في مكافحة الاعمال

وعن الوضع في العراق والحديث الدائر عن وجود خلافات بين بريطانيا وحلفائها الغربيين من ناحية وبعض خلافات بين بريضان وخلفائها العربيين من ناحية وبعض دول مجلس التعاون الخليجي من ناحية أخرى، قال هائلي انه لا يجد أي خلاف في شأن العراق أو العقوبات المغروضة عليه. ونفى أن تكون لدى عمان الرغبة في رفع

الانسانية والصحية للعراقيين.

🗆 أبو طبي – من شفيق الأسدي:

مع كبار المسؤولين في الإسارات عن أمله في ايجاد حل

وكانت الامارات وايران اختتمنا الاسبوع الماضي جولة من المحايثات بين الخبراء عقيت في البوحة

بوساطة من يولة قطر، لكنها فشلت في الوصول الي

أتَّفَاق حول جنول اعمال لمفاوضات مباشرة تعقَّد على

وجددت الإمارات، أثر الإعلان عن فشل الاجتماع

سبب استناع ابران عن الموافقة على جدول أعمال

اقترحه وقد الإمارات، دعوتها الى استمرار الجهود

مستوى وريري الخارجية في البلدين.

زارها قبل اليعن والاسارات، أن كل الدول تقسر بأن الارهاب هو مشيطان خطير لا بد من استنصاله، وانتا سنقاوم الارهاب مع دول المنطقة وأي دولة اخرى، ولا بد لذا من ألعمل على جعل الدول الممولة والداعمة للارهاب على معرفة تامة بإدائة المجتمع الدولي التامة له.

مبكر للحظر المطبق على بغداد. وأكد ان عمان حازمة الغاية في تنكير الرئيس

القادة الايرانيين في شأن نتائج سياسة ايران على العالم وكيف يرى العالم ايران في الوقت الراهن. واضاف ان هذا الحوار بين مسقط وطهران يساعد على جعل ايران تعدّرف بما يتعين عليها عمله لكي تصبح جزءاً من المجتمع النولي المتحضر. وأبدى مهلاً حذراً لتأييد موقف الامارات العربية

المتحدة في نزاعها مع أبران على الجزر الثلاث الواقعة في مدخل الخليج وذلك بإشارته الى محكمة العدل الدولية كمجال محتمل لحل ألنزاع ساميا وهو الخيار الذي تتمسك به الامارات وترفضه أيران. ورفض ان يعلق على سؤال له «الحياة» في شأن الخلافات القائمة في المفاوضات بين بريطانيا والامارات بخصوص الالتزامات النفاعية التي يتعين على بريطانيا تقديمها في اطار معاهدة عسكرية يتفاوض عليها الطرفان منذ فشرة

لحل سلمي أو عـرض القـضـيـة على محكمـة العـدل

الشيخ خليفة بن رأيد أل نهيان ولي عهد ابو ظبي نائب

القائد الإعلى للقوات المسلحة.

واجتمع هانلي في اطار زيارته للاصارات أمس مع

وأعرب الجانبان في الاجتماع عن تقبيرهما لتطور

وتشديرً مصابر بيبلوماسية الى ان الامارات

العلاقات بين الامارات والمملكة المتحدة والرغسة

المشتركة في تنمية هذه العلاقات في شتى المحالات.

وبريطانيا تجريان مصاًرثات جسية في شان توقيع

اتفاقية للدفاع المشترك على غرار اتفاقيتين وقعتهما

هذه الاتفاقية مع فرنسًا ان تَتَضَمَنَ الْتَرْامَأُ والصَّحَاُّ

بمساعدتها عسكرياً في حال تعرضها لأي تهديدات

خارجية. وتؤكد المصادّر ان المحانثات مضِي عليها

عامان حسَّى الآن ويتوقع أن تحقق تقدماً فَّي وقَّت

ونفى ان تكون العلاقة العمانية - الايرانية سلبية من جانب، معتبراً اياها عنصراً ايجابياً في صالح السلم

الدولي لأنه يسمح لعمان كصديق بالتحدث بصراحة الى

وتقول المصادر أن ألامارات تشترط لتوقيع مثل

الامارات مع كل من الولايات المنحدة وفرنسا.

وقال انه ليس مستعداً للحديث عن هذه الأمور في هذه المرحلة من المفاوضات بين البلدين. لكنه أكد أنه سيناقش القضايا المتعلقة بهذه الاتفاقية المحتملة مع المسوبلين الامار اتبين خلال جولته الراهنة في المنطقة، معتبراً أنَّ علاقات الصداقة الوئيقة مع أبو ظَبي تجعله واثقاً في ان المفاوضات ستكون مستمرة بالنهاية.

الانسان أن محرية الرأي والتعبير تتبوا مكانة مركزية، في المرحلة الرَّاهنة. ورأت في تُقريرها السنوي عن أوضاع حقوق الأنسان والحريات في العام الماضي ان دالحق في الإعلام يشكل الأساس لديموقراطية فعلية والمنخل الرئيسي لإقامة محتمع تعددي وتاسيس حياة سياسية وثقافية خصية ومبيعة، وقالت أنها ستعمل في السنوات المقبلة على إصدار «تقرير سنوي حول وضع حقوق الانسيان والحريات في تونس، حتى لَا يضَّطر نَشَطاء حـقَّـوقَ الإنسـَّان في الداخل والخارج للاعتماد على تقارير الأجهزة الحكومية أو المنظّمات غير الحكّومة ٱلّاجنبيّة.

تعرض لها سيآسيون بالاستناد الى قانون وتحويله الى اداة لتعزيز حرية الراي والتعبيري

الماضي لعميد كلية الآداب سابقا الدكتور عبدالمتجيد الشرفي وللصحافي الناقد هادي خليل وللم ورخ توفيق البشروش. ولاحظت متكشيف حصلات الرقابة اثناء إقاعة معارض الكتب في تونس، وحضت على درفع الحجز عن الكِتَبِ (المَصَالَرةِ) والكف عنْ هذا التحاملُ مع الكُتَابِ لأن تحصين السجتمع لا يتحقق سوى بتحرير الطاقات والمواهب الآبداعية في شنتى المجالات وفتح اقاق واسعة أمام النخب التي تشكل عنصراً رَبْيسياً في تعبيد الطريق امام

اعتبرت أس الرابطة التونسية لحقوق

وانتقد التقرير المحاكمات السياسية التي الصحصافة بينهم الرئيس السبابق في الرابطة الدكتور منصف المرزوقي والقيادي أأشيوعي بوجمعة الرميلي وزعيم حرب العمال الشيوعي حمة الهمامي (أطلقوا جميعًا)، وحضت على ومراجعة القانون للحد من طابعه الرجري وحملت على والتعتيم الإعلامي الذي طاول حــتى مــداخــلات نواب في البــرامــان ينتــمــون لاحزاب معترف بهاء وقالت ان «بيانات الاحزاب (المرخص لها) تُتعرضٌ للتعتيم وعدم النشر خصوصاً اذا ما تضمنت مواقفٌ نَقْدِيةٌ تَحَاهُ الأوضياع، واعتبرت ان الاذاعية والتلفريون الرسمييّن «قلصا فترة ظهور الراي المعارض على رغم انضمام تسعة عشر نائباً من المعارضة الى مجلس النواب، في الانتخابات التي أجريت العام الماضي. وانتقدت منع توزيع صحف خارجية وأبيتُ مخاوف من إن يكون سنُ قانون لتنظيم الخصول على الصحون اللاقطة برمى

وللنيل من حرية المواطن وحقه في الإعلام. وتطرقت لمصادرة ثلاثة كتب في العام

وشريكاً مهماً من أجل الحفاظ على السلم والأمن. «تجمع وطني»

ووجه الرئيس زروال اخيراً نداء إلى جميع الجزائريين دعاهم فيه إلى دعم «الشجمع الوطني، والاسراع بالتقييم الوطني لبناء الجرائر ونلك بـ «تصويلُ الانتصارات، إلى منطق جهوي وتجاوز عواقب الاختلاف والانقسام والمصالحة لإعادة الاعتبار للجرائر واسترجاع مكانتها. واستمرت مراسيم أداء اليمين والخطاب والوسام نحو ٣٠ بقيقة، انتهت بحفلة استقبال نظمها الرئيس على شرف المدعوين. وانتقل بعد ذلك إلى رئاسة

الجمهورية في والغولف، ليتسلم مهماته رسميا. واعلن بيأن صادر عن الرئاسة الجزائرية امس تمديد عمل حكومة رئيس الوزراء مقداً د سيفي محتى نهاية العام الجاري، واوضح ان الرئيس زروال هو

ويتوقع ان يكون صدر عساء امس عن وزارة العدل عقو عن آلاف المساجين في الجزائر بناء على تعليمات رئاسة الدولة، ويتوقع ان يشمل هذا العقو غير المُحكومين في قضايا ارهابية ومن بينهم احد رعماء الجبهة الإسلامية الشيخ عندالقادر حشائي

البحرين: المحكمة العليا تنمة الصفحة الاولى

على متهمين آخرين وقضت ببراءة حسن صالح موسى السنيني وأحمد موسى السيتيئي وحسبن محمد عبدالوهاب حسن وعباس جاسم عبدالحسين مكي وبدا الدفاع عن المتهمين اتخاذ الاجراءات القانونية للطعن في الحكم أمام

محكمة التمسر. ويسود البحرين هدوء وتسيطر قوات الأمن سيطرة كاملة على الأوضاع في ويفتون المحرين الطابة بحرق مختبر في مدينة عيسى ومحاولة تكسير بعض المدارس التي كانت الحكومة أصلحتها بعد توقف لحداث الشغب التي

عصفت بالبلاد مطلع العام الحالي. وعرض تلفزيون البحرين امس صورا لوحدات مكافحة الشغب تقدم عروضا وتدريبات عسكرية اشتملت على كيفية التعامل مع اعمال الشغب ومكافحتها كما استعرضت الأساليب والتدريبات العسكرية التي يتم من خلالها السيطرة على

أعمال الشغب واحتواثها. كما قامت وحدة أخرى من القوة الخاصة بتقديم عروض أمام وزير الداخلية الأربني السيد سلامة حماد الذي يرور النحرين حالياً استملت على تدريبات عسكرية لاقتصام المواقع واجتياز الخواجز والوصول الى الأهداف المحددة لتنفيذ مهمات معينة.

مصر: اعتقال مئات تنمة الصفحة الاولى

نائب المرشد العام لجماعة الاخوان المسلمين المستشار مأمون الهضيبي المرشح لخوض انتخابات مجلس الشعب في دائرة الدقي والعجوزة. والقتُّ الشرطة القيض على تحو ث ٣٠ من انصاره.

واصدر الهضيبي بيانا أمس قال فيه: «اثناء قيامي بجولة للدعاية الإنتخابية في منطقة الإعلام بالعدورة وكانت المسيرة سلمية لم يحدث فيها اي عنف أو اعْتَداء على احد، وكنا نَصَّافَحُ النَّاسِ وننكَّرُهُم باسْمِ الْمَرْشِحِ ورُمْزُهُ الْإِنتَهَابِيّ (...) وفجأة حضرت قوات كثيفة من الامن المركزي في سياوات عدة ونزل منها الحنود والضياط وهاجموا المسيرة واعتدوا عليها بالعنف والضرب ثم قبضوا على عدد من المتواجدين في الشارع سواء كانوا أصلا في المسيدرة أو كانوا في الشارع بالصدفة، وبلغ عدد من قبض عليهم نحو ثلاثين شخصناً ، ووصف الهضيبي ما حدث بانه وعنوان غاشم. واضاف: وأن اعتداء الشرطة تم قبل سابق أنذار وبون أن تطلب منا التقرق وبون أن توجه لنا أي كلمة لانها

تبيت قصدا محرداً،. وتابع: «ان هذا العدوان لا يمكن ان يقال معه بحياد الحكومة والشرطة اثناء المعركة الانتخابية بل هو انحياز كامل ضد مرشح معروف، ومعروف توجهه حيث انه لقى ويلقى ترحيبا كاملا من ابناء الدائرة، وهذا العدوان هو طريقة من

ومعروف انَّ الهَضَيْبَي يَنَافَس وزيرة الشَّوُونَ الاجتماعية الدكتورة امال عثمان التي رشحت في الدائرة نفسها. وقَّال الَّنقَّيبِ الاخُّواني سَيف الاسلام حسن البنا المرشح في دائرة الدرب

الاحسر أن الحكومة رفضت تنفيذ حكم قضائي صدر لمسالحة قبل ثلاثة ايام قضى ببطلًان قرآر منع العؤتمرات والمسيرات، مشيراً الى انه وجه انذارات الى المسؤولين للسمّاح باقامة سراتق انتخابي لكنهم رفضوا. وانتقد ما يتعرض له مرشحو النيار الأسلامي من ضغوط موضّحا أن أجهزة الأمن ما زالت تُحتجز ٢٣ من انْصارَهُ القي القَبِضُ عليهم خُلال الاسبوعين المَاضْيين. الى نلك، شهدت جامعات مصرية امس تظاهرات طلابية احتجاجا على اعتقال عند من الطلاب وربد الطلاب متافات عدائية ضد الحكومة ونبدوا بالاحكام التي اصدرتها محكَّمة عسكرية الاسبوع الماضي وقضت بالسجن لد 30

مَن قادةُ جِمَاعِيةَ الأَضُوانِ المسلمينِ. وشَيَّرَكَ الإِفْ مِنَ الطِّلابِ في جِيامِعِية المنصورة في تظاهرة حاشدة ووزعوا بيانا اعلنوا فيه أن اجهزة الأمن القت القبض على ٢٩ من زملائهم خلال الايام الماضية وطالبوا باطلاق سراح هؤلاء وهندوا بتنفيذ اضراب عن الدراسة. وناشدت النقابات المهنية الرئيس حسني مبارك الغاء الاحكام العسكرية واطلاق القيادات المهنية استجابة لكل القوى المصرية.

حملة باكستانية

تتمة الصفحة الاولى

النيباوماسيين، كما أصيب ١٠ شفصاً بجروح. وكان وزير الداخلية الباكستاني نصير الله بابر أعلن أخيراً إحكام القبضة على العدود الباكستانية -الأغفانية تحسباً من عبور المنفنين أو المتورطين في حادث التفجير الحدود الافغانية. لكن مصادر مطلعة تؤكد أن عدداً من الافغانية. لكن مصادر مطلعة تؤكد أن عدداً من الافغانية. افغانستان في أعقاب العملية.

وتقول أوساط المراقبين في باكستان ان اسلام إباد نفذت هذه الحملة الأمنية استجابة لضغوط يولية مارستها نول عدة، خصوصاً أن فريق التحقيق الحالي في حادث التفجير يضم خبراء مصريين وأميركيين. وكان وزير الداخلية أعلن أن قواتُ الأمن تعرفت الى شاب مصري اشترى السيارة التي الشخدمت في الحادث من مواطن باكستاني واعتقل الأخير واعطى ملامح الشاب الذي يقول الخبراء المصريون از ٨٠ في العنة من ملامحه تشبه مصريا مطاوباً للعدالة في بلاده.

انها تقبل اكثر من تأويل وتفسير. وذكرت المصادر الاوروبية أن سورية طرحت موضوعاً جديداً كان يعتبر سابقاً تُانوبِأُ ويتمثل في النعوة الى ادراج بند يدعو الى احترام السيادة الاقليعية ويدين

وقالت هذه المصادر ان العرب، وبناء على طلب سورية، وضعوا الورقة السياسية على طاولة المؤتمر وبفع نلك وزير خارجية اسبانيا خافيير سولانا الى التنكيد مجدداً أن المؤتمر ليس مكانا لمناقشة سلام الشوق الأوسط وإنما للنظر في المستقبل العشترك بين ضفتي البحر الأبيض المتوسط وبذلت مصر مساعي لتقريب وجهتي النظر السورية والاسرائيلية اذ التقى وزير الضارجية المصري السيد عمرو مرسى نظيريه السوري السيد فاروق الشرع والاسرائيلي ايهود باراك ورغم ان موسى كغيره من وزراء الخارجية المشاركين في برشلونة كرر استبعاده عقد أي لقاء بين الوزيرين السوري والإسرائيلي الإان مصادره اشبارت الى انه لمس لدى الطرفين رغبة في بقع مسيرة السلام فدماً.

اقرار السلام وتبايل العلاقات البييلوماسية الكاملة.

وَاضَافَ بِارَاكَ خَلَالِ الْجَلِّسَةُ الْأَقْتَتَاجِيةٌ للْعَوْتُمَرَ الْأُورِوبِي - الْمُتُوسِطِي الأول ءان السلام بيننا برندي اهمية كبيرة لأسرائيل ولسورية ايضاً على ما افلنَّ (...) ان التحدي بالنسبة البنا هو السعي الى تفهم حاجاتنا الامنية واقامة اطار مُنْ الْعَلَاقات قَالِلْ للعيشَ هِ. واضاف وعلينا أن نقدم الى بليبنا سلاماً دائماً عبر العلاقات الصطوماسية.

افضل ابناء سورية واسرائيل الثمن من دمائهم. لقد حان الوقت لاقرار السلاء. وكان تباين في المفاهيم والاولويات الامنية للدول المشاركة في مشروع الشراكة الأوروبية - المتوسطية هند بإضعاف واعلان برشلونة، المقرّر اصداره البوم او تفريقه من احد اهم مضامينه بعد فشل وزراء المجموعة الأوروبية في تقريب وجهات النظر المختلفة.

من اطار النزاعات الاقليمية ابتداء من الصراع العربي - الاسرائيلي وانتهاء بالنزاع القبرصي - التركي، شهنت الاجتماعات التحضيرية تصلباً في الجواقف

(الاوروبي - الستوسطي) لَجِهة منع الارهاب ومكافحته، طالبت سورية بالتميير بين الأرهاب والنضّال المشروع لتحرير الأراضي الصحتلة، بينما طالب الأرتنّ بين مرتفو والمستدى المسيد عبد الكريم الكباريتي بـ «نبذ العنف والأرهاب. على لسان وزير الخارجية السيد عبد الكريم الكباريتي بـ «نبذ العنف والأرهاب. ايا كانت اشكاله ودوافعه ومنطلقاته، وأشار الوزير الأردني الى سعي بلاده الى انشاء منظام امني اقليمي على سياق منظمة النَّعَاون والأَمْن الأوروبي في اطار المفاوضات السلمية المتعددة الإطراف. ولوحظ أن الوزير المصري السيد عمرو موسى اكتفى بالأشارة العامة الى ضرورة التعاون لتعزيز الأمنّ والأستقرآر

أما الوزير اللبناني السيد فأرس بويز فأكد ضرورة «السير قدما في اتجاه السلام العادل والشامل والحقيقي، المبني على قرارات الأمم المتحدة ذات الصلة، ولا سيمًا منها القرار ٢٥ ألذي يطَّالب اسرائيل بالشروج من كامل أراضيه الى ما وراء حدوده الدولية، واشترك الوزير اللبداني مع نظيره الزريني في الدعود الى احترام قرارات الشرعية الدولية وميدا الأرض في مقابل السيلام والذي تضَّمنه كتاب الدعوة الى مؤتمر مدريد عام ١٩٩١.

وقال ناطق باسم الاتحاد الأوروبي أن المؤتمر «بحب أن لا يتحول الى مند لحِلَ الصراع الغربي – الاسرائيليَّ، مشيراً الى انْ هنف المؤتمر هو «اقاسةٌ مصل المستراح المعربي المستربي والمستربي المستربي المستربي والمستربي المستربي المستربي والمستربي والمستربي المستربي المستربي والمستربي المستربي الم

إلا ان الوزيرين السوري فاروق الشرع والاسرائيلي ايهود باراك اصراً على

الخلاف السوري ـ الاسرائيلي

العبارات المتعلقة بها والتي سترد في الاعلان الختامي محددة بل فضغاضة بمعنى

الشرع ردا على باراك

وقال باراك موجها كلامه للشرع وظنحقق السلام،. ولم يحرك الشرع ساكناً بينما أوماً الرئيس الفلسطيني ياسر عرفات براسه تأييداً لهُذُه الدعوة.

وخَلَص أَلَى القولُ «كنا أعداء في ساحات المعارك ويفع جنوبنا الشجعان من

ورغم محاولات المضيف الاسباني وبعض الدول الأوروبية اخراج المؤتمر

دفع بعَّض الدول الأوروبية الى محاولة ،جعل الإعلان الخَّتَامَى يتخذ طأبعا عاماً، بينَّما اصرت بول أوروبية الحُرى على عنم انخال تعنيلات استأسِّية على المسودة الفقترحة وترك الدول التعارضة للنص تسجل تحفظاتها عنهاء وفيهما اقترحت بول الإتصاد الإوروبي نصباً يدعو الى ،تدعيم التعاون

الاقليمي من دون الدعوة الى تبني مفهوم محدد للارهاب.

المتوسطية كل على حدة.

برعاية الرئيس بيل كلينتون. ووصفت الاتفاق بأنه ،عمل جيد يحفظ للشعب البوسني كيان المقيقيُّ واستُتباب السلام في تلك العنطقة وعودة الميْجريّن الَّي بلَّدهم، ونوهيِّيُّ

ونوه الأمير سلطان بن عبدالعريز النائب الثاني لرئيس مجلس الوزراء وزي النفاع والطيران السعودي في جلسة مجلس الوزراء الذي انعقد برناسته المسكم بالجهود التي يقوم بها الامبر نايف بن عبدالعزيز وزير الداخلية ورحال الأمر والمخلَّصين، كافة وفقاً لتوجيهات خادم الحرمين الشريفين العلك فهد بَعْ اللَّهُ عَلَيْهُمْ عبدالعزيز للكشف عنَّ الجانيُّ أو الجناة النبن ارتكبوا جريمة التَّفجير الإجراهيُّ في مدينة الرياض يوم ١٣ تشرين الثاني (نوفتير) الجاري. وابدى نقييره والجم لكُلُّ الجهات الدنية على متابعتها المستَّمَرة في الكشف عَن مَرتكبي نلكَ الحافظةُ وفي سياق حديثه عن ذلك الفعل «المشين» أوضح الأمير سَّطَأَن أَن تصريحُ الصصيير الأمني المستؤول في وزارة الداخلية الذي وزع أول من أمس مع رسم للشخص المشتَّبه به ميوَّكد تُجاوب المواطِّنين في استَّمرار مع الحفاظُ عليَّ

وأعرب باسم المُعلكة العُربية السعوبية ملكاً وحكومة وشعباً عن «الرتباعيُّ البيالغ البياغيُّ البياغيُّ البيالغ ال البالغ، للتوصل الى اتفاق للسلام في البوسنة والهرسك ينهى حرب البلغ اللهِ المستصرة منذ ثلاث سنوات ونصف سئة ويدعو الى اقامة بولة موحدة في البوسنة. وقيال: «إن هذا الاتفاق عيمل جِيدٌ يحفِّظ للشِّعِبِ البَّوسِنْي كَيِياتِهُ الحقيقي، واستتباب السلام في تلك المنطقة مَّن العالم. وعُودهُ الْمَهِجْرِينُ النَّهُ بلاهم ليعيشوا لحرارا كرمام منوها في هذا الخصوص بالجهود التي بَيْلَهُ ﴿ الرئيس كلينتون ازاء التوصل الي هذا الأتفاق.

وقَالَ نَاطُقَ بِاسْمُ وَزَارَةَ الخَارِجِيةِ الإسرائيلِيةِ إِنْ موريتانيا سِتُوقع انْعَامَا ۗ إِنَّ تعترف فيه بإسرائيل كخطوة في أتجاه اقامة علاقات بيباوماسية كاملة. وقال إن وزيري خارجية التولتين سيعلنان الاعتراف المتبادل وخططاً لاقامة 🛕 قسمين لرعاية مصالح الدولتين في سفارتي اسبانيا في نواكشوط وتل ابيب في احتفالٌ يستضِّيفه وزيِّر الخَّارجية ٱلإسبانيِّ خافيير سولْانا. وأضاف المتحدث أن وزير خارجية موريتانيا محمد سالم ولد الخال ووزيري

وقال باراك في خطابه في الجلسة الافتتاحية أن التحدي المشترك لاسرائيق وسورية هُو «تقهم الاحتياجات الأمنية لكل مناء. وأضاف موجها كلامه الْمُوْلِيُّ

الشرع، أن السلام أضرورة استراتيجية لاسرائيل، واعتقد أنَّ كذلك بالنسمة

السورية، ودعا يمشق الى وتجاوز الماضي وهدم جدران الشك... ومنح شعبيلي

الأوروبي - المتوسطي المقبل في تولة عربية رغم اقتراحات في هذا المجيا

اقترح عليه اقامة علاقات بيبلوماسية كاملة بين البلدين، مشيراً الى ان تونبي

تَـقَّـيم عَـلاقيات مِن هذا النوع مع كل من استرائيل والدولة الفلسطينيـة في

وقالت مصادر عربية أن سورية أبدت تحفظات عن استضافة المؤتمرية

السلام الحقيقي والدائم وعلاقات طبيعية كأملة وتنمية اقتصادية،

طرح تصوراتهما المتباينة لمستقبل السلام وشروطه.

صدرت عن مصر والمغرب وتونس."

المستقبل في شكل مترامن.

خَارَجْية إسْرائيل ايهود بَارَاكُ سَيعَلْنَانَ هذا ٱلنَّبَا في برشلونة عْلَى هامش مَؤَّتْفُرِّي ﴿ لدول الاتحاد الأوروبي والبحر المتوسط وجاحنا من سفارة الجزائر في لندن طالعتنا جريدتكم في عدما الصادر يوم. ١٩٩٥/١١/٢٥ بِحَبْرِ مَعَادَهُ أَنْ لَقَأَءَ سَيْتُم بِينَ السَيْدُ مَحَمَد ٱلصالح بمبرى ورُقِرُ.

الشؤون الخارجية ووزير الخارجية الإسرائيلي على هامش مؤتس برشلونة.` إِن سَفَارَةَ الجِرَّائِرِ إِذْ تَسَتَغُرِبِ نَشْنَ مِثْلُ هُذَّهِ الْأَحْبَارِ دُونَ التَّأَكَّدُ مِن صَيحتها، تَغَدُ بَهُوهُ هَٰذَا الْخَهِرِ العاري عَنَ الصحة، كما تَذَكَرَ أنَّهُ سَبِقَ لَلنَاطَقَ الرسم لوزارة الشوُّون الضَّارِجِيةَ فَي تَصريح له بتاريخ ١٩٩٥/١١/٢٥ أن كنب هنَّا الخَبْر. كما أَشَارُ في تَصُريحه إلى أنه أصبح من المعتاد أن تروج هذه الاوساطُّ ا الاجنبية مثل هذه الأشاعات عن اتصالات مزعومة للجزائر بقادة آسرائيليين.

نفي سعودي تتمة الصفحة الاولى

وموضوعية، واحتتم المصدر تصريحه مؤكداً إن ما نشرته تلك الصحيفة السي من الواقع في شيء مطلقاً .. الواقع في شيء سمنت. على صعيد أخر، أعربت المملكة العربية السعودية عن ارتياضها «البالغ» السيادة اتفاق السلام في البوسنة والهرسك الذي وقع السبوع الماضي في تينون على

السعويية بالجهود التي بنلها الرئيس بيل كلينتوز منّ آجل الوصول الّي هيايياً

امتهم وادن الوطن، وتحتل اداء النور المناط بهم في هذا الخصوص، سائلاً اللهُ انَ يَحْفُظُ لَبِلَانِنَا آمِنْهَا وَامَانَهَا، وَجَدْهُ النَّعُودُ النَّ السَّواطِنِينَ وَالمَّقْيَعِينِ عَلْقُ حد سواء لتُعاون الجِعيع في التعرف على صاحب الرسم للشخصّ المشبودة. ``

Portfolio Travel Limited

THE ULTIMATE SERVICE FOR THE CORPORATE TRAVELLER

BY EMPLOYING ONLY THE FINEST TECHNICIANS WE ARE ABLE TO SPECIALISE IN EVERY ASPECT OF CORPORATE TRAVEL. TO FURTHER ENHANCE THE QUALITY OF OUR SERVICE WE NOW HAVE OFFICES AT THE FOLLOWING LOCATIONS:

LONDON - WASHINGTON - SAUDI ARABIA

FOR FURTHER INFORMATION PLEASE CALL US NOW ON: 6661

LYRIC HOUSE, 149 HAMMERSMITH ROAD, LONDON W14 0QL



MEULINATES

EVM HAVE

DEN PIN

TOVIK



متطوّرة خُاصَةً بُسْيَكُو.

SEIIKO KINETIC

يومًا ما .. سوف يستخدم جميع صانعي الساعات هذا النظام.



الادارة الكامية : جدة تليفون : ٦٤٧٨٨٨٨ _ فناكس : ٦٢٦٦٦٦ الفروع : الرئاض - الدّمام - مكة الكرّمة - المدينة المنورة - خيس مشيط - الاحساء - جيزان - بربيدة - تبوك - حفرالباطن

لمزيد من المعلومات الصل مجَّانًا على الرقم نيلم. كينينك ١٨٨٨-١٤٤ -٠٠٨

ر تريليسون ريال (۳۱ بلسيسون بولار)

سنها ١٥,٦ بليسون دولار (أب

نسبة هراه في النَّنَــة) من عبادرات

النقط وسيقة بلايسين دولار (بنسية

٦٩,٦ في المشهدة) من السمسرائي

و ٢٨, ٩٥ في الثقة من مصادر الدخل

وكان نصيب النفط من عبائدات

وقيال رفيستجساني أن هذه

التقديرات وصعت عكاحراء وقاشى

على اسساس سبعسر ١٥,٥ دولار

لبرميل النفط على الرغم من لن ايران

تبيع نفطها حالياً بسعر ١٦ يولّاراً

وقيير ان يظل الدعم الذي تقيصه

الحكومة للسلع الإستاستينة عند

مستواه الحالي وهو ١٠٢٥ بليون

يولار. لكن الإنفاق الدفاعي زاد ينسبة

٧, ٣٠ في المشة الى ٩, ٥ تريليون ريال

وقال رفسنجاني ان من المتوقع ان

ترتفع طاقة ابران الأنتاجية من النَّفط ﴿

الى ٤,٢٥ ملبون برميل بومياً خلال

العام المقبل. وتقول ايران التي تعد

ثاني أكبر اعضاء أوبك أنها تتقدد

بحصة لاتزيد عن ٣٠٦ مليون برميل

العاج، التي قادت الحملة الني أسفرت

عن أجراء أول انتخابات على اساس

التعبدية الحربية خلال فترة رئاسة

هوفوي بوانيه في ١٩٩٠ باربعة مقاعد

اثنان منهما انترعتهما من الحرب

الذي اسسه اعضاء غاضدون انشقوا

على الحزب الحاكم بعد وفأة هوفوي

بوانيه، فقد فاز بثلاثة مقاعد جبينة

المعارضة آلتي انهت مقاطعتها

للانتخابات على امل كسس احتكار

الحنزب الحناكم للسلطة اخطأت حين

وقف بعضيها ضُند الاختر ما اضبعف

واعتبر محللون سياسيون ان

وحُسر احد مقاعده القديمة.

نَتائجُها في صغة عامة.

اماً ، التجمع من أجل الجمهورية،

(٣,٣بليون دولار)

ى من من من المنطقة المناطقة عبدات الدولة في المنطقة المناطقة عبدات

تشكيل ٨٠٠ كتيبة من متطوعي الحرس الثوري وزيادة الانفاق العسكري

الرئيس الايرانى يعلن ميزانية متقشفة

ويحذرمن أوقات صعبة مقبلة

إ بالسناهمة في جهود إعادة اعتمار

البلاد والتحضير للنفاع عن صود

ليران والأمسر بالمعسروف والنهي عن

وقيال الرئيسُ الأيراني في كلمية

امام البرلمان انه من دون تعزيز الارادة

الوطنسة والتسعاطف ببن المسؤولين

والنساء الشسعب وتقسيل بعض

المصاعب، لن يتسنّى تحقيق النمو

وتزيّد الميزانية الجسيدة عن

سابقتها بنسبة ٤٣٫٨ في المئة

مواصلة الاتجاء التصاعدي الذِّي يرى

اف تصاديون انه ناجم عن تقاقم

التضخم الذي بلغ مستوى قياسيا

ولا يزال النقط يمثل الممسر الأول

لدخلُ النُّولة في حين خَـصص ٦٠ في

المئة من اجمالي الميزانية للصناعات

لكن نصبيب صسائرات النقط من

عائدات الدولة أستمر في الهبوطحتي

وصل الى ادنى مستوياته منذ الثورة

الاستلامية التي اطاحت بالشناه عنام

من الصناعات والبنوك بمبلغ ٤, ١٥

وقس مخل الدولة باستثناء ما يرد

ساحل العاج: الحزب الديموقراطي الحاكم

يتجه الى النصرفي الانتخابات

وكانت أنتخابات الرئاسة، التي

فاز فيها هنري كونان بيديه زعيم

الحَــرَّبِ الديمُوَّقِــرَاطِي بِسَــهِــولَةَ وقاطعتها المعارضة، حرت في ٢٢

تشرين الاول (اكتوبر) في جو من

والعرقية قتل خلالها ٣٥ شخصا على

واظهرت نتائج انتخابات الاحد

التي اعلنها بومييه واحد مساعديه

عبر التلفزيون فوز الحزب الحاكم بما

وصل حتى امس الى ٦٤ من مجموع

١٧٥ مقعدا في البرلمان الجديد الذي

سبحدد مستقبل ساحل العاج بعد

وفازت والجبهة الشعبية لساحل

فصائل المعارضة التشادية توحد قواتها

في اطار الجيش الوطني للمقاومة

العنف والاشتساكيات ألس

وفآة هوفوي بوانيه

نسبته ٥٠ في اللَّهُ هذا العام.

و المصارف الملوكة للدولة.

المنكر ومكافحة الاستغلال

والتطور.

■ طهران - رويتر - اعلنت ايران

عن ميزانية متقشفة تزيد بنسبة ١٤

في المنه تقريباً عن ميز أنية هذا العام

وتتسمم بزيادة الانفساق العسمكري

بنسبة ٣٠ في المشة وانخفاض الاعتماد على عائدات النفط وحذر

الرئيس الإيراني هاشمي رفسنجاني من داوقات صعية مقيلة، بسبب

الحظر الاميركي لدى اعلانه مساء أول

من أحس الأحد عن الميزانية التي يبلغ

حجمها ۱۳۸ تریلیون ریال (۷۸٫۸

بليبون دولار حسب سنعس الصبرف

الرسمي) للسنة الفارسية التي تبدا

الجمهورية الاسلامية الايرانية

الرسيمية عين نائب رئيس اركان

قسوات الحسرس الثسوري الجنرال

حسين دهقان قوله ان ايران شكلت

٨٠٠ كتببة من قوات المتطوعين

وقيال بهقيان انه تم تشكيل ٦٠٠

ونقلت الوكالة عن بهقان قوله ان

وحيدت الوكالة يور هذه القوات

■ ابيـدجـان - رويتـر - اتجـه

في البلد منذ وقاة زعيم الاسة

ورثيسها الراحل فيليكس هوفوي

وجرت عملية الاقتراع اول من

رب رب المسلمين على المسترع وي على المسترع وي على المستركة المستركة المستركة التي تخللتها

اعتمال عنف، على رغم عدمٌ مشاركة

زعيمي اكبر حزبين معارضين وتعرض

مؤيديُّهم لمشاكل في التصويت. وقال

وزير الداخلية امليل كونستانت

بومبيه: ولقد اثبت مواطنو ساحل

العاج اهمية السلام الإجتماعي

🛘 باريس – «الحياة»

يهدف الى مواجهة والوضع الماسوي

مقر عمله في الكرملين.

المسؤولين في المستشفى.

إشراف الإطباء.

س اسبوعین.

عن الكرملين.

وكان يلتسن نقل الى المستشفى

في ٢٦ تشرين الأول (اكتوبر) بعد

إصابته بنوبة قلبية كانت الثانية من

نوعها في غضون أربعة أشهر. واتهم

الرئيس الروسي وسسائل الاعسلام

الاسيركية بالترويج لما وصفه به الغو

فارغ، عن تنشور خطير في وضعه الصحي، وبدأ استنقبال كبسار

وتكر سكرتيره الصحافي سيرغ

بيدفينيف امس أنه لن يعقد لقاءات

خُلال يوم الاثنين لكنه سيواصلها في

مصح «بارفيخا، حيث سيكون تحتّ

ويعم سن مسلم ويعم سنواحةً موسكو وكان شيد في ١٩٧٠ لاستراحةً

وتقاطة قبأدة المسزب الشبيبوعي

السوفياتي السابق وجهز بشبكات اتصنال وسعدات لمنع الإنصبات على

وكان مِلتَسنَّ تَراْس مُنَاك في نهاية 1994 اجتماعات مجلس الأمن القومي التي اتخذ خلالها قرار بدء الحملة

الشيشانية. ونكر أن رئيس الدولة

اراد والإعستكاف، هذاك لحين بهاية

الحبرب الثي توقع متحللو الكرملين

ووزارة النفاع انها لن تستعرق اكثر

مصادر وصفّتها بانها حسنة الإطلاع أن يلتسن سيمضي في المصح «بضعة

اسسابيع، مسا يعني أن مسعركة

الانتخابات البرلمانية في ١٧ كانون

الأول (ديسمبر) سنجرى أثناء غيابه

ومن المُؤشسرات على ان المعسوكــــ؟

ستكون دحامية، ليس على الصعيد

--- بن السياسي فقط مقتل النائب سيرغي

باركيدونوف في مقاطعة تشييتاً في

. ونقلت وكبالة «انتر فباكس، عن

الاجتماعات التي تعقد فيه.

ويقع هذا المصبح في ضبسواحي

٢٠ ألف من أفراد الباسيج حصلوا

كتيبة من الرجال اطلق عليها اسم

عاشبوراء. واضاف ان ۲۰۰ كتيبة من

النساء أطلق عليها اسم الرهراء.

على رتب عسكرية مختلفة.

على صعيد أخر، نقلت وكالة أنباء

في ٢١ أذار (مارس) المقبل.

تشيلرتزورالعاصمةالبوسنية لتوقيع اتفاقات للتعاون الثنائي

□ سكوبيا - من جميل روفائيل: □ لندن - «الحياة»:

🗷 تصل رئيسة الوزراء التركية تانسو تشيلر الى ساراييفو اليوم الثلثاء في زيارة تستغرق ٢٤ ساعة تلتقي خلالها الرئيس البوسني على عزت بيغوفيتش وكبار للسؤولين في حكومته. وستوقع تشيير خلال زيارتها اتفاقات للتعاون الثنائي في اطار رغبة انقرة في المشاركة في إعبادة إعمار البوسنة بعد توقيع اتفاق السلام في

 أي غضون ذلك، احتلف تقويم قادة الانفصاليين الصرب في البّوسنة لاتفاق دايتون. وأشباد نائب رُعيميّهم نيكولًا كولييفيتش بالاتفاق معتبرا انه المجال المتاح لتحقيق

ووصف المراقبون تصريح كولبيفتش المرشح لضلافة رادوفُّان كاراج يتش بأنه محاباة للرئيس المسربي سلوبودان ميلوشيفيتش الذي سيحسم مسألة التغييران المتوقعة في قيادة بالى. واعتبر زعيم صرب البوسنة رادوفان كاراجيتش ان ما تم الاتفاق عليه في دايتون بشان الحاصمة البوسنية «يحول ساراييفو الى بيروت اخرى في في غَضُّون مَلك، حنر وزير الدفاع الاميركي وليام

بيري من ان بلاده لن ترسل جنودها الى البوسنة آذا رُفَّضَّ الصَّرَّبُ تطبيقَ اتَّفَاقَ السَّلام الذَّى تَمَ ٱلتوصل اليه في دايتون، بينما اجتمع القادة العسكريون لحلف شُعمال الاطلسي امس الآثنين في بروكستيل لمناقشة قضية قوق السلام المتعددة الجنسية المقترح نشرها في البوسنة. جاء نلَّك في وقت اكنت المندوبة الاميركية في الامم

المتحدة مابلين اولبرايت انه لن تتم اعادة التفاوض بشان اتفاق دايتون تلبية لرغسات المعارضين من الصرب. وحَّدر مساعد وزير الخَارجية الاميِّركي ريتشارد هولبروك الزعيمين السياسي والعس للانفصاليين الصرب رادوفان كاراجيتش والجنرال راتكو ملانيتش بأنه سيتم اعتقالهما كمجرمي حرب اذا حَاوِلا الْقَدُومُ الى بِارْيِسُ لحضور حَفْلُ التَّوقيْغ الرسمي لاتفاق دايتون. واعتبر المراقبون أن التصريحات الاخيرة المتشددة

التي اللي بها كاراجيتش لا تعدو كونها محاولة اللي السي به صور المسلم الله الموركيين في القوات الإطلسية للقرر أرسالها الى البوسنة. واعلنت مصادر رسمية في انقرة امس ان رئيسة

الوزراء التركية تانسو تشيلر ستتوجه اليوم الثلثاء الى ساراييفو في زيارة تستغرق ٢٤ ساعة توقع كالها على وثائق تتعلق بالتعاون الثنائي. ومن المقرر أن تلتقي تشيار الرئيس البوسني علي عرت بيغوفيتش وتعقد مؤتمراً صحافياً مشتركاً بعد

اجُّراءُ محَّانِثاتَ ثَنائية عَلى ان تعودَ الى انقَرة في

اليوم تقسه. وقالت المصادر نفسها ان وثائق عدة ستوقع منها اتفاق حول النقل الجوي. وسيتكون الزيارة الثانية لتشبِلَر اليّ العاصمة البُّوسُنية. وكَّانتٌ تشبِلر زارت بسارأييفو مع نظيرتها الباكستانية بينظير بوتو فى ُ شِيباًطُ (فَيْرايِر) ١٩٩٤.

الإثنين في حاكارتا برئاسة وزبر

الخارجية الاندونيسي على العطاس

الحولة الثالثة والاحسرة من

المفاوضيات بين السلطات الفيليينية

والثوار المسلمين ممثلين بجبهة مورو

وحدر زعيم جبهة مورونور

سيستواري في تصبريح ابلي به الي

إذاعة مَانيلاً أمس من تعاظم دور

ألحركات الإسلامية المتطرفة اذا فشلت

ولا بزال يتعين على الجانبين ان

نقدم يوروستار ال تي -90٠

جهازالتقاط بثالاقنية

الفضائية الأول في العالم يقائمة

برمجة باللغة العربية

قائمة ت**دييز الفي**ديو. محل تلانتين

القناة

ال تى ـ ٩٥٠

المفاوضيات

وناتي هذه الزيارة بعد توصل الإطراف المتعاصرة الى اتفاق سلام الأسبوع الماضي في دايتون (الولايات المتسحدة) وفي هذا الأطّار، فتحّت الوكَّالَة التّركية للتعاونُ وْالْنَسْمِية وهِي هُيئة تابعة لوّزارة الخارْحِية التركية، مكتبأ لها في ساراييفو الجمعة الماضي بهنف والمساهمة في إغادة إعمار وتنمية، البوسنةُ ونشرت صحيفة «ناشا بوربا، الصربية المستقلة تصريحات متباينة امس لغند من زعماء صرب البوسيَّة. ووصف نائب رئيس «الجمهورية الصريبَّة،

نيكولا كولييفيتش اتفاق دايتون بانه ايجابي معتبرا انَ نَجِاحُ ٱلْآتِفَاقِ «يِنْجِلِّي فَي أَنَّهُ أَرِغُمُ أُولِئُكَ النَّذِينَ كانوا دعاة حرب للجنوح نحو السلام، ومعلوم أن كولييفيتش شارك في مفاوضات دايتون كاحد ثلاثة ممثلين لصرب البوسنة ضمن الوفد الصربي الموحد الدى تراسه ميلوشيفيتش. وقال كولييفيتش أن أهمية اتفاق دايتون بالنسبة للطرف الصربي هي أنه محقق ما هو ممكن في هذا الظرف لجهة عنم عزل الصرب كاقلية قومية في البوسنة. كما حقَّق الاتفاق المخططات السَّ

للصسرب في شسان الأراضي في البسوسنة وامكان الارتباط بالبلد الأم (صربيا) وهذا ليس كل شيء لأنه في ظروف السلام سُتتحقق أمور أخرى. ً وكــان رئيس «الجــمـهـوية الصــربيــة، رادوفــان كاراجيتش قال في تصريحات أول من أمس أنه لن يسحب قواته الموجودة حالياً في ساراييقو ما لم يتم التوصل الى حل افضل. وطالب باجراء تعديلات على التواق دايتون «بحيث يحتفظ الصرب بجزء من مدينة

وهدد بأن اسارابيفو ستصبح بيروت الإوروبية اذا لم يبق الصرب فيها، وحدر «من أنْ كَابوساً سُنْحَل بقوات الحلف الاطلسي اذا حاولت اعتقاله هو أو أي تُسخُّص آخر من زعماءٌ صرب البوسنة في ما يتصلُّ بتهم جرائم حربء

وفسر الراقبون تصريحات كاراجيتش بأنها ريما وستر ، وراعون مسويسات فالمعلقة بالمهالة المسالة والما المسالة الأميركية في قوات حلف شمال الإطلسي التي من دونها لن تتحقق عملية نشر القوات المتعددة

الجَنسية ما سيؤدي الى انهيار اتفاق دايتون. واستبعد المسؤولون الاسيركيون انخال اء تعديلات على اتفاق دايتون. وأكدتُ المندوبة الاميركية لدى الامم المتحدة مادلين اولبرايت في ردها على مطالب رادوفان كاراجيدين أنه الن تتم اعادة التفاوض حول اتفاق السلام في البوسنة، ونبه مساعدٌ ورَّير النَّارجيَّة الاميركي رّيتشَّارد هولبَّروك الى انه سيتم اعتقال رادوفان كاراجيتش والجنرال

من جهلة أخرى اجتمعت أمس في بروكسيل اللجنة العبسكرية لحلف شنمال الإطلسي لوضع الخطط النهائية للقوة المتعيدة الجنسية الأرمع تشرها في البوسنة مباشرة بعد توقيع اتفاق السلام في باريس في النصف الأول من شسهر كانون الإول (ديسمبر) المقبل.

جاكارتا: جولة جديدة من المفاوضات

بين الحكومة الفيليبينية والثوار السلمين

هُماً: استيكات ١٩ الف عنصر من

الشوار المسلمين داخل قسوات الأمن

وتحديد المنطقأة الإسلامانية التي

في اطار اتفساق طرابلس لعسام ١٩٧٦

وكان الاتفاق وضع حدأ للمواجهات

المسلحة الثي بدأت في السبيعينات

ناسَفَهُ يرجح انْها يدوية الصنع

الذي يتكلم لغتك (

ونكر مصدر في الشرطة أن عبوة

وأوقعت اكثر من ٥٠ الفّ قتيل.

وترعى المصادفات الثي تراسهما

ر ستتمتع بالاستقلال الذاتي

راتكو ملاتيتش مكمجرمي حرب، أذا حاولاً حضور احتفال التوقيع على اتفاق دايتون في باريس.

فرنسا: حركة القطارات معطلة لليوم الرابع على التوالي

🗖 باريس – رويتر – نخل اضراب عمال السكك الحديد في فرئسا امس الاثنين بومه الرابع وتسبب في تعطل الضممات في شتّى انصاء السلاد وازيحنام الطرق بالسيبارات بعدسا أضطر ركباب القطارات الى استخدام سياراتهم الخاصة.

وتشندت النقابات العمالية اول عن أمس في موقفها وقررت مواصلة الأضراب احتجاجاً على برنامج اعادة تنظيم هيئة السكك الصديد المثقلة بالديون. وجاء ذلك عشية اضراب عام اليوم الثلثاء احتجاجا على خطة رئيس الوزراء الفرنسي آلان جوبيه لاصلاح نظام الضمان الاجتماعي.

ولا يتوقع ان يكون لهذا الاضراب الذي حظي بتأييد نقابتين عماليتين التسآئيس تنفصسه الذي خلقته اخسراب الجمعة الماضي الذي جاء احتجاجا على خطة جبوبيبه يشبان الضمان الاجتساعي وريادة الشأمينات التى بِدِفْعِهَا مُوظِّفُو الحكومة. وكانت كلُّ وسبائل المواصبلات والخسمات في معظمها توقفت الجمعة الماضى

التفقات.

عملية الاحتجاج

بأن القوات الحكومية تواجه مقاومة

عنيفة واستخدم الجيش الدبابات

لتدمير حصون «النمور» التي واجهته

في طريقه تُحبو قلْب المدينة. وأدت

المقاومة العنيفة واسقاط طأثرات نقل

عدة بنيران الشوار وعمليات نقل

وتعهدت جبهة النصور، التي احتفلت

ب ويوم الإبطال، بأن تدافع عن جافتا

بواسطة فرق انتحارية وان تجبر

.. القوات الحكومية على مغع ثمن عال

للجبيهة سيفاغنانوم كاريكالان: وانتا

ندافع عن المدينة بقَــوة وفــرقنا

الانتسحارية واقسفة على اهبة

الاستعدادة وأضاف ان هذه الفرق

وقبال نائب الرغيم السيباسي

لاحتلالها المسنة.

المملوكية للدولة انه لم يحتمل امس والحرب الديموقراطي، الحاكم، الذي احتكر السلطة في سأحل العاج منذًّ استقلالها، امس الاثنين الى تحقيق وقال جان برجونيو رئيس الهيئة نصر في اول انتخابات عامة تجرى

سـوى قطار واحـد من بين كل سـتـة قطارات على الخطوط الرئيسيية وهو أدنى صعدل في الأيام الثلاثة الماضية. وتخشى النقابات من ان تتضمن العقود السنوية التي تبرمها الهيئة مع موظفيها اجراءات حادة لتقليص

أمام لجنة برلمانية أخيراً ان حسائر الهيئة وصلت الى ١١ بليون فرنك (٢,٣ بليسون دولار) عسام ١٩٩٥. وتخشى الهيئة أن يتكرر ما حصل عام ۱۹۸٦ عندما استمر اضراب ۲۲ يوماً ونفع ثلك الهيئة الى تقديم موعد مُسَادِثات والمائدة المستديرة، مع النقابات بشان العقد السنوي من موعده المقرر أمس الى مسناء أولَّ من أمسلكن ممثلي العمال خبرجوا غاضيين من الاجتماع وأصدروا بيانا طالبوا فيه بالتصويت خلال اجتماع عام للنقابات عقد للصلحة تصبيب

سري لانكا: القوات الحكومية تواجه مقاومة عنيفة في وسط جافنا

انفحرت بعيد منتصف ليل أول من أمس في حي زامبوانف التجاري جنوب الفيلينيين ما اسفر عن ا اضرار مادية جسيمة لكن لم تلحق خسائر بالارواح وجاء الانفجار قبل ساعات من بدء مفاوضات السلام في

وكان الجيش والشرطة وضعا في حال تاهب قصوى في جنوب الفيليبين لمنع أي اعتصال عنف ترمي الى نسف المصادثات ونلك على أثر معلومسات

تحدثت عن وصول حوالي مئة من الثوار السبتُ الى المنطقة.

القوات الحكومية الذي تشقدم في للنبنة بمساندة البيايات EUROSTAR 🔀

وأضساف الناطق العسسكري الحكومي ان قوات كوماندور واحرى القوات السرى لانكبة في عملية التقدم نحو وسط المتينة لكنهآ تتحرك ببطء سسب القنابل المفخخة التي زرعها الانفُصاليون في شوارعها وْارْقتها. واوضح ان سا تبثه اداعة المتصردين يفيد بأن المصاصرين داخل المدينة استنتجت الاستخبارات العسكرية الحكومية من البيانات الذي تبثها

■ كولومبو - رويتر - أعلن ناطق عسكري سرى لانكي امس الاثنين ان ٥٥ على الاقل من مقاتلي دحيهة نُمور تحسرير تامسيل ايلام، و٢٦ جندياً حكوميا قتلوا اول من امس في معركة ضارية في صعقل المتمردين في جافنا

وفي الوقت ذاته، طلبت قــوات الجبهة داخل المدينة امدانت لتعزيز بفاعتها في «سحاولة أخيرة، لصد

حصولة جوا قادت امس طلائع

عتادهم بكاد ينفد. لكنّ النَّاطق أعترف

بمكنها ان تنسُّط داخل جافنا. التي . نلك، دعت الجبهة الجنود الحكوميين LT-950 الذي ينتمون الى اقلبة التاميل الي يطلبون امددات عسكرية وطبية. كذلك

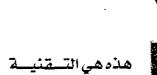
الانقصبال فبورا عن القوات المسلحة جهاز التقاط بث الأقنية الفضائية والإنضمام الى المقاتلين في جافنا. ينكر أن حوالي ٥٠ ألَّفُ شخص قستلوا في هذه الحسرب منذ بداتهها الحركة الأنفصالية التاميلية قبل ١٣ اذاعية الإنقيصياليين في المدينة، ان

القوات الرئاسية الأفغانية

• مصمم في الولايات المتحدة

الأمريكية من أحمد موفق زيدان: تحویل کهربائي أتوماتیکي □ جدة - من عبدالله الحاج: ۱۱۰–۲۲۰ فولت ● ۲۰ فلتـــر



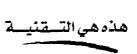


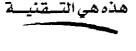


CNN

• عرض باللغتين العربية

والإنجليزية





تشن هجمات مضادة على طالبان ً

■ شنت القوات الرئاسي الإفغانية هجمات مضادة عنيفة على مواقع حركة طالبان شرق كابول امس الإثنين. وأفنانت مصباس الرئاسية ان قواتها حققت تقدما لكنها اعترفت بانها واجهت مقاومة شديدة خصوصأ في بنطقة جكري الني نبعد ثلاثين كيلومُترأ الى الشرق من كابول. لقصف مدفعى امس مصدره مرابض حركة طالبان في جنوب العاصمة. ولم تتوفر معلومات عن حجم الخسائر أو

> وأكبه وكبيل احتماد السكرتيس الخاص لزعيم طالبان مولوي محمد عمر في اتصال هائفي اجرته معه «الحياة» امس في مقر الصركة في قندهار (جنوب افت السنسان) انّ الطيسران الصربي التابع للقوات الرئاسية شنّ غارات جوية على مواقع طالبان حنوب العاصمة.

عدد الصحابا.

ولاحظ مراقبون ان التوتر المترايد بين القوات الرئاسية وحركة اطالبان، سيدفع الأضيرة نصو التعاون مع متجلس التنسيق المعارض لحكم الرئيس الافغاني برهان الدين. غير أن وكيل أحمد أكد رداً على

سبوًا إلى الحبياة ، أن الحبركة لم

نتوصُّ حتى آنان الى نتيجة في

جرت بين معظى الحركة ومسؤولي

وعن سعى طالبان الى مدُّ الجسور

المحادثات مع المعارضة.

مع ايران، كَتْشَقِّ وكيلَ احمَّد عن لقاءات

والقنصلية الأيرانية في هراة، من اجل توضيح وجهة نظر طالبان. من جهة اخرى، ناشد ديبلوماسم افتضائي في جدة الدول الأستلامسة التدخل لُوقفُ ما اسماه والعنوان على المنفيين الابرياء في كابول، وقال

الديبلوماسي الذي فضل عدم نكر اسمه إن القوآت الرئاسية تبذل جهداً خارقاً في مواجهة قوات طالبان المجهزة تجهيزاً عالياً، وكشف عن اتصالات دولية تجريها ادارة الرئيس الإفغاني لوقف رحف طالبان. الى ذلك اعربت الإصانة العاصة لرابطة العالم الإسلامية في مكة

المكرمة عن وشديد الأسف وبالغ الأثم، للتطورات المأسوية في افخانستان على اثر شن الطائرات العسسكرية غارات حوية على العاصمة الافغانية اسفرت عن وقوع عدد كبير من القتلى المنتين اصافية الى مستات من الجرحى. . وَلَقْتَ النَّاطِقِ بِاسِمِ الرابِطَةِ الي

ان استمرار القتال في افغانستان ليس في مصَّلحة شعبَّها. وأشار الى انَ الرابِطة سبق وان اعلنت ذلك في اكتبر من مناسبة. وومنف قيصفً الأحساء المدنسة في كتابول بالقنابل المدمسرة بانه عسمل وفظيع ومسؤسف

وأهاب الناطق بمنظمسة المؤتس الاسلامي أن تسارع الى ايجاد صبغةً للُحل السلمي النهائي وان تعارس كل الجهود لحمل الاطراف الافغانية على انهاء الحسراع والدامي، الذي لا يستفيد منه الا اعداء الاسلام واعداء

ونكر البيان ان قرار الوحدة هذا

■ أعلنت ست صنظمات تشارية معارضة في بيان تلقت الحياة، نسخة منه امّس الاثنين عن توحيد قواتها المقاتلة تحت قيادة الكولونيل مهمات غارفا في اطار ما تقرر قى تشاد.

الوطني للاصلاح اضنافة ألى منظمة

وأضاف البيان أن القوات للوحدة تمكنت خيلال الهجوم الذي شُغَتُهُ في واصعمانهم في نهب الدولة وارتكاب المجازر بحق السكان المنتيين اضافة الى ارهابهم للمعارضة الديموقراطية والمجتمع للدنيء وتضمن البيان اسم النظمات الست وهي: الجيش الوطني التشادي المنشق وجبهة العمل لاستنعادة الديموقيراطسة في تشياد والمجلس الديموق راطي للت جديد والجبهة الوطنية التشادية والمجلس

الد ٢٠ من الشبهس الجاري من الصاق خسائر بالغة بالقوات الحكومية التي سقط في صفوفها ١٦٣ قتيلاً لحيما وقعْ ٢٠٠ من جنوبها في الاسر. وتابع البيان أن الهجيوم الذي شهدف منطقيتي ابري وعدي ادى

ألى أحدراق ٨ سنسارات نَقَلُ و أَضُعَار بلى اللجوء بالك حاكم منطقة الري الي اللجوء الى الجنينة في سقاطَعة دارنسور

داف. اي. ار. ا**ف**. الناجم عن تفرد الرئيس ادريس ديبي توقعات بأن بيكون البرلمان الروسي المقبل أكثر يسارية

يلتسن خرج من المستشفى الى مصح حيث يبقى حتى اجراء الانتخابات العامة

□ موسكو -من جلال الماشطة:

جنوب سيبيريا والذي اثار تساؤلات كثيرة في مـوسكو. فقد اعرب قادة كتلة والاستقرار، التي كان بنتمي ■ انتقل الرئيس الروسي بوريس اليها القنيل ان الحسانث سياسيّ وأتهموا المرشحين المنافسين في بلتسن امس الاتنين من المستشعى آلى تصح للنقاهة في ضواحي العاصمة الدائرة الانتخابية بتدبيره. وكانتُ الاجلهزة الأمنيلة نكرت أن حارس حيث سيمضى أيضعة أسابيع، ما بأركينونوف قتله ثم حاول الانتحار، أشار الى أن الانتخابات البرغانية ستجرى في غياب رئيس الدولة عن

لكنها أعلنت أمسس أن الصادث ريما كان نتيجة «تعامل غير حنر، مع وباركسيدونوف رابع نائب يلقى مصرعُهُ خَلَالُ سَنَتِينَ مَنْ عَمَر مُجَلَسَ الدومسا الحسالي ألذي سستنشهي سن. _ صلاحياته الشهر المقبل

وتجمع استطلاعات الرأي ان البرلثان الجديد سيكون أكثر ويسارية (يعينية حسب المفهوم الغربي) حيث يتوقع أن يتصدر الشيوعيون قائمة الكتل القسائزة الى جسانب مسؤتمر الجاليات الروسية، ذي الميول القومية ويقسوده يوري سكوكسوف سكرتيس مجلص الامن القومي الروسي سابقأ

يلتسن آكند الها سنوف تجبري في مُوعِنِهَا المُحِنِدِ يُستُورِياً، على رغمِ انهُ طالب بإعادة النظر في القانون الذي والجنرال الكسننر ليبيد أحد أبرز تتم على اساسه. القسادة العسسكريين للناوشين لوزير

والكتل الصغيرة إنغاء هذآ الحاجز باعتباره سخالفأ للنستور، ورفعوا طلبساً في هذا الشسان اليُّ المُحكمــة النستورية، لكنها ربت الطّلب واكنت ان تحسنيد النسب يضع فسُمن الختصاص الهيئة الاشتراكية. وتوقعت الاصراب المسارية، خطوات احرى لالضاء الانتخابات أو الطعن في نتائجها لاحقاً، لكن الرئيس

النفساع باقل غسراتتسوف. وتضع الاستطلاعات في المرتبة الثالثة كنلة

«بيتنا روسياً» التي يقونها رئيس

الورراء فتيكتنور تشسيرنوم يسردين ثم

مجموعة وبابلوكوه الاصلاحية برعامة

غسريغسوري يافلينسكي المناهض

ويتوقع أن تتعكن خُمس الى سبع

كتل من تخطى حاجر الخمسة في الله

الذي يؤهلها للحصول على مقاعد في

وطالب عدد من مستشاري بلنسن

ليلتسن وللشيوعيين في أن.

البريان.

تبادل قصف مدفعي يسفر عن قتلي وجرحي في الشيشان

■ موسكو - أ ف ب - نقلت وكالة وانترفاكس، للانباء عن الانفصاليين الشيشانيين أمس الاثنين أن قصعًا مدفعياً روسياً على مناطق يسيطرون عليها أوقع خلال الاربع والعشرين ساعة الاخيرة خمسة تمثلي و١٣ جريحاً، فيما أكلتُ القوات الروسية انها تعرضت في هذه الاثناء لاطلاق نار ٢٦ مرة ما اسفر عن اصابة جنبين بجروح طفيفة.

وأعلنت قيادة القوات الروسية انها صنت مجموعة من المقاتلين الشيئسانيين في منطقة انشخوي - مارتان (٤٠ كلم جنوب غربي غرورني) وقبلت أثنين من المقاتلين احدهما قائد الجموعة لرمالي عيسايف المد المقربين من شامل باسابيف الذي شارك مي احتجاز رهانن بويوينوفسك، في حَنْدِانَ (يونيو) للاضي. ولا يعرف ما أذا كان هذان القَتْيَلَانَ في عداد حصيلة الضحابا التي اعلنها المقاتلون الشيشانيون

من جهة اخرى، كَان من المفترض ان يتم اسى تبادل اربعة جنود روس أسرى لدى الشيشانيين بجثة احد مقاتليهم بعنما تم السبت الماضي تبائل جنديين أسروا قبل شهور عدة مقابل مقاتل شيشاني

1+1 Y+ الياباني

ALHAYAT / BUILDESS

النفط في سوق لندن 17.90 (مزيع برنت) (نولار . برميل) تسليم كانون - ۲ (يغايز) ۱۳

نى سوق لندن الاقفال السابق \$ TA£. TO السعرالسابق **TAT, £.**

الذهب

تمول الشاريع والصادرات والأعمال الخاصة

تؤسس في دبي شركة للخدم

عو بجوء او النفيقا

ساي سسا تعصائله

نى تحرب تحقيدن

موليت مقدعارينان

وخسر كندعة عدلكنا

ندانست نات عي يؤل

متسوف المسكوليان

وقف بعضبا فدائد

وسي المقبل أكثر يساربة

في شوق لندن

والمنتوزي وزيبادة الانشاق العبلا

🖬 أعلن وليم بيفر رئيس مجلس ادارة مؤسسة وهونغ كونغ وشائغهاي المصرفية، القابضة عن تأسيس شركة استثمارية مصرفية اقليمية جبيدة في بدي، اطلق عليها آسم وسُؤُسسة هونغ كونغ وَشَانَكُهاي المصرفية للخدمات المالية (الشرق الأوسط) المحدودة، برأس مال قدره ٤٠ مليون برهم (۱۱ مليون يولار) وقال بيفر ءان الشركة الجديدة ستتدح للعملاء

م المنطقة الاستقادة من موارد الخدمات المصرفية الأستشف ارية لجموعة مؤسسة مونغ كونغ وَشَائِفُهَائِيُّ الْمُصْرِفَيْةَ، وستشمل الشدمات الرئيسية التي ستقدمها

الشركة الجديدة تعويل المشاريع والتصدير والتمويل التجاري وخدمات اسواق المال ووساطة الأوراق الماليسة والأصدارات الجسيدة للأسسهم والسندات والإعمال المصرفية الخاصة.

ع الاث التقتّها والحياقه أن مجلس محافظي

تيك المضرف سيدرش قراراً بعودة السيا

مقت احمد منصمد علي الى رئاسنة جبتك

التنسية الإسلاميَّ، في الفترة المقبلة

ليعيميا رشيهيه الحكومة السعوبية

خلفاً للرئيسِ السابق اسامة فقيهِ

الذي عين وزيراً للتجارة في الحكومة

ونكر انه تم تاسيس الشركة لأسباب عدة منها إتجاه النطقة الى تحرير اقتصاداتها وتزايد انشطة الاسواق المالية وإنشياء استواق جبيدة للاسهم وتنفيذ برامج تخصيص، وتزايد الحاجة الى توفير

المشساريع الكبسرى التي تقسام في المنطقسة بدءاً من البتروكيماويات وانتهاء بمحطات الطاقة، الي جانب تمويل المشاريع الصنغيرة. واشار الى الترّامُ «البنكُ البريطاني للشرق الأوسط، الذي يعود الى عام ١٩٥٩ في اقتصادات المنطقة وعربه على مواصلة هذا الألسرام في السنوات المقبلة. واعتبر أن الفرص المتاحة في منطقة الخليج والشرق الأوسط بشكل عام تعتبر مشجعة على اكثر من صعيد.

التنفيذي لمؤسسة «هونغ كونغ وشانغهاي المصرفية للخُدُمات اللالية (الشَّرقَ الْأوسط) خَالَال للوُمُمر الصنصافي الذي حضره عبدالجليل يوسف رئيس والبنك البريطاني للشعرق الأوسط في الاصارات وان المنطقة تشبهد تنفيذ مشاريع كبيرة ومساريع اخرى بجري التخطيط لها في قطاعات مَحْتَلَفَة، وتُدفقاتُ أستثمارية مع سعي المستثمرين الى فرص استثمار استراتيجيةً، في الوقت الذي واصلَتِ فيه عملياتُ التَحْصَيْصَ في جَنْبُ الاهتمأَّم مَشيراً الى ان اقامة اسواق مالية جنيدة في المنطقة في الوقت الذي

ُ وفي عَضون ذلك قبال مُختبار حسين الرابس

تنطور فيه الأسواق القائمة، يشبجع على تكامل الأسواق المالية في المنطقة مع الأسواق العالمية. التعواق المانية في المستعدد التعواق المانية وكان رئيس مجلس ادارة مؤسسة وهونغ كونغ وشانغهاي المصرفية، القابضة قال في المؤسر الصبحافيُّ «ان تدَّفقُ الإسبتُشمارات علَّى دَّبي واستلاكها للبنية الاساسية يجعلها مؤهلة لأن تكون مُقَرأُ لَيُورِضُةُ اقْلَيْمَيَّةً تُخْذَمُ مَنْطُقَةَ الْخُلِيحُ، وأضَّافُ «أَنَّ المُنطقة لَا تَصْتَاجِ اكثَّر مِنْ سَوِقٍ مَأَلَّبَة واحدة أو اثنتين لأن ذلك اكثر جدوى وفعالية من

وقال بيفر رداً على سؤال في شان الاجراءات الخاصة بالإقراض التي وضعها البنك المركزي في الامارات، وتمنع اي مؤسسة مصرفية من اقراض

وحود محموعة من الأسواق المالسة، أذ يمكن أن تُكُونُ احدَى هَاتِينَ البُّـورصَيْنِ في الملكة الْعَـرَبِيةَ السعودية بسبب ضخامة حجم السوق السعودية، في حين تكون النسانية في دبي وتخدم استواق

عَميلُ واحد أكثر من ٧ في المئة من رأس مالها مبالطبع يضع ذلك قيوداً، غير اننا نامل في ان ياخذ المُصرِفُ الْمُركِّنِ فِي ٱلاعتبَّارِ صَحَامَةً رَأْسَ مَالَ واحتياطات الشركة الأم للبنك البريطاني للشرق

الاقتصادية والنقدم الاجتماعي

ونكر بيان صدر عن اللَّص

وحصلت والحياة وعلى نسخة منه ان

مجلس المحافظين سيعرض نشاطات

ومناقشية قرارات وتوصيبات لجذة

، ١١٤٠٠٠ ريال. بفسي

منها عند محدود فقط

بالمستودعات قموة ٢٢٥

حصــــن ، تجهـــيزك

متكاملية إضافسة إليي

مواصفات السلامة الفريدة

WINNER

فولفو

من فولفو .

سوق جديدة على الصعيدين المحلي والاقليسمي وضسعسان وصسول الدول العربية أنى مستوى مشترك من النقدم والتنمية. استهلاكية تعمل محل السلع الواردة استهجيه محص حص حص حص الله المحلوب ووالإقليمي، في خمارج المنطقية على ان تكون المنسجات

التسحدولات الجسارية على المستدوى الإقتصادي في العالم. وذكر شيبجي ميتسو بوكوياما رئيسَ مجموعة «ميتسوي» في الشرق

الأوسط في اليسوم النساني لندوة مُلْسَقَى الإمسارات الدولي، أن علم النول العربية العمل على تذافسة الانتساج العسالمي في اطأر تعسرين تكاملها الاقتصادي لأن العالم يقف اليوم على عتبة ما وصفة بانه وعصر

المنافسة العظمى او العالمية. وقال دان الشقيدم الاقتصادي وتنمسيسة والمحليء ووالاقليسمي يشترطان زيادة، المبادلات السيارية بِّينَ المُّفَاطُقُ نَطُراً الْي از السَّسُوَّق والمحلية، تصل في نهاية المطاف الى حدود لا تنجاورها مما يقشض استغلال السوق المجاورة التي هي السوق الاقليمية. وأشسار الى أن صسادرات الدول

المنطقة.

تعني ان التّجارة داخل منطقة الشرقُ الأوسط تستحوذ على سبعة في المئة في مجال الصابرات ونحو خمسة في المُثَـة في منجـالُ الوارداتُ بمتـوسطٌ مشترك قدره ٦,٥ في المئة. وحض في هذا الإطار على زيادة

🗆 دبی - من ابراهیم خیاط:

■ قبال مسموولون خليسجديون ويوليون أن مسيرة التصنيع خلال العقدين الماضيين عززت مكانة منطقة الخليج في الإقتّصاد العالمي، الا إن دول مجلس التعاون الخليجي ودول الشبرق الأوسط تحتاج ألى أظهار مزيد من الأنفشاح الاقليمي والنولي للخَسسروج من الطَّابِعُ الْمَكَّ لاستراتيجياتها الآقتصابية ومجاراة

الشبرق أوسطينة تشاهز ١٥٠ بليبون دولار مقابل نحو ١٤٠ بليون بولار من الواردات. ولفت الى ان الصادرات بين النول العربية تناهز ١١ بليون نولأر مقَّابل ثفَّانية بلَّايِن بولار حجم الواردات العربية - العربية في حين تذهب ثلاثة بلايين دولار الى خَسارج وأفياد يوكبوياميا ان هذه النب

الصناعيَّات الصنفيِّرةُ في الإسارات __ريمي واستراتيجياتها التنافسية. واعتبر السيد عبدالرحمن لحم الجمعفري الأمين العام لد منظمة الخليج للاستشارات الصناعية، بأن السبوق الشرق اوسطية لم تقم بعد

استراتيجي وضمانها الجودة وتنظيم العـمَل دَاخُلُ المؤسسة والسـعي الى المعقودة معبراً عن اعتقاده بان لحتلال مرتبة الربادة. استراتيجيات الاستثمار التي طبقت وتتركز اعمال البوم الثالث في في الأونَّةُ الْمَاضِيةِ ستستَّلُمُ رَطَالًا بِقُيْتَ جِنواها الاقتصانية، مشيداً على

التصنيع يعزز مكانة منطقة الخليج في الاقتصاد العالي

وصادرات الشرق الأوسط تبلغ ٥٠ أبليون دولار

ودعا الى اقامة صناعات سلع

الإحلالية منافسة سعرأ وجودة لتلك

عن الطابع العالمي لسياسة دمج حركة المسادلات التحارية والمستلزمات

السنتقبلية لعمل أأشركات المتعددة

الجنسيبات، أن دول المنطقة مدعوة

أيضناً الى اقامة صناعات تنتج سلعاً

فيها المزيد من فائض القيمة وموجهة

الى سوق «عالمية» عبر اعتماد الموارد الطبيعية المتوافرة محلياً.

والعالمية، للاقتصاد العربي يقتضي

اعتماد استراتيجيات وتهيئة الظروف

عبر الاستثمار وإنخال التقنيات وحل

مشاكل التمويل والتسويق والادارة

والتسشسريع القسائوني على أسساس

التعاون بين «المحلي» و«المحلي» وليس

فقط التعاون على الصبعيد «الأقليمي».

وركز اليوم الثاني لملتقى الإمارات الدولي على البسحث في قسضسايا

المنتاعية وكبيفيية أستنقطات

الاستثمارات الغالمية ومسالة الريادة

غي الاسسواق وضبرورة ايجساد استراتيجية الاليمية شاملة لضمان

نجاح صناعي طويل الأسد وتأثير الإنضمام الي منظمة التجارة الدولية

على التنمية الصناعية في منطقة

الخليج ومشاكل المصدرين الأقليميين

والمشبأكل التي تواجبه الاستنشمار

الصناعي الخــُارجِي في مستــقــبل

وشسيد على ان بلوغ هدف

ونكر بوكويوماً، الذي كان يتحدث

المستوردة من خارج النطقة.

الملتقى الدولي على قضايا التجارة والاعمال وكيفية مواجهة التحولات أهميلة تتويع القاعدة الصناعية. التي تشبهدها التجارة بعد روال (راجع ص۱۰) الحدود والتطبيق الناجح لاتفاقية وقسال سلطان بن سليم رئيس دَعُاتَ، ومدى الدور الذي سنتَلعبه في هذا الإطار منظمة التجارة الدولية. مسلطنة موانئ دبي، ودالمنطقة الحرة لجبل علي، أن دول مجلس الشعاون تبسقى نقطة اجستسذاب رئيسسيسة للأستشمارات في العالم نظراً آلى. العوامل الإيجابية والمزايا المقارنة

كما سيبحث الشساركون في العلاقة بين الطابع المحلي وتوسيع السوق الآليب مية والتنافس في الاستواق العساليسة على الفتور التي يضمنها توطين رؤوس الأصوال بالاستثمارات الاجنبية. BEACH HOUSE

وأشـــار الى أن دول مـــجلس التعاون أصبحت كتلة التصادية ذات تقل دولي تعادل باهميتها كثيراً من الدول الصناعب ألنطورة دات IN THE HEART الصجم المتوسط خصوصاً ان ححم OF THE RED SEA الناتج المحلي لدول المجلس المقسدر بنصو ٢٠٥ بلايين دولار للعام الماضي HURGADA يوازي مثيله في دول سُثل استرالياً 17 LAVISH PRIVATELY BEACHED VILLAS IN A

وقال بن سليم أن المستشمرين يبدون أيضنأ اهتمامهم بالقدرات الكامنة لنطقة الخليج التي أستورنت دولها ما قيمته ٦٥ بَلْيُونَ يُولار العام الماضي بعا يعادل قيمة واردات دول

لشركة موكاب، لانتاج الكيبلات في

ببي في حديثه عن تجارب التوسع في

صَرَكَةَ الصَّادراتِ فِي بِلَّدَانَ الْجِلسَّ

الى اعتماد استراتيجيات محددة للنجاح في النفاذ الى الاسواق

GRAND HOTEL صناعيَّة مثلُّ اسبانيا وتايوان. وطرحت خسلال لللتسقي VILLAS TERRACE مشكلة مساهمة القطاع الخاص في RIDING ON A 15 000M. تصديث البنية الصناعية في دول STATE OF THE ART DESIGN الخليج ومدى الصعوبات التي ثواجه PRIVATE GARDEN. التوسع الافقي والعقودي لشركات JACUZZIJETSKI'S PARK تتميز بانتمائها الى القطاعات غير EXTERNATIONAL النفطية التي تتسأثر بنم ونجها المشقباوت والخُشلاف مسشوى الدعم SECURITY & الحكومي لهًا. وبعثا والتسر بيلي المدير العسام

MAINTENANCE ALL YEAR ROUND

OPPANIO (20) BARRIE

MAXIMUM STRESS-FREE

RIGHT BETWEEN THE

INTERCONTI AND

ENVIRONMENT

EAGOON

مجلس محافظي البنك الاسلامي يدرس تعيين عن رغبة دول العالم الاسلامي في (اغسطس) للَّاهَٰني. انشاء مؤسسة مالية لدعم التنم عملياته المختلفة.

🔳 تبلدا غبداً الأربعياء اعسال أيث الاجتماع السنوي العشرين لجلس بِينَ ﴿ مَحَافِظِي وَالْبُنِكَ الْأَسْلَامِي لِلْتُنْمِيةُ، فَيْ غنه العاصمة الأندونيسية جاكرتا علم مستوى وزراء المال والاقتصاد مَا لَدُوالتَخطيطُ في الدول الاسلامية. وقالت مصادر مصرفية سعودية

وأضافت للصادر الثؤكد المؤشرات قبول النول الإسلامية عودة السيد احَمْدَ محَمَّدُ على رئيساً للمصرفَ خصوضاً انه ساهم في المصرف من والأماني، الى الواقع العملي التنفيني اد تسلم المسرف قيد التاسيس وعمل خلال فيرقر فاسته الأولى على وضع

وكان محمد علي راس المصرف في الفَتَّرَةُ مِنْ مِنْتَصِفُّ ١٩٧٥ الى كَانُونْ الثماني (يناير) ١٩٩٣ وسياهم في تأسيس نشباط المسرف ورسم قواعد عملياته المختلفة. وشعل من ١٩٩٣ منصب الأمين العسام لرابطة العسالم

المصرف وعملياته التمويلية خلال العام المالي الماضي، وانتضاب رئيس المعارف حتى اختير لتأسيس والبنك جديد للمصرف خلفا لرئيسه السابق الاستبلامي للتنمية، وترؤسه عنام ومسعلوم ان «البنك الاسسلامي للتنميةء مؤسسة مالية دولية افتتحت رسمياً في تشرين الأول (اكتوبر) مَّ١٩٧ بَعُوجِبُ قرار صائر عن مؤتمر

الإجسراءات في شسكان وضع الموارد والحسسابات النهائية للعام المالي الماضي والتصويت على الحسبابات المدققة لبرنامج ثمويل التجارة وعلى الحسابات المرفقة لمحفظة المسارف الاسلامية وعلى الحسابات المرفقة.

ويحمل محمد علي اجازة عليا في الادارة العامة والادارة الحكومية مز

احدى جاسعات الولايات المتحدة. وعنعل سنابقأ منبرأ لجناسعية الملك عبدالعزيز في جدة، ثم وكيلاً لوزارة

وزراء المال في النول الاستلامية في كَانُونِ الْأُولِ (ديسمبر) ١٩٧٣ تعبيراً

قمة البهجة في القيادة



فرصتك الأخيرة للشراء بأسعار ١٩٩٥م

موديل 850 GLT

ي منها ريال، بعني منها بالممستودعات قـوة ١٧٠ حصان ، تجهسيرات متكاملة إضافة إلى يسوله فات السلامة الفريدة

سيارة فولفو سيورش ولهن موديل ٦٠٠ امزيد التفاصيل اتصلوا بوكيل البيع لديكم .

سيارات فولفو سبورتس واجن ... يسعر فبيع نقداء يونانسج أتساط مزيعة على ٢٦ شهواء فيمة التسجيل واللوحات والنقل تضناف للسع

جدة فيولاني ١٦٨٣٢٢٦ / ١٦٨٣٢٢٦ كيلو « طريق مكة ١٨٠٩٢٠٢ / ١٨٠٩٨٠ الرياض كيلو ١٧ طريق درسن ١٣١٩٧٧ التماد السطه الصداعة ١٨٥٧٠٠٠٠

تخيل . . . تلبيك فورا اينما تحتاج نقدا! بطاقة ماستركارد بمزاياها ،توفر لك راحة البال MasterCard

> نعم، عندما تحمل بطاقة ماستركارد الإنتمانية، أكثر البطاقات المصرفية رواجأ واعتمادا بجميع أنحاه العالم، فإنك ستحظى بتسهيلاتها المصرفية المتميزة التي تجعل حياتك أكثر رفاهية، ليس فقط بكل أرجاء المملكة بل وخارجها أيضاً. لأنها ستلبيك صرفاً فورياً على مدار الساعة من خلال أكثر من مائتي أنف جهاز للصرف الآلي، كما تؤمن لك الحصول على ما تحتاج من عمَّلات محلية مَن آلاف المصارف وأجهزة الصرف الآلي التي تحمل علامة ماستركارد ومبيروس في أكثر تخيل . . . شعورك براحة البال، ومدى الثقة والاطمئنان في

إن لم تكن تحمل بطاقة ماستركارد حتى اليوم !! فضلاً إتصل بالبنك الذي تتعامل معه الآن، وانضم ببساطة لمن يتمتعون بسراحة السال.

الحصول على ما يلزمك من صرف فوري،

بكل سبهولة، وحرص، وأمان . . . أينما

تكون ووقتما ترغب إنعم، إنها بطاقة

ماستركارد بمزاياها العديدة، تضع العالم

بين يديك وتسهل لك الشراء دون عناء

حمل النقود أو الشيكات السياحية.



بطاقة ماستركارد. . . سفيرة البطاقات ، بكل الحالات والأوقات .

التلثاء ٢٨ تشرين النائي (توغمبز) ١٩٩٥ الموافق ٦ رئيب ١١٠١هـ/ العيد ١١٩٦٨

🗷 دعــا الأمين العــام لـ ومنظمــة الخليج للاستشبارات المتناعية، عبدالرحمن احمد الجعفري الى ريادة المبادلات الشجارية بين النول العربية، وأشبار الى ان دول الخليج تعتبس العالم العربي اساس توجهاتها التنموية وبحثها عن تكثيف علاقاتها التجارية الا ان «التوجه في المستقبل سيكونَّ بالجاَّه اسيًّا نظراً الى حجم النمو الاستصاني الكبيس الذي

وقال الجعفري الذي كان ينحنث الى دَالحيامَهُ على هامشَ اشتَراكه في وملققي الإمارات الدولي، أن المبادلات على الستوى العربي تبقي محدودة وان هناك املاً كبيراً في قيام سوق عربية واحدة وأن يكون التبادل التجاري في الستقبل حالياً من أي روابط أو قبيسود وان تضتح الحسود العربية - العربية في جميع الاقطار العربية امام صركة انتقال رؤوس الإموال والسلع.

العالم العربي كعمق أستراتيجي وتراعي بول مُسجِلس التسعياون في عبلاقياتها التجارية ومسادلاتها الضارجية دول الحوار آلتي تربطها بها علاقات اكثر من مهمة». وتعتبر مؤسسة سنظمة الخليج

للاستشارات الصناعية، احدى ابرز المؤسسات الخليجية الشتركة التى تقدم النصبح والمشبورة الى القطاعين العام والخاص في منجلس التحاون وتسبعي الى اعداد براسيات جيدوي وعقد مؤتمرات وندوات متخصصة يدعى البها كبار المسؤولين الحكوميين والسرين التنفينيين.

وأكد السيد الجعفري ان البادلات التصارية العربية – العربية ليست على مستوى الأمال المعقودة ودانيتت النراسات التي اعددناها انها فعلا قليلة والأمل في ان تنكب الأجهسرة العربية للختصة على برس هذه المسألة وحلها على المستوى العربي

وقبال «ان هذه القيضيية بالغية الاممنية للمنطقة العربية في وقت نستعد فيه للانفتاح على العالم ضمن اتفاقية غات ومنظمة التجارة

ورأي أن «السوق العربية تشكل ستوقياً واستعبة تضم اكتثر من ٢٠٠ مليون مستهلك وهي سوق كبيرة مُعَلِّزُ، وما سمعناه في المصاصرات خلال البومين الأولين يؤكد أن التوجه الحالي يُصِب في اتَّجاه السوَّق وأنَّ المستقبلُ والنَّموُ الكبير سيكونَانُ في أسيا المحور الكبير للنمو الاقتصادي

الأمين العام لمنظمة الخليج للاستشارات الصناعية

في العالم، وأشار إلى أن «المنطقة الغربية أساسية ولكن التبوجه الخليجي سيكون لأسياء. ولاحظ أن «السلوق الشل وعوامل احرى عدة،. الأوسطية ليست موجودة الآن، وقال ان والموارد الأساسية لمنطقة الخليج لختارتها دول الخليج كانت صناعات تتمتع المنطقة فيها بميزة نسبية هي النفط والغاز ومشتقاتهما التي تعتمد على استخدام الطاقة بكثافة سواء في ما يتعلقُ بكثَافَة رأس ألمَّال او الاستخدام الكثيف للطاقة، ونبه وهي عملية تحتاج أقتصابيا الي

الني أن الإستخصارات لم تتوقف عند سناميكية متطورة ومتواصلة. ورداً على سنؤال لـ «الحبياة؛ عن هذا الحدد والى حجم التطور اللاحق والموازي الذي شبهيدته الصداعيات مشكلة الشقافية في اعداد الدراسات الاصلالية في مجال التصنيع الغذائي قال داملی کیسیس آن ندرك ان اعطاء المعلومات اساسي وضروري، ونحن والإستمنت والحنيد والتي نمت مع كمؤسسة لإعداد التراسات نواجه توسع صناعة البناء والانشاءاتء وأعتبر الجعفري ان بلوغ هذا مشكلة في الحصنول على متعلومات تعتبرها مهمة واساسية لأعداد الهدف يضمنه تطوير الصناعات غير دراسات ذات توعية جيدة مما يسمح النفطسة ومبواصلة خنفض نسسة مسامه النفط في الناتج المدلي الإجمالي التي الحدرت من ٦٥ في الله لأصحاب القرار اتخاذ المناسبء.

وكان الجعفري ذكر في مؤتمر صحافي عقده أمس أن منطقة الخليج حققت تقدماً صناعياً ملحوظاً على مدى العقدين الماضيين على صعيب الصناعات التحويلية والاستمزاجية، واشار الى ان هذا التطور انعكس عبر حجم الساهمة التي تقوم بها الصناعة من اجسالي الناتج اللحلي الإجمالي التي ارتفعت من خمسة في الملة مطلع الثمانينات الى نحو تسعة في المشة العام الماضي، وسيدد على الطابع النسبي للحديث عن التطور وان هناك تقدماً معقولاً حصل على

مدى ۲۰ سنة.

واعتبر ان هذا التطور يبقى اقل من طموحات دول مجلس التعاون التي قال انها نقدم حوافز تشجيعية للمتناعة نابعة من فلسفة تصنيع تقوم على تطوير الموارد المحلية ولأن الانفاق او الاستهلاك لا يؤديان الى زيابة ثروة الامم وانما الاستنشمار المنبر وحده الذي ياخذ في الاعتبار مبرورة بناء القطاعات الانتاجية التي تزيد القيمة المضافة في بنية الاقتصاد الوطني، ونبه الى تغَّاوت العلاقة القائمة مع دول الاتحاد الاوروبي الذي يميل مسران المسادلات التسج لصالحه بمقدار ۱۶ بليون دولار، ۹٫۵ بليون منها في مجال التُجارة البينية وه. ٤ بليون في قطاع الخيمات. وقال الجعفري ان اقاء مسقط

والمارك الإلماني. الأخير دكان فرصة لابلاغ الاوروبيين النبن يعشبرون اكبر شسركائنا التجاريين وقبل الولايات المتحدة استخدام التقنيات المعتمدة لتطوير الانتاج ومراعاة اكلافها على المدى والبابان اننا نتطلع الى قيام مشاريع مشتركة تسمح باصلاح هذا الغبنء . وكان الجعفري الَّقي مداخلة في دملتقى الامارات النولي، تحدث فيها عن داستراتيجية اقليمية شاملة

لتُحقيق النجاح الاقتصادي، وشيد الاستثمارات المطية والآجنبية بسبب على محدودية الخيبارات المطروحة

بخبرة تراكمية جيدة.

وقال دان القطاع الزراعي والحاجة

الى المياه بمثلان مجانباً سألباً، نظراً

الصناعة والخيمات وحيهما

كَلِتَنْمَيْهَ وَالْمُرِتَبِطَةَ فَي بُطُرِه ﴿بَالْمُوارِدُ . ما وصفه بادائها الرائع وأشار الى المتاحة عمومأ وبحجم القوى الوطنية العاملة المتوافرة والموقع الجغرافي وقيال وأن الصناعيات الشي

المعتبية (١٨ في اللية) والمعاس الأساسية (١٠ في اللَّلة). وقال ان قياس انتاجية هذه الاستثمارات ممكن من خلال القدمة المضافعة في قطاع الصناعسات التحويلية حيث وصل متوسط نمو القيمة المضافة في السنة في الفترة منْ ١٩٨٠ الى ١٩٨٦ الى ٧,١ فَي المُسْهُ صَفَائِلَ ١٨٠٣ في المُثَلَّة في السَّنة من

عام ١٩٩٠ الى ٣٧ في المئة عام ١٩٩٣. ودعيا الى تطوير الحساعيات بما المضافة للدولار الواحد المستثمره. يتلامم مع قدرات اليد العاملة الوطنية الشابة القادرة على اكتساب المهارات الضرورية بسرعة وبالاعتماد على مشاركة قطاع الأعمال الذي بات يتمتع

من ۱۹۸۸ الى ۱۹۹۳ اي ما يعادّل نسبة نمو تبلغ نحو ٢٢ في المئة. وتوقع ان تستمر استراشحمات الاستثمار التي اثبتت نجاحها طالما ظلت تولد ارباحاً وان تشبهد صناعة تكرير النفط توسيع الطاقات لخدمة الأسواق المحلية والعالمية، في حين ستشهد صناعة البتروكيماويات عولمة العمليات الانتاجية ومراقبة النطورات

المنتج حتى يتسنى انتاج المنتجّات الغائبة في سلاسل الانتاج، واشار الى ان صناعة الالومنيوم الاساسي ستشهد استمراراً في «معدل النمو السائد وزيادة الطاقة بنصو ٢٠ في النسة مع نمو في الصناعسات اللاحقة لها من خلال انتاج سبائك الالومنيوم الضاصة وتنفيذ مشاريع تحويل الألومنيوم، ودعا الى توسيع قاعدة التصنيع لزيادة حصدها من فسرص السسوق مع الاشسارة الى ان

مجلس التعاون والاقليم ككل وأسيا والإسواق العالمية. واعتبر ان قدرة الاقليم على تحديد صدى الاستنشمار في هذه الفرص المتاحة ازدانت في صورة كبيرة خلال الاعوام الماضية بعد ان اظهر القطاعان

ان احمالي رأس المآل المستدمر في الصناعات الشحويلية تأمَّز عام ١٩٩٢ تُحو ٢٤ بليون بولار منها ٧٦ في المئة تركزت في مجال الكيماويات (٨٤ في المُنَّةُ) وصناعة الخامات التُّعبينية غيرً

۱۹۸۷ الی ۱۹۹۳. وبلغ مشوسط العائد على الدولار

المستقمر ٤٣ سنتاً عام ١٩٩٣ مما يعنبي ءان الكنطقسة تنبير مستصسائر أستتماراتها بكفاءة عالية وان قطاع الصناعات التمويلية يتميز بكثافة استخدام راس انخفاض توليد القيمة وربط النمو في قطاع الصناعات التحويلية بعاملين ،هما التوسع في الشركات القائمة وانشاء شركات جديدة، مشيراً الى انه «تم انشاء اكثر من ١٠٠٠ منشياة صناعية في الفترة

الى كلفتهما العالية مما يحصر المزايا الى مصيه. التنافسية لبلدان الخليج في مجالي وطالب لدعم هذه التنافسية بخلق وظائف عالية الجودة والمردود لبلوغ مستوى عال من الانتاجية مع السعي الى تحقيق تكامل اكسر بين هياكل الانتاج وتنويع القاعدة الانتاجية بما والتكيف وتوقيت تعديل سجموعة يكفل الاعتسماد بدرجية اقل على المحلات الضارجية وتقليل احتمال

التاثر بالصدمات الاقتصادية وأشار الجعفري الى وجود حاجة الى تحقيق توازن في مستوى الانتاج المنفاعي حسيث الصناعسات البتروكيماوية تحتل الصدارة عالميأ في حين ان هناك تبعية صناعية في مجالات اخرى، مقترحاً الاستثمار المسترك مع اصحاب التوظيفات الاجنبية عبر النفاذ الى مناطق النفوذ المُالَي الشلافُ في العالم التي يسيطر عليها الدولار الأميركي والين الياباني المشاريع الجديدة التي ستقوم ستنبع . من انواع عدة من الفرص المتوافرة. من خسلال توسع الاستواق في دول ودعا الى الاستنصرار في ترشيد

البعيد اجتماعيا وبيئيا واقتصابيا وتُدريبياً لحسسابٌ ذلك في برامج واعتبر ان منطقة الخليج تبقى مركزاً بولياً قادراً على استقطاب العنام والضاص قدرة كتبيرة على

🗷 تيددڻ إلمانيا عن فيرص ستثمارية لشركاتها المتوسطة والصغيرة في السحويية ويولة الإمارات، أكبر شريكين تجاريين لها بين الدول العربية، وذلك بعد تراجع قيمة المبادلات التجارية بين المانياً وهدين البلدين خصبوصا والدول العربية عموماً. ً ربية عموما وقال ناطق بأسم وفيد تحياري

الماني يزور الأمسارات حساليساً أن الصادرات الإلمانية التي الدول العربية تراجعت في النِّصْفَ الْأُولَ مِنْ ٥٩٥٥ بنسبة ٥. ١١ في الله الصل الي ١٦. بليون مارك الماني تمثل ١. ٢ في المئة. من مجمل الصائرات الإلانية يعير إن كانت الصابرات الألبية إلى الدول العربية في حدود ٢٠,٨ بليون مارك في النصف الأول مِنْ عامْ ١٩٩٤. واشيار الى أن اهم الدول العربية المستوردة من المانيا هي السعودية

بواقع ١,٨ بليون مارك الماني ضلال النصف الأولُ مِن هذا العام تلسها الامسارات بواقع ١٠١ بليسون مسارك ومصر بواقع بليون مارك وتشكل الماكسينات والإحسهسزة الالكترونية وآلسيبارات والمنتجات

المعدنية أهم المسادرات الالمانية إلى الدول العربية وتراجعت قيمة الواردات الالمانية ن الدول العربية بنسبة ٢ في المثبة فقط لتبلغ ٨, ٤ بليون مارك ألماني. وتشكل ١٫٥ فيّ المئنة من احسال لواردات الالمانية مسقارنة مع ٩٫ \$ ليسون مسارك في النصف الأول من ١٩٩٠. ويشكل النَّفط والمنتـــجـــات النفطيلة اكتشر من نصف الواردات الالمانية من الدول العربية في أن واردات والشهرار الفياطة التي أن واردات

كيبل الاتصالات الافريقي يوفر ٢٠٠ مليون دولارعلى البلدان الافريقية

◘ تونس - «الحياة» - قال وزير الاتصالات التونسي حبيب عمار ان ستسروع الكبيبل البسميري الافريقي افريكا وانء سيبوفس على البلدان الاقريقية المعنية خسارة تقدر حالمأ بما يراوح بين ١٥٠ و٢٠٠ مليون دولار تنفق في أجراء اتصبالات هاتفية عبر الشبكات الأوروبية. وكان الوزير عمار

النفط الخسام من النول العسرييسة انخفضت يتسببة ٨٣٠ في الملة الى ٢٠٤٢ مليون طن وانخفضت قيمتها ☐ ابو طبق -من شفيق الأسدي:

المانيا تبحث في السعودية والامارات

عنفرصاستثمارية

لشركاتها الصغيرة والمتوسطة

الى ٨, ٢ بِلْيُونَ مَارِكَ الْمَانِي. وَآنِخُهُضَ فَأَنْضَ الْمِيزَانَ التَّجَارِي الى المانيا مع الدول العربية الى ٢٠٨ بليسون مسارك في النصف الأول من ١٩٩٥ مقابل ٣,٧ يليون مارك خلال النصف الأول من ١٩٩٤.

وقال رينر هيريت الأمين العام لكتب الاتصبال الإثاني - السعودي للشيؤون الإقسيصيانية في الرياضُ عضو الوفد التجاري الإلماني ألذي يرور الإمارات أن السعوبية تعتيبر الشبريك التحساري العبريني الأول

اً لالمانياً. وأشيار الى إن جسجم المبيادلات التسجيارية بين البليين بلغ ١٨٥٠ ، ٥ بليون مِأْرَكِ عَبْام ١٩٩٤ مِقْابِل ٤,١٤٨ بليون مارك وبنسبة زيادة قدرها ١٥ في المئة عما كانت عام ١٩٩٣. وأكسد أن نمو المسادلات بهسده السرعة المتزاينة يعكس بصورة

واضحة مدى الأقتناع المتبادل بين رجال الأعمال السعوبيين والالمأن بالتعاون الشترك. وقال دان انراك المانيا للمستوى العالى الذي تتطلبه السعودية جعلها واثقة من استطاعتها خيمة النطور الاقتصادي والصناعي الهائل الذي

يتحقق بومياً في السعودية. وافاد ادوارد شوارتز رئيس الوفد التحاري الالماني أن زيارة الوقد ألى الامارات تركز على استكشاف فرص للمؤسسات الالمانية الصناعية متوسطة وصغيرة الحجم في السوق الاماراتية، وأكد امكانية قيام مشاريع استثمارية مشتركة تعتمد على التكنولوجيا الالانية التطورة وتوفر راس المال والعضالة الرشيصية في

الكيبل الافريقي الذي يتوقع ان ينجر

في غيضون سُنتينَ او ثلاث سنوات

بشلاثة ملايين دولار وسيسربط بين

البلدان الساحلية الإفريقية ويعمل

بو اسطة الألباف البصرية. وأوضح

عمار ان تونس التي سترتبط بالكيبل

الاقتريقي تستعى لتكثيف وستأثل

الأجد بغدما طلب منها مصرف باكستان المركزي أنتظار قرار قضائي يتوقع ان يصدر الخميس القبل تداولات متوسطة وانخفاض طفيف المؤشر إلاسهم في سوق الأمازات

تدشين محطة لتوليد الكهرباء

وسطسورية

@ دمشق - أ ف ب - علم من مصدر رسمي

سوري انه تم أول من أمس الأحد تنشين محطة

حمص (وسط) الواقعة على مسافة د١٦ كيلومترا

سركات ميتسوبيشي، اليابانية بمشاركة شركات سورية محمة جندر المؤلفة من 7 عنفات

طاقة كل واحدة منها ١٠٠ ميغاواط بموجب انفاق وقيع قي نيسان (ابريل) عام ...

مصرف اماراتي يسعى الى تسوية

نزاع ضريبي معالسلطات الباكستانية

كراتشي (باكستان) - رويتر - اعلن «بنك الاهارات الدولي، أمس

الركزية في شان تسديد رسوم على القروض التي تدمها البنك الى زيانته وقال تأمل البنك الى زيانته وقال تأمل البنك الى زيانته وقال تأمل بالنت المسرك (مقره دبي) أن ادارة المسرك الفقت فرع البنك في كراتشي السبب الماضي لقتم تسديده ١٦٦٨ مليون رويية قيمة رسوم على الغروض:

اعداء من تستيدها اعلن في موارث حزيران (يوليو) الماضي، بعدما رفعوا المعنى ستندرية المام محكمة السند العليا يطعنون فيها في قرار فرض

الرسوم. وَنَكُرُ النَّاطَقُ أَنَّ الادارة أعادت فتح الفرع مرة أخرى أول من أمس

سرم سى العروص؛ وأضاف أن المسرف لم يفرض فتم الرسوم عَلَيْ رَبَّالته لانهم حصلوا على

الاثنين أنه سَيَقَهم طلباً إلى محكمة باكستانية لتسوية مَرَاع مع أدارة الضرائب

حمص (وسط) شعال دمشق.

ع الحالات

 ويتر - سجلت سوق الاسهم المطية في الامارات العربية المتصدة تداولات متوسطة أمس الانتين، فيما سجل مؤشر اسعار الاسهم ثاني تراجع له منذ عطلع الاستبرع. وسجل مؤشر دبتك ابو طبي الوطني، الكون من ٢٧ سيهمأ 2133.19 نقطة بالقارنة مع ٢١٣٤,٢٦ نقطة مسجلة لذي اقفال اول من أمس الاحد. وعزا مسؤول في للصرف انجقاض المؤشر الى تراجع بمعز الطلب على سنهم وشركة الجزافات البصرية الوبلنية، ثلاثة دراهم الى ٤٢٢ نرهماً وعلى سبهم دينك الإمارات النولية، ٢٥، • درهم الى ١٧، ١٥ درهم. واظهرت النشرة اليومية للبنك ارتفاع سعر الطلب على سهم «شركة ابو طبي الوطنية للتأمين، ترهمين الى ٨٦٢ ترهما وعلى سهم وبنك دبي

التجاري، ٥٠,٠٠ درهم الى ٢٧,٥٠ درهم. وقال محمد حراحشة المدير العام لمركز الامارات التجاري أن توجهات السنوق بدأت تميل نحو الاستقرار مع تفوق العروض على الطَّابات نتيجة انسحاب تُدريِّجي المضاربين من السوق. وأضاف إن انخفاض سهم ومؤسسة الامآرات للاتصالات، (اتصالات) وهو السّهم القيادي في سوق الامارات لا مبرر له ويعود الى طبيعة ساوك المستثمرين، لكنه استبعد تراجعاً حاداً لسعر السهم.

احتجاجات على مضاعفة سعرالسكرفي السودان

● الخرطوم - أ ف ب - ادت مضاعفة سعر السكر في السودان الى اثارة احتجاجات في اوساط النقابات والصناعين. ويستوران القادة احتجاجات في السنودان النقابات والصناعين. وكان وزير التجازة السنوداني محمد طه أيلا أعلن السبت الماضي مضاعفة سعر السكر المدعوم من قبل الدولة ورفع سعر السكر في السوق

الاثنين عن الأمين العام للاتحاد العام لثقابات السنودان الصادق عطا المنان امتعاضه حيال هذا الارتفاع الكبير والذي يمثل ضريبة مباشرة ستؤدي الى منان برفع الدخولُ للتننية.

عندَ الاستحان وحدَها نيسان.

انكم تزهون بفخامتها...

تعبدوا في رحبابة وفضامة نيسسان مباكسسيما ٩٦، وتمتعوا بقيادة سلسة يؤمنها نظام تعليق متعدد الوصلات فسريد من نوعه، ومحرك هادئ كلياً بدون صبحيج.

وتفتخرون بقوة ادائها...

استشعروا القوة الفائقة التي يولدها محرك VQ3ODE نو ٢٤ صعاماً (٢٢٠ حصاناً/ اجمالي اس. ايه. اي)، والذي يرتقي بقيادة السيارة الى أبعاد جديدة من الثقة والمتعة.

وتعتزون باختياركم لهاء

وأخيراً وليس أخراً، تأكنوا أن اختياركم نيسان ماكسيما كان حكيماً، لانكم امتلكتم سيارة غاية في الفخامة وقمة في الأداء لكنها متميزة في سعرها.





بكبل العام في للملكة العربهة الصعهليَّة شركة الحمداني والسليمان المتحدة Alhamrani & Alsulaiman United C



الحضراني للتجارة والاستيراد RLUAMRAM TRADING & IMPORT CO.



AUMYAT

يرين نو دوجو 😘

شركة الجبر التجارية MI MIER TREDME COMPANY

المعمَّام - مُعَلِمٌ لِلسَّالَ بعقود - ت - APTTY!! / ATT!

بينها من أجل تزويد كل طائرة جديدة

بمحرك من لبنها، وإن تختار الشركة

التي ثنثج طائرة من الطائرات شركة

واحدة تكلفها بانتاج المحركات كافة

اللازمية لكل منا يُطلب من الطائرة

والبرباص أ - ٣٤٠ لا تُباع إلا وهي

مُسرُّودُة بمحسرك «سي، أف، أمَّ التيُ

تنتجه كل من شركتي دجنرال الكتريك

وسينكماء القرنسية بموجب مشروع

مختلط تعنت رسملته منذ فترة طويلة

وتدعم دبرات أند ويتنبى، هذا

الاستسراح بالذَّات لكن روَّلز - رويس

تشكك في أن تقبل به شركات الطيران

اجسلاً أو عباجسلاً. وعلى كل حسال أن

يحتاج العالم الى تطوير محرك جديد

تَماماً إلا بعد مرور فترة طويلة من

الزمن. وعلى رغم أن الشركات الثلاث

المنتجة محركات تنوي انتاج محركات اقوى واكثر دفعاً لَثُركُبِ في طائرة

ويويَّنَّعَ ٧٧٧، الأكبر والأثقل، لكن هذَّه

المحركات لن تكون جديدة بل سنستند

وبوسع الطائرات الجسب

الضَّخُمَّة حداً، كطائرة دبوينغ، التي

ستكون طائرة ٧٤٧ الموسعة والكبرة،

ان تستخدم المحركات نفسها التي

تستخسها حائيا الطائرات ذات

الى تكنوولجيا المحركات الراهنة.

من الزمن.

فيطسالسرات «بسويسنسغ - ٧٢٧»

الجديدة. وفي التاريخ سوابق.

الهياكل العريضة والمحركين النفاشين. . . .

وتقيول رولز - رويس ان اربعية

بيد ان طراراً جسيداً من طائرة

سحركات وترنت تستطيع ان تحرك

حبتى الطائرات التي تنبسع الواحدة

وكيوكنكوردم الأسيرع من الصيوت،

ستطاب محركا جديداً لا تستطيع أي

شبركية أن تطوره بعضردها في شكل

ستريح. لكن مشع طراز جستيد من

«كـــونكورد» لا يتزال مـــوضع شك

وغمسوض لكن أذا تم بالغمال صنع

طراز جـــديد من هذه الطائرة، فلن

يوضَّع في التَّحْدَمِـة، على الأرجِح، الأ

والَّى أن تَسْخَنْع الأَمْسُورَ، تَنْتَظُر

الشركات للنتجة مصركات حتى تقرر

شركات طيران، مثل «شركة الطيران

المسينية، وشركة طيران جنوب

افسريقسياء المصرك الذي تريده في

سائسرات وبويضغ - ٧٧٧، النسي

ً وقد لا توجد طلبيات كثيرة، لكن

الطلبيات التي ستاتي ستكون موضع

عراك طاحن وعنيف تشمشرك فييا

الشَّركات الثَّلَاثُ الأَكبِرِ. وتدركُ شركات

الطيسران، من جسهسة اخسرى، أن من

الحماقة دفع مبالغ طائلة من المال لقاء

الجنصبول على منحسركنات في مناخ

بعد مرور فترة طويلة من الزمن.

منها لألف مسافر.

رولزرويس باعت صفقة سنغافورة باقل القليل

معركة طاحنة بين ثلاث شركات دولية تصنع المحركات وتتنافس على سوق الطائرات النفاثة

ويقول وولف الكننا لا نريح حالياً من بيع الشفرات، ويقول منتجو

المستركسات الآن أن الرد على هذا

الوضع الجديد كله هو ان يعمدوا الى

بيع شركات الطيران لا المحركات فقط

بل وخدمتها الكاملة ايضاً. ويضيف

هُوُلاء أن المستقبل سيشهد قيامهم

بتقييم صفقة كاملة تتناول البيع

والخدمة والمصانة والتناهيل

بالاضافية الني توفيس قطع الغيبار

وتقرير موعد احتياج شركة من

الشركات الى هذه القطع، وتستفيد

شركات الطيران من صفّقات من هذا

القبيل لانها تصبح في وضع من يستطيع التكهن بتكاليف تشغيل اي

المنتجة للمحركات اذ يصبح تدفق

السيولة فيها منتظماً بدلاً من

اضطرارها الى الانتظار سنوات قبل

أن تُرفع اليها الطلبيات الخاصة بقطع

وتُقول هذه الشيركيات ايمنياً ان

ترتيباً من هذا القبيل قد يذَّهب الى

أبعبد أذ بوسع شركية من شيركيات

الطيران أيضاً أن تدفع لقساء تملك

المحرك طبقا للقشرة الزمنية التى

احدهم هذا الترتيب بانه والصصول

على القُوة بالساعة، (قُوة للحرك).

سَنْحُندم هذا اللمراد. ويصفأ

من جهة ثانية تستفيد الشركات

محرك من المجركات

□ لندن - من مايكل سكابينكر (فايننشال تايمز): معضين محصفة نتوليدالتزال

لأعمله فس سوق الاعاران

المادية المنطقة المنطقة

المناه المعادات المعادة فتن المتعاد المناه المتعاد المتعادة المتعادة فتن المتعادة ال

۱۳۰۰ : المستقد المستقلومية

مضاعفة سعر المسكر في العوال

والداكف المدارات السوار الصاؤعاة

الهلاد الدامة صريبة مبشرة ملتيه

ا سرهد می درج

🗷 يقول بوپ وولف رئيس القسم المولج بالكتاج محركات الطائرات في شركة ببرات أننويتني، الإميركية انه لم يقل ابدأ من أهمية تصميم شركة مرولز رويس، البسيريطانيسة على اختطاف واحد من أقضل زيائن شركته منها لأن دروار - رويس، وصلت الى منعطف خطير باتت معه وكأن والبحر من ورائها واحتطاف زبائن الاخرين المستوديد المستوج المستود الم

ومع نلك اهترت الشركة الاميركية وشغرت بصنعة ضخفة عندما طلبت شركة طيران سنغافورة، الشهر الجاري ١٥٧ محركاً من نُوع «تَرَنْت»، الذي تنتجه شسركة ورولز - رويس، ئكيُّ تركبُ في طائرات وبويدغ - ٧٧٧، التي سُبِقُ لَهَا انْ طَلَبِتَهَا.

والمعلوم الأشسركسة الطيسران الاستيوية كانت من الزيائن النَّينَ يكنون ولاء لشركة «برات أند ويتنيء في الماضي، ولم سبق لها ان اشترت مُحْرِكَاتَ رَوَارُ رَوِيسَ فِي تَارِيحُهَا.

ويعتمسا تقدمت شبركية طبيران سنفأفورة بطلبيتها من الشركة البريطانية، دعنا وولف العاملين في شركته ومعاونيه الى اجتماع عام اخبرهم فيه ان جهودهم التي بثلوها في سُبِيلُ انتباح مُصَرِك مِنْ الْمُضَلّ للمركات واكثرها رقيناً وتطوراً في العالم نهبت سدى ولم تغد. وأضباف دان منا يهم شبركبات الطيران في الوقت الراهن هو السعر،

وكنانت الشبركية البيريطانيية على أستعداد لقبول السعر الأدنى، والحقيقة إن معركة طاحنة تدور رصاها حالياً بين كل من الشركات الثلاث الأكبر في العالم، الناشطة في مجال انتاج محركات الطائرات، وهي ببرات اند ويتني، وبرولز رويس، وحنرال الكتريك، لكي تحمل على

طلبيات من شركات الطيران التي لا تزال تتردد في طلب شراء طائرات جديدة بعد الركود الذي عمُّ العالم كله. وفي اعتقاد السوولين في الشركتين الاسيركيتين وبرات اند وتني، وتجنرال الكتريك، أن صناعة سُحَرِكُاتُ الطَّائراتُ لا تستَطيع ان تواصل انفاق منات مالايين الدولارات على تطوير محركات جديدة عصرية لكي تبيعها باسعار مخَفَضَة الى المَّد الأَقْمَى بِعَدْ دَلك. ويعكن أن يشبهد السبة قبل التخلي عن المنافسة بين الشسركات والاشستسراك في تطوير

محركآت للستّقيل. لكن الشركية السريطانيية اكتثر تحفظاً إزاءً فكرة الأشتراك في الثباج للحركات وتغضل التلثذ بالثمس الذي احررته أخبرأ

وتورك الشركة البريطانية ماهية بيتني أوأبيل لأاعوام تخلت شركة الطيران البريطانية عن درواز رويس، ونهيت الى شركة مجنرال الكترياء الإميركية بغية الحصول على محركات من أجل منا كيانت طلبته من طائرات ىبوينغ – ٧٧٠ أ.

ويعشق المطلون ان الشبركة البريطانية نهبت الى التسركية الأميركية لأن هذه الاخيرة كانت في

然活等

ته الجدالتجالية THE PERSONS LAND

سيباق شراء الشركية التي تصون محركيات الطائرات الخابعية لشركية وتعرب الشركات المنافسة لرواز رويس عن اقتناعها بان الشنركة

الغبار التي ستحتاج البها هنه المحركات في المستقبل ايضًا.

محرك الرنت،

الشركة البريطانية ويقول لحدهم ولا تتميز التكنولوجيا في أي شركة من الشركات الثلاث عن التكنولوجيا في الشركتين الاخربينء

فيما كانت التَّجارِب تُجرِي عُليهُ. الى كثرة المسترين.

البريطانية خفضت اسعارها كثبرأ عندما بأعت محركاتها الى شركة طيران سنعساف ورة، لا بالنسبسة للمحركات فقط بل بالنسبة الى قطع

والمحركات.

وتُواجِـه الشـركـات الناشطة في

وكنات الشبركيات الشيلاث الإكبير

محال انتاج المحركات منعوبة لخرى

تتعلِّل في أن منتجاتها يُعوَّل عليها

دائماً على استعداد تام للخصم منّ

اسعار بيع المحركات على اعتبار أنها

كانت دائماً واثقة من انها ستعوض

الخصم من الأرباح التي لم تكن تشك في انها ســــ عملها من بيع قطع

الغيار. لكن المحركات باتت في ألوقت

الرآهن تتطلب عسدا أقل مما كسانت

وتقول شركة درولز رويس، ان

سينانة المحركنات في صنورة شناعلة

تامية كانت تتطلب نزع المحرك تمامياً

عن الجناح مسرة كلُّ ثلاثُ أو أربع

سنوات. لكن المطلوب حالياً هو مَرُعَ

المحرك تماماً عن الجناح مرة كل ثلاث

أو أربع سنوات. لكن المطلوب حساليــاً

هو ترع المصرك مرة كل ست أو سبع

وكانت الشركات الناشطة في

مجال انتاج المحركات تشبه نفسهأ

بالشركات التي تصنع اجهزة الحلاقة

وتبيعها باسعار متتنية على اعتبار

أنها ستسجل معظم ارباحها من بيع

السُّفرات السُّتَخدمة في هذه الاجهزة.

سنوات من أجل الغرض نفسه.

تتطلبه من قطع الغيار.

ويقول مسؤول تنفيني ناشط في مجالُ الفَّضَائِياتَ دَلَمَ بِكُنَّ بُوسِعِ شَرِكَةً رولز رويس ان تخسر طلبية شركة طيران سنغافورة ولهذا تكبيت حسائر فالبحثة عنيما باعث محركاتها، كما قدمت تنازلات كبيرة بالنسبة ألى قطع الغيار. وستمر سنوات عدة قبل ان تتمكن الشركة البريطانية من تسجيل أي ربيح من الصفقة مع شركة طيران

ولا تنفي روار رويس صراحة هذه الإنساعات لكنها تأبول انها تربح اجعالاً من صنع محركات الطائرات وتضييف دندرك أن يعض المنافيسين اكثر انتفاعاً وعنوانية من البعض الآخر، وبحن لا نُعلَقُ ابدأ على اي عقد منقرد من العقود ولا نصيرح بما اذا كان أي عقد كيُدنا حُسائر أو ردُّ علينا

وتتحدث «روئز رويس» ان السه م يكن العنصر الحاسم في الصفقة مع شُركة الطيران الأسبيوية، بل ان الشبركية كبائث اكتثبر اهتيمياء بالتكثولوجيا الراقية والمميزة في

ويشكك المحللون في مسا تقسوله

بيتد ان التناريخ اثبت ان ثعسة عناصر اخرى غير السعر تلعب دورأ في حصول شركة من الشركات على بَيات من دون غيرها، وظهر هذا في ابتـعـاد شــركـات الطيــران عن درولزُ رويس، بعدما خسرت طلبية شركة الطُّيرَانُ البريطانية. ويعتَرُفُ فينُس .دي جَـيـوفاني، مدير التسويق في القسم الذي يتولى أنتاج محركات الطائرات في مسجه وعه وجنرال الكتريك، بأن مجموعته اضطرت الى صرف وقت طويل في مــــــاولـة اقنام الزيائن وطمانتهم بعدما أمسابت المُشَاكِلُ الْفَنْدِةَ مَصَرِكَ دَحِي أَي – ٩٠-

لكن السعر يبقى أهم محاور للقساومسات وعلى رغم أن عسدد الطائرات الجديدة التي سَيتُم شراعها السنة الجارية سيزداد على ما كان عليه عام ١٩٩٤، لا تَزَال السوق تفتقر

ولجننبت ببوينغه اكسر شركة تنتج الطائرات في العالم ما يقرب من ٢٠٠ طلبية السنة الجارية بينما لم الماضي. لكن طلبيات السنة الجارية، على تُكَاثرهاً، لا تُرَّال انفى بكشير مَّن الطّلبيات التي حصلت عليها الشّركة العسلاقة عام ١٩٨٩ التي بلغت ٧٠٠ طالبية. وفي اعتقاد دبوينغ، ان شراء الطائرات لن ينتعش في شكل ملحوظ وكبير حتى وقت متقدم من القرن المُقْسِلُ، والى نلك الوقت، سُستَسِيقَى شبركنات الطييران في سوقع تفاوضي

«روار رويس، تلعق الأخيرة جروحها

أن تندمج مع شركة دبرات اند ويتني، مستقلة حتى وقت متقدم من القرن

ويقول كريستوفر ايغري المحلل لدى مؤسسة «باريبا كابيتال ماركتس، معا لاشك فيه أنَّ الوضَّع سيبقى عسبارة عن تنافس حاد بين ثلاثة فرسيان الى منا بعيد نهاية العبقد

لاندماج رولز رويس مع اي شـركـة اخرى حتى تبل ورود طلبية شركة طيران سنغافورة. والمسوع الوحيد لأي انداج هو شَفْضُ النَّفَقَاتُ اللَّارَمَة لتطوير مسرك جديد لكن الشركات الثلاث الأكبر انفقت حتى الآن الملايين في سبيل تطوير المحركات الجديدة التي ستُستخدم في الجيل الجديد كله من ألطائرات النفائة ذأت المحسركين والهياكل العريضة اي طائرة وايرياص ' – ٢٣٠ وطائرة مبوينغ – ٧٧٧٠.

ولا تفصح رولز رويس، عـــــ تجاورت ٥٠٠ مليون جنيه استرليني.

الطيسران البسريطانيسة وتجسدها .سيس. باسـتــهــرار والناشطة في جنوب مقاطعة دويلر، البريطانية. ومنذ تخلُت الشُركة الدريطانية عن

> ولا تنام الليسالي، لأن زبائن وولز رويس، التقليديين صاروا يتساطون عن جدوي شراء محركاتها في الوقت الذّي تَشَخُّلَى فيه شُوكِة مِنْ «آهل البيتِ» عن هذه المصركات وتفضل شراء منجركات شركة اخرى غير بريطانية. " وسيرت النساعسات نضيتهما درولز رويسٌ، مُــــــادها أن على الشبــركـــة

> البريطانية، اذا ارادت بالفعل البقاء، ومن شبان الطلبية التي آتت من شركة طيران سنغافورة، التي تعتبر منَ أكثر شُركات الطيران في العالم كله ربحية ومدعاة للاحترام أن تبدد اي شكوك لا ترال في الرؤوس في شركة روار رويس بعد الهريعة التي انزلتها بها أشركة الطيران البريطانية، كما ان الطلبية الأسيوية ستضمن، على الارجح، بقاء شاركة درولز رويس،

ويضيف ولم يكن ثمة مسوع

النفقته في سبيل تطوير محرك مترنت، لكن من المعينة النفاق وانفقت ببرات اند ويتنيء حثتي الآنِ ٨٠٠ مليــون دولار على تطوير اسرة محركاتها السماة دبي دابل يو et٠٠٠ وان**غق**ت مجترال الكثريك، ٥,١ بليون تولار على تطوير محرّك دجي اي- ٩٠ إلذي يركب في طائرة «وينغ

وعلى رغم أن من غير للحدمل أن تقع درواز رويس، ضحية عملية استملاك مباشرة الشنهاء شركة منافسة لا ترال الشركة البريطانية في كل من الشَّركتُينَ الامتيركيتين المُنافَسِتِينَ ٱللَّتِينَّ تَنْتَمِي كُلُّ وَلَّصِيَّةً منهما الى مجموعة صناعية اكبر منها مكثير ويالتالي بوسعها أن تستقيد من مـوارد مناليـة اضـخم من الموارد المالية المتوافرة لرولز رويس كما ان على الشركة البريطانية أن تتنافس مع الشركةين الإميركيتين في سوق يصعب العثور فيها على ارباح.

PARFUMS TED LAPIDUS

LAPIDUS

صديق واحد يوفى بالعهد

ولا تزال هذه الافكار كلها وليدة لم تتبلور او تنضج بعد تماماً. ويذكر ان

القيمة الإجمالية السنوية لما تقوه به

مجترال الكتريك، في مجال بيع قطع

الغيار وصيانة المحركات تصل الى بليوني دولار. وتعك الشركة عقداً

تحدم بموجبه محركات طاثرات شركة

الطيرأن البريطانية كلها بما فيها

العدران البريسية المحركات التي صنعتها. أما شركة درولز رويس، فمتعاقدة

على صبيانة طائرات شركة طيران

شرق المبين، صبيانة شاملة فتترة

طويلة من الزمن، وصبيانة طائرات كل

من شبرکتی دابرتورز، ودابر – ۲۰۰۰،

البريطانيتين. كما تقدم رولز – رويس

حَدُمُهُ رَقُوْةً بِالساعة، لَبِعُضُ النَّفَأَثَات

التى يستخدمها رجال الاعمال

البريطانيون وغير البريطانيين والتي

تركب فيها محركات الشركة الاصغر.

لكن الشركات الناشطة في مجال انتاج

المُصرِكاتُ تعترف بأن العقود، التي تتناول خدمة للصرك خدمة تامة

شنامله لن تكون سنمنعية السنوق

الشائعة إلا بعد مرور فترة طويلة من

۔ وَيَقَشَرَح بُوجِينَ مُورِفَى، كَسِير

المستولين في القسم الذي ينتج محركات الطائرات في مجموعة

وجنرال الكتريك، أن تتوقف الشركات

المنتجة محركات عن التناقس قيما



هل تعلم أن التعامل مع اكثر من بنك قد يؤثر سلباً على وضعك المالي ! بِل أكثر من ذلك ، فإنك قد تفقد العديد من القوائد والفرص وعلى رأسها الخدمات والمميزات المالية الإضافية. ولكن عند تجميع علاقاتك المصرفية وحصرها مع البنك السعودي الفرنسي سوف تحصل ، فورأ، على العديد من المزايا والخدمات الإضافية ناهيك عن راحة البال والإطمئنان لك ولعائلتك نحن ندعو ذلك معتمصية كلسو وهو المفهوم الجديد، الأمثل والأفضل في عالم الخدمات المصرفية ، إبتكرناه من أجلك . التكون خطاك أكثر ثباتاً في هذا المضمار. الحيوى، بحيث نوفر الله كافة إحتياجاتك

المفهوم الجديد والأمثل في التعامل المصرفي الرعاية المجانى رقم ٢١٣١- ٢٠٠ . . ٨٠

المالية الإساسية منها والإضافية. البنك السمودي الفرنسي ينفرد بحايتك

اللاحقة اننا و عبر برنامج عن مسمنة كالسوات نتمالًا الى علاقة بنكية طويلة الأمد ، تحصل من خلالها على خدماتنا التي لا تنتهى لنشعرك بأهميتك ويتقديرنا لك كعميل للبنك السعودي الفرنسي. تفضل بالإستقسار لترى سهولة الإنضمام الينا من خلال برنامج معتدمصينية كالسعو وذلك بزيارة أي من فروعنا أو بالإتصال على هاتف

Al Bank Al Saudi Al Fransi

The Caring Bank

فعندما تصبح عميلا فن برنامج علامسطية كيسوا

ستحصل على بطاقة فيَّرُا الإئتمانية مجاناً، بطأقة ماستر كارد

من المعيزات الأخرى التي ستضاف الى البرنامج في مراحله

مجاناً، صندوق للأمانات مجاناً، الخدمات البنكية الهاتفية مجاناً،

بطاقة صراف مجاناً. مهلاً ... ما هذه إلا البداية ... فهناك الكثير.

من أجل تشجيعهم على مزاولة تجارتهم وأزدهارها 💡 المعلا (٥٩ هكتاراً) ويهدف الاستثمار فيه صركة شحن البضائع، وتصبيث أجهزة الناولة. وتوسيع السعة التخزينية. وتقع المنطقة الثانية جنوب ميناه المعلا إتسعة هكتارات) ويهدف الاستشمار فيها آلي بناء مزيد من

المضارن وأعبادة التصيدير بغرض زيادة الد التخزينية لميناء عنن. . وتَقَعَ المُنْطَقَعَة النَّالِيَّة في المُحيط الساحلي والبحري للميناء وتهدف الى تطوير ميناء مخصص لأنشطة الحاويات في كالتكس وتعميق المجرى وبناء الأرصفة والمخازن وتعميق الأرصفة لاستقبال المزيد

أَ أَمَا الْمُنْطَقَةُ الرابِعَةِ فَتَقَعَ فِي جِبِل صَنِيدٍ (١٥ هكتاراً) ويستهدف الإستثمار فَيها الى تطوير

والنطقة الخامسة هي معسكر طارق واغراض الاستثمار فيها أعمال انشائية لتوسعة وتغيير شبكة الطرق لتسهيل الإنصال المباشر بين الميناء والمطار وانشناء محازن البضنائع لاعادة التصنير والتعليب والتعليقا

وتقع النطقة السادسة في معسكر بدر ومدرسة الطيران الصربي (١٩٨ هكتاراً) وهي مخصصة الإغراض الشحن الجوي وكذلك لانشاء مضارن الإغراض الشحن الجوي وكذلك لانشاء مضارن البضّائع ومكاتب شبركأت الشبحن واقامية بعضّ الصناعيات ذات العيلاقية بتحركية الشبحن الجنوي كمصانع الاليكترونيات

وتقع المنطقة السابعة في جنوب شرق المطار ٣٠ هكتَّاراً) وخصص الجنزَّء الشنصالي منها المناعات المرتبطة بالتصيير من المطار فيسما يخصص الجزء الجنوبي لمخازن التصيير واعادة التصنير والتوزيع. وحددت المنطقة الثامنة في مطار عس الدولي (١٤٦٩ هكتاراً) وهي مخصصة لبناء منرج اضافيًّ مواز للمنرج الحالي لاستيعاب الزيادة في حركة

الطبران المتوقعة وكذلك بناء محطة الأنتظار وأعمال الشَّحْنَ الجوي. أما المنطقة العاشرة فتبدأ من جولة كالتكس الى المسسوة (٣٤٠ هكتاراً) وتخصص للصناعات الخفيفة بجميع مستلزماتها من مصانع ومخازن

وحدمات بالاضافة الى مخازن للتصدير وتوزيع وتمتد المنطقة الحادية عشر غرب محافظة عدن (٢٧٧٠ هكتاراً) وستخصص لانشاء المطار المستقبلي للمدينة ومناطق للصناعات المرتبطة بالتصدير من المطار ومنضازن للشبحن واعادة التصدير وبعض

الفنادق لركاب الترانزيت. وتمتد المنطقة الثانية عشرة شمال غرب محافظة عين (١٤ الف هكتار) وخصيصت لانشياء منطقة للصناعات الثقيلة بكل تجهيزاتها من مصانع ومخازن وخدمات وتشمل المنطقة الشالشة عشورة الساحل الغربي (٢٢٠٠ مكتار) وخصص جزء منها ا الأامة ميناء للتصدير واستيراد المواد الأولية لخدمة منطقة الصناعات الثقيلة يخصص الجزء الأخر لتطوير ميناء مصافي عنن وتعميق مراسيه

لأن في ذلك ازدهار أعدن وكل اليمن، وتتضمن اعمال اللجان الفنية والقانونية في المنطقة الحرة أعداد اللوائح والأنظمة ومشروع القرار الجمهوري باعلان ميناء عدن ميناء حرأه واصدار لوائح وتصاريح مناولة البضائع، ولائحة ادارة الارشاد والخدمات البحرية، ولاثصة العوائد والإجور الخنفات والتسهيلات ولانحة الخدمات

المقدمة للسلق، ولإنحة اعمال التوكيلات، واللائحة الجَيْمَ رَكَيْهَ وَلَاتُحْهُ الأعمالُ الأَمْنِيْةِ، وسيجرى الأسْتَقَادَةُ القَصُوى مِن تجرية بريطانيا في تشغيل الميماء الحس قبل حصول اليمن الجنوبي على اسْتقلاله في ٣٠ تُشرين الثاني (توقمبر) عام ١٩٦٧. ويصل آلى عين نهاية الشهر الجاري السيد بوغسلاس هوغ وزير الدولة البسريطاني للشسؤون الضارجية لهذا الغرض والمشاركة في أحتفالات

ستقام بمناسبة تنشين العمل في المنطقة الحرة. وتبلغ مستلحبة عدن ٣١٣ كم صربع ويتجاق سَكَانِهُمْ ۗ ثُنَّهُ ۗ ٱلْكَ بُسْمَة وزابِتِ الْمِهِيسَهِ } كِمركِرُ مَلاحَي فَي السَنتَيْنَاتُ حينَقًا كَانْتُ تَحْثُلُ ٱلْرَتَبَةُ الرابعةُ بِيِّنٌ مُوَانِّئُ ٱلغُالمِ مَن حيث عند البولخر التي تُؤْمَهَا، وَعَيَّنَ قَدِيْوِي على مَحِمُوعة مِن الْوَانِيَّ تَمَدُّدُ حَوْلَ خَلِيجَ مَحْمَقَى طبيعياً ويطريقة ممتازة كما تُشَمَّلُ مُدَنَّ كَرِيَتُرُ والمعلا والتواهي وخورمكسن والشنثخ عثمان وللنصورة ودار سعد ومدينة الشعب والبريقة ويقع الطار في خورمكسر بينما تقع معظم مسلحات الميناء في المعلا والتواهي وتقع مصفاة النفط في عدن الصغرى وتقدر مصادر اقتصادية حجم الأستثمار في المنطقة الحرة بنحو تمانية بلابين دولار.

وقد برز اهتمام القيادة اليمنية بانشاء منطقة

حرةً في عَدَن عقب تحقيق الوحية اليمبيةِ في ٢٢ ايار (مُأْنِو) ١٩٩٠ تنفيذاً لَاتفاقات سَبِقَتْ الوَّحْدة وضَير أول قرار خَاصَ بالمناطق الحرة عام ١٩٩١ حيث اقر القرار الجمهوري رقم ٢٠ لسنة ٩١ أنشاء الهَيِّئُةَ الغَّامَةُ لَلْمُتَاطَقُ الْحَرَّةَ. وَتُتُولَى الْهَيِئَةُ تَنظيم وادارة الناطق الحرة ويخول لها القانون صلاحيات كاملة في التخاطب مع الجهات الداخلية والخارجية. وبعد صدور القانون رقم ؛ لِسِنة ١٢ المسعلق بالمناطق الحرة نشنات بموجبه منطقة حرة في عدن ويفسح هذا القانون المجال لانشباء مناطق حرة اخبرى في الجسهورية كساً يشتمل على مـرّايا وضمانات للمستثمرين والتجار في المنطقة الحرة، وظلت الأطراف السياسية تتجانب قضعة المناطق الحرة ضمن الصراع الذي شهده اليمن عقب الوحدة الى ان كانت الخطوة العملية الأولى في ٢٥ بيسان (ابريل) عام ١٩٩٣ حينما صدر قرار رئيس الوزراء رقم ٦٥ بشأن المواقع وحدودها الجغرافية التي سيبدا فيها تطبيق نظام النطقة الحرة تلأه اعلان

وتشمل المنطقة الحرة في عدن على ١٥ منطقة فرعية حديتها قرارات مجلس الوزراء وحصلت

تحسنيري بخصب وس الأراضي المحجوزة لهذا

If Napoleon had better information,

🛘 صنعاء - من ابراهيم العشماوي:

■ تتناهب الحكومية السمنيية لأنضاذ خطوات اجترائية في اتجاه اعلان النطقة الحرة في عنن عاصَّمة البلَّاد الْأقتصادية في نهاية الشهر الجاري. وصرح السيد عبدالقادر باجمال نائب رئيس الوزرآء وزير التخطيط والتنمية ورئيس هيئة المناطق الحرة أن اللَّجِنَة القَتَيَّة الْعِلْيَا لَنْرَاسَيَّة عَرُوضٌ الْاستَثْمَارَ ` في المنطقنة الحَتَّرة تَقَتَّق أَخَالَيناً بَتَحَلِيل عَروض الشركات الخَاصَة بالاستثمار في المنطقة التي تَضَمَّ ميناء عدن ومحطة الحاويات والنطقة الصناعية والطاروسيناء المعلا، واشار الى أن لجنة قانونية أنجزت الصبغ القانونية الخاصة بالشاريع.

وتعمل ثلاث لجان فنية ومالية وقائونية شكلته مبئة المناطق الحرة لدرس عروض تقدمت بها شركة دام. بي. اي، الدولية ومنجمتوعية «بمنكق، التولية للاستثمار لاقامة مشاريع حيوية لتطوير ميناء المعلا ومسيناء فتحطة للحناويات في كالتكس والتناطق و١٥٠ مليون دولار وتم فتح الطاريف في السابع من

في هيئة المُناطق الحَرة الى أن التركيز ينصب حالياً على اقَّامُهُ مُنْتَطِّهُ الحَاوِيَاتِ فِي كَالْتَكُسُ وَالْمُنَاطِقَ والصياة، تأجيلُ بِثُ بِعض الشَّارْيعِ الأخَّرى لعنم اكتمال المقومات والشروط القانونية. وأكدت ان الاتفاقات الأولية ستوقع مع الشركات الفائرة قبل ٣٠ تَشْرِينَ الثَّانِي (نَوْفُمْبِر) الجَّارِي الدَّانَا بِدُولِ المنطقة الحرة مرحلة التنفيد.

المنعة المركة مستسوييشي، اليابانية وشركة رسي. سي: بني، قدمتا عروضاً لتنفي مشاريع في المنطقة الحرة الالثن الماضي لكنها سنترج، حسب مصادر الهنتة، ضمن مشاريع المرحلة الثانية التي بتوقع أن تبدأ نهاية السنة الجارية ورفضت الهيئة طلباً من شركة المانية تقدمت به السفارة الألمانية في مسعاء لتأجيل البت في العروض القديمة واقساح

ويبدي الرئيس اليمنى على عبيدالله صالح متماماً خاصاً بنحويل عدن الى منطقة حرة وزار ميناء عدن مرتين خلال أقل من شهر ويشرف بنفسه على سير العمل الميداني للانشاءات وأعمال الأرصفة للفسات في الراي نشسات بين شسريكي الانتسلاف الحكومي (المُؤتمر الشعبي وتجمع الاصلّاح) ب نور السينما في عين لكن الرئيس اليمني حسر للسالة عقب تأكيده أن العمل يسير يوتيرة عالية نحويل ميناء عدن الى منطقة حرة وقال أن عدن حبيلة تحارية سوف باتيها اناس من كل الإبيان والأجناس ولا يمكن ان نفرض عليهم ما نؤمن وما بعتقد وعلى العكس علينا أن نوفر ونهيئ لهم المناخ

ING International Private Banking Now In Beirut.

Re-energing

ING BANK INTERNATIONAL PRIVATE BANKING IS NOW IN BEIRUT. Our purpose is to dedicate the time to manage and enhance your wealth. We will develop and execute an active wealth management strategy for you, drawing upon our expertise in both developed and emerging markets, and in trust and personal company structuring.

For more information, please contact ING Bank International Private Banking in Beirut, Fouad Boutros Bldg. Sursock Street - Ashrafieh - Tel: (01) 325020 - Fax: (01) 325046. ING BANK

his Waterloo.



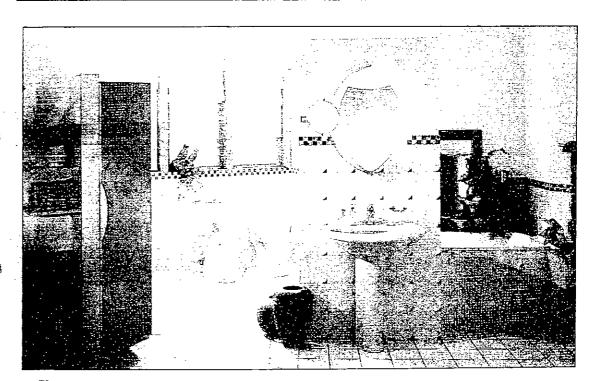
IN DEPTH-IN CONTEXT-INTERNATIONAL

PRIMARK Company

style. Just talk to Bakheet Financial Advisors on

(+966-1) 462-0588. Datastream. If you don't need it,

you're not asking the right questions.



جعل الأحلام حقيقة، ليس بالأمر السهل. لكن هذا ما اعتدنا عليه في " فيلوروي اند بوخ " منذ منتي عام - وقت كاف سمح لنا أن نكتشف الطريقة المثلى لتحويل حمام عادى إلى مساحة هادئة ومترفة. مجمُّ وعة " فيالا " مثلاً، تغنى الذوق الرهف بأكسسوارات حلمتم دائماً باقتنائها في إطار غني وأجواء مريحة. مهما تكن المساحة المتوفرة لديكم، تأكدوا بأننا سنمائها بالحياة والإنسجام. لن تحتاجوا أكثر من لمسة فن وإبداع من " فيلوروي اند بوخ " على تصاميم حماماتكم المستقبلية لتنعموا بالسحر الخاص والهدوء الكامل.

فيلوروي اند ب

روًاد صناعة الحمَّامات والبلاط في ألمانيا منذ عام ١٧٤٨

لإكتشاف تشكيلة منتجاننا وبرنامج خدماتنا، اتصل الأن بإحدى صالات عرض سارا المنكورة أبناه:

هلتف ۱۸۳۲-۱۲ (۲۰) - فاکس: ۱۶۳۲-۱۲ (۲۰) منگ (۱۳۶۱ منگ ملتف ۱۳۲۹ و (۲۰) - فاکس ۱۳۳۹ و (۲۰) بیم ملتف ۱۸۳۲۸ (۲۰) - فاکس ۱۸۳۲ (۲۰) - فاکس: ۱۸۳۲۸ (۲۰) - فاکس: ۱۳۳۷ و (۲۰) - فاکس: ۱۳۳۷ و (۲۰) - فاکس: ۱۳۳۲ (۲۰) - فاکس: ۱۳۳۷ (۲۰) - فاکس



العمل بالعملة للوحدة. كما سيبحث الورراء إيضاً في سبل انهاء الخلاف بين المائيا. وفرنسا حول نوعية المطرمات الاقتصادية التي يجب أن تستخدم لتقرير أي من العملة مع مطلع سنة ١٩٩٨.

`كريدي سويس يتوقع

• و مونغ كونغ - رويتر - قال الوا بيشوفبرغر كبير الاقتصابيين في بنك وكريدي سويس، أمس الآثنين أنه يتوقع أن يخفض مجلس الاحتياط المعالم المعالم المعالم الماركزي الأميركي) أسعار القائدة بمجرد التوصل الم تسوية مقبولة للخلاف في شأن الموازنة. وأضاف انه دمن المرجع ان يتحرك مجلس الاحتياط بعجرد ظهور علامات مؤكدة على ان مشكلة الموازنة ستحل، مشيراً الى انه هتى نلك

الدين سيلزم للجلس الحنر. وأوضع الخبير أنه يامل أن تتوصل الغالبية الجمهورية في الكونغرس وادارة الرئيس بيل كلينتون الى تسوية الخلاف حول المرازنة بنهاية السنة للقبلة. لكنه قال أن الامر قد يستغرق وقتاً اطول. وأضاف أن المؤشرات تشير إلى أن السياسة النقلية المالية تقييدية الم حد ما وان مخاطر ارتفاع التضّخم في الني مستوياتها وكذلك احتمالات حدوث تحسن مفاجئ في النمو الاقتصادي. وأوضح انه بمجرد تسوية الخلاف في شان للوازنة فان أسعار القائدة ستنخفض بنحو نصف نقطة مثوية.

ارتقاع حادفي اسعار الاسهم لدى الاغلاق في طوكيو

 طوكيو - رويتر - سجلت اسعار الاسهم ارتفاعاً حاداً لدى الاغلاق في طوكيو امس الاثنين نتيجة اقبال نشط على الشراء مرتبط بعمليات مراجعة نجمت عن ارتفاع اسعار العقود الأجَّلة. لكن التعاملات القنية كانت هي السمة الاساسية في السوق طوال الجاسة. وقال الوسطاء أن العنويات لم تتحسن بصفة عامة على رغم الكاسب التي سجلتها السوق. ولدي الأغلاق ارتفع مؤشر «نيكاي، المؤلف من اسمهم ٢٢٥ شركة

معدديمه ومدحو مصاعات للإنظائير

فيستحر معرسي المأث شكفار يضويه

وهامه مساء سمندر واستبراد الواجية مسيمه الصدعات التقينة بضغراثار المتصومين مصداء مصاعي غير وللمؤرث

f Napoleo

APRIMARK Company

وقال كنزو دوي للحلل في مؤسسة «كوكوساي» للاوراق المالية «ان الكاسب ظهرت أكبر من حقيقتها بفعل عوامل فنية. ان مؤشرات الاسهم لا تُعكس معنويات السوق على الرجه الصحيح».

● أُوْسَاكا (اليابان) – رويتر - تعرض بنك «دايوا» الياباني الذي هزته الفضائح لضرية جديدة امس الاثنين بعدما رفع ثلاثة من حملة الاسهم - إ دعوى قبيبائية على ثلاثة مديرين تتفيذيين لسوء الادارة وطالبوا بتعويض قيعته عَنْ بليون بن (٩٩٠ مليون دولار). وتأتى للدعوى بعدما خسر البنك ١,١ بليون دولار بسبب تداولات في

في أب (اغسطس) فقط وحاملي الاسهم واللسِوولين الاميركيين في ايلول ورفض ناطق باسم ودايراء ومقره أوساكا التطبق على الدعوى استناداً

لى اعتبارات قانونية.

وقال المحامي كويتشي هارادا لوكالة ورويتر، ان حملة الاسهم الثلاثة وهم مستقد ومحام وشركة والقون من الفوز بعدما عاقب مسؤولون عن وهم مستقد ومحام وشركة والقون من الفوز بعدما عاقب مسؤولون عن للصارف من الولايات المتحدة واليابان ودايوا، في المدة الاخيرة. وذكر تلطق باسم المحكمة أن الدعوى اقيمت ضد ٢٨ مسؤولاً من ددايوا، بينهم رئيس

ميجوريتعهدمواصلة التشدد في شأن التضخم

 لندن - رويتر - قالت وكالة انباء «أويك» (اويكنا) لمس الاثنين أن للبرميل منذ مُطَّلع السَّنَّة الجارية بالمقارنة مع ٥٣ / ١٥ وَلَار عام ١٩٩٤. وكان متوسط السعر ٨٥، ١٥ دولار للبرميل في تشرين الاول (اكتوبر) و٢٥، ١٦ دولار للبرميل في ايلول (سبتمبر) و٩٥، ١٥ دولار في اب ويلغ متوسط السعر ١٥,٩٧ دولار في الربع الثالث و١٧.٨٢ دولار في

 انقرة - رويتر - انشأ المعرف للركزي التركي سوقاً أجلة لعمرف العملات الاجنبية مقابل الليرة التركية للعرة الأولى، لتخفيف الشكوك التي وضعت الليرة تحت ضعط أخيراً. وأعلن للمعرف مبدئياً أن اسعار السائس وصعت سيره حجت صعط حيره. وعنى بمصرف ميسية أن مسعار السائس من كانون الاول (ديسمبر) تبلغ ٥٤٩٧/٥٤٢٩ ليرة مقابل الدولار. ويلغت اسعار العرض والطلب للخامس من كانون الثاني (يناير) ٨٩٦٩٢٥/٥٢٩٢٠ ليرة. وسيسمح للمصارف التجارية ومؤسسات مالية لخرى فيضاً الاشتراك ويبلغ السعر الفوري للدولار حالياً نحى ٣٨٠٠ ليرة في سوق للعاملات بن المسارف.

بمعدل وألحد في المنة في تشرين الاول (اكتوبر). وقال ناطق باسم المسرف الركزي أنه بعد أشهر عدة أوضحت فيها المؤشرات وجود ضغوط تضخمية سريعة، ظهرت علامات في اللدة الأخيرة عَلَى أَنْ مِثَلُ هُذِهِ الصَّغُوطِ بِدَأَتُ تَحَفَّدُ

وزراء الاتحاد الاوروبي يجتمعون لناقشة العملة ألدحدة

♦ بروكسيل - رويتر - بدأ وزراء مال الاتحاد الاوروبي وضع اللمسات الاخيرة على خطط لتوحيد العملة بين الدول الاعضاء أسس الاثنين ودراسة طلب للأنيا التوصل الى انقاق للسيطرة على العجر في موازنات النول بمجرد أن بيدا.

□ الجيزائر - من رلى خلف (فاينشال تايمز):

📰 كانت مجموعة دميتال – سايس

بروفيلور، من اكبير المجموعيات

الصناعية الخاصية في الجزائر

حتى نسفت ٢١ قنيلة، كانت تستهدف

فتل صاحبها المعادي للاسلامين

مصصنع المسلب الذي تملكه

س سمير عبيد عاعوديا، مبير المحموعة لم يرتدع، وينوي جالياً أعادة الاستقامان في المجموعة مانشاد ا

المُعَانَّةُ بِأَنَّ الرِئْسِ الْجِزَائِرِي النَّتَحَبِ

السمين رزوال، سيسعيد الأمور الي نَصَابُها الى حدَّما في البلاد.

وفي المدى القسمسيسر ينتظر

الجزائريون ان يؤدي النمير الساعق

الذي حسقسقسة الرئيس زروال في

المبني مستقل المساس ال

عشر من تشرين الثاني (نوفمبر) الجساري الى نهساية أربع سنوات

تقريباً من العثف الذي شل السلاد.

وتستندعي الضرورة القصنوى حل

الخالفات في البلاد اذا شاء الرئيس

زروال ان يحل مشاكل الجزائر اليعيدة الدى الشائكة جداً، وان يبدا عملية

دمج الجزائر في المطقة الاقتصابية

ويدرك الرئيس زروال ان مشاكل

الأوروبية.

سعتها. ويستند في تفاؤله بالسَّتَقْبَلُ الى

واقتصادية فأذآ أتجه الشباب

الجزائري ألى الأصولية الإسلامية في

الثمانينات، فقد كان الإحباط والخبية،

من نظام هدر الموارد الطبيعية على

مساريع من لبن الدولة لم يجسر اي

تخطيط جبيد لها ولم تنعم بادارة

بدوره يامل عبيدالكريم حـ

الذي يبير شبركة والبيانيا انفق،

الصغيرة الناشطة في مجال انتاج

برامج الكومييوتر، إن ينتعش القطاع

الجسر آثري الخساص في ظل حكم

الرئيس الجيد زروال اكنه لا يخشى الجماعات السلحة. ويقول حسن، التي يراس ايضا جمعية لبعض العاملين في القطاع

الضاص، ان الجيمياعيات الاصبوليية

استهنفت في هجماتها الشركات

التابعة للنولة اكثر مما استهدفت

شسركنات القطاع الخياص التي كنائت

الجماعات المسلحة تطالبها بأجر لقاء

حسمايتها. ويوجه حبسني اشد

انتسقاداته وأعنسفها الى ادارة

حكومية يقول أنها اعتادت الاستفادة

وتخشى فقدان امتيب ازاتها اذا

سمح للقطاع الخساص بان يردهر

تحقيق الأمال الملقة عليه، فسيتعين

وادا كنان الرئيس زروال برغب في

سيطرة النولية على الموارد

رالدول ملتزمة بالمايين المالوية لتوحيد العملة. ومعلوم أن هناك بعض الشكوك حول ما أذا كانت الارقام الاقتصادية السنة ١٩٩٧ ستكون متوافرة في الوقت الناسب لاتخاذ قرار في شان توحيد

ويجب أن يتم الحكم على الاداء الاقتصادي للدول الاعضاء سنة ١٩٩٧. لكن البعض يقول انه من المستميل ان تتوافر مثل هذه المعلومات مع مطع سنة ١٩٩٨. غير أن مصادر نقدية تشير ألى أن الخلاف ليس حاداً.

خفض الفائدة الاميركية بعدتسوية الخلاف على الوازنة

ممتازة ٣٢٧,٩١ نَقطة، أي بنسبة ١٠٨٠ في المنة لينهي البطسة على

دعوى قضائية من حملة اسهم على بنك دايوا الياباني

سوق السندات بشكل غير مشروع في نيويوراً. واعترفت لدارة «دايواء أنها علمت بالخسائر في تموز (يوليو) الماضي، ولكنها البلغت المسؤولين اليابانيين

 لندن – رويتر – أكد رئيس الوزراء البريطاني جون ميجور اصراره مجدداً على الاستمرار في السياسة الصارمة في شأن التضخم وذلك في حديث نشر امس الاثنين قبل يوم من اعلان الموارثة الجديدة. وقال ميجور ان طموحاته الاقتصادية مد أن تولى السلطة مند خمسة اعولم هي تغيير الاتجاهات التضخمية وإضاف في مقابلة لجرتها معه صحيفة ديلي تلغراف انه دادا جفقنا نلك سنكون قد اتخننا لكبر اجراء تجاه مواصلة النمو والرخاء الصلحة الاجيال القبلةء وأصر ميجور على أن الوضع للالي عاد قوياً في بريطانيا على رغم

ارتفاع سعر سلة نفظ اويك الى ٥٢ ١٦ دولار الاسبوع الماضي

للبرميل الاسبوع الماضي من ١٦,٣٦ دولار في الاسبوع السابق. ونقلت داويكتاء عن أمانة للنظمة أن متوسط السعر بلغ ١٦,٧٨ دولار ريا وتستخدم اوبك دسلة من سبعة خامات خفيفة لقارنتها بسعر الاشارة للستهدف وقدره ٢١ دولاراً للبرميل.

الركزي التركي يفيم سوقا أجلة للقطع الاجنبي

الركزي الاسرائيلي يبقي أسعار الطائدة من دون تغيير

 تل أبيب - رويتر - نكر المصرف الركزي الاسرائيلي أنه أن يجري
 أي تفييرات على سعر الاتراض الرئيسي في كانون الإل (ليسمبر)
 ويسبته ٢٠ ١٤ في المتة بعد زيادة تبلغ ٥٠ - نقطة منوية في كل من الشهرين وهذا هو السعر الذي يتقاضاه المسرف المركزي عن القروض اليومية والاسبوعية التي يقدمها الى المسارف التجارية.

ويأتي هذا القرار بعد اعلان سابق بأن مؤشر استعار الستهلكين ارتقع

الله وقد الخفضت توقعات التضخم في السوق بالنَّمية للأشهر الـ ١٢ اللَّمَالَة النَّ ٢٠١٧ في اللّهُ مِنْ ١٢ في اللّهُ في اللّهُ في اللّهِ السبتمبر). كما التخلص النِضاً للعروض النقدي مم ١٨.

الجزائر: القطاع الخاص الوحيد القادر على اجتذاب الأموال الأجنبية وزيادة الانتاج

نقابات العمال والجيش واقسام من

وينكسر ان عبه بدون الجسزائر يصل الى ٢٠ بليون بولار تقريباً،

وتعتمد البسلاد على الهيدروكربونات

للمصنول على نصو ٩٠ في الله مما

تحتاج اليه من عملات اجنبية. وتمكن

الاقتصاد الجرزائري من البقاء حيا

على مسدى العسامين الماضسيين لأن

الجهات الدائنة اعانت جدولة الديون

فسينمنا قندم صندوق النقيد الدولي

مــُســاعــدانُ ســاهمت في تحـــرير الأسبعــار والمســـوردات وخــفُضت

المساعدات التي تقدمها الدولة في

شكل دعم للمواد الاستهلاكية

وســـــاهُمت في تعزيز الانضـــــاط الفسريبي ايضاً.

مصرف الجزائر المركزي، أنَّ نسبة

نعو ناتج السلاد المحلي والإحسالي،

الذي لا ياحد في الاعتبار قطاع

الطاقة، ستصل الى الهدف المحدد

السنة الجارية، أي الى خمسة في

للنسة. لكن تراجع عسائدات النفط

سيجعل نسبة النَّمو تصل الى ٣,٥

في المُلَة فقط، بينما كانت هذه النسية

صغراً عام ١٩٩٤. لكن النسبة للحققة

السنة الجارية اقل مما كان ينتظر

صنندوق النقند النولي ويرغب وكنان

ويقول عبدالوهاب كرماني، حاكم

الإدارة العامة.

معدلات التضخّم في الأبلاد ألى ١٠,٣٠ في المبلد ألى ١٠,٣٠ في المبلد التي مناه المُشْتَلَفَة الفُلُونِة التي ساهمت في نجاحه في الانتخابات العامة وهي

المعسدلات تزيد حالياً على ٢٠ في واذا كسانت الرغبية تتسمثل في ترجيعية الاصبلاحيات التي يريدها صندوق النقسيد الدولي ألي نمو التحسّادي مشواصل، يشعينَ على القطاع الجـــّزائريّ الخساصُ انّ بلعبّ دوراً أكبر بكثير من الدور الذي يلعبه حالياً وأن يجتنب الاموال الجنبية التي تستطيع ان تنتج بدلاً من شركات الدوَّلَة التي لاَّ تعمل الأبنصو ٥٠ في

المئة من طأقتها. ومعلوم ان نسبة النمو في الانتاج المسلّاعي السّنة الجارية سستكون سلبية وواحداً في المئة.

نشوء قطاع خاص. ويقول أحد كبار رجال الأعمال الجسر الريين واعتب برنا النظام في للاضي وكأننا تجار مخدرات، لكنّ القطاع الخاص مسؤول حالياً عن نحو ٣٥ في المئة من الإنتاج الجزائري العسام، وينشط في القسام الأول فيّ والتجارة بالمواد الزراعية على رغم ان لته من الانتباج الصناعي ثقل

وحستى الشمانينات، حسالت سياسات الاشتراكية الجزائرية دون

عن ١٥ في المسئسة من مسجسمل هذا

شنختميناً. لكن هذه الأرقبام لا تكشف قطاعنا خناصنا غيبر رسمي سزدهرأ يصبح مع مبرور الوقت وبفيضل التحرير الاقتصادي التجاري الذي طالب به صندوق النقسد الدولي، قانونياً في شكل جزئي. * وتصل صعدلات البطالة الرسمية الى نُحو ٢٥ في المشة من القوي المعاملة، ويقال انْها تصل الى ٦٠ في

في المقام الأول، من تشركات صغيرة تشغل الولحدة منها بين عشرة و٥٠

المسلمة بين الشبياب والأحداث لكن عدداً كبيراً من المراقبين يقر انه بالنسظر الى ان مستسوسط الراتب الشبهري لا يزيد على ١٥٠٠ سنار (٨٢ دولاراً)، يصبح التهرب اكثر فائدة من الوطيفة التي تتطلب تفرغاً تاسأ من

ويقول أحد الشبياب أن استيراد القسمسان من فرنسسا مرة واحدة في السسنة برد عليه من المال أكشر ممًّا ترد عليهُ أي وطيقة خيلال عيامً

واشرت حوانث العنف بضجيارة التهريب، الا أن المهربين يتكيفون مع الأوضماع. وبالنظر الى ان حمصول الجزائري حاليا على تأشيرة دخول الى أسواق اوروبا التقليدية صار تحيل، بات الجــزائري يفضل النهاب الى الأسواق الشرقية

وتطالب شركات القطاع الخاص أالأن بالسماح لها بمعارسة التشاط وببدء الانتاج حالما يعود الاستقرار الى البسلاد، وبدأ السسطة الجسارية اول مستصيرَف خسياص، أي «بِنْكُ الأتحادي يمارس نشناطه، وهو مُصَرف يعلكه صاكم سأبق لمصرف الجبزائر

ألحناه الأفتحيادة

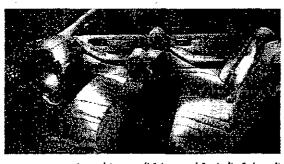
ويشكو حسني من ان خفض قيمة الدينار الجسرااتري يضسر بالقطاع

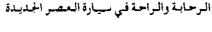
وينكر ان هسنه القيمة تبنت من ٣٦ يُتِنَارِأُ مِيقِيانِلِ الدولَّارِ الأميركي الواحد عام ١٩٩٤ الى ٥١ ديثاراً اليوم. وبما أن القرة الشسرائيسة للديثار تُتُراجِع، بِقُولٌ حسني أنْ الصناعي لا سُطِّيعٌ تَعْرِبِرِ الرِّبِّادةِ فِي تَكَالَيُّفِ الانتساج الى الزبائن، بل يضطر الى

لكن التجار والمضاربين استفادوا من الانفشاح الاقشصبادي وحبولوا الجزائر الى سوق ضخمة متخمة الجسزَّائرييَّ شسراها. ويُنكسر ان مستنبوردات اللوز اغبرقت السبوق الجيزائرية في وقت سيابق من السنة الى أن فرضت الحكومة ضريبة على ستنيراد المنوز وصلت الي ٠٠ في المُسَة، مما دفع المسسستوردين اليّ التحول الى منتجات غذائية كمالية جداً كباللين الزبادي المستورد، على

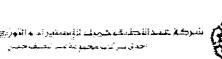
فسي أفسالون الجسديدة

الآن أصبح الخيال حقيقة ملموسة مع تويوتا أفالون. إستمتع بالرحابة . . إستمتع بالراحة . . إستمتع بالهدوء وبشكل لم يسبق له نظير في سيارة أخرى من فئتها. أفالون قمة الأناقة والهندسة المتطورة.









التعاريد من المعقومات الرجاء الانتصال على الرفه السعائل ١٠٠٣ أ. ١٠٠٠ عند

فعركة عمداللطمةع خريف الإستطيراء والأوزيج الترجدودة احدارس التسميونة الدالسف حسي

هذاشة المستقبل العربي بسبب التفاوت الكبير في أحتمالات التقدم والتاخر

المستقبل العربي بين التوقعات المتشائمة والمتفائلة للفترة مابين عُوَّةُ أو ١٠٠٠

' '(النسبة الثويّة)''

منة الاستثمار في اجماليُّ ألثاتج البطيّ

النمو المبنوي في عامل الانتاجية العام

معمل نعبى لجمالي الإنتياج المحلي للفرد

بعو الأجور للعمال عبر المامرين

أَنْمُو الأجورُ للعمالِ المامرينُ ⁽

المنخلافاً في عملية النموا

الأداء الاقتصادي العام

نمو الصائرات

■ عجر الحكومات العربية عن تقييم رؤية واقعية ومقتعة هو النبيب الرئيسي لغشل الاصلاحات في النطقة العربية. هذا هو الاستنتاج النهائي لتقرير البت الدولي عن أبعاد التنمية للعربية، وجاء في التقرير أن البلدان العربية المنتجة للنفط شهدت إكبر نسبة في اتحقاض النمو، فيما سُجِل العالم العربى ككل استوا نسية للبطالة **فى العالد وأوضح التقرير الذي ص**در يعنوان: مثل يترقه العمال العرب أو يبقون على خالهم في القرن الحنادي والعشرين؟ • * أن العمال العرب منفعواً تُمنا قائحاً للقشل الذي ادى ألى تدنى القيمة الحقيقية للآجور وتضخم البطالة وتحطم الأمال.

وتقلبات رآس المال وخيطة عملية السلام صَاعَـفت للخـاطر، في تقدير خبراء البنك الدولي النين يرون إن اوضياع المنطقة العربية في القرن لحتمالات التقدم والتاخر. خطرفيع ثعاماً يضمل بين لحت مالات تقدم الإقتصاد ورقاه العاملين في عام ٢٠٢٠ وتوقعات الركود وانخفاض الاجور وزيادة اللامساواة وتبدو المنطقة وَفَقَ تَعْبِيرَ وَاصْعَى النَّقَرِيرَ ﴿عَلَى حافة سكين ما بين تُتيجتين غير مرغويتين على حد سواء، هما الوضع القّائم والأصالاحات الخرقاء وكإذهما يؤدي الى عنم استقرار اجتماعي

السلام وأورويا

تحتاج المنطقة العربية الآن الى العسشور على طريق ثالث آتبادر على لجتذاب رأس للال واستثمار المهارات المُوجِـوْدة، التحدي الرئيسي الذي تواجبهه البلدان العربية يكمن في اتقاذ جزء من القاعدة الصناعب القبيمة، واعادة تدريب اولئك العمال النَّيْنُ شَيَاحُت مهار أنَّهُم. والرَّمَنَّ لَيْضٍ في صلح البلدان العربيسة الذي أن تَجَافَح مِن أَجِل تَحقيقَ ذلك. إذ لا يُزيد الوقت للتبقى أمامها عن ١٠ سنوات، وأمى الفتبرة التى تضصل بين الوقت المدالي وظهور الأثار الكاملة لأتفاقيات بجولة اوروغوايه التي ستسحبت تحولات جنرية في أوضاع النجارة والاقتصاد العالمين

ويضع خبراء البنك الدولي املهم) مُرا يَسمونه «الرؤية الوَاقَعية والْلَقِنَعَةُ الْآخِذَةَ فِي الْتَكُونَ حَالِياً فَي بلادان عبربيسة عسدة، وقسرتها على الأستقادة في ذلك من نجاحات مزموقة سبابقية في التحليم ويناء الهياكل الأرتكازية، ويعشقُدُ الضيراء أن لَحَيْتِمَالِاتِ السَّنَّلامِ مَعَّ اسْرَائِيلُ وَفُرِصَ للتعاون الاقتصادي العربي الأوروبي يقكمان ضرمانة لتحقيق ألتوقعات الْلِتَعَالَاتُهُ في ُصلا مستقبِلُ الْمُطَيِّةِ فِي الْقِرن الْمُقبِلْ. وهم يرون أن العمليـة السلمية تقال في حال نجاحها من اللايقين الإسترانيجي الذي تعانى منه النطقة، كما يمكن أن تقدم العالمقات الضامسة للوعبودة مع الاتصاد العربي بما توفره من اسواق وفرص

مستقبل هش إلاّ أن خبراء البنك الدولي أقروا بان مُحْاطر السنقبل كَبْ يِبرَةِ. فالاستثمارات الشديدة تقرض على العمال للأهرين القبول بأعمال قليلة الانتىلجىيَّةُ تَوُدي الى تَدهور قِياس في أوضاعتهم الاجتنباعييةُ. وتطرَّحُ الأسبيلاجيات الأهشميانية تحبيبا سياسيا وتبسيأ خاصة حيثما بكؤن القطاع العمام كسيسرأ والبطالة بين علمين طويلة الأجل. وتكمن للعضلة الصعبة في أن غياب الإصلاح

يبيم الانتاجية النخفضة ويؤدي مع

اصلاح اقتصادي

منتوقي عالم ثفيت قر الني البيقين التوقعات المتغاثلة والمتشالطة تبدو واقتعية علناحد سواء وترسم دراسات خبراء البنك النولي منورة قُوْيةِ لهشاشُةٌ مِستُقبل للنَّبطُّقِة. فَفَى سبيناريو التوقيعات الغالية، يجدث نمو اقستسميسادي سسريع وتقل اللافساواة. ويشهد عام ٢٠٢٠ وفق هذا السيداريو الرتفاع انتاجية العمل وزيأذة اجور العصال عيش الماهرين بنتننينة ٦٠ فَيُّ ٱلْمُصُّةَ عَنْ المُصْنِكُ وِياتُ الكالية، فيمنا ترتفع اجوزُ العمال المُلهرين بنسب ق ع أ في الكُ ق علي خلاف ذلك يبعو المست قلبل وفق مسيناريو التوقعات المنخفضة، حيث تطل اجور العمال غير الماهرين راكدة في أحسن الأصوال، ولا ترتفع اجبور العبيال للاهرين إلا ببطء وتتعمق

اللامساواة في شيكل حاد. ويظهر الأخسالاف الرئي ويظهر الأحُدلاف الرئيسي بين المحصلتين في ديناميات التحول. فالنتائج السيِّئة ستديم نَفْشُها في الاضطراب الاجتماعي وهروب راس المال بينما يمكن أن تطلق الشياسات الجنينة القوى اللقاومة وتجلب راس المال وتجعل النجاح ميسوراً. وهنا يغبصل خط رفسيع بين الانطلاق مع الدورة الصاعدة والسقوط في الحلقة المفرعة. ويمكن لتنفيذ سيباسات واستُراتيجياتُ أَفتصابية جيدة أن يُحِقِّقُ لَحْتُلَافًا كُبِيراً، إِلاَّ أِنَّ الرَّمنَ يولِّي الأدبار وسُوْفَ يطهر الْأَثْنُ الكامل لاتفاقيات مجولة اوروغواي خلال المنتوات العشر التالية. وقد يكون هذا المسوال الوقت المتسبقية. وها يتون هذا هو كل الوقت المتسبقي لحكومسات المُطَفَّةُ لَبِنَاءَ قَدَرَتِهَا التَّنَافُسِيَةً.

الحكمة والشجاعة بر يشبيب خبيبراء البنك الدولي بمجاولات الحكومات العربية التحول من اقتصصاد مُتوجِبه الى الداخل وخاصع لسيطرة النولة الى أقتصاد اكثر اعتسادا على الأسواق ويحقق الانتساج الناجح بالاقتنصاد العالمي لكن الخبراء يؤكدون من حانب اخر على وجبود عبلاقيات استاستنية بين السياسات والتنمية ورفاهية العمال: الدخل الذي يحبصل العبمبال عليسه والمخاطر التي يواجهونها والظروف

لتى يعملون تحت ظلها. ثَلَاثُ رَسَائِلُ مَهِمَةَ الْيُ الْعَبَالُمُ العربي يبعثها الخبراء الذي ياملون في إِنْ يَقِيمِ تَقَرِيْزُهُم مساهمة مغيدة في النقاش الجاري في البلدان العربية حول توع الامتالاحات السيناسية الضيرورية تتكفلق الرسيالة الاولى ،——ررد بالشياسات المخلية الحكومية للنمو طويل الأمد. وتشهد الرمسالة على ان أفضيل طريق لتحقيق الرفاهية للعمال وزياية انتاجية العمل وتقليل الفقر بعد عبر سياساً تعتمد في صورة كبيرة على الأسواق، مع التاكيد في أن واحدد على ضرورة الاستثلمار في التعليم لحميع الباس ويعم إلنادع.

اللَّهِ. الرسالة الثرانية تعالج أحدود الم تصاد واهمية ضوابط السوق في انتاج موارد بخل مرغوية اجتماعياً. ويعتقد خبراء البنك النولي أن تعزيز أوضاع السوق يحتاج أأى تحديد معايير أساسية، وتوفير الاطر للعقود الفردية والجماعية، وتقليل عدم للساواة في الاجبور بين العمال. الى نلك ينبغي لسياسات العمل أن لا تَصَابِي أُولُنُكُ الصَّاصِلِينَ عَلَى أَعَمَّالُ جَبِيدَة عَلَى حَسَّابِ الْعَثَّامُلِينَ فَي القطاعات الريفيسة والعامسيا

والعاطلين. وتؤكسد الرسسالة الثسالثسة علم منقومات التحول الناجح التي تكمن في أنشباء آليبات تشبجع على أعبادة: تدريب العمال المسرحين وتصويلهم

كالصدو: تقرير البنك الدولي First Century-Will Arab Workers Prosper or Be Left Out In The Twenty الى اعمال جديدة وتعويض العمال الْتَصْرِرِينَ بسبب التَّغْيَيرِ. ويبدي ألبنك الدولي الاستحدداد لساعدة البلدان العربية في مواجهة التحدي، ويَشْعد علني ُحَاجَّة صَالَتُعَى القرآرُ أ الْعُدِينِ أَكَثُرُ مِنْ أَي وَقَتَ مَنَّضِي الْي الحكمة والشجاعة لطرح رؤيا عريضة لعقد لجنتمناعي جديد وعقد واقعي وقادر على جلب النفع لمريد من العمالُ رقي طروف عالم سريع التغير بغرض

> للعنصر البشتري تغيرات الظروف النوتية تجعل

مترانيسية مودوقة وواقعية فربط المنطقة العرصة بالاقتصاد العالى: سويوكون التعول من النمو الخاصة لسيجمارة التولية الى النمو الخياضع للسوق على ضرورة سن عقد اجتماعي چي<u>ية. فِفِي الْمَا</u>فِيي انت السياشِات الحكوم عناة ذات النوايا الطبيعة الئ تفاقم الفروق بين القطاعات الحنيثة وَالْأَقْدَ صِبَادَ الْعَامَى ويضمنه الريقي لصالح تحتية عَمِّالية صغيرة على حسّانُ العَمْالُ الأَحْرِينِ. وعلى الرولة في السّنطيلُ أنْ تَلِيرُم بِقواعد السُّووةُ الْصَنَالَةُ عَالَيْنَةً الْقَعَالَ لِكِنَ أَنْ فِد القرامها لأذا فالغلل العام لضأبان

بمتعانيق الإستواق تمتسائج مقيبولة

اجتماعتيان ويثنقن لضوابط الالمل أن

انواع الواد الكيم أوية الضارة والمعادن الشهدة المعادن الشهدة المعادن المعادن

من بني أن التركيب المعنية النافعة. وهو عادر التاع المعنوع بالموالات العالم السرية التاع المعنوع بالموالات العالم السرية في المعالم ال

مسترقته وبكي المتعد أربع

بُالاغماء. ويسجل السلاح حالاتُ الاستخدام للحيلولة فون

إساءة استخدامه. تبحث الشركة-الآميركيَّة المنتجة عن وكلاء

ومورغين، المعلومات الاتصنال بعقر الشوكة Tech2000

Interpruses في مسيامي بيستبان ولاية فلوريدا على رقيم

جهازفحص حركة القلة

روائه والمناهدة والمواسكات

يولارا: من المسال الثانية المهمورة التيانية المعلومات الانتصال بعقر الشركة اليابانية طوكيو على رقم القائلين المناسبة المانية المناسبة الم

المُعْلِيدَةِ المُعَلِّمُ المُعْلِيدُ مَا بِينَ مِنْ يَعْلِيدُ وَإِلَّا لِمُعْلِيدُ وَإِلَّا

جداً ملصقة يُسْتُكِ طولِه آقل مَن ٥ علم. تبعد نُبضات الكترونية فوق سَنمُيّ

أسواج T-waves تصنيب المهنافة

عِلَّى الْاقتصادِإِت الْعَرِينَةِ البَّكِيفُ معه

العقد الاجتماعي العقد الأجتماعي القديم أضحى عَيْر ملائم بَسَبِ مَجْمَوْغَهُ عوامل، منها تقهقر موارد القطاع العام والأرتضاع المسريع في عـرضَ العـملُ. والتمنين السِيريع وللكتسبيات الكبيرة للتعليم. وما لم يرداد الأستنسار إلخاص وتتحسن كفاعته فان النطقة إن تنمو بمعدلات قادرة على تامين إُرتَفَاعَ المحُولِ وَجَفَضَ البِطِالة. وهذا ستدعي اعتمادأ أكبر على الأسواق وأزالة التسشئوهات لاتاحية المجسال

سيّم العصل الدولي. وتّزيد عـولة

تسخدام أقبضل للقدرة الكامنة

بعثل هذا التنحول أكثر الحاحبا ولكن أشد خطراً. قرأس الثال الخاص اصبح لكبثر حركية واسواق السلع صبارت أكشر عالمية في وقت تتنشور فيه الموارد التقليدية للمبادلات الخَارجية. وتعني «العب ولمة، globalisation انفتاح الأبواب لأسواق اكبس، لكن للنافسية للتترايدة التي يطلقها هذآ ستجمعل من الصبعبُ على العالم للغربي العثور على موقعٌ ملائم في راس المَّالُ فِي أَن الأَرْبِأُح وَالْمُضَاطِرِ الناجمة عن التغيير. النجاح سيجتنب رأس المال ويجلق دورة استشمارات ونِمو صساعيدة. إلاّ أن كلفية الفسل مرتفعة أيضاً ، لأن الإجور ستنخفض ورأس الل سيهريرما لم يتخلف العمال العرب عن المنافسة العظَّلية:" وهناكُ أَن تَقْنُكُولُ الْنِيْكُ الْدُولِي حَاجَـةُ اكثرُ فَلَّ أَيْكُولُكُ أَخْرُ فَي الماضيُّ الى



سنتناريو سنفائل

الله المالتانية المالة

معدلات البطالة حسب المناطق العالمية عام ١٩٩٣ (النسَّيَّةُ ٱلْمُوية)

شرق أسيا ومنطقة للحيط الهادي أميركا اللاتينية ومنطقة الكاريبي النطقة العربية

بلدان منظمة التعاون الاقتصادي

معدلات البطالة في بعض البلدان العربية

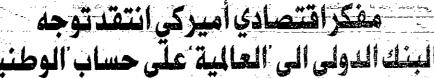
7777

<u>ummumma</u> Will Arah Workers Prosper or Be Eest Out In الصدر: عَلَيْهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ اللهِ الله

First Contary The Twenty تضمن تقبيع عضوه الشراك مُلَّرُونَة اسْتُواقِ الْتُعْتَقِيقُ. وَيِنْبِتُغَيِّ إِنْ توازن بين اليات الليل مجاول السوق واضمحال الحوافق القيار العمل وإن تحقق السني السائل التربوية ون مسمون المسمودية المستورية المسمودية المسمودية المساوي في الفراء العام بشكل أكثر

ريوسد البنك النواعي المحتولة المحتولة الاجور وفقا لذلك.
*Will Arab Workers Prosالاعترافي المحتولة Will Arab Workers Prosالسنا المحتولة المحتول

وُأُهِمِينَةِ كَيْدِرَة لِتَجِفَّيْقَ أَلْتُلاحِم الوطني، إِلاَّأَنَهُ يَنِيَغُي إعادةً تَوْزِيعِ الْمَخُلِ فَي مَّهُمِّلُ خِيْرِيَّقِيَّ فَيَعَلَى الحكومات السَّطْلِي عَنَ الْيُشِيَاطِاتُ البِّي يكونَ فيها القطاعُ التَّحَاضُ أَكَلُرُ كَفَاءَة والتَّاكِيد على أنَّ



ـ على مها المفكر الاقتصادي الأميركي هيرمان دالي البنك المسرورية لضمان التزامها بالاتفاقيات الدولية. الدولي الي التخلي عن فكرة نمج الاقتضاد العالمي عن طريق خُرْيَةً إِلنَّجَارة وحُرية حركة رأس المال والنَّمو للتَّوجه نص الصادرات. وأكد دالي في رسالة مفتوحة الى المدير التنفيذي الجديد للبنك الدولي جيمس وولفينسون على ضمرورة دعم البنك للتوجه الاقتصادي الوطني الذي يسعى الى تطوير الانتاج المحلى للاسواق الداخلية بالدرجة الاولى، وعدم اللجوء الى التجارة الدولية إلا عندما يتضح أنها أكثر كفاءة

> ازدراء «الوطنية» وانتقد دالي الذي أستقالَ في العام الماضي بعد ٦ سنوات من العملُ في ألبنك الدولي الآحتفاء الحالي بالتبعية الدولية المتباطة عبر التجارة، وتكر أن «الاكتساح الصارم الأتتواق كل شنعب من قبل أتتنواق جنميع الشعوب الاخرى يعتبر اليوم الطريق المعتاز نتحو التنمية والسلام والانسجام وأصبحت كلمة معالمي والصلام Globalist تملك معلولات صحيحة في حين اعتبرت كلمة ، وطني: nationalist مَزتراة. وأكدُ المفكر الليبرالي في رسالة معتوجة نشرت في مجلة ومنظمة الامم المتحدة للأغَندية والزراعية: Ceres علَّى «أن البنك الدولى وجد لخدمة مصالح أعضائه الدول القومية والمجتمعات الوطنية وليس لخنمة الأفراد ولا الشركات ولا حتى المنظمات غير الحكومية». وأشار الى «أن ميثاق البنك لا يقضى بخدمة فكرة عالم واحد اممي (كوسموبوليتاني) من دون حدود، ولا يدعو الى دمج العديد من الاقتصادات المستقلة نسبيا والمعتمدة بشكل طلبق على التجارة الدولية. وليس للبنك الدولى أن يحول اقتصادات البلدان المختلفة الى شبكة اقتصادية عالمية ملتحمة بشكل وثيق تجعل الشعوب الأضعف تعتمد عليها حتى في شأن بقائها ٠. ونكر هيرمان دالي الذي أنصرف الى البحث الأكادي في كلية الادارة العامة في جامعة ميريلاند في كوليج بارك أنَّ

معولة الاقتصاد عن طريق محو الحدود الاقتصابية الوطنية بواسطة حرية التجارة وحرية حركة رأس المال والهجرة غير المنضبطة يفتك بوحدة المشمع وقدرته الأساسية على حمل أي بدياسة للصالع العام. وتأثير هذا لا يقتصير على عاسات الوطنية ذات الأهداف المحلية بل يمند أيضا الى الاتفاقات الدولية اللازمة للتحامل مع المشاكل البيئية ذات الأثار العالمية، مثل تراكم غاز ثاني اوكسبيد الكربون

واضم صلال طبقة الأورون في الجور فالاتفاقات الدولية

تفترض قدرة الحكومات الوطنية على تنفيذ سياسات تدعم

نظرية الاحتمالات وراء توازن الحماية السلحة وغير المسلحة للرئيس الأميركي

الكومبيوترحذرمن كثرة عددأفرادالحماية المسلحين للرئيس عرفات

نَلُك. واذا لم تكن للشعوب السيطرة على حدودها فانها فو وضع صَعيف لفرض القوانين الوطنية بما في ذلك القوانين

وتدويل؛ أم وعولمة؛

ويعتقد المفكر الأميركي بأن الكوسموبوليتانية العالمية تنزل أغسرارا بالحدود القومية وبقوة المجتمعات الوطنية والمحلية فيما تحرز قوة الشركات عابرة القومية. وهو يؤكد على ضرورة جعل رأس المال أقل عالمية واكثر وطنية طالما لا توجد حكومة عالمية قادرة على ادارة راس للال العالمي للمسالح العالمي ويشك تماما في الرغبة والامكانية لقيام مثل هذه الدولة العالمية». وأقر هيرمان دالي بأن ما يقوله قد يبدو غير معقول في الوقت الحالي وعلَّق مخاطباً رئيسَ البيك الدولي «يمكنك اعتبار ما أقوله نبوءة». وأضاف: «أنا اتعاطف لذلكُ مع اولتك الدين قد يقللون بدلاً من أن بريدون في التشابك بين الشعوب: وأعتقد بأن الغرفة والغن والضيافة والأسفار هذه أشياء ينبغي أن تكون بحكم طبيعتها عالمية، لكن دعوا السلع تكون شيعيية أينما كان ذلك ممكنا، وقبل كل شيء بعوا اللل

وتعكس دعوة المفكر الأميركي الليبرالي أصداء عن ارًّا، باحثين أكاديميين أحرين يهاجمون افكار والعالمية، ووالعواقية ويعتبروها نتاج الفكر اليميني. وأشار المفكر الاقتصادي البريطاني بول كروغمان في محاضرة في كلية الاقتصاد في لندن ولندن سكول اوف إيكونومي، الى أنَّ معظم الحديثِ عنَّ سوق عالية من دون حدود أوسوق لا تعود لدولة ما هو إلام مجنون العولمة، وقال أن هناك فرقا أساسيا بين تعاظم والتدويل، internationalisation الذي يجري حالياً ويَنْ أَ والعولة، globalisation التي لا تصدت ولكل واحده من الاتجاهين نتائج سياسية مختلفة تماماً. ولا يزيد في الواقع مجموع الاستثمار في ما تسمى بالبلدان الناهضة عن ١٠٠ بليون بولار في العام ألماضي. وهذا يشكل اقل من ٢٠٠ في:

المئة من الردود العالمي. ولا وجود للشركات عابرة القومية للتحررة من قيود مالكي الأسبهم الوطنيين والتشريعات الوطنية أو للشركات التي تملك قوة تشغيل عالية حقيقية. شركة صناعة السيارات فورد، مثلاً قد تنتج مسيارة عالمية، global car، لكن ٨٠ في المنة من موجوداتها التابئة مقرها الولايات المتحدة، وحتى «بيبسي كولا، ومماكدوتالد، تحتفظان باكثر من نصف موجوداتهما في الولايات المتحدة، وتظهر الدراسات أن تلثي مجيعياً وموجودات الشركات عابرة الجنسية الألمانية واليابانية والأميركية والبريطانية تتم في بلدانها.

له السياسي ويرضي في أن واحد الجمهور الذي يرغب في رؤيته، لكن

الحماية السلبية والفعالة

ماذا عن مصير البديل السكين!

التكنولوجيا

ومنياع (مايكروفون) للاتصالات مركبان سوية في طاقم ولحد. يتم بث الأصسوات التبعثة من الأوتار المسوتية اليطبلة آلاتن والقناة السمعية

منباشرة وتلتبقط

اسم الطاقم Canal Phone وهو من انتاج الشركة النابانية C.S.C، ولأن الطاقم لا يعرقل لبس خودة أو قبعة ولا يتنثر بحركة الرياح أو الضّجيج الخارجي فانه يصلح لعمل الانشاءات وسواق الدرلجات البخارية وألرياضين سبعر الطاقم ٩٤ بولاراً. وللمعلومات الاتصال بعقر الشركة اليابانية في طوكيو على رقم الفاكس: "

انتاج مآء الشرب في حالات الطوارئ

السياحية في حالات الطوارئ وانقطاع دورة ألياه. منا

الجهاز مدمج الحجم ووزنه ٤٨ كلغ ويمكن حنمله

بسهولة في السيارة أو الدراجة البخارية، وهو يزيل كل

• الشركة اليابانيا Kanebo Ltd.

طرحت في الأسسواق جهاز تنقية مياه الشرب مسالح للاستندام في حالات الطوارئ. ينقي جهاز Cygnus-35 لليساد المرجسوبة في الخسرانات والأنهسار والبِّحِيْرات بسرعة ويحولها الى مياه مسالحة للشرب، يخدم المؤسسات المحلية والمستشفيات والفنادق والراكز

● جهاز لفحمن حركة إمنقلق العين يستضم في حالات الإصيابة بأمراض الزوغان والدوخه بيجتوي جهاز Vorteq على مجس في مشد بريط حول الراس، وتدعى الشركة الأميركية للنتجة أنه يقس بنقة

Notification (r.o) MINTON

وسرعة حركة العين وسرعة الراس ويوفر نظامًا بسيطاً وعَيْر مَكُكُ النَّمَدَيُّدُ مركة الطَّهُ. سَعر الْمِهارْ مَا بِين ١٣ أَلْفَ أَوْهُ ١٠ اللَّكُ دُولَارْ، وتَبِحَثِ السُّرُّكِّةِ الأميركية المشجة عن وكلاء ومورعين المعلومات الاتمنال بمقر الشركة في تشعاثام ولاية إيلينوي على رقم الغاكس 4.5 (Y1Y) EAT EOTT

-- <u>-- 2 384.7</u>6_144.1-34.

كالتراخل الكان الكان الماويج زياف لأفوه السياسيين السياسيين طورته جامعه ميدلسيدس التريطانية غُندُمًّا طُهُر الرَّبْيِسُ القَلسَطْيِدَى عرقات ْ قَي جَٰئُنِ اخْيُرْا ۗ وَهُو مَحُاطَ بِعَنَّد كُسِر إَمْنُّ اقْتَرَاد الخُبُّمُبُّائِةً المُسْلِحِينَ. ويُكَبِّ [َ إِلَّا لَكُتْبُورُ جِيرِي كَيْوِبِي اسِنَاذُ ۖ الْهُنْسَةُ الْبِكَانَيْكِيةً قَيْ جَامَعُهُ مِيدلسْ يكس ٱلْذِي ٱشْسَرِقَ عَلَى تطويْر النصودج ثُدُ «الْحَيْدَة» آنَهُ عُشْف أنْ كثرة افراد المعمَّانِيَّة الشِّيَانُدُينَ بِمِثْلُ تُقطة ضبعف ويزيد أحتما لأت أضابة ألشخص الذى تُهَدِّفُ القوة الِّي حمايته.

النموذج على نظرية الأصتب الات الزياضية ويضبع معايير أساسية ويشير استنتاجات الكومبيوتر

لسياسيون لا يمكن أزالتها تماما لكن يُمُكنَ السَّقَليلُ مَنْهَا. والاسترائيجية المثلى للحساية في تقدير النسوذج الرياضي هو استخدام فرقتي حماية، تتكون أحداهما من بضّعة افراد مسلحين ومدربين تدريبا عاليا على استخدام السُلاح والأخرى من أفراد غير مسلحين لكنهم يملكون قدرة فاثقة على تشخيص المهاجم أو المهاجمين، وتجنب العدد الكبير من افراد الحماية إلأن ذلك يزيد من خطر وجود اشخاص غير موالين بينهم كما يزيد احتمالات الإطلاقات الطائشة.

نظرية الاحتمالات وقال كيوبي أن من عير للسكوك فيه أن الشخصيات السياسية اكثر عرضة لخطر الهجمات ومصاولات الاغت تسال، ومن الصروري تطوير ستراثيجيات علمية تقلل من هذا الخطر وتحمى القيادة السيباسيين ورُؤساء الدول، ومع أن خسيمات الحماية ترفض التُحدث عن الاساليب التي تتبعها فإن النموذج الرياضي الذي تم وضيعه فبسر مشلاً قلة افراد الحثمانة المسلحين للرئيس الأمبركي

للهنجيميات المصتيملة مهكل سلوك - السَّنِيَّالْتَنَىُّ المُسْتَتَنِيدَ فَ وَسَلُوكَ القَائِمُ أَوْ القائمين بمحاولة الاغتيال وتصرفات أفراد الصماية. وقبال كبوبي ان الغرض من النموذج ليس تقييم تنبؤ الشَّخْص بل الكِنَّـ عَنْ نَقَاطَ الضَعْفُ في استرائيسيات الحماية المتبعة وصعرفة الدروس العاسة التي يمكن التوصل البياب التعقيل الخطر والتزاّمها صد الخُطّار اكثر سرية أ واضاف الإنجابية التريطاني أن النموذج الرياضي كسف أن العنصس الإساسي الذي تؤثر على مسسوى الخطر الذي يتعرض له السياسي هو عدد افراد القائدي تعكسه الإعتبال وعدد المرات اللي يتنصرض فينها السياسي للخطر والإحتمالات التي يمكن فيها لتعرضُ السياسي ووجود المهاجم أن تستثير الإصابة. وينبغي على السياسي من أجل تقليل الخطر الفاكد من أن الغند المحتفل للقائمين بعملية الاغتيال أقل منا يمكن. وقد يتخير عند هولاء وتتنغير قوة

المدى التكليكات السيامة في احدى التكليكات السيامة في الماضي أو الحَبَّاضِيَّرُهُوَ إِيعِيادِ أَو تصفية الإعداءِ السِّيَاسِيِّيْ وأفراد المساعات الثَّامُضِةُ لَكُنْ خُطْر هَذَه الاجراءات اثَّهَا قُدُّ تَلَثَّىٰ ٱلْحماعات المعارضة الى السرية وتريد في خطر عطيات الاغتيال. ويستبب صعوبة التقليل من العَيْدةُ المُحيثَةُلُ الشَائِمِينَ بعملية الإغثثيال يشبخي الاهتشاء بالتقليل الى أرثي حيد من فسرص تعرض الشخصية السناسية الى الضطر، أحد الطُّرْقُ لَذَلُكَ تَحْدِيد طُهُور

أصرارهم تبخيا كلمناخ السياسي

والاقتصادي القائد: وكما تظير والاقتصادي القائد: وكما تظير حوادث التاريخ القريب والبعيد صعوبة التحكم تثلث التنازيج



الشخصية خاصة في فترات التوتر

الناخلي والضارجي حين يزداد عدد

القائمين المحتملين بالاغتيال. ويمكن

شمدود معروف وخناضع للتفتيش

الدقسية. وهناك اسلوب مناسب اللب قليل من الخطر في الطروف

ِ أَنْ يِ<u>قَادَّ مِنْ الطَّهُ وَرَ عَلَى جِنْمَ الْمُور</u>ِ

السياسي وذلك عن طريق أستخدام بديل شبيته به. وأشار الدكتور كيوبي الزعيم البريطائي ونستون تشرتشل بديلاً خلال الصرب العالمية الثانية

الطارثة التي تسب ألى الروايات الشائعة عن استخب



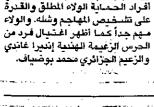
خبور الرئيس الفلسطيني عرفات في جنين محاط بعدد كبير من الحرس أثار قلق الكومبيوتر.

المستهدف نفسته. لكن أهم عناصر

النفاع الفعال هو استشجار افراد



هذا الأحراء يقلل الخطر الذي يتعرض



وغشرات أسواق اللل واسمار السالح

القرتك العريسر	القرنات القرنسس	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الاسترايني	التولار الامبركي	iles)
Y,AY	17,71	YTY, 1	£,V£*	,1771	,٣.	لظفار الكويني
7.44	1,4.0	77,.7	,7790	0,Att	Y, V0.	والسعودي
717.	1,777	77,71	,٣٨٧٦	●,YYY	r, Wr.	وعدالامارات
٣,٠٤١	17,44	Y14,.	4,444	,eAY1	,7774	التقار القحريني
7,477	17,71	777,7	r, 197	,0144	, TAE 1	ربال العماني
,Y1£A	1,750	YY,A*	,7411	0,771	77,774	لريال القطري
A,3PT	777.0	10,77	1117.4	714.Y	1091,0	لليرة اللبنانية
יצווי	1,117	Y1,AY	,£14£	0,444	4,445	لجنيه المصري
1,114	7,418	124,4	۲,۰۱۰	1,1.7	,٧٠٨	لعينار الإربني
T,7YA	10,71	770,1	£,0Y.	, \$ 600	71170	لبينار العراقي

	2	اسعار صرف العملات الدولية الرئيسية								
الفرنك السويسري	القرتك القرنسي	الين الياباني	المارك الإلماني	الجنيه الإسترليني	الدولار الاميركي	Zier!				
.07	.171•	,••75	,£0·A	-	,٦٤	الجنيه الاسترابيني				
,AYY1	. 7-27	,••4٨	, V • Y £	1,0447	_	لدولار الاميركي				
M,EY.	7.,41		V1, YY	104,44	1-1,74	الين اليابائي				
1,717	.74.4	12.		Y, Y\A	1,1111	للارك الإلماني				
1,771		,·£AY	T, 1TA	٧,٦٢٨	٤,٨٩٥	الفرنك الفرنسي				
	.77%	7117	,4.0.	1,74	1,147	للرنك السويسري				
179.0	770,0	10,71	1114,£	YEAT, 1	1047,0	للبرة الإيطالية				

درهم الامارات الريال القساري الدينار البحريني من الى من الى من الى 2.0 17.0 73.0 (٨.٥	الى	من	، الى	من	لاجل
		1		- 0-	
0,A1	۳ ۱ ۵,۹۳	4,81	٧,٥٠	7,70	شهرولحد
0, V0 0, TV 7 0,0	• 1	٧٨,٥	٧,٦٢	٧,٣٧	۳۰ اشتهن

7	IY	۷ ایام ش		د	נענג	اشهر	ستةا	شهر	فد	3
العملة	من	. آلی	من	الى	هن	الی	من	الى	من	اللى
الدولار الامبركي	۰۰,٦٨	۸۱,۵۱	۰,۸۱	*,97	0,48	٦,٠٦	٨٢,٥	۰٫۸۱	•,٧•	۷۸,۵
لجنبة الاسترابيني	٦,٧٥	٦,٨٧	7,77	7,40	7, V#	٦,٨٧	7,77	7,40	77,77	٧,٧٠
لين العاباني	٠,٣٧	٠,٥٠	٠,٢٥	٠,٣٧	+, Y0	٠,٣٧	٠,٢٥	٠,٢٧	٠,•٠	٠,٦٢
لمارك الالماني	٣,٩٢	٤,٠٦	٣,٨١	4,44	T, Y0	٣,٨٧	٣,٦٨	۲,۸۱	۲,٦٨	۲,۸۱
لغرنك الفرنسي	- 0,17	0,70	9,17	0,71	*,Y*	•,٣٧	0,70	0,77	0,40	4,44
الغرنك السويسري	Y,0.	Y,Y#	Y,1Y	4,70	¥	7,17	1,44	Y	1,41	1,97
للبرة الإيطالية	10,81	10,27	1-,71	1.,27	10,57	1.,0.	1.,27	10,00	1-,17	1.,0.

		-اونصة	ينة دولار	عادن الثم	11		
ابقىسعر	اعلىسعر			1990	. 1. 14.	Transport of the	1
(1440/1447)	(1440/144T)	11/71	11/11	11/11	11/12	11/17	لغتن ا
777,1-	£+A,Y0	77,77	TAE, Ye	TAT, A •	YAY, EO	YAE, 1.	مب
7,07	1,•Y	*,77	0,19	0,70	ø,Y£-	#,Ye	بغنة
TT4,Y0	104,70	£17,70	٤١٣,٥٠	£11,Y0	£17,00	£1£,V+	بلاتين

				ن	نابالط	العادر				
		مليم ٣ اشم	ui .			فوري)	۱ (تسلیم	110		السعر السعر
11/11	11/11	11/11	11/12	11/11	11/11	11/11	11/11	11/12	11/17.	المعين
4, 7077	YY1.,.	YYYA,	YYOE, 0	TYOE	79.47	44	7407	YAAE	7977	مُحَاسِّ (بولار)
1774,0	1747,7	14.0,5	1717,0	1717	3371	1729	1744	1747,0	1777,0	الومعنوم (دولار)
1.04.0	1.09,7	1.07,0	1.71,0	1.71,0	1.17	1.70,0	1.7.	1.44	1.77,0	زنك (بولار) -
۸٦٠٠	ATTY, 0	AY.D	۸۷۷۸	۸٦٣٥	1534	۸۵۲۰	۸۵۸۰	۸٦٣٠	AEAV	ديكل (دولار)

			يل'*	ון-גים	طادولا	841			
توی ۹۵/۹۳	ائنىس	توی ۱۰/۹۳	اعلىمسا			1990	-		الخام
التاريخ	للسعر	التاريخ	السعر	וזענו	זד/וו	11/11	11/1£	33/39	ر الحام بات
11/7/4	11,40	10/0/1	14,10	10,70	10,70	10,70	10,70	۱۵,۸۰	<u>-</u>
41/1/14	17,.0	47/1/0	19,00	17,70	17,40	17,4.	17,40	17,40	تربع برنت
11/1/11	11,10	47/7/*	71,10	17,40	14,40	allec	عطلة	14,40	غزك تكساس

انية	اسعاره	ىرف عملا	تمتفر	* 23
۲ اشهر	الدولة	العملة	11/17	11/11
<u> </u>	سورية	ليرة	\$1,50	11,1.
٠,٦٨	اليمن	رمال		5.
1 , , ,	لببيا	بينار	,7000	,7000
<u> </u>	تونس	سنار	,477.	,477+
(=)ليبورلندن	الحرائر	دسار	•1	•1
* = =	المغرب	درهم	A,TET	A,TÍT
خيد	موريتانيا	اوقية	172,-0	171,
	السودان	بينار	٧ø	٧a
۳۰ستة	جببوتي	فرنك	17#	17#
——	الصومال	شلنغ	777.	777.
1.4,4.	هونغ كونغ	نولار	Y,YT=	Y, YT0
7,75	باكستان	رويية	72,10	71,10
	الفيلين	بيسو	77,12	77,17
نيرپورك ظهرا	سنفافورة	دولار	1,£110	1,514.
	تأبوان	نولار	77,77	77,77
	تابلاند	بات	Y=,11	70,11
	العملةالاوروبية	ألنكو	,٧٧٠٩	,٧٦٧)
	كليوثان	دراخعا	YYE, Y*	777,74
	اسبانيا	بيزيتا	1117	171,+#
يمشهر	للقرنات الإفريقي		£A#, t#	£40,10
اذار	انتجيريا	انبرة	11	TT
	سيراليون	البون	٨٨٠	٨٨٠
ون-۲	غايون	فرنك	140,10	\$40,10
1700	استراليا	نولار	1,7017	1,7411
1-10	كندا	دولار	1,708.	1,700:
1-00 1-00	حقوق السحب	وحدة	,7774	,77Y‡
1 1				

رکیة *							-
۳۰سته	نوات	ا ۱۰ سد	سوات	40	عوات	₩ Ţ.	
1.4,4.	44,	. ^ ^	١٠٠,	ΥΑ .	94,	۸Y	عر
1,72	٠,	4.	۵,٦	٨	0,0	٥	,1
ه نیوپورك غهر	,	1 -		-			اريد
		1		1	1		۷.
		- 70	, i i i i		:	تشغر	
يمشهر	3دما	سابق	1440	J/XX			را ا
اذار		- 70	1440	1/1X		נולים ביינים צנט	
أذار نون-۲	is	سابق	144. #1			[1]	زلاو
أذار نون~٢ نوڻ~١	ا <u>ن</u> کا	سابق ۲۵۳,	144. H _ 1	1/3Y.		<u>لان)</u> لان)	إدو إنو ا
أذار نون-۲ نون-۱ نون-۲	is is	سابق ۲۹۲,	144. #	1/TX 0£,1 171V		لار) در) دريه)	ادو (دو ا و (د
ادار نون-۲ نون-۱ نون-۲ نون-۲	15 15 15	سابق ۲۵۲, ۲۱۸۱ ۹۱۲	1110 H _ 1	1/TX 0£,1 171V 111 111,0		(X) (X) (X) (X) (X)	(تو و (د (حا
أذار نون-۲ نون-۱ نون-۲	15 15 15	سمابق ۲۹۲, ۲۱۸۱ ۹۱۲ ۱۲۷	1110 F 1	1/TX 0£,1 171V		لار) در) دريه)	والوالوالوالوالوالوالوالوالوالوالوالوالو

الفائدة بين المصارف البريطانية *

۰,۸۷

الساعة ١١ مساحأ

العزض

شهرواء الرساني أأعدد فرقا للساية ر ، ده ده د د د internation یک بیون اش

المراود والإشاري التي لا تحدد الأالمة

يوار عور المالم تنصي وقدايتكا قرواا

وهيور سندوال عامرة القومية التعرية الألجام

فوعسان والمشريعات الوطية اواللوكنافي

فأإسا تفاعه فأست فيستعم وأبي والمائة

J. S. global car

ع المد المدينة مقرها الولايات للتعدون

المحمدة الذي يولمان في المنافقة عن عن مصدر النطي للعكمة

ويقند الكومبيورود الاستنيب التي يعكن أنادية وعمما الاستوب السلي لله و الإستوب الفصل الهابية عد الذي يصدا له العامة

وعدا الأسوب المبياة والبنوا المبياة والبنوا المبياة والبنوا المبياة والمبياة والمبياة والمبياة والمبياة والمبياة والمبياة والمبياة المبياة والمبياة المبياة والمبياة والمبياة

الإحصال واقته للوصد المسلمان واقتصال واقتصال المسلمان ال

Marie المسوابية فرص البله لم المسوابية فرص البله لم الهجوء أقل عندان خلاكا

وهناك نوعان ما على الله

وهدأت نوعس على المساعلة المساع

Manufacture Hard Manufa

و الشامعة

أغرك المصابة الوا

ميم حدا مسال المالية المحرس الزعيمة المالية المحرس الزعيمة

محارنياسا فراحدا

ه قيمة العملة في مقابل الدولار.

,1100

,1100

الجدارل التالية عندة من بنك الكويت للتحد في لندن أبيدر أندن، صندات الغزينة الاميركية، اسعار صدف العدلات الدولية، اسعار الفائدة الارربية، استعار الفائدة على العدلات الدرية وللعادن الثبينة.
 ♦ فيران استجار مدرف عدلات بنطرية بريك الخليج الدولي (للغرز).

قبرمن

	الاثنين ١١/٢٧/١١/٠٠	زحركة السوق ليوم	تقرير عر	حركة اسهم سولينيز
سعر التثبيت-٢	الاسهم المتداولة	الاسهم المعروضة	الاسهم المطلوبة	
17.,17	737	11171	≠£ A4	التداول العادي
-	- !	-	_ `	الاوامر الخاصة
17+,77	7\$7	11171	PA3+	مجموع فلة الف
111,47	1.V	7177	41-4	التداول العادي
-	- !	-	-	الاوامر الخامية
177,47	\$+A	7177	42.4	مجموع فلة ياء
	1-0-	17787	15444	المحموخ العام

* النشوة الثانية للسوق.

أسواق الأسمي المربية

أرواور			3.44								Grygog Brand	السعودية	
Water State of the last												رسدور پر	
الم ما الما الما الما الما الما الما ال	1.454	/Y	144	141	. YSY	760	30 Tel	Witw	, 40A	400	1	بنك الرياض	البنوك
i		71,4	A£	147	IVS	177	170	PLAY	14	1	1	بنكالجزيرة	
L		17,5	TYA		14.	14.	. 14.	٦.	:- 1	1	14,1	بعك الإستثمار	
.	: · · · · · · · ·	17,7	T·Y	740	740	76	F93	77.	Y	100	1	البنك الهولندي	
te yere	*.A	11.7	TAT	1TA	147	. 174	ire	¥,444	<u>R</u>	li.	1	البنك الفرنسي	
7.	9.4	11,5	Yes	451	171	2.40	14-	•ŧA		100	****	البنك البريطاني	
1- 1	· · · ·	·	177		TAS	YAT	713	117.0		1		بنك القاهرة	·
	۳,۰	17,0	+		·					· 	\$		
71	٧,٠	- '` 17,£	Y•4	171	113	119	17.	177		. 1		البنكالعربني	
To	• 5	31.3	101	£Y7	ŧY.	įv.	171	7.707	-11	3	t	طبنك الاميركي	
	-	1,7	17/	₽ Å1	***	فالا	47.	_ ==	<u>_</u>	144	1::-	البنك للتحد	
i É.	•.٨	11,4	1777	11.	₹.	7.4.	34.	11.491	11	1	1	الراجعي	
F **	4.5	1.4	T	F%Y	240	757	1717	. Ye A. T	178	\$	t	سابك	المتاعة
* T*	T.1	11.4	##A	YYY .	V-Y	771	740	. 4.0	<u> </u>	100		منافكو	:
13		17.4	142	-	***	17.	77.	. 4.	1	1.	1	للمناقي	
7.0	• .	10,5	[T13		t~	100	100	n	1	1	1	الخزف	
τ.	•	4,1	741	140	***	199	# ₹•	711	YY	1	1	صافولا	
-	· -	110,₹	**	41	41	. 41	47	T. TA	17	4.	••	التمشيع	
1.	1,4	Y)	710	T-A	7.7	Trø.	7.4	•.••	TA.	1	1	الدوائية	
. v	•,•	14.1	177	-	117	117	189	17.	; Y	1	3	الغاز	
] - ;	; -		114	-	_		-			1	1	الجبس	
1 - :		·	119	1-9	1.4	1.1	1.4	11.1A5	, 15	1	1	الغذائبة	
			104	177			-	_		1	1	الكابلات	
- 3	-	<u> </u>	144		-		<u>-</u>			**	1+-	المتطورة	
_	_	7,47	1.7	41	41	41	41	#.44Y	. 40	1	1	مدق	
V.*	Y. £	1,3	10	3. T	358	100	3.7	1., 774	14		••	الاسمئت العربية	الإستنت
To	17,7	7,7	171	YT.0	TIF	TUP	775	1.11.	14.	300	100	الاسمنتاليمامة	
17,£A	. ,	1	į · · · •	14.		175	179	17.037	77	YA	111	الاسمنتالسعودية	
9	1,4	1.7	1 1 1		177	 	<u></u>			+ ·	1		
Ψ•	11.4	V, Y	17+		Y#1	TOT	697	7947	13	.1		السنتالقميم	
7.	V,5	1.7	14+		₹ A •	TA.	***	٧-				الاستحالجنوبية	
37	۸.٦	<u> </u>	117	164	375	1114	117	3	1t	100		استنجيني	
. 4.	17,7	1,1	185	¥AY	MY	TAT	YAY	. 171	•	1	1	اسمئتالشرقية	···-
,	Y,#	77.7	121	Y	Y•t	7.1	1.5	14.074	- 11	111	1	- K.	الخيمات
-		۱۲,۷	11	٦,	٦,		33	14.277	, LX	TY,#	••	طبية	
Y	1.4	17,71	114	111	117	127	117	143	·	1	. 1	الفناسق	·
L	_		140	114	-	<u>.</u>			· -	1	1	الطارية	
		-	111	44	**	77	¥*	1750	Y+	-100	1	البحري	
T. v	V, T	11.0	114	44	44	43	44	V. (Y.	. 14	. 1	1	الجماعي	
	` · · · -	9Y	17	·- ·-	1.	4,	71	17,411	17	· Y•	1	السيارات	
المناجعة الأ	·	-	11	AŤ	AT	Al	AY	A,\$11	1.	••	1	. Helina	
gar Yerra	7,1	44,4	••	~. 	41	43	47	***	1			تهمة	
-		Y•,•		A3	A3	A3	A5	174		٩.	4.	عسير	
عالي ۽ دنيا		1-1,4	1.4	4.	W .	A+	M	TIALO		100	111	مبرد	
۔۔۔۔۔۔۔	≒ ~ _:	17,1	11.		164	164	184	1,700	τ	1	14.0	العزيزية - بنعة المتحدة	
	1 1 2 2 2 2	π,τ	YA	11	17	27	11	1.474	۳.	70	<u> </u>	الباحة	
1.1	t. 🧓	**	· .	41	41			***	7	1	1	كهرباءالوسطى	الكهرباء
م مرمعة	ν,ν		47			41	-41		· · -		1		
<u> </u>	·		! ^	A0					·	3		كهرباء الغربية	
н а :		. .	1.7	97	-				_	100	1	كهرباء الشراعة	· · · · · · · · · · · · · · · ·
engla± kaliv	<u>-</u>								·	300		كهرباءالمنوبية	
	1.1	Ŋ,	TTL	111	11:	*11.	111	FUTY	11	3	····	ناد	الزراعة
,	.	: - , .		77			<u>-</u>	<u>-</u>	<u> </u>	•••	1	القصيم الزراعية	
- ·	1.t	19,1	17-	71	YA	٧٨.	YA .	ATP	Y	100		حاثل الزراعية	
續 • · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0,1	4,1	¥••		₹₹	. 17	47	7.7	· •	344	100	تبوك الزراعية	
	·		Tet	- · ·			L		<u> </u>	1	1	الاسعاق	
A STATE OF THE STA			1.	17				·	<u></u>	••	<u></u>	الشرقية الزراعية	
\$2.5 Ex. 1		77,77	. 111	37	77	4.5	ገነ '	1441	. 17	1	1	الجوف الزراعية	
	~ -		•4		#	57	. 37	11-	. 🕈	••	1	بيشة الزراعية	
err			. 1	1				:]		1 . !	. 1		

بت عبصرين الوطني

بنك المحرون والكويت

البنك الإعلي الجعاري

ينك المعرون الإسلامي

كبنك البحريني السهودي

شركة الطلاؤة السلامارية

بك النابع الاحد

مِنْ الْمِعْرِينَ الْمُولِي

بن*ک انفستگو*رپ (S)

پکخب (۵)

شبركة البحرون

فلأمين

للأمسة عبيبة للصرابة (S)

بنك البحرين والشرق الكوسط

كبحرين كتسهيات طلهارية

فشركة فعربية فنوابة

اللركة لبحرينية فكهيثية

فنزكة الثامين الإعلية

خركة اتماد القليج

فلغنمات فبركة البعرين للمطبح السفن

شركة النعرين للسجنما

الوطنية للامتيراد والتمحير

العامة للقجارة ومستاعة الافتية

Your World Partner in Courier, Cargo and Travel.

ARAMEX

It's A Small World.

	1774	-	-	10/0/10	TAL	- :	- '	- :	العامة للتجارة ومطاعة الافتية		
	1,-41	-	•	10/11/11	• 11	- '	~ :		البحرين الملامة والتجارة البهلية		
	1,079	٠.	,	19/11/11	.,7%	-	₹ _ {	T75+	شركة فبحرين للانسة التابياتي		
	+,1+8			10/1/1	.,11	- į	;		شركة البعرون لواقف السيارات		System in the second
	+,1YA			1+/1+/1Y	1.14	- 1	- !	- '	شركة البحرين غطاعن العليق	للمخاعة	
	*.197	-	•	16/1-/1			- :		البحرين للمشاعات الخابطة		11/76 et At-
	.,٢١٩			10/53/4	.,117	_	~		شركة مأون الدولجن		11/10 TL 1-P
	1,015	• • •		10/11/77		٠,٣١	1	7	الشركة البللوجية للاهدة التعميع	i	11/10 10. 01.
. :	1,710	*,***	r	10/11/10	· .YA	+, 74 7 :	1	3	تتركة غنادق الهمرين	وعلتمق	11/17 141
		-	:	10/11/17	·,11	- 1	- 7		شوعة الضادق الوطنية		11/10 11. 1111.
	1,710		<u> </u>	40/11/14	. 177	· IYI	•	1	شركة البحرين السياعة		31/10 Te. TTE.
. '	20 15 A Z		## W				5,97, T	rzegia.		استجنب	11/11 TOE TOO
	120			-					Malak P	1. 1	11/70 eV. TW
			Contract of the Contract of th	die-	•		34.30			, [11/70 AV. TT.
		10			20.00				-		11/70 20.
- 1	T AV	71.1A	144	***	T**.**	YAA	3	144	بناد ابولض عوطني	فبنود	11/11 170 100
i	-	11	372	137	177.	1>₹		4	ونك ابوائبي التجاري	. 39-0.	11/70 11. 10.
	7,10	3 P. YA	1.4	eye		YI.	1,,				11/70 77. 1.
		11.00	17.7	17.44					بڪيبي قوشي		11/10 174 17-
٠	1,A1	11,00	11,1			, T	1.	1	يتكالمي التجاري		11/10 144 77-
	-		-	T14	752,**		3**	<u> </u>	بكالاهاد الزيلي		11/70 LAT : AL
1	-	- '	~		· . .	T,#		1.	عكالشارلة الزطني		11/10 100
	ል, ነለ	1. TV	11.1	¥A,••	TA, **	. **	4+	1-	بنكارض القيمة الوطني		11/19 11 11
	7,17	11.15	117	110,44	170,00	334	}••	100	ينك اللهبيرة ألوطني		11/10 As YT.
	v	11 EA	170	¥10	***	7>=	1+4	7+1	متك ام القوين الوطني		11/40 47.
	3.19	1.3	144	-	-	1.0	1,,,		مِكَ الْقُدِقُ (عمان سامِقًا)		1-/10 To. T.
	1 _	4,14	1=1	111	15	17	100	1	البناد العربي ا <u>لتهد</u>		11/70 49. 140
		7-1	111			,			i		11/17 141
	_		157					344	بنك السنندار للتجارة والتبويل		11/14 TIA -
			-	/4	, 14	14.	***	3 *: .	بظامين الميلاني	- [11/T# TTT AT-
ļ	7,71	1.71	1,47	14,**	1Y Y	11.0	٧,*	7.4	بتك الملزان النولي		11/44 44
į	-	-	-	-	-	:	<u>-</u>	-	سائل	المستها	11/70 1-7- 1-4-
į	-	-	-	: *1	***,**	: - ·	3	tre	البولكين كوطنية للنواد الغذائية	}	11/70 1
- 1	7,47	17 -1	***	۸۱۰.۰۰	A37.44	414	1	. 1	شركة موظبي الوطنية الذاعين	اللثمين	11/10 170 000
	a 33	1.71	tis						البرعة العين العلية التامين		11/79 179 110
1	1.71	1.11	IVA		Y	t - 1	1				11/1- 144 7
	t				:			1-1	شوكة الكافرة الذامين		11/11 14.
į	7.00	174	114	\$3 4 ,	(4x,	. T+#	1	(!!	شواة احمارات للنامين	· ; <u>:</u> [11/10 At 14:
Ì	•,41	A,V1	*41	110,00	110.00	114	1**	1.4	شركة لبوظبي الوحنية الفنادق	فنبنج	VAL TO
											# 11/T1: 11.0: -

1-/11/11 1,-Y 1,-Y TOTHA

10/1-/11 1,10 - Y 1... 10/1-/11 1,Y - - - - -

10/11/II 1,30 - - -

3.-V 15,V 15V 120,++ 510,++ ATT 1-+ 1-+

PART TO THE TRANSPORT OF THE TOTAL T

هُورِكَةُ الْجِرِ اللَّهِ اللّ غُورِكَةُ الْجِرِ اللَّهِ اللّ

10/A/TA ... VA - | 10/1/11/01

10/1-/71 - . . 40

10/11/11 1 11

10/0/10 - TAL

10/1-/4

40...

#117

•,111

*,YAY

1.7.1

٠,١٤

.

- . 1

1 • , • د 1.33

• ,T#Y

.,171

٧٢٦,

· ,TV4

...

٧.

٠,٨

....

.,.449

V#5275		drain.	∴8 ² 8	eroed.		*3	
11/10	#7.	A3	17	1411	-7-	البناد الوطني	البنوك
11/14	TI.	4-7	. I.A	11EA4+	710	بَنْكُ الْعَلْيِجَ * ` ` ` ` `	. —
11/14	10.		- 11	A1***	100	البنك التجاري	·
11/17	141		· · - ·		· -	البنك الإملى	:
11/10	₹₹•	YF1	````	el ITA:	· 11.	البنك العقاري	
11/10	Te.	TT1	11	ALIT	۲٦٠	الكويت والشرق الاوسط	
11/11	T+£	T	A	114	1.1	ستنعرفان	
11/14	44.	TU	10	*11	• *	ببت التمويل الكويتي	
11/10	AY.	12	3	nn	, A7.	التسهيلات التجارية	إستثمار
11/10	11	47	٨	MYT-	47	الساحل للتنمية	· •—-
11/40	24.	, <u> </u>	· •		. ~	الكويت للنامين	التلبين
11/11	TT'-	1		****	710	الخليح للتامين	: ! =
11/40	11.	10000	١.	179.	270	الاهليةللتامين	
11/70	TY.	7	1 1	***	74.	ورباللنامين	·
11/10	174	17	, <u> </u>	7+13-	174	عقارات الكويت	العقار
11/40	144	, 7	•		104	الطأرات المتحدة	
11/14	MT	A	<u> </u>	1141-	141	الوطنية العلارية	;
11/10	444	· -		-	: - :	المبالمية العقارية	
11/40	~	٠	Υ	164+	•7	لؤلؤة الكويت العقارية	
33/10	As.	*****	١٢	1174	A1	المطاعة الوطنية	المساعة
11/A	TAT	-	-	-		مخاعة الإنابيب للعدنية	
NI/TO	47.				i	أسمنت الكويث	
1./1.	74.	7	1	14	71.	مستاعة التبريد	
11/10	44.	140	٦.	14-7	47.	الخليج للكابلات	
11/11	141	•				الخبعات البحربة	خنمات
15/10	TIA				<u>:</u> ·	- الفنادق الكويتية - · · ·	
11/10	TTT	Дүчн	14	17.44	***	المفان العبومية	
11/11	44.		· · · · · ·	- · · - · ·	· · · - ·	مجمعات الإسواق	
11/70	1.7.	£.4	- 11	£371++	1.7.	الهوائفاللتكلة	–
11/10	1		- **			الحاسبات الانكثرونية	
11/10	177.	£1111		11700	174	الخيمان التطبيقية	!
11.70	TYP	T\$1222	-	7.0.	Ty.	نظل وتجارة المواشي	וצאנגג
11/4-	101	7.0.0	:-	1141	, 101 :	نص ونعيره بموستي المتحدة للدواجن	-44-11
11/11	77.				, , ;	بسخده سورجن الكويتية للاغتية	···
19/10	A-			-			
1/11	- -				^	بنك البعرين الدولي	شركات
	Y1 ,0	<u></u>	: :			البحرين والشرق الاوسط	<u></u>
11/71					L	العربية للاستثمار	كويتية
11/10	14-	- TT****		T14-	14.	اسمنتالشارقة	
11/10	100	β Α1	. **	*****	, Y2.	اسمنت الخليج	
11/11	4.		_			استسفنت أم القسوين	

.

BUT CHAINING INCHEAPE ENVISCO VIINSON, MATTHEY

KINGH!SHLR

LASMO

LONGHO LECAS INDUSTRIES
MAGGROUP(HDG)

MANKER

garage and the second second

. . .

27 32 5- --, . . <u>,</u>

1 Ja . 4-2KWIK SAVE GP.
LADBROKE GROUP
LAND SECURITIES
LAFORTE

LEGAL & GENERAL LLOYDS ABBEY LF. LLOYDS BANK LONDON ELTY

MARKS & SPENCER MEDEVA MEDE

MELEURITURE MIDLANDS ELT). MIRROR GP MARGAN CRUCIBLE

MRRGAN CRUCIBLE
MBRRISONG WMISPMK
MAT WASTA BANK
NATIONAL POWER
NEWS INTL. RV.
NEXT

NHC NEXTH WEST WATER NEXTHERN ELEC MORTHERN COOPS

NTILLMR WATER GP. NYNEX CABLECOMMS UNL

PEARSON

PEN AURINTL DED. PRININGTON POWERSEN PROVIDENT FINE

PRUDENTIAL CORP. RAT SE CERCUSIC RANK ORG RECKTE & LOLMAN REDLAND

REFUNTL REFORT GROEF RESTORT GROLP RECHES MILDINGS

RENAM

KUB MENTAG RMCGREAT ROSES-ROYCE

ROYAL INHING RTZ CORP RUGBY GROUP

RVE BR (II SCT). SAD-SBURY (I) SALSPELY (IIRIS.)

SCHRODERS SCOT & NEW CASTLE

STUTHYDROTES SECTIFICATION OF A

SECURITY SER SHEAK LAKED

574.00

HAVEN IRENT SHELL TRANSPORT

SECRETATES INCREASES

SMITH & NEPHER SLUTS (DAVID S) SMITH WHY REPER

SMETHALINE BIRM A SMETHS INTO SOUTH WEST WATER

SETH WESTLY SETH WINDLES

利利的性がを行て、

STREMARTERED THREW E

MERCURY ASSET

HILL SDOWN HDG. HSBC HOLDINGS HSBC HOLDINGS (L)

6.5 -1 1.5 2.5 0 1.4.5 -2 -3 -8 0 1.5 -7 2 2 -16 -4 9 4 0 1.5 9

1.5 0 -1 0 24 0 0.5 -3

-0.5 -0.5 -2 6

.2 13 .5 .1 12 2 .1 0

-8.5 -2 8

PUBLIC BANK

RESORT WORLD ROTHMANS OF PALLMALL SIME DARBY TECHNOLOGY RESINDS.

TENAGA NASIONAL UNITED ENGINEERS MAL

RENONG

-0.4 -0.05 -0.05 -0.05 0.4 -0.05 0.3 -0.1

AUSTRALIA

4.02 5.05 17.4 20.2 7.2 8.8 20.5 11 18.7 14.1

16 ALHA	YA'	Γ			SSUE NO II	968			. : [2.7]	
HATEK.	NAI.	IONA	LST	OCK M	ARKET					
A CONTRACTOR OF THE PARTY OF TH										
	ىيە	لرئيت	يةا	مالدوا	اقالاسه	رات اسو	ؤشر	4		
1990/1997		11/1	,	11 (700						
سىتوى أالتى ستوى	اعلى			11/14	11/12	11/17		ئۇشر		البورصة
15540,51 7140		14774,	A£	عطلة	14710,77	14057,15	-	بداه	نیکاء	اليابان
. TOTA, VI 0. EA		0.11,		غطلة	0. £A, A£	0.74,14		ونزد		نيويورك
1911,97 7711	,	7177,1 7147,1	,	77.7,00 7147,70	7775	2754		. (۱۰۰ س	$\overline{}$	بريطانيا
1771, 1. 1700		1440,1		14,77,11	114A,17	144,11	- (Le	ر ۲۰سم دون	داکمر کاك(الثانيا فرنسا
1718,78 7.75 7477,47 17044		Y-00,	·	Y-04,15	T+18,VA	17.74.7	-	•	س بم	سويسرا
1417, 4E YEAT		10·1,1		70.0,77	1811,40	40YY,AV		سنغ	مانغ	هونغ كونغ
1140 TYE.	,5.	T12V,	i-	Y10+,Y+	Y10+,4+	71.V,£0 71.0V,T:		ن اي بر العام	س تر	ستغافورة استراليا
(۵) ئيويورك ظهرا						-		•		
اسم للشركة	معدد	الاستف الا	على	t ta	SUN ALL-GP.		398	5	398	284
	J —	لسابق	ببعرا	سبعر ه	T&N TARMAC		134 91.5	-3 0	221 128	!34 81
		الفرق)		· · · · ·	TATE & LYLE TELEWEST		450 162	-1 0	477 195	399 148.5
UNITE) K	ING)	DOI	М	TESCO THAMES WAT	ER	29 2 557	6 -J	338 570	234 437.5
ASSEY NATIONAL	605	-3	621	399	THORN EMI TI GROUP		1547 441	8 4	1554 451	979 332
ALLIED COLLOIDS ALLIED DOMECQ	125 499	-5 7	136.5 565	111 480,5	TOMKINS TRANSATLAN TSB GROUP	тк но	260 345 408	2 0 4	262.5 368 415	205 303 220,5
ANGLIAN WATER ARGOS ARGYLL GROUP	578 564	0 -8.5	598 572.5	456 325	UNIGATE - UNILEVER		420 1230	-5 7	439 1301	319 1076
ARJO WIGGINS APL. ASDA GROUP	298 185 101.5	5.5 -1 -2	364 288	237 179	UNITED BISCT UTD NWS & M	EDIA	260 563	0 -4	365 571	257 471
ASSD.BRIT.FOODS INTL ASSD.BRIT.PORTS	704 272	0 -10	110 738 319	63,5 542 260	VENDOME LU VICKERS		550 278	9	598 278	426 163.5
BANK OF SCOTLAND	499 271	4 -1	535 273	419 194	WASTE MAN.I WELSH WATE	NTL.	222.5 320 694	5 0 -5	279.5 519 798	161.5 245 590.88
BARCLAYS BASS BAT INDS.	801 692	-1 3	810 692	564 490	WHITBREAD WILLIAMS HE		673 332	9 -0.5	673 352	522 304
BBA GROUP BET	569 284 127	1 -2	579 290	411 183	WOLSELEY WPP GROUP		447 158	3	449 164	329 101
BICC BLUE CIRCLE IND.	283 322	1 -1 0	144 362 339	99 250 256	YORKSHIRE E YORKSHIRE W ZENECA		887 613	-j 4	954 660	604 473
BOC GROUP BOOKER	888 364	17 1	903 444	691 351	ZZINBUA		1293,5	1.5	1313	832
BOOTS BOWTHORPE BPB INDUSTRIES	590 423	0	594 435	458.5 281		FR	AN	CE		
	307 789	-3 2	340 789	268 420	ACCOR		628	0	680	526
BRIT PETROLEUM	507	1.5	407							121,5
BRIT PETROLEUM BRITLSKY BCAST. BRITANNIC ASR.	507 402 734	1.5 4 -5	507 406 743	394.5 243 385	AGF-ASR,GL,D AIR LIQUIDE		165 823 438 2	-0.8 -2	241.5 834	707
BRIT-PETROLEUM BRIT-SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS	402 734 469_5 246_5	4 -5 0.5 9.5				тном				707 387.5 265
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL	402 734 469_5 246_5 374 169_5	4 -5 0.5 9.5 2 1	406 743 481 316,5 434 188,5	243 385 349 228 345 144.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC	тном	823 438.2 344 311 556 460.9	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9	834 534 496.5 317,1 611 474	707 387.5 265 206.4 412.63 322
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND RRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE	THOM BLE	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM.	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 185 973	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES CANAL +	THOM SLE	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3	834 534 496.5 317,1 611 474 272.5 945 634 910	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBURY SCHWEPPES	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BNP BON MARCHE BOUYGUES	THOM SLE	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15	834 534 496.5 317,1 611 474 272.5 945 634	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204!
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH EAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIR BUNZL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL BURMAH CASTROL CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAP.SHOP.CENTS. CARADON	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555 5201 194	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 224 274	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188	AIR LIQUIDE ALCATEL ALCA ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASINO GUIPC CASTORAMA CCF	TALBOX	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND RRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR. BUNZL BURNAH CASTROL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555 201 194 970 805	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1 -2 1 1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 224 274 1082 947	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 177	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIPC CASTORAMA CCF CETELEM CHARGEURS	THOM ALE TALBOX CHN. DUBOIS	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 2.6 2	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09 195.3 573.33 35
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLION COMMS.	402 734 469_5 246_5 374 169_5 376_5 331_5 185 973 124_25 462 555 201 194 970 805 324 176	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1 -2 1 1 1.5	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 524 274 1082 947 357 220	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 385.78 188 177 838 745 278	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODE	TTHOM SLE TALBOX CHN. DUBOIS OR EXNES	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -5 2.8 18	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.4 486.2 1700	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 573.33 357 377 1276
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COMMERCIAL UNION COMMASS GROUP COOKSON GROUP	402 734 469.5 246.5 374 169.5 331.5 185 973 124.25 462 555 201 194 970 805 324	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1 -2 1 1 1 1 1 1	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 224 274 1082 947 357	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 745 278	AIR LIQUIDE ALCATEL ALE ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASINO GUIP CASTORAMA CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI	TTHOM SILE TALBOX THN. DUBOIS OR RENES FRANCE SSN)	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 277.6 805 247.6 872 1035 486.2	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.4 886.2	707 387.5 265 206.4 4[2.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09 195.3 573.33 307 377
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMERCIAL UNKON COMMESS GROUP COURTAULDS DAILY MAILLA'	402 734 469.5 246.5 374.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555 201 194 970 805 324 176 648 452 301 404	4 .5 .5 .5 .1 .1 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .5 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 224 1082 947 270 649 452 310 483 1208	243 385 349 228 343 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 745 278 167 473.5 307 188 360 976	AIR LIQUIDE ALCATEL ALE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODE CR.LOCAL DE DANONE (EX-I DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECC)	TTHOM ALE TALBOX CHN. DUBOIS OR RINES FRANCE SSN) ANCE SS)	823 438.2 344 311 556 915 550 218.6 2776 138 805 247.6 872 1498 393 814 701 897	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 2 -5 2.8 18 0 2 -3.5 -8	834 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166. 486.2 1700 458.3 885 789 591 880	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09 195.3 573.33 35 907 377 1276 359.5 710 645 408 551
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND RRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BITR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA CUMMERCIAL UNKON COMPASS GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS.	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555 201 194 970 324 176 468 452 301 138 393 393 393 404 1138 393 395 455	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1 -2 1 1 1.5 5 10 0 1 5 5	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 274 1082 947 357 220 452 310 483 1208 484 484 595	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 385.78 188 177 838.745 278 167 473.5 307 188 360 978 379.23	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARRAUDME CARREFOUR CASINO GUIPE CASTON GUIPE DANONE (EX-I DOCKS DE FR. BAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAIN ERIDANIA BEC	TALBOX CHN. DUBOIS OR CRINES FRANCE SSN) ANCE SS)	823 438.2 344 311 556 915 550 870 218.6 22776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 807 358.8 841	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 2.6 2 -5 2.8 18 0 2 -6 -3.5 -8 -5.6 2	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 893 1166. 486.2 1700 458.3 885 789 591 880 412.5 841	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09 195.3 573.33 335 907 1276 339.5 710 645 408 551 308 676
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBLEY SCHWEPPES CAPASHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COXKSON GROU	402 734 469.5 246.5 374 169.5 376.5 331.5 973 124.25 462 555 201 194 970 805 324 452 464 452 464 452 464 452 464 452 464 464 464 464 464 464 464 464 464 46	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 6 3 9 5 10 -1 1 -2 1 1 5 5 10 0 1 5 5 0 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 524 274 1082 224 274 1082 220 452 310 483 1208 483 1208 484 595 1052 424	243 385 349 228 345 144.5 345 144.5 355 161 784 385.78 188 177 838 745 278 167 473.5 360 978 379,23 293 713 175.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIPP	TALBOX CHN. DUBOIS OR CRINES FRANCE SSN) ANCE SS)	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 805 247.6 803 486.2 1498 393 814 701 491 897 358.8 841 13.7 263	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -3.5 8 0 2 -3.5 8 0 2 -3.5 8 0 2 -3.5 8 0 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.2 254.5 893 882 1760 486.2 1760 488.3 885 789 789 789 789 789 789 789 789 789 789	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 577 1276 359.5 710 359.5 710 408 551 308 676 8.7 181.4
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BIR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBURY SCHWEPPES CAPSHOP, CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA CUMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DANKA BUS.SYS. DE LA RUE	402 734 469.5 246.5 376.5 331.5 185 973 124.25 462 555 201 194 970 805 324 176 648 452 301 401 403 403 403 403 403 403 403 403 403 403	4 .5 .5 .5 .5 .1 .1 .1 .1 .5 .1 .3 .5 .1 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .5 .1 .1 .5 .1 .1 .5 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1	406 743 481 316.5 434 188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 224 1082 274 1082 947 220 649 452 310 483 1208 484 595 1052	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 745 278 167 473.5 307 188 360 978 379,23	AIR LIQUIDE ALCATEL ALE ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BBC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTORAMA CCF CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT. MODE CR.LOCAL DE DANONE (EX-I DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECUDANIA BEC EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL	TALBOX CHN. DUBOIS OR FRANCE BSN) ANCE SSS) IE HIIN SCA	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 4862 1498 393 814 701 491 358.8 841 13.7 263 363.6 880 880	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.5 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2.5 2.8 18 0 2 -6 -3.5 6 2 3.9 -3.5 18 0 2 4 6 6 7 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.4 886.2 1700 458.3 887 889 591 880 412.5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 270 445,5 841 447,5 841 841 841 841 841 841 841 841 841 841	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 589.09 195.3 573.33 355 907 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH TEEL BRITISH TEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTACLDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIAONS GP. EAST MIDLELTY. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS	402 734 469.5 246.5 376.5 331.5 973 124.25 462 555 201 194 970 805 324 176 648 452 301 401 403 403 403 403 403 403 403 403 403 403	4 .5 .5 .5 .1 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .1 .5 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1 .1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 198.5 217 996 124.25 466 526 224 274 1082 947 357 220 649 452 310 483 1208 484 595 1025 946 330 565 330 565 330 565 346 346 346 346 346 346 346 346 346 346	243 385 349 228 349 228 345 144.5 355 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 167 473.5 307 188 360 978 379.23 293 713 175.5 560 230 375 5323	AIR LIQUIDE ALCATEL ACA ALCATEL ACA AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARRAUDME CARREFOUR CASINO GUIPE CASTON GUIPE CAS	TALBOX CHN. DUBOIS OR RENES FRANCE BSN) ANCE SS) IE HIIN SCA	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 2118.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 307 358.8 841 13.7 263 365.6 880 589 343.1 102	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -5 2.8 18 0 2 -6 -3.5 -8 -5.6 2	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.4 86.2 1700 458.3 885 789 891 880 412.5 841 19.4 27.4 27.4 27.4 27.4 27.4 27.4 27.4 27	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 573.33 335 907 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH ARWAYS BRITISH GAS BRITISH CAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BITR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA CUMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP COURTAULDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. OF. LA RUE DRAONS GP. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPISE OIL EUROTUNISL UNITS	402 734 469.5 246.5 376.5 331.5 185 973 124.25 555 201 194 970 324 176 452 301 1138 393 545 713 423 424 452 301 1138 393 545 713 423 393 393 565 324 176 327 327 327 327 327 327 327 327 327 327	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 2.5 10 -1 1 -2 1 1 1.5 5 0 -1 4 0 0 0 5 5 0 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 2274 1082 277 357 220 452 310 452 310 452 310 452 453 453 453 454 454 455 456 457 457 457 457 457 457 457 457 457 457	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 177 838 167 181 360 978 379.23 293 713 175.5 561 560 230 375 323 332.5 84	AIR LIQUIDE ALCATEL ACA ALCATEL ACA AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTNO GUIPE CASTORAMA CCP CETELEM CHARGEURS CHRISTIAN DI COMPT, MODE DANONE (EX-I DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECCO ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE (LEGRAND LVMH	TALBOX CHN. DUBOIS OR RENES FRANCE BSN) ANCE BSN) SCA	823 438.2 344 311 556 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1498 393 814 701 897 358.8 841 13.7 263 365.6 880 589 314 1102 801 802 803 814 1102 803 804 805 805 805 805 805 805 805 805 805 805	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -3.5 -3.5 -2 0.3 -1 -10 10 10 -0.4 1.6 -12 -9	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.6 486.2 1700 458.3 885 789 880 412.5 841 119.4 270 445 955 639 132.9 832 975	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 573.33 35 907 377 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 1811.6 536 451 296.9 84 622 787
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITISH CAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH CAST. BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBLEY SCHWEPPES CAPLISHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAULDS DAILY MAILLA' DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DEXONS GP. EAST MIDL ELTY. LASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FSSONS	402 734 469.5 246.5 376.5 376.5 376.5 373.5 973 124.25 462 555 324 176 404 1138 393 404 1138 393 874 404 1138 393 874 97 565 325 565 326 407 408 409 409 409 409 409 409 409 409 409 409	4 -5 0.5 9.5 2 1 16 3 9 5 10 -1 1 -2 1 1 -1 3 5 10 0 1 5 5 0 -1 4 0 0 5 5 5 0 -1 -3 0 0	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 274 1082 947 357 220 310 483 1208 483 1208 484 484 595 1052 424 948 976 452 330 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 321 565 413 421.5 426 427 427 427 427 427 427 427 427 427 427	243 385 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 385.78 187 745 278 167 473.5 307 188 360 976 979 293 713 175.5 561 560 230 375 323 332.5 84 513 105.5	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTNO GUIVE DANIONE (EX-I DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECLO CAL DE EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE C LEGRAND LVMH LYONNAISE D MATRA-HACH	TALBOX CHN. DUBOIS OR EXNES FRANCE SSN) ANCE SSS) EE HIIN SCA	823 438.2 344 311 556 915 550 870 218.6 22776 138 580 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 897 358.8 841 113.7 263 365.6 880 589 343.1 102 999 497.2 100	-2 0.3 -2.7 0.6 6 7.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -5 2.8 10 2 -3.5 -8 -5.6 2 0 0.2 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166. 486.2 1700 458.3 885 412.5 881 19.4 270 445 953 894 1132.9 832 975 534 1123.9	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 355 907 377 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAGELDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUSSYS. DE LA RUE DHAONS GP. EAST MIDLELTY. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL ENITS FARNELL ELTN.	402 734 469.5 246.5 376.5 376.5 371.5 973 124.25 462 555 201 194 9805 324 452 404 404 41138 393 545 713 423 874 325 556 666	4 -5 -5 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 188.5 217 996 124.25 466 556 524 274 1082 947 357 220 483 1208 483 1208 484 595 1052 424 948 948 948 948 948 948 948 948 948 94	243 385 349 228 349 228 345 144.5 355 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 745 278 360 978 379,23 293 713 175.5 561 560 230 335.5 84 513	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CASTORAMA CHRISTIAN OF COMPT. MODE CR.LOCAL DE DANONE (EX1 DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ECOO ELF AQUITAIN ERIDANIA BEG EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE C LEGRAND LVMH LYONNAISE D	TALBOX CHN. DUBOIS OR SENES FRANCE SSN) ANCE SSN) ANCE SSN ANCE SS	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 2118.6 2776 138 805 247.6 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 491 13.7 263 365.6 880 589 343.1 102 801 959 959 959 959 959 959 959 959 959 95	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 13 0 0 2.6 2.5 2 8 0 2 -3.5 2 8 0 2 -4.4 10 10 -0.4 1.6 -1.2 -1.3	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 8166. 486.2 1166. 486.2 1169. 486.2 1170. 445 955 630 394 132.9 832 975 832 975 832	707 387.5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 573.33 357 377 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 351 364 451 296.9 84 422 787 411.1
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITISH AIRWAYS BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COOKSON GROUP ENAIL A RUE DRANKA BUS SYS. DE LA RUE DRANKA BUS SYS. DE LA RUE DRANKA BUS SYS. DE LA RUE DRANKA BUS SYS. DE LECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FISONS FRIT GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT	402 734 469.5 246.5 376.5 376.5 373.5 973 124.25 462 555 462 555 194 970 805 324 452 176 648 452 452 404 1138 393 545 713 324 555 713 325 565 713 326 666 264 663 320 663 320 663 320 663 320 663 320 663 663 663 663 663 663 663 663 663 66	4 -5 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 224 274 1082 2947 357 220 649 452 947 452 452 453 1208 483 1208 484 595 1052 424 948 976 451 565 413 421.5 321 686 556 413 421.5 321 686 556 413 421.5 321 686 586 586 586 586 586 586 586 586 586	243 385 349 228 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 385.78 188 177 838 745 278 167 473.5 307 188 360 978 379,23 293 713 175.5 561 560 230 375 561 560 230 375 561 560 230 375 561 560 230 375 561 560 230 375 561 560 230 375 561 560 560 579,23	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BID BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIPC C	TTHOM SLE TALBOX CHN. DUBOIS OR SENES FRANCE SSN) ANCE SSN) ANCE SSN EE HIN SCA GROUPE R ES EAUX ETTE	823 438.2 344 311 556 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 814 701 491 897 358.8 841 13.7 263 365.6 880 959 959 959 959 969 979 100 208 84.9 742 1263 294	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0 2.6 2-5 2.8 8 0 2 -3.5 -3.5 -3.5 -1 -4.4 -10 -10 -12 -9 -1.3 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 883 1166. 486.2 1700 458.3 875 789 591 880 412.5 841 119.4 270 445 953 953 953 953 953 953 953 953 953 95	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 195.3 575 167 2041 129 589.09 195.3 355 907 377 1276 359-5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 188.5 84.5 670 10860 234.5
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBURY SCHWEPPES CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA CUMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTACLOS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIAONS GP. EAST MIDLELTY. LASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FSONS FK! SORTF GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ELEC GKN GLAXO WELLCOME GEYNWFD	402 734 469.5 246.5 376.5 331.5 973 124.25 462 555 201 194 970 452 301 452 301 452 301 452 301 452 301 452 303 303 452 303 303 304 452 304 452 305 305 306 462 462 306 462 307 407 407 407 407 407 407 407 407 407 4	4 -5 -5 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 1188.5 416.5 217 996 124.25 466 556 556 524 274 1082 947 357 2649 452 310 483 1208 484 595 1052 424 948 948 948 949 330 565 330 565 369 377 886 339.5 886 337 886 377	243 385 349 228 349 228 349 228 349 228 349 228 349 228 340 275 275.5 161 784 385.78 188 177 838 177 838 167 473.5 278 360 279 379.23 293 713 175.5 561 230 335.5 561 230 230 230 230 230 230 230 230 230 230	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARNAUDME CARREFOUR CASTORAMA CCF CASTORAMA CCF CASTORAMA CHRISTIAN OF COMPT. MODE CR.LOCAL DE DANONE (EXT.) DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI ERIDANIA BEG EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE C LEGRAND LVMH MICHELIN B R MOULINEX NAVIGATION OREALIC! PARIBAS A PECHINEY INT PERNOD-RICA	TALBOX CHN. DUBOIS OR CRINES FRANCE SSN) ANCE SSN GROUPE R GROUPE R ES EAUX ETTE MIXTE	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 2118.6 2776 138 805 247.6 805 247.6 805 247.6 807 1498 393 814 491 807 358.8 841 1263 365.6 880 589 343.1 102 806 807 247.2 807 24	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.5 3 0 0 2.6 2-5 2.8 8 0 2 -3.5 -3.5 -3.5 -1.4 -4.0 -10 -10 -1.3 -1.3 -1.3 -1.3 -1.3 -1.3 -1.3 -1.3	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 19.1 3009 164.5 862 259.5 883 1166. 486.2 270 445 959 132.9 832 975 534 132.9 132.9 133.9 13	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 357 377 1276 359.5 710 645 408 5551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 188.5 84.5 670 1060 234.5 100.1 1060 234.5 102.1 276.1
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITISH NIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMERCIAL UNION DANKA BUS.SYS. DE LA RUE DIXONS GP. EAST MIDL ELTY. LASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG. CHINA CLAYS ENTERPRISF OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FSONS FK! FORTF GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL BLEC GKN GLAXO WELLCOME GCYNWFD URAND MET.	402 734 469.5 246.5 376.5 376.5 376.5 371.5 973 124.25 462 555 194 970 324 176.5 324 174.25 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 393 404 1138 1138 1138 1138 1138 1138 1138 113	4 -5 -5 -5 -1 -3 -5 -1 -3 -5 -5 -1 -3 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5 -5	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 124.25 466 556 274 1082 274 1082 357 220 452 310 483 1208 484 484 976 330 565 413 321 695 424 595 1052 424 424 595 1052 424 427 428 428 429 429 429 429 429 429 429 429 429 429	243 385 349 228 349 144 5 144 5 355 275 5 161 784 64.5 354 385.78 188 177 838 167 473.5 307 188 360 976 379,23 293 713 175 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 312.5 561 560 230 375 323 375 323 375 323 375 323 375 323 375 323 375 323 375 375 375 375 375 377 375 377 375 377 375 377 377	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIPE DANIONE (EX- DOCKS DE FA- D	TTHOM SLE TALBOX CHN. DUBOIS OR PRINES FRANCE SSN) ANNCE SSN) EE HIIN SCA GROUPE R ES EAUX ETTE MIXTE L RD	823 438.2 344 311 556 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 13.7 263 365.6 880 589 343.1 102 809 909 909 909 909 909 909 909 909 909	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -5 2.8 8 -5.6 2 0.2 15 -3.5 -4.4 -10 10 -1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	834 534 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 893 1166.6 885 789 412.5 880 412.5 881 19.4 270 445 955 630 394 132.9 832 975 534 123.9 103.7 128.9 103.7 133.7 133.7 133.7 134.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 135.7 136.7 137	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 573.33 35 907 377 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 188.5 84.5 670 1060 234.5 102.1 276.1 601 920
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH CAST. BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BITR BUNZL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CAOBLEY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS. CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTAGE, DS DAILY MAILLA' DALGETY DANKA BUS SYS. DE LA RUE DRAONS GP. EAST MIDLELTY. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNEL ELTN. FISONS FK! GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL BLC GKN GLAXO WELLCOME GLAXO WELLCOME GLAND MET. GREENALLS GP. GT UNVLSTORES	402 734 469.5 246.5 376.5 376.5 376.5 373.5 973 124.25 555 124.25 555 324 176 648 452 301 404 1138 374 404 1138 374 404 1138 374 575 376 576 577 576 577 577 577 577 577 577 5	4 -5 -5 -1 -2 1 -1 -2 1 -1 -3 5 10 0 1 5 5 8 2 -1 -3 0 2 0 5 8 2 -1 -3 6 -2 4	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 227 427 452 274 1082 947 357 220 483 1208 483 1208 483 1208 484 595 1052 424 948 976 451 330 565 413 421.5 321 686 339.5 886 357 686 359.5 886 357 686 359.5 886 357 357 357 357 357 357 357 357 357 357	243 385 349 228 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 385.78 187 745 278 167 473.5 307 188 360 978 379.23 293 713 175.5 561 560 230 375 323 332.5 84 513 105.5 131.29 293 135.5 1491 259.5 544 599 293 481 355 403 496	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIVE DANINE (EX-I DOCKS DE FR EAUX (GEN.DI ECIDANIA BEC EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL IMETAL LAFARGE LAGARDERE C LEGRAND LVMH LYONNAISE D MATRA-HACH MICHELIN B R MOULINEX NAVIGATION I OREALL') PARIBAS A PECHINEY INT PERNOD-RICA PINAULT PRIN POLIET PRIMAGAZ	TTHOM SLE TALBOX CHN. DUBOIS OR PRINES FRANCE SSN) ANNCE SSN) EE HIIN SCA GROUPE R ES EAUX ETTE MIXTE L RD	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 897 701 491 897 358.8 841 10.2 999 343.1 100 208 84.9 742 103 297.5 678 1003 409 409 409 409 409 409 409 409 409 409	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -3.5 8 0 2 -3.5 8 -3.5 1.1 -4.4 -10 -12 -9 -1.3 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5 1.5	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 883 1166. 486.2 1700 458.3 885 412.5 881 19.4 270 445 959 881 119.4 270 445 975 531 881 119.4 270 485 271 271 271 271 271 271 271 271 271 271	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 204! 129 189.09 195.3 355 907 377 1276 359.5 710 645 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 188.5 84.5 670 1060 234.5 102.! 276.1 601 920 350 264.13
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIYELLA COMMERCIAL UNION COMPASS GROUP COURTACLDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUSSYS. DE LA RUE DIAONS GP. EAST MIDLELTY. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FISONS FR! FORTE GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ACCIDENT GENERAL ALCOME GLYNWED GRAND MET. GRENALLS GP.	402 734 469_5 246_5 376_5 376_5 376_5 371_5 185 973 124_25 462 555 462 555 462 555 464 404 404 403 404 404 403 403 404 404 40	4 -5 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -3 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 188.5 417 996 124.25 466 556 556 419 452 474 483 1208 484 595 1052 4948 948 948 948 948 330 565 1052 424 948 948 948 948 948 948 948 948 948 94	243 385 349 228 349 228 349 228 349 228 349 228 349 228 349 248 345 275.5 161 784 385.78 188 177 838 745 278 360 978 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 713 379.23 293 379.23	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASINO GUIPE CASTORAMA CCF CETELEM CHRISTIAN DE COMPT. MODE CR.LOCAL DE DANONE (EX-I DOCKS DE FR. EAUX (GEN.DI EVIDANIA BEE EURO-DISNEY FINAXA HAVAS HERMES INTL. IMETAL LAFARGE LAGARDERE C LEGRAND LVMH LYONNAISE D MATRA-HACH MICHELIN B R MOULINEX NAVIGATION! PERNOD-RICA- PEUGEOT S.A. PINAULT PRIN POLIET PERNOD-RICA- PEUGEOT S.A. PINAULT PRIN POLIET POLITICATION POLIET PERNOD-RICA- PEUGEOT S.A. PINAULT PRIN POLIET POLITICATION POLITICATION POLIET POLITICATION P	TTHOM SLE TALBOX CHN. DUBOIS OR PRINES FRANCE SSN) ANNCE SSN) EE HIIN SCA GROUPE R ES EAUX ETTE MIXTE L RD	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 2118.6 2776 138 805 247.6 805 247.6 138 393 814 701 491 491 303 884 113.7 263 365.6 880 589 343.1 102 801 959 497.2 100 208 84.9 742 103 567 867 868 868 869 869 869 869 869 869 869 869	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 13 0 0 2.6 2-5 2.8 8 0 2 -3.5 2 3.9 -3.2 13 0 0 2.6 2 -3.5 3 0 0 2.6 2 3.9 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 4.0 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.5 862 254.5 883 1166. 486.2 1700 445 955 630 394 12.7 945 630 394 132.9 132.9 133.9	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 589.09 195.3 377 1276 359.5 710 359.5 710 408 551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 188.5 84.5 670 1060 234.5 102.1 276.1 601 920 350
BRIT PETROLEUM BRIT SKY BCAST. BRITANNIC ASR. BRITISH AIRWAYS BRITISH GAS BRITISH LAND BRITISH STEEL BRITISH STEEL BRITISH TELECOM. BTR BUNZL BURNAH CASTROL BURTON GROUP CABLE & WIRELESS CADBURY SCHWEPPES CAPSHOP.CENTS, CARADON CARLTON COMMS. CHARTER CHUBB SECURITY COATS VIVELLA COMMERCIAL UNION COMMESS GROUP COURTAGELDS DAILY MAIL'A' DALGETY DANKA BUSSYS. DE LA RUE DIAONS GP. EAST MIDLELTY. EASTERN GROUP ELECTROCOMP. EMAP ENG.CHINA CLAYS ENTERPRISE OIL EUROTUNNEL UNITS FARNELL ELTN. FISONS FRI FORTE GENERAL ACCIDENT GENERAL SECUE GKN GLAXO WELLCOME GEYNWED GRAND MET. GREENALLS GP. GT ENVLSTORES GUARDIAN RYLEX GUINNESS	402 734 469_5 246_5 376_5 376_5 376_5 371_5 185 973 124_25 462 555 462 555 462 452 176 648 452 452 404 404 4138 393 545 713 423 874 325 555 566 663 324 666 663 327 555 666 663 327 555 666 667 567 567 567 567 567 567 56	4 -5 -5 -5 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1 -1	406 743 481 316.5 434 1188.5 414 346.5 217 996 224 274 1082 947 357 220 483 1208 483 1208 484 595 1052 424 948 976 330 565 321 686 377 700 457 700 457 756 637 700 657 264 552	243 385 349 228 349 228 349 228 345 144.5 355 275.5 161 784 385.78 188 177 838 745 278 745 278 360 978 360 978 379 3713 175.5 561 560 230 375 360 375 375 375 375 375 375 375 375 375 375	AIR LIQUIDE ALCATEL ALS ALCATEL ALS ALCATEL CAE AXA BANCAIRE BIC BINP BON MARCHIE BOUYGUES CANAL + CARREFOUR CASTNO GUIPP	TALBOX CHIN. DUBOIS OR RINES FRANCE BRINES FRANCE BRINI BRINES BRINI BRINES BRINI BRINES BRINI BRINES BRINI BRIN	823 438.2 344 311 556 460.9 230.6 915 550 870 218.6 2776 138 805 247.6 872 1035 486.2 1498 393 814 701 491 891 893 365.6 889 343.1 102 880 893 894 103 894 100 896 897 263 897 263 896 897 897 897 897 897 897 897 897 897 897	-2 0.3 -2.7 0.6 6 3.9 -3.2 15 3 0 0.2 53 0 0 2.6 2 -3.5 8 0 2 -4.4 -10 -1.2 -9 -1.3 1.5 1.5 1.0 -2.7 1.0 -2.7 1.0 -1.2 -1.3 1.5 1.0 -1.2 1.0 -1.2 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0 1.0	834 534 496.5 317.1 611 474 272.5 945 634 910 219.1 3009 164.2 882 1700 486.2 1166. 486.2 1170 445 955 841 119.4 270 445 953 123.9 1	707 387-5 265 206.4 412.63 322 182.5 820 469 575 167 2041 129 195.3 575 167 2041 129 589.09 195.3 377 1276 339.5 710 645 408 5551 308 676 8.7 181.4 311.6 536 451 296.9 84 622 787 411.1 83.3 788.5 84.5 670 10560 234.5 102.1 276.1 601 920 264.13 890 264.13 890

. Y100,40	71.V.T.		ئىر العام	المؤة	استراليا
-	-				~~~ —
SUN ALL GP.		198	5	398	284
T&N		134	-3	221	134
TARMAC		91.5	0	128	81
TATEALYLE		150	-1	477	399
TELEWEST		162	0	195	148.5
TESCO	:	292	6	338	234
THAMES WA	TER :	557	-1	570	437.5
THORN EMI		1547	8	1554	979
TI GROUP	4	141	4	451	332
TOMKINS		260	2	262.5	205
TRANSATLAN		145	0	368	303
TSB GROUP		108	4	415	220,5
UNIGATE -		120	-5	439	319
UNILEVER UNITED BISC		230	7	1301	1076
UTD.NWS.& N		260 563	0 -4	365	257
VENDOME LU		550	2	571 598	471 426
VICKERS		278	9	278	163.5
VODAFONE O		222.5	ś	279.5	161.5
WASTE MAN.		320	D	519	245
WELSH WATE	ER (94	-5	798	590.88
WHITBREAD		573	9	673	522
WILLIAMS HI		332	-0.5	352	304
WOLSELEY		147	3	449	329
WPP GROUP		158	1	164	101
YORKSHIRE I		387	-1	954	604
ZENECA		513 1 29 3,5	4 1.5	660 1313	473 832
			• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	1313	- 0.72
	FR	ΔN	CE		ł
L					
ACCOR		28	0	680	526
AGF-ASR,GL,I		65	-0.8	241.5	121.5
AIR LIQUIDE		23	-2	834	707
ALCATEL ALS		38.2 144	0.3 -2.7	534 496.5	387.5
AXA		111	0.6	317.1	265 206.4
BANCAIRE		56	6	611	4/2.63
BIC		60.9	3.9	474	322
BNP		30.6	-3.2	272.5	182.5
BON MARCHE		115	15	945	820
BOUYGUES		50	3	634	469
CANAL+		70	Ð	910	575
CARNAUDME		3.81	0.2	219.1	167
CARREFOUR		776	53	3009	204!
CASINO GUIP		38	0	164.5	129
CASTORAMA		105	0	862	589,09
CCF		47.6	2.6	254.5 893	195.3
CETELEM CHARGEURS		72 035	2 -5	893 1166,35	573.33 007
CHRISTIAN D		86.2	2.8	486.2	907 377
COMPT. MODI		498	18	1700	1276
CR.LOCAL DE		93	0	458.3	359.5
		14	2	885	710

	AGF-ASR.GL.DE FRN.	165	-0.8	241.5	121.5
	AIR LIQUIDE	823 438.2	-2 6.3	834 534	707
	ALCATEL ALSTHOM ALCATEL CABLE	438.2 344	-2.7	534 496.5	387.5
	AXA	311	0,6	317.1	265 206.4
	BANCAIRE	556	6	611	412.6
	BIC	460.9	3.9	474	322
	BNP	230.6	-3.2	272.5	182.5
	BON MARCHE	915	15	945	820
	BOUYGUES	550	3	634	469
	CANAL+	870	0	910	575
	CARNAUDMETALBOX	218,6	0.2	219.1	167
	CARREFOUR	2776	53	3009	204!
	CASINO GUIPCHN.	138	9	164.5	129
	CASTORAMA DUBOIS	805	0	862	589.0
	CCF	247,6	2.6	254.5	195.3
	CETELEM	872	2	893	573.3.
	CHARGEURS	1035	-5	1166,35	907
	CHRISTIAN DIOR	486.2 1498	2.8 18	486.2 1700	377
	COMPT, MODERNES CR.LOCAL DE FRANCE	393	0	458.3	1276 359.5
	DANONE (EX-BSN)	393 814	2	885	710
	DOCKS DE FRANCE	701	-6	789	645
	EAUX (GEN,DES)	491	-3.5	591	408
	ECCO.	807	-8	880	551
	ELF AQUITAINE	358.8	-5.6	412.5	308
	ERIDANIA BEGHIN	841	2	841	676
	EURO-DISNEY SCA	13.7	تة	19.4	8.7
	FINAXA	263	-1	270	181.4
	HAVAS	365.6	-4.4	445	311.6
	HERMES INTL.	880	-10	955	536
	IMETAL	589	10	630	451
	LAFARGE	343.1	-0.4	394	296.9
	LAGARDERE GROUPE R	102	1.6	132.9	84
i	LEGRAND	801	-12	832	622
	LVMH	959	-9	975	787
	LYONNAISE DES EAUX	497.2	-1.3	534	411.1
	MATRA-HACHETTE	100 268	1.5	123.9 231.7	83.3
ĺ	MICHELIN B R MOULINEX	208 84,9	1.3 0.4	128.9	188.5 84.5
-	NAVIGATION MIXTE	742	-2	1057	670
į	OREAL(L')	1263	7	1337	1060
į	PARIBAS A	294	í	391.5	234.5
i	PECHINEY INTL	103	-0.2	165	102.1
	PERNOD-RICARD	297.5	27	354.2	276.1
	PEUGEOT S.A.	678	3	791	601
	PINAULT PRINTEMPS	1003	4	1155	920
ŧ	POLIET	409	-1	48 8.9	350
-	PRIMAGAZ	378	1	383.5	264.13
	PROMODES	1122	3	1255	890
į	RENAULT	153.6	-1.4	183.3	134.8
	REXEL	835	0	891 136.2	667
ĺ	RHONE POULENC A	110.4 772	-0.7 8	130.2 845	96.5 604
J	ROUSSEL-UCLAF SAINT GOBAIN	613	-2	6 8 2	545
	SAINT-LOUIS	1374	5	1594	1290
ļ	SANOFI	284.7	-1.8	313.8	218.36
ļ	SCHNEIDER OLD SCHNEI	194	3	218.1	164
j	SEB	589	-1	629	448
ł	SEITA	161	-2	187	127.4
í	SIDEL	1597	6	1820	917.27
*	SOCIETE GENERALE	623	9	623	469
ļ	SODEXHO	1248	11	1268	735
ĺ	SOVAC	610	-39	649	327.1
ļ	SUEZ (CIE.)	203.4	2.7	275.4	173
1	SYNTHELABO	295	-3.5	327.8	206.1
1	THOMSON-CSF	105.6	0.4	169.3	93
1	TOTAL B	309	-3.5	337	257
Ì	TRD LIMITED DATA	240	0	240	134
1	TVFSE1 (TF1)	505	-6	548	423.5
1	UAP (CIE.)	137.5 310.4	-0.8	152 413.4	110.3
ļ	UGINE SA	310.4 75.1	-1,6 -0,4	90.6	308.1 70.1
1	USINOR SACILOR	226	-5.5	295	210.1
į	VALEO		-33	47)	410.1

VALEO	226	-55	295	210.1		
GERMANY						
AACH & MUNCH.BET.REGD	920	-15	!175	870		
AEG	144.5	2.75	152.5	121		
ALLIANZ HLDG.	2773	78	2773	2211.		
ALLIANZ LEBENS.	1140	0	1523.02	1120		
ALTANA	810	2	894	605		
ASEA BROWN BOVERI ASKO	623 660	-17 10	700 940	590 535		
ASKU BADEN-WUERTT,BANK	624	0	684	624		
BADENWERK	495	-3	525	495		
BANKGESELLSCHAFT BER	384.8	11.8	418	314		
BASF	319.2	6.1	337.5	277		
BAYER	374.5	7	387.8	333.3		
BAYER HYPBK.	35.23	0.49	41,4	32.95		
BAYERISCHE VBK.	41.35	0.65	45.54	38.34		
BEIERSDORF	975	5	1200	920		
BERLINER KRAFT&LICHT	408.2	1.2	408.2	268.5		
BHF BANK	38	0.3	40.3	35.6		
BMW	780	16.5	837	675		
CKAG COLONIA KONZERN	1063	13 2.7	1285.16 350.5	970		
COMMERZBANK	334 7193		330.3 772.5	313.5 607		
DAIMLER-BENZ	455	13.3 2	1123 483	389		
DEGUSSA	53.9	2.95	72.21	50		
DEPFA-BANK	68.33	1.33	75.1	61.95		
DEUTSCHE BANK DRESDNER BANK	38.95	0.4	41.75	36.6		
DT.HYPBK.FRANKFURT	885	0	950	793.4		
DT.LLOYD VERS.	3900	ō	3900	3150		
DT.SB-KAUF	40.5	O-	43.5	35.5		
FORD-WERKE	875	0	875	740		
FPB HOLDING	301	0	328	290		
FRLKRUPP-HOESCH KRU	176	-0.5	237.5	174.5		
GEHE	658	-11	706	480.1		
HAPAG LLOYD	960	0	1060 1140.94	950		
HEIDELB.ZEMENT	880	0	587.8	866 504		
henkel pref.	530	14.5	399	220		
HEW	399 645	5 17	934	220 547		
HOCHTIEF	364	5.8	374	279.2		
HOECHST	525	16	865	486		
HOLZMANN PH.	264	2	286.5	247		
IKB DT.INDUSTRIEBANK		Õ	630	510		
isar amperwerke	595	-4.5	678	525		
KARSTADT	576.5 441	ı	540	432		
KAUFHOF	62	-0.4	71.2	60.1		
LOSIET	857	13.5	912	725		
LINDE	197.3	9.8	227.5	165		
LUFTHANSA		10.8	436	326		
MAN	412.5	4.2	494.5	354.5		
MANNESMANN	466 60,4	0.2	63.I	56.01		
MERCK KG&A	31.6	0.43	33.49	19,01		
METALL GESELLSCHAFT	2670	10	2956.79	2301.		
MUNCHRUCK,REGD.	392	-3	418	384		
NESTLE DEUTSCHLAND	392 429	-3 208	49.5	.so⊷ 40		
PRAKTIKER BAU & HEIM	4 <u>1</u> 9 413.6	∠06 5.1	471.5	387.5		
PREUSSAG	1190	5.1 5	1397	1000		
RHEINELEKTRA		5 6.2	520.2	415		
RWE	520.2			335.7		
RWE PREF.	408.2	4	410			
RWE-DEA	-109	0	414	375		
SAP	235	2.5	266.5	90.5		
SAP PREF.	229.8	4.6	260	81.3		
SCHERING	97.2	0.1	113.8	92.3		
SGL CARBON	102.5	0.5	105	55.1		
SIEMENS	750.5	10	769	598.5		
SKW TROSTBERG	30.2	0	34.38	28		
	900	1	900	610		
SPRINGER, AXEL R						
SPRINGER,AXEL R SUEDZUCKER	725	-10	641	725		
SPRINGER.AXEL R SUEDZUCKER THUEGA		-10 0 3.1	541 575 305	725 465 245		

	VEBA	58.89	1.31	60,45	49.65	MITSUBISHI MATERIAL	507	7	540	364
	VEW (B)	451	1	482.75	372.5	MITSUBISHI MOTORS	786	-6	977	628
	VIAG	575.5	8.75	598.5	450	MITSUBISHI OIL	873	13	968	772
	VICTORIA HDG. R	1050 1036	20	1235	1005	MITSUBISHI TST.& BKG	1560	40	1650	1140
	VICTORIA VERS. VOLKSWAGEN	465	0 8	1329 485	1000 336.5	MITSUL& COMPANY MITSULFUDOSAN	844 1230	6 30	859 1280	910 618
	VOLKSWAGEN PREF.	339.8	6.8	355	26 4	MITSUI MARINE	652	13	754	351
li	 					MITSUI TST.BANKING	905	10 .	1070	751
П	SWIT	r7EI) I A	NID		MITSUKOSHI	875	28	1060	606
ł	2 MT		U A	תאב	- 1	MURATA MANUFACTURING NAGOYA RAILROAD	3550 497	8 7 4	4280 506	2840 430
1						NANKAI ELEC.RY. (OK)	666	3	780	610
1	AARE-TESSIN R	725	-5	780	560	NATIONAL HOUSE	1710	40	1940	1410
1	ADIA B	199	5	246	161	NEC	1270	30	1500	85 9
	ALUSUISSE B	960	21	9 6 0	605	NEW OJI PAPER	926	5	1060	811
	ALUSUISSE R ARES-SERONO B	961 775	18 4	961 800	602 584	NGK INSULATORS	994 1280	14 30	1050	751 \$66
	BAER HOLDING B	1375	15	1460	1100	NGK SPARK PLUG NICHIDO FIRE&MARINE	1280 779	уu О	1460 263	644
	BALOISE R	2400	20	2640	2180	NICHIEI (OK)	6450	-30	6600	4160
	BANQUE PARIBAS SA P	350	0	350	305	NICHII	1250	30	1390	220
	BK VISION B BROWN BOVERI B	1515 1380	31 23	1515	1140	NIKKO SECURITIES	1100	30	1130	680
•	BROWN BOVERI R	268	2	1399 270	1023 200	NIKON CORPORATION NINTENDO	1440 7770	30 220	1590 8490	680 4590
	TBA-GEIGY B	1052	Ĭ1	1052	710	NIPPON CREDIT BANK	403	1	599	380
	TBA-GEIGY R	1059	13	1059	709	NIPTON ELEC.GLASS	1770	20	1970	1100
	LARIANT	375	6	396	346	NIPPON EXPRESS	899	21	1030	716
F	'S HOLDING R ELEKTROWATT B	115 362	0.5 5	117.5 370	90.75 280	NIPPON FIRE	566	1,0	694	508
	LVIA INS B	1750	.50	3910	1750	NIPPON MEAT PACKERS NIPPON OIL	1430 550	-10 -4	1460 680	1130 524
	MS-CHEMIE B	5270	90	5360	3485	NIPPON PAPER INDS.	679	2	749	545
	IOLDERBANK B	883	8	1057	782	NIPPON STEEL	353	-i	384	276
	HOLDERBANK R	181	t .	212	154	NIPPON TELEVISION	26500	-100	27398	17800
	NTERDISCOUNT B .ANDIS&GYR R	108 733	-1 13	178.5 820	106 625	NIPPON YUSEN NIPPONDENSO	590 1880	9 40	65 8 2100	468 1470
	LB B	350	1	350	295	NISHIMATSU	1190	10	1260	930
))	MERKUR R	251	0	345	247	NISSAN MOTOR	745	40	835	485
	MOTOR-COLUMBUS B	2000	30	2160	1670	NISSHIN STEEL	416	6	505	300
t	IESTLE R 'ARGESA B	1225 1405	0	1268 1500	1087 1230	NISSIN FOOD PRDS, NKK CORPORATION	2330 279	100 -2	2380 285	1930 1 9 2
	HARMA VISION B	5750	90	5750	3850	NOMURA SECURITIES	1960	20	2100	1460
F	IRELLI INTL B	138	0	185	120	NSK CORPORATION	694	-6	790	455
	CHEMONT B	1670	-10	1700	1135	NTT	829000	9000	930392.06	
	OCHE HOLDING B OCHE HOLDING GSH.	\$4950 8760	275 60	14950 8760	10800 5735	NTT DATA COMMS, SYST OBAYASHI CORPORATION	2890000 805	-20000 25	2910000 865	1210000 60\$
	ANDOZ B	1009	8	1009	658	ODAKYU ELECTRIC RY.	716	18	750	602
	ANDOZ R	1000	7	1000	650	OKI ELECTRIC	918	21	1010	446
	MHB MHR	693 150	16 3	830 175	550 124.5	OMRON (OK) ONO PHARM. (OK)	2180 3520	30 -30	2500 4920	1450 3520
S	UEDELEKTRA B	1170	-30	1345	845	OSAKA GAS	336	5	404	310
	ULZER R	699	0	912	649	PROMISE	4380	10	4770	3175
	URVEILLANCE B URVEILLANCE R	2200 390	50 10	2275 410	1620 319	RICOH ROHM (OK)	1030 5920	Ю 60	1120 6550	650 3060
	WISS BANK COB	476	1	482	338	SAKURA BANK	1110	40	1360	285
	WISS BANK COR	238					1400	20	6200	2846,15
			1.5	241	166.5	SANKYO	4580			
	WISS RE. B	1281	0	1281	720	SANKYO (IST)	2210	-20	2330	1872.77
S										1872,77 1570 · 400
S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B	1281 1281 782 1269	0 0 2 12	1281 1281 858 1269	720 720 605 1001	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM	2210 1950 534 6570	-20 60 14 30	2330 2060 585 6900	1570 - 400 5016
S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R	1281 1281 782 1269 268	0 0 2 12 3	1281 1281 858 1269 268	720 720 605 3001 225	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES	2210 1950 534 6570 5240	-20 60 14 30 80	2330 2060 585 6900 5850	1570 400 5010 2840
S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B	1281 1281 782 1269	0 0 2 12	1281 1281 858 1269	720 720 605 1001	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM	2210 1950 534 6570	-20 60 14 30	2330 2060 585 6900	1570 - 400 5016
S S L U	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R VINTERTHUR IN, B	1281 1281 782 1269 268 790	0 0 2 12 3 5	1281 1281 858 1269 268 798	720 720 605 1001 225 622	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200	-20 60 14 30 80 130 10 30	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250	1570 - 400 5016 2840 2750 935 1010
S S L U	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R	1281 1281 782 1269 268 790 780	0 0 2 12 3 5	1281 1281 858 1269 268 798 780	720 720 605 3001 225 622 600	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060	-20 60 14 30 20 130 10 30 200	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250 7309.1	1570 400 5016 2840 2750 935 1010 5800
S S L U	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R URICH IN. R	1281 1281 782 1269 268 790 780 358	0 0 2 12 3 5 8 12	1281 1281 858 1269 268 798 780	720 720 605 3001 225 622 600	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200	-20 60 14 30 80 130 10 30	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250	1570 - 400 5016 2840 2750 935 1010
S S L U	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R URICH IN. R	1281 1281 782 1269 268 790 780	0 0 2 12 3 5 8 12	1281 1281 858 1269 268 798 780	720 720 605 3001 225 622 600	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410	-20 60 14 30 20 130 10 30 200 4 40 10	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01	2570 · 400 · 5016 · 2840 · 2750 · 935 · 1010 · 5800 · 868 · 1050 · 2068,64
SSL	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R IVINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R	1281 1281 782 1269 268 790 780 358	0 0 2 12 3 5 8 12	1281 1281 858 1269 268 798 780 358	720 720 605 3001 225 622 600 230	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050	-20 60 14 30 20 130 10 30 200 4 40 10 40	2330 2060 585 6900 5850 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1106	2570 - 400 - 5016 - 2840 - 2750 - 935 - 1010 - 5800 - 869 - 1050 - 2068,64 - 794
SSLUV	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK R WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R URICH IN. R	1281 1281 782 1269 268 790 780 358	0 0 2 12 3 5 8 12	1281 1281 858 1269 268 798 780	720 720 605 3001 225 622 600	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410	-20 60 14 30 20 130 10 30 200 4 40 10	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01	2570 · 400 · 5016 · 2840 · 2750 · 935 · 1010 · 5800 · 868 · 1050 · 2068,64
S S S S S L L L V V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R INION BANK B INION BANK B WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R URICH IN. R URICH IN. R	1281 1281 782 1269 248 790 780 358 5700 1360	0 0 2 12 3 5 8 12	1281 1281 858 1269 268 798 780 358 358 6300 1450	720 720 720 605 1001 225 602 230 2018.18 2270 913	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHINGKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO	2210 1959 534 6570 5240 5100 1310 1200 934 1400 2410 1050 1050	-20 60 14 30 80 130 10 30 200 4 40 10 40 90 30 0	2330 2060 585 6900 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1103 2180 940 1200	2570 - 400 - 5016 - 2840 - 2750 - 935 - 1010 - 5800 - 866 - 1050 - 2068,64 - 794 - 1450 - 712 - 950 100 - 100
S S S S L L L V V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO	1281 1281 782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1080	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10	1281 1281 858 1269 268 780 358 358 6300 1450 1280	720 720 720 605 1001 225 622 600 230 2018.18 2270 913 864	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIAARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 2140 900 1230	-20 60 14 30 80 130 10 200 4 40 10 40 90 30 0	2330 2060 585 6990 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2180 940 1200 1400	2570 400 5016 2840 2750 935 1010 5200 869 1050 2068,64 794 1450 712 950 942
S S S S S L L U V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B INION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS	1281 1281 782 1269 268 790 358 JAPA 3580 5700 1360 1080 1020	0 0 2 12 3 5 8 12 N	1281 1281 1285 858 1269 268 780 358 3580 6300 1450 1280 1120	720 720 720 720 605 3001 225 622 600 230 231 2018.18 2270 913 864 902	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOOOGI SHISSIDO SHIZUCKA BANK SHOWA SHELL	2210 1950 534 6570 5240 5100 1200 7060 1200 7060 2410 1050 2410 900 1050 1230 866	-20 60 14 30 80 130 10 200 4 40 90 30 90 30 13	2330 2060 5850 5810 5810 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1100 2180 940 1200 1400 1130.45	2570 - 400 - 5016 - 2840 - 2750 - 935 - 1010 - 5800 - 866 - 1050 - 2068,64 - 794 - 1450 - 712 - 950 100 - 100
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK	1281 1281 782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1080	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10	1281 1281 858 1269 268 780 358 358 6300 1450 1280	720 720 720 605 1001 225 622 600 230 2018.18 2270 913 864	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIAARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK	2210 1950 534 6570 5240 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 2140 900 1230	-20 60 14 30 80 130 10 200 4 40 10 40 90 30 0	2330 2060 585 6990 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2180 940 1200 1400	2570 400 5016 5016 2840 2750 935 1010 2068,64 794 1450 712 950 942 764 4050 5153,06
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B INION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BREWERIES	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 JAPA 3580 5700 1360 1020 3980 1170 1160	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 29 10 29 20	1281 1281 1287 858 1269 268 798 780 358 358 3580 6300 1450 1280 1280 1220 4620 1220	720 720 720 720 605 3001 225 622 600 230 231 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY	2210 1950 534 6570 5240 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1050 1120 1050 1120 1050 1120 1050 1120 1050 105	-20 60 14 30 80 130 100 30 200 4 40 40 90 30 0 -20 13 190 190 190 190 190 190 190 190	2330 2060 585 6900 5850 55110 1380 1250 1250 1060 1810 2180 940 1200 1400 1400 1400 1400 5680	2570 400 5016 2840 2750 935 1010 5200 866 1050 2068,64 1450 712 950 942 764 4050 5153,06
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R RIGHO BANK B RIGHO BANK B RIGHO BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 20 20 0	1281 1281 1288 858 1269 268 798 780 358 358 3580 6300 1450 1280 1120 1220 1170 764	720 720 720 720 605 3001 225 622 600 230 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY MUSIC ENTMT.	2210 1950 534 6570 5240 1310 1200 934 1400 2140 900 1050 1230 1050 1230 866 7290 20400 4400	-20 60 14 30 80 130 10 30 200 40 10 40 90 30 0 -20 13 190 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2330 2060 585 6900 585 6900 5850 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 11100 2120 1400 1400 1130.45 7590 29900 5680	2570 400 501 501 2840 2750 935 1010 869 1050 2068,64 794 1450 712 950 712 950 764 4050 33900 3280
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 JAPA 3580 5700 1360 1020 1980 1170 1160 757 1090 587	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 190 29 10 20 0 40 40 5	1281 1281 1287 1269 268 798 780 358 358 358 358 358 450 1280 1220 4620 1220 4620 127 764 1230 740	720 720 720 720 605 3001 225 602 600 230 231 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 928 571	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL	2210 1950 534 6570 5240 5210 1310 1200 7060 934 1400 2140 1050 1050 1050 1230 866 7290 4400 5290 4400 1910 509	-20 60 14 30 20 150 150 130 10 440 90 40 40 90 13 190 400 170 20 170 20 9	2330 2060 585 6900 5856 6900 5850 1230 1230 1250 1060 1810 2180 2180 940 1200 1400 1130,45 7500 29900 5600 5600 573	2570 400 5016 2840 2750 935 1010 5200 869 1058 2068,64 794 1450 764 4050 5153,06 3390 3280 3280 332
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK)	1281 1281 1782 1269 268 790 789 358 3580 5700 1360 1020 1070 1170 1160 587 7910	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 20 20 0 40 5	1281 1281 1287 858 1269 268 798 780 358 358 3580 6300 1450 1450 1420 4620 1120 4620 1170 764 1230 740 11900	720 720 720 720 605 3001 225 622 600 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 2551 928 571 7910	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1230 866 7290 20400 9290 1910 997	-20 60 14 30 80 16 30 16 30 40 40 90 -20 40 40 90 170 20 90 20 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90	2330 2060 585 6900 585 6900 5850 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1100 2180 940 1200 1400 1130.45 7500 29900 5680 5680 5680 5730 1730 1730	2570 400 5016 2840 2750 935 1010 5800 869 2068.64 794 1450 712 950 942 764 4050 3280 1470 3320 742
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 JAPA 3580 5700 1360 1020 1980 1170 1160 757 1090 587	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 0 20 0 5 -90 30	128 I 128 I 128 I 1269 248 798 780 358 3580 6300 1450 1280 1120 4620 1170 764 1230 740 11900 1630	720 720 720 720 605 3001 225 602 600 230 231 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 928 571	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL	2210 1950 534 6570 5240 5210 1310 1200 7060 934 1400 2140 1050 1050 1050 1230 866 7290 4400 5290 4400 1910 509	-20 60 14 30 20 150 150 130 10 440 90 40 40 90 13 190 400 170 20 170 20 9	2330 2060 585 6900 5856 6900 5850 1230 1230 1250 1060 1810 2180 2180 940 1200 1400 1130,45 7500 29900 5600 5600 573	2570 400 5016 2840 2750 935 1010 5200 869 1058 2068,64 794 1450 764 4050 5153,06 3390 3280 3280 332
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK)	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1020 3980 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 7910 1630	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 20 20 0 40 5	1281 1281 1287 858 1269 268 798 780 358 358 3580 6300 1450 1450 1420 4620 1120 4620 1170 764 1230 740 11900	720 720 720 720 605 1001 225 602 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 928 571 7910 1210	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION	2210 1959 534 6570 5240 55100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1050 1230 866 7290 4400 5290 4400 509 97 1150	-20 69 14 30 81 80 130 10 200 4 40 10 40 90 30 0 -20 13 190 190 190 190 190 190 190 190 190 190	2330 2060 585 6900 5810 5810 1380 1250 7309.1 1060 11810 2500.01 1100 2180 940 1200 1130.45 7500 5680 5680 5690 573 1030 1030	2570 400 2750 2750 935 1010 5860 1050 2068,64 794 1450 712 950 942 764 4050 3290 3290 3290 3290 342 742 944 5153.06
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R URICH IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 JAPA 3580 5700 1360 1020 3980 1020 3980 1170 1160 757 7910 1630 1490 1750 1887	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 0 20 5 -90 30 6 20 19	1281 1281 1281 1287 1269 248 798 790 358 3580 6300 1450 1220 1170 764 1230 740 1190 1230 740 1190 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 163	720 720 720 720 720 805 802 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 7910 1230 1230 1230 717	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOOOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO GLECTRIC SUMITOMO BECTRIC SUMITOMO METAL	2210 7959 534 6570 5240 55100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1050 1230 866 7290 4400 5290 4400 1910 509 97 1150 749 309 847	-20 60 14 30 130 10 10 40 10 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2330 2060 585 6900 1250 7309.1 1060 11810 2500.01 1100 21800 940 1200 1400 1130.45 7500 29900 5680 5600 1950 573 1030 1430 866 326 930	1570 - 400 - 2840 - 2850 - 8 5018 - 2840 - 2750 - 9055 - 1010 - 5800 - 1050 - 866 - 1050 - 867 - 1250 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 1050 - 867 - 1050 - 105
S S S L L L V V Z Z Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISSIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER	1281 1281 1282 1269 268 790 780 358 5700 1360 1080 1020 1170 1160 157 1090 1170 1690 1490 1490 1490 1490 1590 1690	0 0 2 12 13 5 8 12 10 190 40 10 29 10 20 0 40 5 -90 30 0 20 19 10	1281 1281 1287 858 1269 268 798 780 358 358 358 358 358 36300 1450 1280 1120 1170 764 1230 11900 1630 1590 1630 1590 1630 1590 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 163	720 720 720 720 720 605 3001 225 622 600 230 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 2550 890 942 257 717 7910 1230 717 2178.18	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CREMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 1050 1230 866 77290 20400 5290 4400 1910 599 97 1150 749 309 847 1370	-20 60 13 13 10 130 10 200 4 40 10 20 13 190 40 100 100 100 100 100 100 100	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1110 2120 1400 1130.45 7500 29900 56600 1950 573 1030 1430 326 930 1480	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R URICH IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 JAPA 3580 5700 1360 1020 3980 1020 3980 1170 1160 757 7910 1630 1490 1750 1887	0 0 2 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 0 20 5 -90 30 6 20 19	1281 1281 1281 1287 1269 248 798 790 358 3580 6300 1450 1220 1170 764 1230 740 1190 1230 740 1190 1630 1630 1630 1630 1630 1630 1630 163	720 720 720 720 720 805 802 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 7910 1230 1230 1230 717	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOOOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO GLECTRIC SUMITOMO BECTRIC SUMITOMO METAL	2210 7959 534 6570 5240 55100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1050 1230 866 7290 4400 5290 4400 1910 509 97 1150 749 309 847	-20 60 14 30 130 10 10 40 10 40 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	2330 2060 585 6900 1250 7309.1 1060 11810 2500.01 1100 21800 940 1200 1400 1130.45 7500 29900 5680 5600 1950 573 1030 1430 866 326 930	1570 - 400 - 2840 - 2850 - 8 5018 - 2840 - 2750 - 9055 - 1010 - 5800 - 1050 - 866 - 1050 - 867 - 1250 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 867 - 1050 - 1050 - 867 - 1050 - 105
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B INION BANK R INION BANK R INION BANK R INTERTHUR IN. B INTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 1090 587 1200 1750 187 197 197 197 197 197 197 197 197 197 19	10 10 190 40 10 20 20 40 5 90 10 20 6 6 6 6 10 20 10 20 10 20 6 6 6 7 7 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	1281 1281 1287 858 1269 248 798 780 358 3580 6300 1450 1220 1170 1230 764 1230 764 11900 1630 1590 934 2500 934	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 928 571 7910 1230 717 2178.18	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISEI TAISEI TAISHO PHARM.	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1230 866 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1370 13130 886 13130 886 13130 886	-20 60 13 13 10 130 10 200 4 40 10 20 13 19 19 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	2330 2060 585 6900 5816 1380 1250 1250 1390 1250 1390 1400 1400 1400 1400 1400 1400 150,45 7500 29900 56800 56800 56800 56800 1500 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 14	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S S S S S S S S S S S S S S S S S	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B INION BANK R INION BANK R INION BANK R INTERTHUR IN. B INTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 1090 587 1200 1750 187 197 197 197 197 197 197 197 197 197 19	10 10 190 40 10 20 20 40 5 90 10 20 6 6 6 6 10 20 10 20 10 20 6 6 6 7 7 8 8 8 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9	1281 1281 1287 858 1269 248 798 780 358 3580 6300 1450 1220 1170 1230 764 1230 764 11900 1630 1590 934 2500 934	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 928 571 7910 1230 717 2178.18	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISEI TAISEI TAISEI TAISEO PHARM. TAKASHIMAYA	2210 1959 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1230 866 20400 1910 509 997 1150 7490 847 1370 1130 646 1910 1560	-20 60 130 130 130 100 200 40 100 400 100 100 100 100 10	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 17309.1 1060 1810 2500.01 1100 2180 946 1220 1130,45 7590 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URICH IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1020 1020 1170 1160 757 1090 587 7910 1500 1750 887 2420 1700 1700 2400	10 12 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 20 20 0 40 5 9 10 10 29 10 0 0 0	1281 1281 1287 858 1269 248 798 780 358 358 358 358 358 358 358 1120 4620 1120 764 1230 740 11900 1630 1590 1590 1570 934 2590 1770 2499,98	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 7910 1210 1230 717 2178.18 1510 2019.59	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISEI TAISEI TAISHO PHARM.	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1230 866 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1230 886 1370 13130 886 13130 886 13130 886	-20 60 13 13 10 130 10 200 4 40 10 20 13 19 19 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 10 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	2330 2060 585 6900 5816 1380 1250 1250 1390 1250 1390 1400 1400 1400 1400 1400 1400 150,45 7500 29900 56800 56800 56800 56800 1500 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 14	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B INION BANK R INION BANK R INION BANK R INTERTHUR IN. B INTERTHUR IN. R URICH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER HUBU ELEC.POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1020 1020 1170 1160 757 1090 587 7910 1500 1750 887 2420 1700 1700 2400	10 12 12 3 5 8 12 10 190 40 10 29 10 20 20 0 40 5 9 10 10 29 10 0 0 0	1281 1281 1287 858 1269 248 798 780 358 358 358 358 358 358 358 1120 4620 1120 764 1230 740 11900 1630 1590 1590 1570 934 2590 1770 2499,98	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 551 7910 1210 1230 717 2178.18 1510 2019.59	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMI. SUMITOMO CEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CEMICAL SUMITOMO CEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TÜK TELIIN	2210 1959 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 11230 866 7290 20400 5290 4400 1910 509 997 1150 749 1170 1130 646 1910 1140 1140 1150 11440 5509 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	-20 60 130 130 130 130 130 140 100 100 100 100 100 100 10	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 1250 1250 1060 1810 2500.01 1100 2500.01 1100 2180 946 1200 1200 1330 5680 5680 5680 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 143	1570 400 12840 128
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISS RE. R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC. POWER HUGOKU BANK HUGOKU ELEC. POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 5700 1360 1020 1020 1020 1170 1160 157 7910 1630 1490 1750 887 2420 1700 2400	10 190 190 190 29 10 190 29 10 20 20 20 20 19 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	1281 1287 1269 268 798 798 780 358 3580 6300 1450 1120 4620 1170 1220 1170 1230 11900 1630 1590 1590 1590 1590 1570 2499.98	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 2550 890 941 1210 1230 717 7910 1210 1230 717 72178.18 1510 2019.59	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZJOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOPTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO ENEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TUK TELIN THK	2210 1950 554 6570 6570 6570 61310 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 1050 1230 866 7290 20400 5290 4400 1910 509 997 1150 749 309 1130 646 1910 1560 1910 1560 1910 1560 1910 1560 1910 15749	-20 60 130 130 130 130 130 130 200 40 100 200 130 190 200 170 20 20 20 100 100 100 100 100	2330 2060 583 6900 581 6900 5110 1380 1250 7309.1 1060 2120 2500.01 1110 2500.01 1130.45 7590 29900 56600 1950 56600 1950 5673 1030 1480 1230 1480 1230 1480 1230 1480 1230 1480 1230 1560 15640 5640 5640 5640 5640 5640 5640 5640	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URRCH IN. R URRCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANKON HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU ELEC.POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1080 1020 1160 757 1090 1160 157 1090 1490 1490 1490 1750 2420 1706 2400	10 190 190 190 20 10 20 0 40 10 29 10 20 0 40 5 5 -90 30 0 20 0	1281 1281 1288 1269 268 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 2550 890 941 1210 1230 717 7910 1210 1230 717 72178.18 1510 2019.59	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TA	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 100 2410 2410 1230 866 1230 866 1230 866 1230 867 7290 20400 910 1910 997 1150 997 1150 1230 847 1150 1150 1150 1150 1150 1150 1150 115	-20 60 130 130 130 130 130 130 140 100 100 100 100 100 100 10	2330 2060 585 6900 581 6900 585 5110 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1100 2180 940 1240 1130.45 7590 29900 5680 5680 5680 5680 5680 5690 1430 1430 1430 1430 1430 1550 1550 1550 1550 1550 1550 1550 15	1570 - 400 12840 1
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URRCH IN. R URRCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANKON HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU ELEC.POWER	1281 1281 1782 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1080 1020 1160 757 1090 1160 157 1090 1490 1490 1490 1750 2420 1706 2400	10 190 190 190 20 10 20 0 40 10 29 10 20 0 40 5 5 -90 30 0 20 0	1281 1281 1288 1269 268 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 805 800 230 2018.18 2270 913 864 902 2550 890 942 2550 890 941 1210 1230 717 7910 1210 1230 717 72178.18 1510 2019.59	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEBA CHEMICAL TÜK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2210 1950 534 6570 5100 1310 1320 7060 934 1400 2410 1050 1130 1050 1230 866 77290 20400 5290 4400 1910 1910 509 847 11370 1130 646 1910 1560 2390 1140 5130 507	-20 60 13 13 10 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 1250 1250 1390 1250 1390 1250 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1560 15600	1570 400 12840 12840 12950 129
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUGOKU BANK	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 358 S700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 2420 1750 887 2420 2400	N 10 190 190 40 5 90 10 10 190 40 5 90 10 10 20 20 40 5 90 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1281 1287 858 1269 268 798 798 780 358 358 3580 6300 1450 1220 1170 1220 1170 1230 14620 1120 4620 1170 1630 1590 1630 1590 1770 2499.98	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI	2210 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 11230 866 7290 20400 5290 4400 1910 5290 1910 1370 1130 646 1370 1130 646 1390 1390 1490 1590 1590 1590 1590 1590 1590 1590 15	-20 60 130 130 130 140 150 160 170 180 190 190 190 190 190 190 190 19	2330 2060 585 6900 581 6900 5810 1380 1250 7309.1 1060 1190 2500.01 1106 2180 940 1230 1240 1130.45 7590 1959 5680 5680 5680 5680 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1530 1530 1530 1530 1530 1530 1530 15	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L L V V Z Z A A A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE. B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URRCH IN. R URRCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANKON HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU ELEC.POWER	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 358 S700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 2420 1750 887 2420 2400	N 10 190 190 40 5 90 10 10 190 40 5 90 10 10 20 20 40 5 90 10 10 10 10 10 10 10 10 10 1	1281 1287 858 1269 268 798 798 780 358 358 3580 6300 1450 1220 1170 1220 1170 1230 14620 1120 4620 1170 1630 1590 1630 1590 1770 2499.98	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAKEBA CHEMICAL TÜK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK	2210 1950 534 6570 5100 1310 1320 7060 934 1400 2410 1050 1130 1050 1230 866 77290 20400 5290 4400 1910 1910 509 847 11370 1130 646 1910 1560 2390 1140 5130 507	-20 60 13 13 10 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 1250 1250 1390 1250 1390 1250 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1400 1130 1560 15600	1570 400 12840 12840 12950 129
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R RIGHOR BANK B WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R WIN	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 3580 5700 1360 1080 1020 1170 1160 1597 7910 1630 1490 1490 1750 887 7910 1630 2400	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1281 1288 1269 268 798 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITO	2210 1950 534 6570 534 6570 5100 1310 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1230 20400 5290 20400 5290 1910 509 997 1150 749 309 847 1130 646 1240 1250 1240 1250 1250 1250 1250 1250 1250 1250 125	-20 60 130 130 130 130 140 150 150 160 170 170 170 180 190 190 190 190 190 190 190 19	2330 2060 585 6900 585 6900 585 5110 1380 1250 7309.1 1060 1190 2500.01 1100 2180 940 1220 2980 1230 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 14	1570 400 1570 400 1570 1010 1570 1010 1570 1010 1570 1010 1570 157
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R RIGHO BANK B RIGHO BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISSIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK LTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUBU ELEC.POWER AND HELEC.POWER	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1360 1360 13980 1170 1160 757 1090 1490 1490 1750 2420 1706 2400	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1281 1288 1269 1269 1269 1269 1269 1358 1450	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEVENTY SEVEN BANK SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOPTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO ENEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL, SUMITOMO METAL, SUMITOMO METAL, MINES SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TOK TELIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 2140 900 11230 866 7290 20400 55290 4400 1910 1910 1910 1910 1910 1910 19	-20 60 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	2330 2060 583 6900 581 6900 1380 1250 1250 1380 1250 1250 1400 1130.45 7590 1400 1130.45 7590 29900 5600 1950 5640 5600 1480 1480 1480 1480 1480 1480 1480 14	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R RIGHOR BANK B WINTERTHUR IN. B WINTERTHUR IN. R WIN	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 358 3580 5700 1360 1360 1360 13980 1170 1160 757 1090 1490 1490 1750 2420 1706 2400	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1281 1288 1269 1269 1269 1269 1269 1358 1450	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TDK TELIIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAO BANK TOKJO MARNE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 934 1400 2410 1050 1230 866 1050 1230 866 1050 1230 866 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 11	-20 60 13 13 10 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2330 2060 585 6900 581 6900 5810 1380 1250 7309.1 1060 1810 2500.01 1100 2900 1400 1130.45 7500 29900 5600 1950 5600 1950 1430 1230 1430 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUGOKU BA	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 3580 5700 1360 1080 1020 3980 1170 1160 757 1090 587 2420 1750 887 2420 2400	10 190 40 5 90 100 120 120 120 120 120 120 120 120 12	1281 1281 1281 858 1269 268 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARNE SUMITOMO METAL SUMITOMO MET	2210 1950 1950 534 6570 6570 6570 1310 11200 7060 934 1400 2410 1050 2140 900 11200 1050 1230 866 7290 20400 55290 4400 1910 1910 1910 1950 1130 646 1910 1560 2390 1440 1510 1560 2390 1530 606 1530 606 1530 669	-20 60 13 13 13 10 13 10 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2330 2060 583 6900 5810 1380 1250 1250 1390 1250 1250 1400 1130 1400 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS WITOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC. POWER HUBU ELEC. POWER HUBU GLEC. POWER ABANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 780 3580 5700 1360 1080 1020 1170 1160 1170 1160 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1287 1288 1269 268 798 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TOKYO ELECTRIC PWR TOKAI BANK TOKIO MARINE & PIRE TOKYO ELECTRON TOKYO GAS TOKYU TOPPAN PRINTING TORAY TOSHIBA	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 1200 7060 2410 2410 2410 2140 900 1230 866 1230 866 1230 866 1370 1130 646 2390 1440 1560 1230 1560 1230 1570 1150 1570 1150 1570 1150 1570 1150 1570 1150 1570 1150 1570 157	-20 60 13 13 10 13 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	2330 2060 585 6900 581 6900 5810 1380 1250 7309.1 1060 1250 1300 2500.01 1100 2180 2900 1400 1130.45 7500 29900 1580 5680 5680 5680 5680 326 930 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	1570 400 1570 400 1570 400 1570 1050 16 1570 1050 16 1570 1050 1050 1050 1050 1050 1050 1050
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS WITOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC. POWER HUBU ELEC. POWER HUBU GLEC. POWER ABANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 780 3580 5700 1360 1080 1020 1170 1160 1170 1160 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 11630 1170 1170 1170 1170 1170 1170 1170 11	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1287 1288 1269 268 798 798 780 358 358 358 358 358 358 358 358	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHISZIOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO MARNE SUMITOMO METAL SUMITOMO MET	2210 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1910 191	-20 60 130 130 130 130 130 130 130 13	2330 2060 583 6900 5810 1380 1250 1250 1390 1250 1250 1400 1130 1400 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 12	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R RIGHO BANK B RIGHO BANK B RIGHO BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK LOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANKO F TOKYO RIDGESTONE HUGOKU ELEC. POWER HUGOKU ELEC. POWER HUGOKU ELEC. POWER AND HELE. LE BANK LITOBANK HUBU ELEC. POWER LITOBANK HUBU ELEC. POWER LITOBANK HUGOKU ELEC. POWER LITOBANK LITOBANK HUGOKU ELEC. POWER LITOBANK	1281 1281 1281 1282 1269 1820 1820 1830 1358 1360 1360 1360 13980 13980 1170 1160 157 1690 1490 1757 1690 1490 1750 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1281 1288 1289 268 798 798 780 358 6300 6300 1450 1280 1280 1220 1220 1170 764 1230 1230 11900 1630 1590 1590 1590 1590 1590 2499.98 2500 1770 2499.98 101 102 103 103 104 105 105 105 105 105 105 105 105	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TOKYO ELECTRIC PWR TOKYO ELECTRIC PWR TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORAY TOSTEM CORPORATION TOTO TOYO SEIKAN	2210 1950 1950 534 6570 55100 13100 13100 7060 934 1400 2410 1050 11230 866 11230 866 11230 867 1150 11310	-20 60 13 130 130 130 130 130 140 150 160 170 170 180 190 190 190 190 190 190 190 19	2330 2060 585 6900 581 6900 5810 1380 1250 1380 1250 1390 1250 1100 2500.01 1100 2180 940 12400 1130.45 7590 29900 5680 5680 5680 5680 5680 5680 1230 1438 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230	1570 400 1570 400 1570 1670 1670 1670 1670 1670 1670 1670 16
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URCH IN. R COM DVANTEST ISIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BEWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS WITOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC. POWER HUBU ELEC. POWER HUBU GLEC. POWER ABANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK ABANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK HUGOKU BANK ABANK BANK BANK BANK BANK BANK BANK	1281 1281 1281 1282 1269 1820 1820 1830 1358 1360 1360 1360 13980 13980 1170 1160 157 1690 1490 1757 1690 1490 1750 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400 1706 2400	10 190 190 190 190 190 190 190 190 190 1	1281 1281 1288 1289 268 798 798 780 358 6300 6300 1450 1280 1280 1220 1220 1170 764 1230 11900 1630 1590 1590 1590 1590 1590 12499.98 2499.98 101 102 103 104 104 105 105 105 105 105 105 105 105	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI (HEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZJOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO ENEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TUK TELIIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSIEMA TOSTEM CORPORATION TOTOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSIEMA TOYO TRUST&BANKING	2210 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 19	-20 60 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	2330 2060 583 6900 1380 1380 1380 1250 1380 1250 1390 1400 1130 1400 1130 1450 1560 1575 1560 1575 1560 1575 1560 1576 1576 1576 1576 1576 1577 1576 1577 1577	1570 450 16 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK B VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISSIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK SAHI BANK SAHI BEREWERIES SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SHIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUGOKU BA	1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 3580 5700 1020 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 1020 1080 108	الاعلى المالية الاعلى المالية الاعلى المالية الاعلى المالية الاعلى المالية ال	1281 1287 1288 1269 268 798 798 798 780 358 358 358 358 358 3580 6300 1450 1220 1170 1230 1590 1590 1590 1570 2499.98 1770 2499.98 1810 1910 1910 1910 1910 1910 1910 19	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO METAL SUMITOMO META	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 11200 7060 934 1400 2410 900 11300	-20 60 14 130 130 150 200 4 40 10 200 200 200 130 100 100 100 100 100 100 100 100 1	2330 2060 585 6900 5810 1380 1250 1380 1250 1390 11060 1810 2500,01 11100 2120 1400 1130,45 7590 1230 1430 1430 1430 1430 1430 1430 1430 14	1570 400 400 400 400 400 400 400 400 400 4
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN B VINTERTHUR IN R URCH IN R COM DVANTEST ISSIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS OTORIO ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUGOKU ELEC.POWER ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER AN	1281 1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 790 780 3580 5700 1360 1020 1020 1170 1160 1080 10757 1090 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 117	N 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1281 1287 1288 1269 268 1269 268 798 798 798 780 3580 6300 1450 1280 1220 1220 1220 1220 1220 1220 122	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (1ST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI (HEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN ELEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZJOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO ENEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO ELECTRIC SUMITOMO MARINE SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TUK TELIIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSIEMA TOSTEM CORPORATION TOTOSHIBA TOSTEM CORPORATION TOTOSIEMA TOYO TRUST&BANKING	2210 1950 1950 1950 1950 1950 1950 1950 19	-20 60 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	2330 2060 583 6900 1380 1380 1380 1250 1380 1250 1390 1400 1130 1400 1130 1450 1560 1575 1560 1575 1560 1575 1560 1576 1576 1576 1576 1576 1577 1576 1577 1577	1570 450 16 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840 2840
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN B VINTERTHUR IN R URCH IN R COM DVANTEST ISSIN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI BANK SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS OTORIO ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER HUGOKU BANK HUGOKU ELEC.POWER ANON HIBA BANK HUBU ELEC.POWER AN	1281 1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 790 780 3580 5700 1360 1020 1020 1170 1160 1080 10757 1090 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 117	N 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	1281 1287 1288 1269 268 1269 268 798 798 798 780 3580 6300 1450 1280 1220 1220 1220 1220 1220 1220 122	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SIARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHOONOGI SHIZUOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOFTBANK SONY SONY MUSIC ENTIMT. SUMITOMO BANK SUMITOMO CORPORATION SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO HEMICAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TIDK TELIIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR. TOKAI BANK TOKIO MARINE & FIRE TOKYO ELECTRIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORYO TRUST & BANKING TOYOT TRUST & BANKING TOYOT TRUST & BANKING TOYOT SEIKAN TOYOTRUST & BANKING TOYOTA MOTOR UNY YAMAGUCHI BANK	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 1310 1300 7060 934 1400 2410 1050 1230 1050 1230 866 1230 866 1230 1910 1910 1910 1950 1230 646 2390 1130 65130 1130 65130 1130 65130 1130 1130 1130 1130 1130 1130 1130	-20 69 14 130 130 130 140 190 190 190 190 190 190 190 190 190 19	2330 2060 585 6900 5810 1380 1380 1250 1390 11900 11900 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 11900 1400 14	1570 - 400 12840 12840 1915 1916 1925 1916 12840 1915 1916 1916 1916 1916 1916 1916 1916
S S S L L V V Z Z Z Z A A A A A A A A A A A A A A	WISS RE B WISSAIR R WISSAIR R NION BANK B NION BANK R VINTERTHUR IN. B VINTERTHUR IN. R URKCH IN. R COM DVANTEST ISSN SEIKI JINOMOTO LL NIPPON AIRWAYS MWAY JAPAN SAHI BANK SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS SAHI CHEMICAL SAHI GLASS HIKAGA BANK UTOBACS SEVEN (OK) ANK OF TOKYO RIDGESTONE ANKON HUBU ELEC. POWER HUGOKU ELEC. POWER HUGOKU ELEC. POWER AND HEALE. LE HALLE	1281 1281 1281 1281 1282 1269 268 790 780 790 780 3580 5700 1360 1020 1020 1170 1160 1080 10757 1090 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 1160 1170 117	الاعلى ا	1281 1287 1288 1269 268 1780 358 1690 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1450 1280 1280 1280 1280 1280 1280 1280 128	720 720 720 720 720 720 720 720 720 720	SANKYO (IST) SANWA BANK SANYO ELECTRIC SECOM SEGA ENTERPRISES SEIBU RAILWAY SEKISUI CHEMICAL SEKISUI HOUSE SEVEN BLEVEN JAPAN SEVENTY SEVEN BANK SHARP CORPORATION SHIKOKU ELECTRIC POW SHIMIZU SHIN-ETSU CHEMICAL SHONOGI SHISEIDO SHIZJOKA BANK SHOWA SHELL SMC SOPTBANK SONY SONY MUSIC ENTMT. SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO CHEMICAL SUMITOMO PETAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO METAL SUMITOMO TRUST & BAN SUZUKI MOTOR TAISEI TAISHO PHARM. TAKASHIMAYA TAKEDA CHEMICAL TOK TELIIN THK TOBU RAILWAY TOHOKU ELECTRIC PWR TOKYO GAS TOKYU TONEN CRETTIC POWER TOKYO GAS TOKYU TONEN CORPORATION TOPPAN PRINTING TORAY TOSTEM CORPORATION TOPOSEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYOD SEIKAN TOYO TRUST&BANKING TOYODA MOTOR UNY	2210 1950 1950 534 6570 5100 1310 11200 7060 934 1400 2410 900 11400 2140 900 11500 1230 866 7290 20400 55290 4400 1910 1910 1910 1910 1910 1910 19	-20 60 13 13 13 13 13 13 13 13 13 13	2330 2060 583 6900 581 6900 1380 1230 7309.1 1060 1250 1250 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1130.45 7590 1200 1400 1400 17590 175	1570 400 1570 400 1570 400 1570 400 1570 400 1570 400 1570 400 1570 1570 1570 1570 1570 1570 1570 15

4.3 6.35 19.37 10.2 24.85 30.4 4.47 14.8 16.9

12.2 18.95 3.97 71.25 25.05 13.55 12.7 4.2 15.25 7.5 4.57 38.1 6.35 38.3 25.6 21.25 10.4

114.5 43.5 20.9 17.8 6.25 32.4 11.55 7.1 64.75 10.1 64 33.9 27.55 14.05

9.2 9.1 9.4 14.2 4.74 11 17.5

6,9 11 8.6 8.85

9,85 13,92 2,75 3,02 2,99 5,15 4,13 1,5 9,6

35.5 14.7

8 25.25 27.5 4.88 6.2 14

14,3 4,4 6 21,3 6,85

6 6.25 7.6 7.6 7.3 11.67 1.55 2.62 2.63 3.64 3.56 1.1 8.2

0.25 0.1 0.4 -0.4 -0.1 0.15 -0.05 0.7 0.05 0.25 0.05 0.3 0.15 0.1 0.1

0 -0.2 0 0.05 0.05 0.2 0 0.05 0.3 0 0 -0.7

0.05 0.3 0.04 0

-0.05 -0.05 0

0.2 -0.1 0.04 0.05 0.03 0.06 -0.02 0.03 -0.1

0 0.02 0.02

0.15 0,2

-0.02 0.06 0.3 0.15

27.4 11.2

43 35.8 5.15 24.05 27 35.5 11.8 65 6.45 46.1 12.55 9.15 12.9 25.85 4.47 111.3 41.8 18.75 15.75

6 31 8,25 5,8 60,5 8,8 55,25 27,9 24,5 12,4

SINGAPORE

9.1 9.15 12.5 4.2 9.5 16.8 37 29.5 3.78 11.5 10 6.15 6.9 7.7 7.75

3.62 1.23 8.7

3.8 4.48 19.7 6.2 7.15 17.2

MALAYSIA

	COSMO OIL	495	11	749	461	HON
į	DAI NIPPON PRINTING	1750	10	1750	1270	11011
į	DAI-ICHI KANGYO BK.	1890 1160	80	1910 1500	1500 993	IST.PAC.CO. (HKS)
i	DAIEI DAIKHI PHARM.	1360	10 10 · ·	1600	1220	AMOY PROPERTIES
	DAINIPPON INK	473	4	514	356	BANK OF EAST ASIA
!	DAIWA BANK	670	-10	1010	601	CATHAY PACIFIC
1	DAIWA HOUSE	1510	10	1620	1280	CHELING KONG HDG,
	DAIWA SECURITIES	1340	30	. 1450	878	CHINA LT.& POWER
ţ	DDI	795000	11000	. 895000	562000	CHINESE ESTATES (HKS
i	EAST JAPAN RAILWAYS	495000 1460	1000	505000	412000 997	CITIC PACIFIC DAO HENG BANK GP.
:	EBARA EISAI	1770	20 10	.1720 1820	1390	GUOCO GROUP
:	FAMILY MART	4380	100	5291.66	3710	HANG LUNG DEV.
]	FANUC	4240	20	4800	3420	HANG SENG BANK
1	FUJI BANK	2070	50	2210	1650	HEND.INV.
1:	FWI ELECTRIC	504	14	547	407	HENDERSON LD.DEV.
-1:	FUJI PHOTO FILM	2560	0	2670	1900	HK.& CHINA GAS
1	FUJISAWA PHARM.	935	25	1140	873	HK & SHAL HOTEL
į	FUITSU	1160	30	1260	748	HK.TELECOM
:	FUKUOKA,BANK OF FURUKAWA ELECTRIC	780 465	36	873 650	697 395	HONG KONG ELECTRIC HOPEWELL HDG.
-	GENERAL SEKIYU	921	12 -2	984	860	HSBC HDG. (HK\$)
	GUNMA BANK	1090	20	1140	953	HUTCHISON WHAMP.
- !	HACHUUNI BANK	1210	60 -	1210	1000	HYSAN DEV.
:	HANKYU	537	7	593	498	MIRAMAR HTL.INV
:	HEIWA CORPORATION	2640	-10	3000	1860	NAT.MUTUAL ASIA (HKS
(HIROSHIMA BANK	515	5	614	491	NEW WORLD DEV.
í	HITACHI	1020	10	1130	785	SHANGRI-LA ASIA
:	HITACHI METALS	1250	30	1300	888	SINO LAND CO.
t t	HITACHI ZOSEN	527 2380	10	546	329	SUN HUNG KAI PROPS.
í	HOKKAIDO ELEC POWER HOKURIKU BANK	2380 625	0	2470_57 732	2009.79 585	SWIRE PACICLIB. SWIRE PACIFIC A
- {	HOKURIKU ELEC POWER	2380	14 40	2470.62	2039.24	TV.BROADCASTS
- 1	HONDA MOTOR	1790	10	1870	1150	WHARF HDG.
	HONMA GOLF	2400	40	3250	2190	WIEELOCK
í	HOYA	3000	60	3180	1980	
:	INDUSTRIAL BKJAPAN	2840	30	3130	1940	: -
;	ISETAN	1380	50	1800	1070	
- :	ISHIKAWAJIMA	427	7	466	301	1 51110
	ISUZU MOTOR	420	0	508	298	
1	ITO YOKADO	5550	50	5630	4140	ASIA PACIFIC BREWS.
	ITOCHU CORPORATION JAPAN AIRLINES	663 645	16 10	728 730	469 556	CEREBOS PACIFIC CTYY DEVELOPMENT
	JAPAN ASSDIFINANCE	9200	220	15500	6350	CYCLE & CARRIAGE
	JAPAN ENERGY	315	1	400	265	DBS LAND
	JAPAN PULP & PAPER	600	15	608	457.15	DEV.BANK OF SING.
;	JAPAN TELECOM	2100000	-40000	2858332	1300000	FRASER & NEAVE
ĺ	JAPAN TOBACCO INC	823000	2000	990000	720000	GOODWOOD PARK HOTEL
- ;	JOYO BANK	750	10	860	681	GT.EASTERN LIFE
Ē	JUSCO	2400	-30 21	2480 1040	1560 790	KEPPEL BANK OF SING. KEPPEL CORPORATION
- 1		1020			190	KEFFEL CORFORX (IUN
	KAJIMA KANSALELECTRIC PWR	1020 2410			7040 5	OVERSEAS CHINESE BUG
1	KANSAI ELECTRIC PWR.	2410	i0	2480	2049.5	OVERSEAS CHINESE BKG
:	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO	2410 1240	i0 40	2480 1260	960	OVERSEAS UNION BANK
:	KANSAI ELECTRIC PWR.	2410	i0	2480 1260 467	960 288	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD.
:	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL	2410 1240 461	i0 40 2 1	2480 1260 467 424	960 288 275	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINE 20
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND.	2410 1240 461 364	i0 40 2	2480 1260 467	960 288	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD.
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC.	2410 1240 461 364 590	10 40 2 1 6	2480 1260 467 424 599	960 288 275 496	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEYO TEITO ELEC. KEYENCE	2410 1240 461 364 590 12900	10 40 2 1 6 300	2480 1260 467 424 599 13100	960 288 275 496 8550	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100	10 40 2 1 6 300 20	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62	960 288 275 496 8550 1418.17 713	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE PRESS HDG.
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KENO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE HERS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIP.LAND
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 818	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 -10	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE EAND SINGAPORE FECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP.
***************************************	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 818 669	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 -10 16 4	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK
***************************************	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBARAY	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020	10 40 2 1 6 3000 20 8 20 1 -20 -10 16 4	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE EAND SINGAPORE FECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP.
***************************************	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND,	2410 1240 461 364 590 12900 1590 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020 2700	10 40 2 1 6 300 20 8 20 -10 -20 -10 4 0	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP, UNITED OVERSEAS BANK
And the second second second second second second	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA	2410 1240 461 364 590 12900 1590 1690 282 8470 1400 818 669 1020 2700 2730	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 -10 16 4 0 40 120	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE EAND SINGAPORE FECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM TO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP.
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KENO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBATSU KUBATA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO	2410 1240 461 364 590 12900 12900 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020 2700 7730 985	10 40 2 1 6 300 20 1 -20 -10 16 4 0 40 120 26	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM IO SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP, UNITED OVERSEAS BANK
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 2870 1400 818 669 1020 2700 7730 2700 7738	10 40 2 1 6 300 20 8 20 -10 16 4 0 40 120 26	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 1900 6000 800 2039.63	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM ID STRAITS SSHIP LAND TAT LEE BANK UNITED RIDL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBARAY KURTA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHI ELEC POWER LONG-TERM CREDIT	2410 1240 461 364 590 12900 12900 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020 2700 7730 985	10 40 2 1 6 3000 20 8 20 1 -20 -10 16 4 0 120 26 20 23	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 935 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 800 2039.63 724	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI	2410 1240 461 364 590 12900 1590 765 1100 282 8470 1400 281 848 669 1020 7730 985 2480 788	10 40 2 1 6 300 8 20 1 -20 -10 40 40 120 25 20 25 21 17	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 990 2564.39 1100 554	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIPLAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG.
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUJI	2410 1240 461 364 590 12900 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 2700 2700 985 2480 985 2480 7730 985	10 40 2 1 6 300 8 20 -10 -20 -10 40 0 226 220 23 17 20	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG, SINGAPORE TECH INDL, SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP LAND TAT LEE BANK UNITED INDL, CORP, UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG, DCB HOLDINGS
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURARA	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 730 7730 985 788 531 1860 2320	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 16 4 0 40 120 220 23 17 20 30	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990 1100 554 1860 2670	960 288 287 496 8550 1418.17 713 900 935 574 518 914 1900 6000 800 800 2039.63 724 415 1210	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LITD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IN STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED TROIL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUJI	2410 1240 1240 461 364 590 1590 1690 765 81100 282 8470 1400 818 669 1020 2700 7730 285 2480 788 531 1860	10 40 2 1 6 300 8 20 -10 -20 -10 40 0 226 220 23 17 20	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 224 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 1100	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 908	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG, SINGAPORE TECH INDL, SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP LAND TAT LEE BANK UNITED INDL, CORP, UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG, DCB HOLDINGS
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS, MATSUSHITA ELEC.WKS, MATSUSHITA ELECTRIC	2410 1240 461 364 590 12900 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 2700 27730 985 2480 788 531 1860 2320 1066	10 40 2 1 6 3000 20 8 -20 1 -20 16 4 0 40 1220 37 20 37 20 17 20	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 1100	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 900	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG, SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP-LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP, UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLIN,
	KANSAI ELECTRIC PWR. KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUJENI MATSUSHITIA COMMS. MATSUSHITIA ELEC.WKS.	2410 1240 461 364 590 1590 1690 765 8170 1400 818 669 1000 2700 7730 282 8470 1400 818 669 2700 7730 283 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 783 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2480 2480	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 16 4 0 40 120 220 23 17 20 30 10 50	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 224 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 1100	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 908	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE LAND SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIP.LAND TAT LIEF BANK UNITED INDL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020 7730 788 531 1860 2320 1690 2480 788 531 1860 2320 1690	10 40 2 1 6 3000 20 8 -20 1 -20 16 4 0 40 1220 37 20 37 20 17 20	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 1100 554 1860 2670 1100 1650 2670	960 288 288 275 496 8550 1418.17 713 900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1150 908 1200	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LITD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIP.LAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI SIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBATAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUJ MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 2700 2700 2700 2700 2700 2480 788 531 1860 2330 1470 1490 1990 351	10 40 2 1 6 300 20 8 20 -20 -10 16 4 0 120 25 17 20 20 25 17 20 25 55	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 1554 11860 2670 574	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 1996 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 908 1200 1520 298	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM 10 STRAITS SSHIP.LAND TAT LIEF BANK UNITED INDL. CORP. UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA	2410 1240 461 364 590 1590 1690 765 8170 1400 818 669 1000 2700 7730 2700 7730 2480 788 2480 788 2480 788 2531 1860 2330 1040 1990 1990 1990 1990 1990 1990 199	10 40 2 1 6 300 20 8 -20 1 -20 16 40 0 40 22 30 17 20 30 10 20 55 5	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 11650 2670 574 863	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 908 1200 1520 298 500	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD, SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG, SINGAPORE TECH INDL, SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIPLAND TAT LEE BANK UNITED INDL, CORP, UNITED OVERSEAS BANK MA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG, DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN, HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT HUME INDUSTRIES MAL
	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURATA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUSHIH BANK	2410 1240 461 364 590 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 818 669 12700 7730 788 531 1860 2320 1660 351 1870 351 816	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 1 20 20 20 20 1 7 20 30 10 20 50 5 4 60	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 1100 2670 574 863 2470	960 288 288 496 8550 1418.17 713 900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 908 11210 1650 908 1200 298 500	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIPLAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP, UNITED OVERSEAS BANK MAA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT HUME INDUSTRIES MAL KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING
:	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KORUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KUBOTA KUBATAY KURTA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHI ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS, MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI GHEMICAL	2410 1240 461 364 590 12900 12900 12900 1690 765 1100 282 8470 1400 7730 985 2480 7730 985 531 1860 2320 1060 1470 351 816 222 2480 788 531 1990 1990 1990 1990 1990 1990 1990 19	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 -20 16 4 0 40 120 250 29 17 20 30 10 20 5 4 6 9	2480 1260 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 1690 924 723 1210 2970 8860 990 1100 554 1860 2670 574 863 2470 553	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 195 6900 935 574 518 914 1900 6900 2039.63 724 415 1210 1210 908 1200 908 1200 1520 298 500 1810 360	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE FECH INDL. SINGAPORE TELECOM LOTALINA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT HUME INDUSTRIES MAL KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING
:	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC. POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MARUI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI BANK MITSUBISHI CHEMICAL MITSUBISHI CORP.	2410 1240 461 364 590 1690 765 8170 1100 282 8470 11400 818 669 1020 2700 7730 285 2480 785 2480 785 2480 785 2480 785 2480 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1960 1470 1470 1470 1470 1470 1470 1470 147	10 40 2 1 6 300 20 1 -20 16 4 0 40 120 20 17 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	2480 1260 1260 1260 1467 424 599 13100 1863.62 830 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 1860 2670 1160 2670 574 863 2470 553 1320	960 288 275 496 8550 1418.17 713 900 196 6900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 1210 1650 908 1200 1520 298 500 1810 360 360 369 369	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP, LITD. SINGAPORE AIRLINE 20 SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE TECH INDL. SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM SINGAPORE TELECOM IO STRAITS SSHIPLAND TAT LEE BANK UNITED INDL. CORP, UNITED OVERSEAS BANK MAA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT HUME INDUSTRIES MAL KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING
:	KANSAI ELECTRIC PWR KAO KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI HEAVY IND. KAWASAKI STEEL KEIO TEITO ELEC. KEYENCE KINDEN (OK) KINKI NIPPON RAILWAY KIRIN BREWERY KOBE STEEL KOKUSAI DENSHIN KOKUSAI SECURITIES KOMATSU KUBOTA KURARAY KURITA WATER IND, KYOCERA KYOWA HAKKO KYUSHU ELEC POWER LONG-TERM CREDIT MARUBENI MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA COMMS. MATSUSHITA ELECTRIC MATSUSHITA KOTOBUKI MAZDA MOTOR MINEBEA MITSUBISHI BANK MITSUBISHI CORP. MITSUBISHI CORP. MITSUBISHI CORP.	2410 1240 1240 364 590 12900 11990 765 1100 282 8470 1400 818 669 1020 2700 7730 788 531 1860 2320 1060 2320 1470 1960 351 1470 1960 351 1200 491 1200 491	10 40 2 1 6 300 20 8 20 1 1 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	2480 1260 467 424 599 13100 1863.62 830 1130 316 10100 924 723 1210 2970 8860 990 2564.39 1100 554 11860 2670 574 863 2470 553 1320 794	960 288 288 496 8550 1418.17 713 900 935 574 518 914 1900 6000 800 2039.63 724 415 908 1220 298 500 1810 360 896 576 577 518 914 1900 6000 800 1000 1000 1000 1000 1000 100	OVERSEAS UNION BANK SEMBAWANG CORP. LTD. SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE AIRLINES SINGAPORE FRESS HDG. SINGAPORE FECH INDL. SINGAPORE TELECOM LOTALINA AMMB HOLDINGS COMMERCE ASSET-HDG. DCB HOLDINGS EDARAN OTOMOBIL NASI GENTING GOLDEN HOPE PLTN. HICOM HOLDINGS HONG LEONG CREDIT HUME INDUSTRIES MAL KUMPULAN GUTHRIE MAGNUM CORPORATION MALAYAN BANKING

□ الصفحة من اعداد وتصميم «الحياة»

MITSUBISHI OIL	573 1560	13 40	968 1650	772 1140
MITSUBISHI TST.& BKG MITSUI & COMPANY	844	6	259	618
MITSUI FUDOSAN	1230	30	1280	910
MITSUI MARINE	652	13	754	331
MITSUI TST.BANKING	905	10 .	1070	751
MITSUKOSHI	875	28	1960	606
MURATA MANUFACTURING	3550 497	84	4280	2840
NAGOYA RAILROAD NANKAI ELEC.RY. (OK)	666	4 .	506 780	430 610
NATIONAL HOUSE	1710	40	1940	1410
NEC	1270	30	1500	859
NEW OJI PAPER	926	5	1060	811
GK INSULATORS	994	14	1050	751
NGK SPARK PLUG	1280	30	1460	\$66
NICHIDO FIRE&MARINE	779	0	263	644
NICHIEI (OK)	6450	-30	6600	4160
NCHII	1250	30	1390	220
NIKKO SECURITIES	1100	30	1130	680
VIKON CORPORATION VINTENDO	1440	30 220	1590 8490	680 4590
NIPPON CREDIT BANK	7770 403	1	599	380
VIPTON ELEC.GLASS	1770	20	1970	1300
SIPPON EXPRESS	899	21	1030	716
NIPPON FIRE	566	1	694	508
VIPPON MEAT PACKERS	1430	-10	1460	1130
NIPPON OIL	550	-4	680	524
VIPPON PAPER INDS.	679	2	74 9	545
NIPPON STEEL	353	-1	384	276
NIPPON TELEVISION NIPPON YUSEN	26500	-100 9	27300	17900 468
VIPPONDENSO	590 1880	40	65 8 2100	1470
NISHIMATSU	1190	16	1260	930
NISSAN MOTOR	745	40	835	485
NISSHIN STEEL	416	6	505	300
HISSIN FOOD PRDS.	2330	100	2380	1930
NKK CORPORATION	279	-2	285	192
NOMURA SECURITIES NSK CORPORATION	1 96 0 694	20 -6	2100 790	14 60 455
NSK CORPORATION	694 829000	-6 9000		435 674509,69
NTT DATA COMMS, SYST	2890000	-20000	2910000	1210000
DBAYASHI CORPORATION	805	25	865	60\$
DAKYU ELECTRIC RY.	716	18	750	602
OKI ELECTRIC OMRON (OK)	918 2180	21 30	101 0 2500	446 1450
ONO PHARM. (OK)	3520	-30	4920	3520
SAKA GAS	336	5	404	310
ROMISE	4380	10	4770	3175
COH (OK)	1030	ю	1120	650
ROHM (OK) SAKURA BANK	5920	60 40	6550 1360	3060 . RRS
ANKYO	1110 4580	#U \$20	6200	2846,15
ANKYO (IST)	2210	-20	2330	1872.77
ANWA BANK	1950	60	2060	1570
	534	14		400
	6570	30	6900	5018
	5240 5100	80 130	5850 5110	2840 2750
	1310	ю.	1380	935
	1200	30	1250	1010
	7060	200	7309.1	5200
	934	4		860
HARP CORPORATION HIKOKU ELECTRIC POW	1400 2410	40 10	1810 2500,01	1050 2068,64
HIMIZU	1050	40	1100	794
HIN-ETSU CHEMICAL	2140	90	2120	1450
HIONOGI	900	30	940	712
HISEIDO	1050	0		950
HIZUOKA BANK	1230	-20		942 764
HOWA SHELL MC	866 7290	13 190	1130.45 7580	4050
OFTBANK	20400	400	29900	5153.06
ONY	5290	100	5680	3800
ONY MUSIC ENTMT.	4400	170	5600	3280
UMITOMO BANK	1910	20	1950	1470
UMITOMO CHEMICAL UMITOMO CORPORATION	509 997	9 22	573 1030	332 742
	1150	0		944
	749	5	860	645
UMITOMO METAL	309	7	326	218
	847	10		608
	1370	10 49	1480 1230	1910 236
UZUKI MOTOR AISEI	1130 646	19	724	501
AISHO PHARM.	1910	0	1930	1510
AKASHIMAYA	1560	10	1560	1070
AKEDA CHEMICAL	1440	20	1530	1020
	5130	90	5640	3470
			22.	
ELTIN HK	507	11	554 3180	400 1520
HK			554 3180 630	400 1520 505
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR.	507 2780 606 2390	11 -10 10 20	3180 630 2564.35	1520 505 2168,32
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK	507 2780 606 2390 1250	11 -10 10 20 60	3180 630 2564,35 1250	1520 505 2168,32 913
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & PIRE	507 2780 606 2390 1250 1110	!1 -10 10 20 60	3180 630 2564,35 1250 1230	1520 505 2168,32 913 936
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & PIRE OKYO ELECTRIC POWER	507 2780 606 2390 1250 1110 2650	!1 -10 10 20 60 0 30	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92	1520 505 2168,32 913 936 2485,18
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290	11 -10 10 20 60 0 30 90	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640	1520 505 2168,32 913 936
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 353 708	!1 -10 10 20 60 0 30	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 708	1520 505 2168,32 913 936 2485,18 2330 334 521
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO GAS OKYU GAS OKYU	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 353 708	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 11	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 729 1636	1520 505 2168,32 913 936 2485,18 2339 334 521 1270
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 353 708 1540 1330	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 11 40 40	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 728 1638 1450	1520 505 2168.32 913 936 2485.18 2330 334 521 1270 1050
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & PIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 3508 1540 1330 669	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 11 40 40	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 798 1638 1450 737	1520 505 2168,32 913 936 2485,18 2330 334 521 1270 1050 495
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO GLECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 353 708 1540 11330 669 723	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 11 40 40 7	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 798 1636 1450 737 770	1520 505 2168.32 913 936 2485.18 2330 334 521 1270 1050
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKJO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO GLECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION	507 2780 606 2390 1250 1110 2650 4290 3508 1540 1330 669	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 11 40 40 7	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 798 1636 1450 737 770	1520 505 2168.32 913 936 2485.18 2330 334 521 1270 1050 495
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSTHEM OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN	507 2780 606 606 1250 1110 4290 353 708 1130 669 723 3140 1330	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 14 40 40 7 7 6 -20 50	3180 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 404 778 1638 1450 737 770 1740 3420	1520 505 505 913 913 936 2385,18 2330 334 521 1270 1050 495 495 2460 11210 2350
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORPAN OSTIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING	507 2780 606 62390 11250 1110 2650 4250 4250 4250 3353 708 1540 1669 7723 3140 1380 31100 715	11 -10 10 20 60 0 30 96 31 40 40 7 7 6 -20 50	3180 630 2564.35 1259 1230 2811.92 4640 434 788 1638 1450 777 770 3350 1740 1050	1520 505 505 2168,32 913 936 2285,18 2330 334 521 1270 1050 495 495 495 2460 1210 2350 691
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & PIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OYO SEIKAN OYO OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM	507 2780 606 622390 11250 1110 2659 4290 353 753 708 8 11540 11330 669 7723 31140 11380 3110 7715	11 -10 20 60 0 30 90 6 11 40 40 7 7 6 -20 50	3180 630 630 12564.35 1250 1230 2811.92 4640 404 4720 1638 1450 737 777 770 3350 1740 3420 1050 1050 1050	1520 \$05 \$05 \$168,32 913 92485,18 2330 334 521 1270 1050 495 495 495 2260 1210 2350 691 1410
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSTHBA OSTEM CORPORATION OYO TRUST&BANKING OYO TRUST&BANKING OYOTA MOTOR	507 2780 606 2390 1250 1250 4290 353 708 1540 1330 669 723 3140 3100 715 1700	11 -10 10 20 60 0 90 6 11 40 40 7 6 -20 50 0	3180 630 630 2564.35 1250 1230 2311.92 4640 4640 4640 4640 1636 16	1520 \$05 \$05 \$168,32 913 936 2330 334 521 1270 1050 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY	507 2780 606 2390 1259 1110 2659 4290 353 708 1540 1330 669 773 3140 13100 715 1700 1820	11 -10 20 60 0 30 90 6 11 40 40 7 7 6 -20 50 0 0 50 0	3180 630 630 2564.35 1250 1230 2811.92 4640 434 789 1658 1450 777 777 770 3350 1050 1050 2050 2050 2110 1880	1520 \$05 \$05 \$13 913 936 2485,18 2330 334 521 1270 1050 495 495 495 495 1210 2350 691 1410 1600 1310
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & PIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OYO SEIKAN OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK	507 2780 606 2390 1250 1250 4290 353 708 1540 1330 669 723 3140 3100 715 1700	11 -10 10 20 60 0 90 6 11 40 40 7 6 -20 50 0	3180 630 2564.35 1250 1230 1230 1230 1230 1244 776 1638 1450 1450 1377 770 3420 1050	1520 \$05 \$05 \$168,32 913 936 2330 334 521 1270 1050 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY 'AMAGUCHI BANK AMAHA AMAICHI SECURITIES	507 2780 660 2390 11250 1110 2650 4250 4250 4250 81540 1130 669 7723 3140 1130 3100 3100 11700 11820 11730 11820 11730 11610 666	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 6 31 440 7 6 -20 50 140 0 50 140 0 8	3180 62564.35 1259 1250 1230 1230 1230 1230 1230 1230 1230 123	1520 \$05 \$05 \$13 913 936 2485.18 2330 334 521 1270 1050 495 495 495 495 1210 22460 1210 22350 691 1410 1600 1500 9925 446
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK 'AMAHA 'AMAKHI SECURITIES 'AMANOUCHI PHARMS.	507 2780 606 2390 1250 1110 1250 1110 1259 353 708 4290 353 708 11540 11390 669 7723 3140 1380 1700 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	11 -10 10 20 60 0 30 6 6 7 6 7 6 -20 -10 5 5 9 11 14 0 0 -10 5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	3180 630 630 2564.35 1250 1230 1230 1230 1240 1638 1450 1450 1770 3420 11740 3420 11840 11	1520 \$05 \$05 \$2168,32 913 92485,18 2338 334 521 1270 1270 1270 1495 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600 1310 1500 925 446 446 1440
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING OSPAN OSTIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK AMAHA AMAICHI SECURTILES AMANOUCHI PHARMS. AMAIO TRANSPORT	507 2780 6606 2390 11250 11110 2659 4290 353 708 11340	11 -10 10 20 60 0 30 96 11 40 40 40 7 6 -20 50 0 50 0 50 0 140 0 0 8 140 0 0 140 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0	3180 630 2564.35 1259 1259 1250 2311.92 4640 434 738 1658 1658 1658 1659 1250 2059 1740 3350 1740 3420 1880 1840 1850 2059 2110 1880 1840 1744 2310 2110 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1850 1	1520 \$65 \$168,32 913 934 2485,18 2330 334 521 1270 1050 495 2460 1210 22360 691 1410 1600 1310 1500 925 446 899,99
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY 'AMAGUCHI BANK AMAHA AMAICHI SECURITIES 'AMANOUCHI PHARMS, 'AMATOR TRANSPORT 'AMAZAKI BAKNG	507 2780 606 2390 1250 1110 1250 1110 1259 353 708 4290 353 708 11540 11390 669 7723 3140 1380 1700 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	11 -10 10 20 60 0 30 6 6 7 6 7 6 -20 -10 5 5 9 11 14 0 0 -10 5 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10	3180 3180 3254.35 3259 3250 3250 3260	1520 \$05 \$05 \$2168,32 913 92485,18 2338 334 521 1270 1270 1270 1495 495 495 2460 1210 2350 691 1410 1600 1310 1500 925 446 446 1440
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRON OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK AMAHA AMAICHI SECURITIES AMANOUCHI PHARMS. AMATO TRANSPORT AMAZAKI BAKING ASUDA FIRE	507 2780 606 2390 11250 1110 2650 4290 2650 4290 81540 11330 669 7723 3140 11380 3100 7115 1700 1970 1970 1980 1970 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	11 -10 20 60 0 30 90 6 31 440 7 6 -20 50 140 0 50 110 8 0	3180 3180 2564.35 1250 1250 2311.92 4640 478 1638 1638 1459 1638 1640 1740 3180 1880	1520 505 505 505 505 505 507 508 508 508 508 508 508 508 508
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING OSPHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK 'AMAHA 'AMAHA 'AMAHA' 'AMAHA' 'AMAHCHI SECURITIES AMANOUCHI PHARMS. AMATO TRANSPORT 'AMAZAKI BAKING 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA TRUST	507 2780 606 2390 1250 1110 2659 353 708 41590 3353 708 11540 11340 1330 669 1330 1340 1310 1310 1700 1970 1880 1970 1970 1970 1970 1970 1970 1970 197	11 -10 10 20 60 0 0 30 66 0 7 6 -20 -10 50 140 0 50 -10 8 0 20 -10 13	3180 3180 2564.35 1250 1250 2311.92 4640 478 1638 1638 1459 1638 1640 1740 3180 1880	1520 505 505 505 505 505 505 505
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING OSPHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK 'AMAHA 'AMAHA 'AMAHA' 'AMAHA' 'AMAHCHI SECURITIES AMANOUCHI PHARMS. AMATO TRANSPORT 'AMAZAKI BAKING 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA TRUST	507 2780 6606 2390 1250 11110 2659 4290 353 708 11330 669 7723 3140 1330 7715 1700 1880 1730 1880 1730 1610 606 2140 1150 1750 1750 1750 1750 1750 1750 175	11 -10 10 20 60 0 30 90 90 6 6 11 40 40 40 7 7 6 -20 50 0 0 50 0 140 0 0 0 140 0 0 0 140 0 0 0 0 0 0	3180 3180 2564.35 1250 1250 2311.92 4640 478 1638 1638 1459 1638 1640 1740 3180 1880	1520 505 505 505 505 505 507 508 508 508 508 508 508 508 508
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKIO MARINE & FIRE OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING ORAY OSHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO SEIKAN OYO TRUST&BANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY 'AMAGUCHI BANK 'AMAHA AMAICHI SECURITIES AMANOUCHI PHARMS. AMATO TRANSPORT AMAZAKI BAKING ASUDA FIRE ASUDA FREE ASUDA FRES OKOHAMA_BANK OF	507 2780 606 2390 11250 11110 2659 4290 353 708 11540 11330 669 7723 31140 11330 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 113	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 6 11 40 40 40 40 7 7 6 -20 50 10 50 10 8 0 11 12 12 12	3180 2564.35 1259 1259 1250 2311.92 4640 478 1638 1638 1638 1640 1740 2050 1840 1741 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000	1520 505 505 505 505 505 507 508 508 508 508 508 508 508 508
HK OBU RAILWAY OHOKU ELECTRIC PWR. OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKAI BANK OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRIC POWER OKYO ELECTRON OKYO GAS OKYU ONEN CORPORATION OPPAN PRINTING OSPHIBA OSTEM CORPORATION OTO OYO SEIKAN OYO TRUSTÆBANKING OYODA AUTO LOOM OYOTA MOTOR NY AMAGUCHI BANK 'AMAHA 'AMAHA 'AMAHA' 'AMAHA' 'AMAHCHI SECURITIES AMANOUCHI PHARMS. AMATO TRANSPORT 'AMAZAKI BAKING 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA FIRE 'ASUDA TRUST	507 2780 606 2390 11250 11110 2659 4290 353 708 11540 11330 669 7723 31140 11330 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 11300 113	11 -10 10 20 60 0 30 90 6 6 11 40 40 40 40 7 7 6 -20 50 10 50 10 8 0 11 12 12 12	3180 2564.35 1259 1259 1250 2311.92 4640 478 1638 1638 1638 1640 1740 2050 1840 1741 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000 774 2310 2000	1520 505 505 505 505 505 507 508 508 508 508 508 508 508 508

AMCOR LTD.	9.25	-0.03	10.88	8.57
AMEORALID. ANZ BANK BORAL	5.92	10,03	5,92	3,92
	3.21	10,0	3,75	3,11
BRAMBLES INDS.	14.6	-0.2	14.92	11.4
BROKEN HILL PTY.	18.3	0	19.96	16.05
BTR NYLEX	3.62	0.02	3,63	2.22
CMWLBK_AUST.	10.48	0.06	10.76	7.33
COCA-COLA AMATIL COLES MYER	11	0.1	11	7.52
	4,43	0.01	4.64	4
	7,15	0.01	7.18	43
COMALCO CRA CSR	21.4 4.3	0.03	22.16 4,7	16.34 4.1
FOSTERS BREWING GP.	2.24	0.01	2,24	1,77
	9.9	0.1	11.3	8,7
LEND LEASE	18.5	-0.12	18.9 £	15.48
NAT.AUST.BANK	11,68	0.1	12.54	10.18
NEWS CORP. NEWS CORP.PF.LTD.VTG	7.16 6.58	0,03 0.05 -0.07	8.38 7.41	4,7 4,04
PACTFIC DUNLOP PIONEER INTL. TABCORP HDG.	3.17 3.48 3.75	0.01	3,55 3.62 3.87	2.7 2.96 2.16
WESTPAC BANKING	5.5	0.03	5.57	4.2
WMC LIMITED	9.17	0.1	9.27	6.42
WOODSIDE PTL.	6,77	0.13	6.77	4.6
WOOLWORTHS	3.16	0.03	3.26	2.7
NE	WY	OR	 К	
IST_INTERSTATE BANCO	134.38	0.25	140.25	67
3COM	44.88	0.75	51,63	20.19
ABBOTT LABS.	40.75	0	44.63	31.25
AETNA LE.CLTY. AIRTOUCH COMMUNICATI ALBERTSONS	74.25	-0.13	75.5	43,75
	27.88	-0.38	34,63	25
	33.88	0.25	34.63	27,63
ALLIED SIGNAL	45.63	0.63	46.75	31.88
ALLSTATE CORP.	39,88	0.75	39.88	22.88
ALUMINUM CO.AM. AMER.BRANDS AMER.ELEC.PWR.	58	0.25	59.75	37,25
	41.88	-0.75	43.5	33,75
	37	0	39.25	31,63
AMER.EXPRESS AMER.HOME PROS.	43.38	0.5	44.75	28,75
	90.13	-0.38	91.36	62.13
AMER.INTL.GP. AMERITECH	89,13 55,75	1.25 1.13 0.63	89.13 55.75 52	61 39.25
AMGEN AMOCO AMP	47,38 67,13 39,88	0.63 0.13	52 69.5 45	26.94 57 34.75
ANHEUSER-BUSCH	66,38	-0.3 8	67.5	48.88
APPLIED MATS.	42,38	0.75	59.12	19.25
ARCHER-DAN-MIDL AT&T CORP. ATLANTIC RICH	17,25	0	19.88	15
	65	0.25	66.25	47.25
	109,13	-0.75	117.5	101.13
AUTOMATIC DATA PROC.	76,25	-0.13	78.5	52.75
BANC ONE	38	0.38	38.13	25.38
BANK OF NEW YORK BANKAMERICA	46.63 62.5 37.5	-0.13 -0.13 0.38	48.75 64.13 41.88	26,75 39,25 25,38
BAXTER INTL. BAY NETWORKS BELL ATLANTIC	37.5	0,38	41.88	25,38
	64.5	2,38	72.63	24,63
	63.63	-0.13	65.13	48,88
BELLSOUTH	38.5	-0,38	39,5	25.81
BERKSHIRE HATHAWAY	31000	150	32000	19587.5
BOEING	73.5	-0.63	75.88	44.25
BRISTOL MYERS SQUIBB	77.25	-1.13	\$0.63	57.38
BURLINGTON NTHN,SANT	80.88	0	83.88	47
CAMPBELL SOUP	53.38	-0.13	54.38	41.25
CAPITAL CITIES ABC	125.13	1.38	125.13	-78.25
CATERPILLAR CHASE MANHATTAN	59.75	0	73,88	48.38
	61.13	-0.25	65,63	32,88
CHEMICAL BANKING CHEVRON CHRYSLER	60.13	-0.25	64,13	35.63
	49.25	-0.25	50,88	42.5
	52.25	1	57,75	38.63
CHUBB	97	-0.25	97.7\$	69.75
CIGNA	105.13	-0.75	107.63	61.38
CISCO SYSTEMS	78.75	3	87,88	30,88
CITICORP	67.38	-0.75	73.63	38,88
CNA FINANCIAL COCA COLA COLGATE-PALM.	114.25	-1.13	123	62
	75.25	0.25	76.75	49.13
	70,38	-0.13	77	58,63
COLUMBIA/HCA HEALTHO		0.3 8	52.13	34.25
COMPAQ COMPUTERS		1	56.5	31.75
COMPUTER ASSOCS.INTL CONAGRA	59,38 39,38	0.13	59.38 40.38 31	29,08 30,25
CONSEDISON NY. CPC INTL CSX	28.88 67.63 86.88	-0.13 0.25 0.13	69.5 87.7\$	25.38 51.25 64.75
DEAN WITTER DISCOVER DEERE	50.63	0.25	57.88	32.25
	91	-0.25	93.88	61.63
DIGITAL EQU. DISNEY (WALT) DOMINION RES.	53.25	0.25	58.25	31.63
	62.5	0.5	62.3	42.5
	39.75	0.13	40.5	35.13
DOW CHEMICALS	70,25	0	77.88	62.13
DU PONT E I DE NEMOU	67	-0.25	72.38	52.88
DUKE POWER DUN & BRADSTREET EASTMAN KODAK EMERSON ELECTRIC	44.5	-0.25	45.38	37.75
	61.13	0	63.25	49
	49 ,88	0.5	70.25	44,5
	74	0.13	75.5	58,75
	36,25	-0.25	36.75	27
EXXON	78,63	-0,13	79.75	59.38
PED.HM.LN.MGE.	75,88	0.5	76.25	47.75
FEDERAL NAT.MGE. FIRST DATA FIRST UNION	107.88	-0.5	110.38	68.13
	68.13	0.25	70.8%	45.75
	53.75	0.38	53.8%	39.38
FORD MOTOR FPL GROUP	29	-0.13	32.88	24.75
	42.25	-0.5	42.88	34.38
ENRON CORP EXXON FED.HMLIN.MGE. FEDERAL NAT.MGE. FIRST DATA FIRST UNION FORD MOTOR FPL GROUP GANNETT GEN.ELEC. GEN.MOTORS GEN.MOTORS GEN.MOTORS GEN.RE GEORGIA PACIFIC	59,8%	-0.5	61.25	47
	66	-0.25	67. <u>63</u>	45.63
GEN.MOTORS GEN.MOTORSTE	54.88	0.25	58,13	43.89
	49.63	-0.38	51,75	37.13
	49.25	0	51,38	36.25
diokan i will	148 75.5	0.88	152,13 95	116.63 69.88
GILLETTE GTE HEINZ.H.J.	53.38	0.75	53.38	35.37
	41.75	0	42.13	30.13
	31,88	-0.13	32.75	23.92
HEWLETT-PACKARD	84.88	0.88	96	46.31
HOME DEPOT	43.28	0.25	49.75	36.75
INTEL INTLBUS.MACH.	63 95.88 36.75	1,13 0,63 0	76.44 113.63 45.37	28,91 69.5 34.88
INTL.PAPER ITT JOHNSON&JOHNSON	121.5	0.25	128_\$	77
	84.5	-0.25	85_8 8	52.63
KELLOGG	75.38	0.25	75.38	53.5
KEYCORP	35.38	-0.25	36	24
KIMBERLY-CLARK LILLY ELI LOCKHEED MARTIN CORP	75.75	-0.5	76.25	47.25
	98.13	-0.5	102.5	60.13
	72.38	0.13	72.38	51
LOEW'S	154.5	0	155	86
MAY DEPT.STORES	44.5	0.13	45 .3 8	33
MCDONALDS MCDONN.DOUGLAS	43.63 89.88	-0.25 -0.13	45 90.63 26.88	28.13 45.87 17.5
MCI COMM. MEDTRONIC MELLON BANK	26.75 51.75 53.5	-0.13 0 0	59.88 53.5	25.81 30.63
MERCK	58.75	-0,25	60.38	36.5
MERRILL LYNCH	55,13	-0.13	64.13	33.25
MICRON TECH. MICROSOFT MINNESOTA MNG.& MNPG	49,3 8	1.63	94.38	20.19
	88	0,63	109	59
	64,25	0	64.75	50.75
MOBIL	105.25	-0.25	107.88	82.88
MONSANTO	112.5	-0.13	112.63	68.75
MORGAN (坪)	77	-0.13	82.25	55.38
MOTOROLA	62	2.13	81.75	52.25
NATIONSBANK	71.25	0	72.63	43.75
NORFOLK SOUTHERN	76.75	-0.13	78.63	59.88
NORWEST	31. 8 8	0.63	33.88	21.13
NYNEX ORACLE CORP.	50.13 45.13	0 0.31	50.13 48.13 30.5	36.25 25.33 23.63
PACIFIC GAS & PLEC. PACIFIC TELESIS PENNEY (J.C.)	27.75	-0.13	30.5	23.63
	30	0.13	31. <u>25</u>	25.88
	46.88	0	50	40,63
PEPSICO	54,38	0	54.88	33.88
PFIZER	58,38	-0.13	61	37.66
PHILLIP MORRIS PHILLIPS PTL. PPG INDUSTRIES	89	-0.63	90.75	56.38
	33.13	-0.13	37	30.13
	45.5	0.53	46.88	34.75
PROCTER & GAMBLE	86.5	1.25	89	60.88
PUB.SER.ENTER.GP.	29.38	0.25	30	25.5
RAYTHEON REED INTILSPN ADR.NE	43.25 31.13 20.25	0.38 0.63 0.13	43.94 31.13 33.38	31.12 22.75 25.88
RIR NABISCO HDG.CORP ROCKWELL INTL SARA LEE CORP.	29, <u>2</u> 5 48,63 31,75	0 0.13	48.88 31.88	23.88 33.88 24.13
SBC COMMUNICATIONS	53.75	0.13	56.88	39,88
SCECORP	16.25	0.25	17.88	13.75
SCHERING PLOUGH SCHLUMBERGER	56.38 66.25 56.25	0.63 0.75 -0.38	56.38 69.5 56.63	35.81 50.13 31.12
SCOTT PAPER SEARS,ROEBUCK SOUTHERN	56.25	-0.38	56.63	31.12
	39.5	-0.25	39.75	22.12
	23	0	24.63	19.5
SPRINT CORP.	39.5	-0.13	39.63	26.5
SUNTRUST BANKS	66 .88	-0.13	68.25	46.5
TELE COMMUNICATIONS	18.5	0.25	20	13.35
TENNECO	46.25	0.38	50	37.63
TEXACO TEXAS INSTS.	71.25 55.13 38.63	0,13 2,63 -0.13	72 82.25 38.75	59.88 34.5 30.4
TEXAS UTILITIES TIME WARNER TRAVELERS GP.	38.63	-0.13	38.75	30.5
	39.5	0	45.38	32.13
	54.5	1.25	57.13	31,25
UNICOM COM. UNICOM PACIFIC	31.63 66.25	0	33.5 69.38	23 44.63
UNITED HEALTHCARE UNITED TECHNOLOGY	57.88	-0 <u>.3</u> 8	58.38	34.63
	92.88	0.88	92.88	57.5
UPJOHN DEAD - MERGER US.WEST COMMUNICATIO	52.75	0	52.75	30.13
	30,88	-0.13	31.13	20.41
1010011	48.63	0.5	53.88	38
VIACOM B WACHOVIA CORP. WALLMART STORES	45.63	0	48.13	32
	24.75	0.25	27.5	20.88
WACHOVIA CORP. WAL-MART STORES WARNER LAMBERT	45.63 24.75 89.38 212.25	0 0.25 -0.38 -1.13	97.38 27.5 97.38 229	32 20.88 73.38 143.13
WACHOVIA CORP. WAL-MART STORES WARNER LAMBERT	24.75 89.38	0.25 -0.38	27.5 97. 38	20.88 73.38

. . . .

+ + +

ويو

170(4.TT

 $\tau_{i,k}^{\epsilon,\lambda^{\epsilon}}$

eric . ""

3. 4.7 5.11

HE STOR

DAMES

Table 1

श्चे\क्षाम्_स

(317900) (2020)

KINGI E

SECTORIE STATES STATES

garanda (b.

55.5 19.00 19.00 19.00

化酸物并化碳酸的食物酶

Çsi tio ∂%

34 33 63

हा_{ति} स्य स्य

-1/25

INITED KINGDO

مؤتمرعمان ماذا بعده؟

فيكتور بوسوفالبوك *

■ بوصفي مشاركاً في مؤتمر عمان الدولي للتتمينة الاقتصابية في الشرق الأوسط وشمال افريقيا غالباً ما اسمع هذه الأيام سؤالاً جوهره: هل كان اللقاء ناجِحاً؟ وبداهة اميل الى الرد ايجابيا ولكنني لا اريد أنَّ اقدة مسر عَلَى الألوانِ الوردية في رسم اللُّوحة، فشأن أي حدث كبِّين لم يخل محفل عمان من التعقيدات.

أعتقد أن الجانب السياسي كان موثقاً. مَقد كان التمثيل على مستوى عال وسمعت من مراجع مهمة تعهدات بالتصميم على للضي قدما في دفع عملية التفاوض وجرت أتصل الأت نافعة سواء بين زعماء الدول التليمية المشاركة في عملية السلام لوبين قائة الاطراف الدولية للانحة أو للناصرة

ولفت الانظار اداء للمضيفين الاردنيين في تنظيمهم المؤتمر، وأنا اقسر نلك عالياً رسور وبد المدود من اللقساءات المائلة. المائلة.

ولكن في ما يتعلق بتمثيل بلدان معينة لم يكن من الصنعب مالحظة تفاوت مستويات الوفيود الأمر الذي يعكس بدقة مستوى التنشاس حكومة هذا البلداو ذاك للاستهيام الفعلي في نشاط ضخم مثل «الدار البيضاء - عَمَّأَنْ أَنْ وَلا يُقتَصِر السببِ على أن هناكِ . ولاً تلتزم جانب الحدر ابراكاً منها أن جزءاً لا يستهان به من الاعباء ألمالية سيقع على

عاتقها، بل ان لديها حجج سياسية جدية. فعلى سبيل للثال ركز معثلو عدد من الدول العربية، بما فيها الخليجية، على غياب سبورية ولبنان الذي يثير قلق تلك الدول. ما فحوى المشكلة؟ منَّ جهة هذا التغيب يتناقض مع مصالح سورية ولبنان بمعنى أن الحديث عن لحياء النطقة اقتصابياً لمرحلة ما بعد الأزمة انما يجرى دون مشاركة البلدين. وانا الآن لا اتفاول الأسبباب التي حسنت بالحكومتين اللبنانية والسورية الى الامتناع حتى الآن عن المساركة في الفاوضات التعددة في اطار عملية السلام في الشرق الأوسط، فهذا حديث منفصل ويالغ الأهمية. إلا أن الغياب اخذ يؤثر سلبياً، كسمم مرتد، في لقاءات منال مؤتمري الذار البيضاء وعمان. فمن جهة يستحيل وضع مشاريع اقليمية فعلاً (وثمة ما يكفي ويريد من الاقكار عن تتغيد مثل هذه الشاريع) بدين مشاركة حكومات وخبراء من سورية ولبنان في هذا العمل: وحسبنا الاشارة الى أن أحد الأفكار البالغة الجرأة يتمثل في شق طريق للسيارات من تركيا الى المغرب، وان فكرة اخرى تدعو للى مشاريع لاستثمار المياه على صعيد

ومن جهة اخرى فان الاستقرار والسلام الوطيد الطويل الأمد هو القاعدة الاسناس ألتى يستند اليها رجل الأعمال عند شروعه العمل في منطقة جديدة. وما دامت سورية ولبنان خبارج دائرة الشاركين في المصغل الاقتصادي، ويععنى اوسع، مأ لم تجر تضولات جذرية نصو الاقتضال على السيار السوري ~ الاسرائيلي فان اي رجل اعمال يتمتع بأقل قدر من بعد النغار والحصافة سيدرك أن استثمار الاموال في المساريع التَّلْيِمِية ما برح سابقاً لأوانه، حتى الآن على

ولذا فيان رئيس الوفيد الروسي شيان الكثيرين من المصدين في عمان، أكد في خطابه أهمية اتخاذ اجراءات وخطوات عاجلة على للحسورين السسوري واللبناني في المفاوضات العربية - الاستراثيلية.

كانت هذه هي القضية للصورية التي تصمل الرقم دواحد في سيباق العملية السلمية، ومنها تقرعت في المؤتمر نقاشات عن التناسب في وتائر السيرتين المتعددة والثنائية، بدامة، لم يكن بين الشاركين مويدون لرقف والقطار الشعيد، في انتظار وصيول القطار الثنائي محطتي بيسروت ويم شق، ولكن هذا للوهسوع اعظى مسادة وافرة للتامل. ونحن، كراع روسي، ندرك برضوح غبرورة مضاعفة الجبود على القطاع المستوري - اللبنائي من الطريق للودي الى سلام وطيد في الشرق الأوسط وَمُّنَ الْعُوامِلُ الاصْافِينَةُ ٱلَّتِي تَدَفَّعُ فِي هذا الاتماء مصرع اسحق رابين احد أبرز الذين مسموا مبنى السلام في النطقة، وذلك

اثر هجوم مفاجئ من قوى اسرائيلية لا تروق لها عملية السلام، ولكن عل كان ذلك مفاجئاً فعلاً؟ ويتضع اليوم ان تحنيرات عن خطر دجسدی، پهنده کانت صدرت مراراً. على رَغُم ذلك فان الجانب السياسي من

مؤتمر عمان هو اشبه بالجزء العائم من جيل الجليد. اما نتائج الجانب الاقتصادي فانها ان تظهر بحجمها الكامل فرراً، أذ أن ذلك يتطلب بعض الوقت. ويضام رئى لحساس The second secon

سمىيح فرسون «

وهذا امر مفهوم وله مبرراته واذ ان كل ما يرتبط بمحفل والدار البَيْرَضاء - عمان، يبدأ من نقطة الصغر، ومن غير الساسة ينبغي أن يضع الإحجار الأساس في صرح هذه العمارة المستقبلية؟ ولكن بوصفي واحداً السبوال عن منس مِنِ المسؤولين الروس الذين كرسواً خلال الأشهر السنة الأخيرة الكثير من الجهد والوقت لتحضير مشاركة روسية فئ مؤثمر عمان، أواجه المرة تلو المرة السؤال الشالي: لماذا يسيس الديبلومساسسينون واللوظافسون الحكومِية في مقدمة القافلة مرة اخرى، في حين أن رجال الأعمال يجرجرون الخطي في " الخلفُ؟ متى ستحل لحظة الانعطاف وتتبادلُ الاماكن، ومتى ستنضج مثل هذه المؤتمرات في صورة طبيعية بفعل حوافن اقتصابية مؤمسوعية وليس لاعتبارات سياسية انية وبقرارات تتخذ في المكاتب العليا؟ بعقدار ما يتعلق الأمر برجال اعمال

الروس، يشأر تساؤل عن كيفية كسر جليد عدم البقة والمالغة في الحدر وبالمناسبة فان عدم الثقة لدى هؤلاء مفهوم، فقي سنوات التعاون بين الاتصاد السوفياتي والعالم الصربي تراكمت ديون بسلامين الدولارات، وحتى ألان لا يتسني لموسكر أستردادها. وهذا الواقع يعقد ارضية الغمل ويثير حدر رجال الأعمال الروس.

في هذا السياق وعلى صعيد أوسع يعنّ سؤال كبير عن المستقبل. وبنيهي ان الأطراف الاقليمية تنطلق من ان نتائج مؤتمر الدار البيضاء الذي استمر في عمان ستعود عليها بعشاريم ضحمة وتعويل مستقر، اي باختصار، بمنافع كبيرة. وهذه توقعات في محلها ولا يمكن تُخبِيبِ الأمال في شانها، اذْ انها من الفسمانات المادية السيرة النطقة بخطى حثيثة نص السلام الفعلي الذي لا يعكن طوغه دون التكامل وكلما زاد عدد المشاريع التي تشطل وتوحد المنطقة في كل واحد، تقلُّصتُ الرغبة (والراغبون) في العودة الى عصر المجابهات والحروب بيد أن هذا البرنامج الهائل لا ينبغي أن يكون مجرد عمل خيري أو طوعي ذي اطار عالمي. اذ لابد من ارساء مبدا النفعة او الصلحة الباشرة لضمان متانة التعاون وريعيته وامتداده زمنياً . ومن حيث العصوم يسناورني الشك حينما اسمع من بعض رجال الاعمال حديثاً عن الأعمال الخيرية، أذ أن معنى ذلك أن يتحدى الفشات من موائد الأثرياء. فرجل الأعمال يطعح الى الربح ويخلاف ذك أن يكون هناك عمل. وها هنا تفسير الامتمام ألذي تبديه الشركات الاميركية والأوروبية الغربية الكبرى، الأمر الذي لا احد نب اي غضاضة. فهذا جوهر وطبيعة البيزنس، ولهذا السبب ينبغي التفكير ملياً في هذا الجانب من عملية اعادة الترتيب الاقتصادي في الشرق الأوسط وشمال افريقيا. وعند مراعاة هذا الشرط يعكن ضمان مشاركة الذاتي لغزة واربحا واسعة من بلدان وشركات عديدة في برنامج مرحلة ما بعد الأزمة، وينبغي أن يراعي في صورة خاصة الجمع والانسجام (ولكن ليسُ في شكل متحجر) بين جزئي البرنامج اللذين

> الشرق الأوسط وشرق أفريقيا، وذلك من دون نصاحات او تباينات يعكن ان تؤدي الى سلىيات سياسية. ومع ذلك لا يمكن عند تقويم نتائج مؤتمر عُمانٌ تَجَاهَل المُوضُوع الرئيسي. فرغم كل المصاغب والطباب غير الرئية كانت ثلك محاولة ناجحة اخرى لاستشراف المستنبق بل، والتعلق الني القرن الواحد والعشمرين الذي ينبغي أن تنخله منطقة الشرق الاوسط مشحررة من عبه النزاعات المتوارثة عن منتصف القرن العشرين. وهذا ليس شعاراً مزوقاً بل ينبغي ان يكون مرشداً للعمل أذ لا يمكن للمرم الآيري أن الشرق الأوسط مقبل على تحديات ومخاطر تكونت في أواخر القرن الحالي، وأعني بها التطوف السياسي والاصولية والشاكل الابكولوجية، وفي صورة خاصة الفيض السكاني وشحة اليآه والأراضي المحروبة في بعض الناطق. ان تغميسراً جمدرياً يطرأ على الاولويات الجيوسياسية وتظهر اختلالات جديدة يفعل تعاظم اطماع بعض الدول وجبروتها الفطي مِنْ جِهُمٌ وَمُسْعَف دُولُ ثَانِية مِنْ جِهَةٌ لَخُرى، ويشزابد خطر الانفيسالية التئ يعكن إن مُف وهُن الاست قدران الداخلي في بعُلَض

ينصان على التنمية الاقتصائية في كل من

جيل ثان من الشاكل يدق الابواب، ولذا ينبغى انهاء الجيل الأول بأسرع وغت معكن وبديهي أن مؤتمر عمان وكل ما يلوح مي الأفق من ورائه ليس دواء شافياً من كل داء ولكنه واحدة من القناطر المفسضسيسة الى

الستقبل

نائب وزير الخارجية الروسي.

(اكون سعيداً لوراخطات) بأن السياسة كائت لها الغلبة في عمال كقا في الدار البيضاء: " 🛍 يشيىر اغكيال رئيس وزراء اسرائيل

سحق رابين، وكذلك التوقيع على اتفاق طاباً (أو «أوسلو - ٢٠) في واشتطن، والفلسطينيين. هل سيبؤدي الأغشيبال اليَّي زُّعزعة اسْتَقَرار اسرائيّل، ولو لفتَرة مَا، ·ويعرقل بذلك تنغيذ الاتفاق، ما يفاقم من الغموض الذي بلغ مستقبل وعملية السلام ومفاوضًات الوضع النهائي، وذلك على رغم تَّاكِيدَات رُعماءَ الطَّرفينَ عليَّ الْاستعرار في العملية؛ واذا كان رابيُّن، كما يقول مؤبنوه، نلك والجندي الذي اصبح صانعا للسلام، قمنا هي طبيعية ثلك السيلام خيصوصيا بالنسبةُ الى الفلسطينيين؛ وما هو مستّقبل فلسطين وشبعبها من منظور التطورات الدرامية في الشيرق الاوسط، اضافة الي بني اتفاقيات السسلام بين استرائيل ومنظما التحرير، ومضامينُها؛ ومّا هي طبيعة فلسطين حسب اتفاق داعلان ألمباديء، الاصلى الذي وقع في واشتطن في ١٣ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٣ والاتفاقات التي انبشقت منه، بما تضعه من قيود او تطلقه من

لقدحان الوقت لتقويم مستقيل الشبعي الفلسطيني بصتراحة وواقبعية، وليسُ بالخطاب اللانتصاري المعهود من قادة أسرائيل والولايات المتحدة ووسائل الإعلام من جهاً، أو أسلوب التبرير وخداع الذات من قادة السلطة الفلسطينية وحلفائهم في منظمة الشحرير الفلسطينية. كما لن علي التقويم أن لا متحد صبيعة الإحداف المثالية الحقوق الاساسية المعترف بها توليا للشبعبُ الفلسطيني، لقد فَاتَتُ مرْحَلُة الصراع من اجل تُحرّير فلسطين، حين كان على القادة والمشقِّفين الفلسطينيين، صى ومسسانديهم على الصعيدين العبريي والدولي، أن يتانوا بفلسطين الحسرية والتقيدم والبسوق راطبة والعبدالة الإجتماعية. انها الحلم أو الهدف الذي شاركت في تدميره قيادة منظمة التحرير نغسها منَّ جهة، ومنَّ الجهة الثانية اعدَّاء فلسطين والشسعب الفلسطيني من الاسسرائيليين والاسيسركسيين والأوروبيين

وكان ياسر عرفات واستحق رابين وقعا نهاية ايلول (سبتمبر) الماضي اتفاق طابا المنبستق من واعلان المبادىء، الذي يعطى الضمغة الغربية، اي المنطقة الواصُّعة فمُ الوسط الشرقي لفلسطين التاريخية، حكماً ذاتينا منصدودا ثحت أسلطة الحكم الذاتي الفلسطينية، لفترة موقتة تنتهى في أيارُ (مايو) ١٩٩٩، وكانُ اعلانَ الماديَّ نُصُ علَيْ ان مرحلة الحكم الذاتي الفلسطيني المحدود تنتهي بعد خمس سنوّات على توقّيم انفاق التَنْفُيْدِ الأول، أي اتفَّاقِ القَّاهُرَةَ فَي أيارٌ (سايو) ١٩٩٤. ويحدد اتفَّاق طاباً للضَّ الغربية الشروط نفسها - لكن بشكل اكثر تَفْصَيْلًا وَتَعَقَّيْدًا - التِي قَامَ عَلَيْهَا الْحَكُمْ

مَنَ الخَسروري لرسم مسخطط اولي لمُستقبل فلسطينَّ والفلسُطينيين القيّامُ بمراجعة سريعة للقيود والفرص التي حملها واعلان المبادىء والإتفاقات المنبثقة منَّه، أي والقَّاهِرةُ ١ ، ووالقَّاهِرةَ ٢ ، واتفَّاقا باريس وطابا. وتحدد هذه الانفاقات، اطارا ومضمونا، بأفاقها المحدودة ويما تحمله من فيسود وتغرضه من عبلاقيات، الشيروط الموضبوعيية لبنيبة وطبييعية فلسطع مستقبلًا، سُياسَيًا واجتماعيا. كما أنها تقرر مصير الشتات الفلسطيني، بعزله محرر مستور .____ تمامياً عن هذا الكيان، ولا تكتبفي هذه الإتفاقات بتبجييد الاطر السبباسيسة والاحتفاعية والاقتصابية للاراضي للحثلة خَلالْ الغُدِّ وَ الْانتقالية بِلِّ انها تَحِيْدِ نَفَاقِيا وافاق فلسطينيي الشتات لفترة ما بعد مقاوضنات والوضع النهائيء التي احتلت عليها القضابا الرئيسية مثل اللاحكين والقبس والمستوطئات والسيادة والحدود والشعويضات. ومن المستبعد - في ظل الإوضاع السابقة للاتفاقات والستمرة معيها، أي في ظل لجبراءات استرائيل على الارض والأهدأف المعلَّيَّة من حياتب حُكومة اسْرِائْيِلْ (كَنْلُكُ الولاياتُ الْمُتْحِدَّةُ، رَاعِيْنَ المفاوضيات والوسيط المفترض فيها) - ان تجد اسرائيل ما يغريها بالتخلي عن سياساتها التقليدية أوعن البني ألتي اعتنت باقامتها لادامة سيطرتها و استيـازُأتُها في الأراضي المصلَّلة - ٱلْجُنَى ألتي أصبيحت شرعية بعد اعتراف منظمة التحرير بها - واعطاء الفلسطينيين دولة مستقلةً. كما أن أعتبارات أخرى مثل أمن المستوطئات، والْقيود الَّتِي يَفْرَضُهَا وَضَعَ استرائيل الداخلي القلق، وُضَعف منظمة التحرير والسلطة الفلسطينية، وعندم اكتراث الدول العربية. تشكل عوائق اضافية

امام الاستقلال الفلسطيني. المباديء الاساسية لاتفاق طابا في صا يخص الضفة الغربية هي نفسها التي أطرت انقاق القاشرة على الحكم الذاتى لغزة اريدا، و أنفساق باريس على العسلاقات

بالقضنايا القانونية والآمنية والاقتصبا والسياسية وايضا في ما يخص الأرض والموارد والقضاء الجوي والسواحل وحتى ألَّيد العاملة في الاراضيّ المحتلة، وتترافق السيسيسادة الاسسرائيليسة على الارض · الفلسطينية، وفي نهاية الأمر على الشعب، مع صبلاحيات وطيفية محبوبة للسلطة القلسطينية ومنظمة التحرير على مستوى المهسمسات البلدية ويعض النواحي الاجتماعية. وتبقى الاراضي ضعن هذا الاتفاق تحت الحكم العسكري الاسرائيلي، وسيشم بموجبه «اعادة انتشار، قوات الاحتنالال من الضفة الغربية وليس

الأنســــــــاب منها. ويمنح اتفساق طابا اسرائيل، حسب التقارير، حق اقامة ٦٢ مَّاعدة عسكرية جبيدة فيَّ الصَّفَّة الغربية. وتشعل المبادىء المتفق عليها ايضا استمرار وجود المستوطنات الإسرائيلية، التَّم أصبحت شرعية بعدم وافقة السلطة الفلسطينية ومنظمة التحرير عليها، اضافة

وستبقى اوامر قوات الاصقلال وسيسي واسر صوات المسائيل الاسرائيلي على حالها، ما لم تأذن اسرائيل لاحقا لمجلس اشتراعي فلسطيني بتجاوز تلك الاوامر. وعلى سبيل ألمشال فأن الفقرة وأو من القسم الرابع للمادة د١٨٠ من اتفاق طأبا تمنع المجلس الأشتراعي الفلسطيني المرمع انشاؤه من تعديل قانون الاحتلال الا بتُخَويل وموافقة من استرائيل. وتنص الفقرة على أن والتشريع، من ضمنه التشريع الذي يعسنل أو يلغي قسوانين أو أوامسر عسكرية سأرية الذي ينجاور مبلاحيات المجلس او الذِّي لا يتَّمَّاشَى مُع نصوَّص اعلان المباديء ... سيكون من دون مفعول

الى اعظاءً اسرائيل سيادةً قَانونْيَة كبيرة

خارج حنونها.

ولأيخضع الاسرائيليون وللستوطنون للقانون الفلسطيني، ولا يمكن في أي حال من الإحوال اعتقالهم أو ملاحقتهم من قبل السلطة الفلسطينية، وتقول الفقرة دج، من القسم الشاني للمادة و١٧٠ و السيادة القانونية للمجلس، ارضيا ووطبقيا، تشمل العادونية تسبب و الاسرائيليين، الا في كل الاستخاص عبدا الاسرائيليين، الا في الحالات التي ينُص عليها هذا الْلاَتْقَاقِء كماً ينص القسم الرابع من المادة نفسها على ان واسرائيل ستستمر في الاضطلاع بمسؤولية الامن الخَـارجي، اصَـَافـة الى الْلسـؤولَيـة الشاملة عن أمن الإسرائيليين بفرض ضمان الامن والنظام الداخليين لهم، ولن يكون للسلطة الفلسطينية صيلاجيية قضبأثيبة جنائية على مواطني اسرائيل، وليس لها «أعتقَال» أي أسرائيلًى أو «التَّحفَظُ، عَلَيْه، وليس للمحاكم المنية الفلسطينية النظر أي قضايا تشمل طرفا اسرائيليا إلا بموافقة نلكُ الطرف. باختصار، ان منظمةُ التحرير والسلطة الفلسطينية تواطأتا مع استرائيل على خلق نظام قانوني للعزل العنصري يقوم على اسناس الهوية الدينية والعرقية

ضَّاص ولَّيسَ عُلَّى الصَّالاَحِيَّات

ولا يُضع الاتفياق حدودا على سلطات

القانونية على الأرضَّ.

سرائيلَ علَّى الفلسطينيينُ، ويهمَّل مسهدا التكافؤ بن السلطنين أو الشعبين. من هنا ضربت اسرائيل ومتغلمة التحرير/السلطة الفلسطينية، في الأتفاق، صفحاً عنَّ الحقوق الفلسطينية التي يتغلها القانون الدولي والمعتشرف بهنا توليناء ومن ضبعتهنا حق العودة او التعويضُ للافراد، والتعويضُ عن المصطلكات، وتُقرير المصميس والنُّولة السنقلة، فصما اعترفت منظمة التحرير قنائونينا، وليس فنقط بنحكم الامنز الواقع، بوجود استرائيل على الارض الفلسطيد ووافق عرضات ايضباً على الغياء الميشأق الوطني الفلسطيني، وهو وليـقـة تاســيسُ منظمة التحرير، ونبذ الإرهاب والعنف ضُد اسبرائيل، دون تعبهد مكافىء من اسبرائيل بَانَهَاءُ عَنْفَهَا الوحشي ضَدَّ الفُلَسطينَيِّيَّ. مِن ضَمَّنَ ثِلَكَ الأَعْشِيَالِاتَ، فِي الأَراضِي المحتلة ولبنان وغير نلكُ من المناطق. كما انَّ اسرائيل لم تضعهد رسعيا التراجع عن طموحتها ألى ضم اراضي وموارد الضّغة الغربية وغزة والأستحواد عليها. وشكل اهسال اسرائيل ومنظمة التحرير للوضع القسائوني المعتشرف به دوليسا للاراضي الفلسطينية كاراض محبتلة، كذلك حقوقً لإجسستي ١٩٤٨ الفُلسطنيين (التي أجُلُّ الطرفان البحث فيها الى مفاوضات الوضع النهائي)، تراجعًا عن القيانون التولي وقرارات الأمم المتحدة المتوالية وميشاق جنيف للرابع كقواعيد يتم على اساسيها تسوية النزآع. بدلاً من نلكُ وافكت منظمة التحرير على الشفة الغربية وقطاع غزة أرضًا متنازعا عبها وليست مُحتلَة لذاّ فَهُنَّى تَخْضُعَ لِلتَّفَاوِضْ، وآدَى موقف منظمة التنجرير هذا الى اتخباذ اسبرائيل مسقة مطالب باراض موضع نزاع، وليس صفتها الحقيقية كمحتل وهكذا اعترف ياسر عرفات، بحرة قلم بدولة اسرائيل واعترف لها بمعظم اراضي فلسطين الشاريخية من دون مقابل سوى أعتراف أسرائيل بمنظمة التحسرير معشيلا للشسعب الغلسطيني

واللذهل أن اتفاق طابا، مسئله مسئل والقاهرة ١ ، ووالقاصرة ٢ م. ينفي عن اسرائيل اي مسؤولية فانونية خلال اصتلالها

الوحيشين الطويل للاراض الفلسطينية. وتقول الفقرة أأء من القسم الأول للمادة «٢٠» من اتفساق طابا أن «تُقَل السلطاتُ والمستؤوليات من الحكومية العسكرية الإسرائيلية وادارتها المنية الى المجلس، كما يجري تقصيله في الملحق الثالث، يشمل

كل الصفوق والمسؤوليات والالترامات المُتعلقة، النَّاتجة عن أي عمل أو اهمال حدث قبل النقل. وسنتوقف أسرائيل عن تحمل اي مسوُّولية مالية ارَّاء أي عمل أو أهمال كهذا، وسيتنحمل المجلس كل السؤولية المالية عنه كما تتجملها عن اعماله، وكما لأحظ الحلل البروفسور تمنيا عاروري، فإن دهذه الشروط تصل الى حد أن

تكون عقوا شاملا تعنجه الضحية للجلاد حتى قبل عقد اثفاق السلام وفي الوقت الذي لا يُشوفر للضحية أي غُيمانٌ لإمكان، تُغَيِّيرُ هَذَا الْاحْضَاعُ القَأْنُونِي تُحَتُّ بَلكَ وبقيت سيطرة اسرائيل الاقتصابية

على الاراضي، من ضمنها السيطرة على أ اليد العاملة الغلسطينية، كما أدرجتها اسْرائيل في الاتفاقاتُ السابقة، مَن يوْنُ تغيير في أللحق الاقتصادي لاتفاق طابا. والوضّع، باختصار، هو اخضّاع الاقتصاد الفلسطيني للاقتصاد الاسرائيلي الان وفي المستقبل (وهو شرط يقويه الأتفاق على الترتيبات الاقتصادية الاقليمية) عبر. التربيبات .____ «مــــــــاوغنـــات الوضع النهـــائي». وتعارس استرائيل سيطرتها عن طريق فترض الشعريفات المشتركة ونظام الحصيص في المتاجرة والانظمة اللابة والنقيبة، واللَّجارُ المُشتركة للتنقيق واتَخادَ القرار، وخطط الاستثمار المستركة ألخ... كما أن السيطرة علَّى الْإِقْتُصَاد الفَّلسطيِّني، الزراعي الي حد كبير، تتم عن طريق احتفاظ أسرائيل

بالسيطرة على الارض والموارد المائية. قبل توقيع ﴿ أعلانَ الْمَبادى ، رَهْنا للاقتصاد الاسترائيلي، فيتما تصدد استرائيل بشكل مسارم انواع البضائع ومقاديرها وعدد الابدي العَاملة من الاراضي العُلْسطينية النَّي يُسمع لهما بُدخلُول السَّوق الإسرائيلية. اضافة الى ذلك، برزت على مناطق والحدود، الفلسطينية - الأسرائيلية منظومة من المصانع الاسترائيلية (وتبتداء بالظهبور ايضنا مصنائع استرائيليية فلسطينية)، كما في ايريز في قطأع غيزة). وفي جِنْيِن وَقلقيلية وَغَيْرَهُمَّا مَنْ لَلُوَّالْعَ فَيَّ الضَّفَة الْغَرَبِية، من شائها تعزيز السيَّطرةُ الاسرائيلية. وتقوم المنظومة على اساس الاستغلال الكثيف من جانب اسرائعل لليد العاملة الفلسطينية الرهيبة الثمن التي لا تحميها النقابات باخْتُصَار، سبّ الاقتصاد القلسطيني ثحت قبضة أسرائيل الاقتصابية الخانقة، ويكون تطوره مستقبلا مسب لصنياجات الأسرائيليين وليس

وقَيِماً بِدعي نظام عرفات أن السلقيل عبته فد شكل الارتباط الاقتصادي بالارس وبقية المعالم العربى فإن الحقيقة على الأرض ستبافى علاقة اعتماد وخضوع لسطينين لاسرائيل وموقفا غير متكافئ ني منجنال التنعناون والتنسيق ضممن التَّرتيباتِ الأقليميةُ الْإَرْمِعِةِ، وَيَقْبُومِ هذا الواقع شب اهدا على إدعب أمات العبلطة الغآسطينية عنبنا تصغ فلسطين مستعيلا بأشها مستغاف ورة الشيرق الاوسط (من الناحية المالية)، أو عندما تقول أن قطاع غزة سبكون جزءا من دريفييرا، جديدة في

الفلسطينيي

أن مستقبل الاقتصاد الفلسطيني، في اقضل الاحوال، هو بقاؤه معوقا مبعث على الغبيس، وفي أسسواها خَسَصَهُ وَهِيهُ الكولونيسالي لاسترائيل ولن يسياعه هذا الاعتماد أو الخصوع على حل الازمة الاقتصادية الاجتماعية الهائلة التي بواجهها القُلسطينيون في الضَّفَة العَربية وغَرَّة، المُتَّ عَثْلَة بِنُسِ للبطالة تَصَلَّ الى خَسَمَسِينَ في المُسَاة، ويتَسردي الفَظام التبعيليمي والصبحي، وسيوء الاسكيان، وتاكل البني التسحيقية، وجاعت الازمة تتبيجة ٢٨ سنة من الاحتلال، اضعفت التنمية في الضفة الغربية بشكل صاد، وادت الى تَفْكيكها في القَطَاع. وأهدر نظام عرضات الى حبد كبيير اموال المساعدات الدولية على الانفاق البيبروقراطي الأني وروائك لجنهبزة الاستنخيبارات الس الصَّاطُسِعِيةُ لَهُ، ولم يوطَفُ الْإِ القُليلِ على المشاريع التي تشجع التشغيل، وتواصل الدول الغربية المائحة الوعد بمساعدات جديدة والتاكيد على نية تنفيذ تعهداتها السَّابِقَة، لَكُنْهَا لَا تَرْسُلُ بِالفَعَلُ سَوَى مِبِالغِ متغرقة لاتكفى لمواجهة الوضع، واوقفت واشتطن موقتا مساعداتها، الضنَّبلة أصلا، أ بعدما رفض الكونغرس للصافظ والمعادي للفلسطينيين تعديد القستسرة الزمنسية المخصمية لتقديمها، ويستخدم السناتور جيسي هوللز وغيره من اعضناء لجنّة الشُوونُ الخَارِجِيةَ في مجلس الشيوخ قضية الساعدات كاحدى نقاط الضغط على ادارةً الرئيس بيل كلينتون، وهو ما يلقي المزيد من الشك والغموض على دور أميركا ني دعملية السلام.

* استاد علم الاجتماع في الجامعة الأميركية في واشتطن.

And there is proprietable to the

لبنان، ومكان التقاء اللبنانيين وجسراً للألتقاءُ مَعُ أوروبا وأميركا، بدل إن يظل هناك مِن يَخيفَ أميركا وأوروبا بها أَ فَالْأَ كَانَّ مِنْ امَلَ بِغُودة لَبْتَانَ، فَإِنَّ هَذَا الْأَمَلُ مَرْتَبِط ببيروت التي اتفقت قوى خارجية مع الميليشيات المحلية على تسكيرها واطفاء أي ضوء فيها. من حق البوسنين المسرب والمسلمين أن يتحدثوا عن بيروت الا أن من حق اللبنانين ليضا أن يقولوا أنهم تعلموا من تجارب الماضي ومن التجارب والاختبارات التي مرت بها عاصمتهم وهم ياملون بأن يستغيد الآخرون منها فيختصروا أمالهم والامهم. خيرالله خيرالله خيرالله

مَّ عَدْمًا نَهْبِتَ أُولَ شَحْدَةً سَلَاحً مِنْ لَبِنَانَ إِلَى يَرْعُوسِلَافِيا السَّابِقَةَ، كانت تلك الاتشارة الأولى إلى أن الحرب في لِبنان انتهت مُعللًا وعندما أزيلت أول بناية مهدمة من وسط بيروت، بدأ وأضحاً أن جا كان أسوأ من جدار براجية تهاوي إلى غير رجعة، يبقى الأن أن يكرك اللبنانيون از ليس أمامهم سوى دعم مشروع البناء والاعمار كي تعود بيروت عاصنمة

سارابيفو بيروت أوروبا !

· يعكس كلام زعيم صعرب البوسنة رادوفان كاراجيتش عن مخاوف من أن نصب

سازاييفو «بيروت أوروباً» في حال تطنيق خطة السلام التي وقعتها اطراف الحرب البوسنية فَى الولايات المتحدة، المعني الحقيقي التجويزت التي شبهدتها العاصمة اللبنائية منذ عودة السَّلَمُ الاَجتَماعي الى لِبَنَّانِ فَكَارَلْجَيْتُشِ يَتَحِيَّتُ عَنْ بَيرِيْتُ مَا قِبَلِ العَامَ ١٩٩٠ عندما كَابُتُ الدينة مُقسمة. وقو يقول صراحة أنَّ مُشكلة الْعَاقِ دايقون تَكُمْنَ في أنه خلق مِيرُت

عديدة في أوروباء ويضعف: مستنزف (العيفة) طرياة ملتحة الى الى المتعالم المتحقق المتعالم المتحقق المتعالم المتع

َ، قد يُكُونَ أَفضلُ ردَّ بِعَلَى كِاراْجُهِتشِ نلكُ الذي صَدِّدٍ عنَّ الْعَاظُقُ باسِمٌ وَزارَةَ الْخَارِجية

الْبُيَّةُ سنية إلَّذِي قال: «ازُّ كِازُ أَجِيتَشْ قِاتِل أَربع سَنوانَةٌ لَجعل بساراييفو أَمثل براين جا قبل أَمِغُ وط للْجِدَّارِ. ولكن نَظَرَأَ الى انه لم يستطّع ان يَغَلِق برلين (جديدة) سِيبِذِل كل ما ويطوع سجدار وصل عمر المي مد م المسلم من المسلم من المسلم المسلم

لِتُلكِيدَ أَنَّ أَتْفَاقَ ٱلسَلامُ المُوقع في دايتُونَ لَنَ يحول عاصمتُهم الى مدينة شبيهة بالعاصمة اللبنانية. وحبذا لو يستخدم اللبنانيون أنفسهم الكلام الذي يقال عن عاصمة بلدهم

ليِتْبُاكِدوا، بِعيداً عن كل أنواع المكابِرة، أن ما تحقق في السنوات الأخيرة كان أقرب الي

سعجزة من اي شيء إخر وانه لو ترك وسط المدينة كما هو من دون خطّة لاعادة أعمارة ربنائه لما كأن مسرب البوسنة أو مسلموها فكروا حتى بايجاد مقارنة بين عاصمتهم وبُيروت، بل لكانت الْعاصَعة اللّبنانية يُصولت النّي واحدة منّ تلك المننّ المنكوّبة التي كانتُ مُأمَّرَةٌ في مُرحلة ما من التاريخ وصارت منسية بعدما بقي وسطها مهجوراً وما بقي فيه

من بناياتُ أشبه بجمور لا تتسع لغير البؤس والحرمان.

الإطلسي التي سترسل اليها ستواجه الصعوبات نفسها التي واجهها الغرب في بيروت

برشلونة والهوية والتطرف َ 🚍 ليستَ المتوسطية غربية عَناً, فَعن طنجة الى بيروت، مروراً بالاسكندرية، حصرت ملامحها بقرة وتأثير، مثقفون كمله حسين وحسين فرزي وتلاميذهما قالرا انهم وبلدانهم متوسطيون. وكان أهم ما في قولهم أن أخرين كانوا يؤكدون غلى العروبة، وغيرهم على الاسلام، من دون أن يختفي القائلون بالشرق الأوسط توفيق الحكيم أهتم بالفرعونية في مطالع القرن، وغيره قالوا بالفينيقية والسورية واللبنانية وغيرها. وكان ممكنا احيانا أن يكون للرء والبك عربيين واسلاميين ومتوسطيين وشرق أوسطيين معاً. فهذا يشبه الحياة

في غناها وتعددها، كما يشبه المدن الكبرى التي يتجه العالم اليها اليوم. في الفَتَرة العقائدية، منذ الثلاثينات، وخصوصاً الإربعينات، صار التعريف بشي، التعريف بشيء اخر، ومع انه ظل في وسع ضَّابط كُجِمال عبدالناصر، حَتَّى مَطَّةُ الخمسينات، أن يتحدد عن «دواتر اللَّهُ» تدور فيها: بالنده، فإن ضيق المعنى كان يباشر رُحقه علينا. الأنسان دو البُّعد الواحد هو ما بات يطلُّب العقائديون في سائر الصنافهم. فالانسان الذي فكروا في أن يبنوا فيه وبه دولتهم، فُقيْر الابعاد. ومنذَّ ١٩٤٨، أصبحتُ الأيعاد التي تطريعاً تتجمع في أسرائيل. وتعمّني العمليّة هكذا، فكلما ضمعت امترُأتيل بُعداً لنفسها طريناه منا، أعلت انها عربية، فزاد تُغورُنا مَن الغِرْب، وقالت، أنها تُطِيحُ في الانتساب الى الشرق الأوسط فانتابنا الارتياب في المفهوم، وربطت نفسنها بالتاريخ القنيم فَهُ إِنْهُمُنَا تُوالِيحْنَا السَّابِقَةَ عَلَى الْعَرُوبَةِ، وَارْتَأْتَ لَنَفْسُهَا النَّيْمُوقُواطية فرصَّفَنَاهُم طِريلًا بالبُّدْعة، ولولاً حاجتنا لمعونة الآتحاد السوفياتي العسكرية لكانت كيبوتزاتها كفيلة بَإِثَارة

عدائنا الاجماعي للأشتراكية. واهمية مؤتمر برشاونة هنا. فهو يعكن أن يساهم في أغنائنا بعدما افقرتنا المعقائد والمسراعات. ويمكن أن يجعلنا نشبه صورة العالم والنّن بعيماً شابهنا ملّوبلاً صورة الترى المهجورة، فما يبنى في من الغرب الكبرى يراد له أن يبنى على اصعدة النّاطق والأماليم، ملصمة الجمع بين الأجناس واللغات والثقافات. يراد لها أن تنتشر أنطلاناً من قطيها الأوروبي الغربيّ. والهدف المرسوم، في الحالتينُ، احداث تساوق اكبر وتُشَّدُيب الوعي والسلوك من التطرف والتعصب والعنف.

وعمليتان بمثل هذه الضخامة لابد أن تواجههما مشاكل كبرى، مشاكل مصَّبُرها تَفَالِيَّاتَ لَا تَشْمُ مَرْ فَي رَمْنُ قَصِيرٍ. فَالمَنْ اسْتَقَدِّمَتْ المَلايِينِ مِنْ الْخَارِجِ، لا سيماً مَن ستُعمراتها السَّابِقَةُ، لَلْعَمَلُ فَيْ مُعمانِعهَا إِبَانَ النَّمِو والتَّحْدِيثُ الصِّنَاعَي للخمسيناتُ والسَّتِينَاتُ. يومذاك كان العمال مُوضَع ترحيَبُ اسْتَمر جَتَي آواخر السبعينات، حيثُ تُحول الهاجرون لكباش فداء للانكماش الاقتصادي. وبخل عنصريو الطرفين في اشتباك والهوية، الْجِلِيَّةِ، حَيثُ بِرِرُ الواحدِ وَاجْتَلَافِهِ الذِي لا سَبِيلُ الى يُتَلَيِّلُهِ.

عَشَكَلَةُ وَالرَّاسِمَالُ أَلْرَمْزِيهِ هَذَهِ، أَي الهَوَيَةِ، هَيْ هَا يَنْبَغَيُ التَّنْبُهُ اليه، كن لأ يُرتد الانفشاح انغلاقاً. وإذا انعدمت الوصفات السحرية، فِبْ إِنْ كُد أَنْ عِدم التَّعْمِيم مطاوب بُحدة. فليس من يقيم في جنوب المتوسط مسخبِّلْفاً، جوهرياً عمن يقيم في شُماله أمن هذا من أمن ذاك، والاستقرار الديموغراغي لهذا من استقرار ذاك، لا سيما في زمن الهجرات المفتوحة. أما ضعف القدرات المادية في هذه المرحلة أو تلك، فلا تشنق منه مبادئ عامة في الشعوب والأمم فعلميذا الوحيد أن الديموقراطية آكثر مفاهيم عصرنا شعبية الاقتصاد واتساع الهجرة، لا بد من توسيع الثقافة والتعليم وسائر الفرص ألتي تكسر فرادة الجنزيرة الأوروبية فالفرادة تصبر حصاراً في زمن وثيق التشابك عديم الاربسترقراطية، وحاد التفاوت.

لكن يُستَحسن بالجنوبين الذين يريدون الحد من الثطرف، أن لا يتطرفوا. فعضوية مالطا وقبرص في المجموعة الأوروبية، وتأجيل عضوية تركيا، واستبعاد عضوية المغرب في الأمد المنظور، ليست عنصرية. أنها شروط محددة لآبد من بلوغها لبلوغ السوية الأوروبية وها هي فرنسا تعاني الأمرين كي نبلغ السنوى الذي وضعته المانيا شرطاً الدخولها النقد التوريخ النقد المرابعة المرابعة المانية حيال فرنسا

" وروبي، وهذا بيس منطوع الملية كيان فرنسة . وفي مرابط المراكزية وهو مفجع، بأن الناتج العام الفردي يبلغ في قبرص ١٠٣٨٠ يولاراً وفي مرابط المراكزية بأنما ينخفض في تركيا الى ٢١٢٠ وفي المعرب ٢٠٢٠. المسالة أرقام قابلة التنابل، وليست هويات وخصوصيات لا حول لنا بها ولا قوة. هنا الخطوة الأولى في التغلب على التعارف.



أسسيها كامل مروة عام ١٩٤٦

رئيس التحرير: جهاد بسام الخارن

للكتب الرئيسي (لندن): KENSINGTON CENTRE, 66 HAMMERSMITH ROAD, LONDON, W14 8YT - فتحرير. للهاتف ٢٠٢٨-٦ - ١٧١، الهاكس ١٢٤١٥٦ - ١٧١، ١٢٢٥٤ ١٦ -١٧١، الشكس ١٩٤٥٦٥ - الادارة العامة النهائف: ١٨٨٩٠٠ - ١٧١، الشكس ١٥٧٥ الفاكس ٢٦٩٤١ - ١٧١. التوزيع: المهاتف ٢٠٥٢١٢٦ - ٧١. المهاكس: ٢٠٥١٥٦ - ١٧١.

AL HAYAT 1185 National Press Building, Washington DC. DW45 USA Tel: (202) 783 5544, Fax: (202) 783 5525 AL HAYAT Press Rivers C-321. United Nations Bidg. New York Look 10017, USA, TelFax: (212) 486 0576 (212) 963 7619

 عكتب بيروت: المعراء خبارع السادان، بناية شائيلا، الطبقة الرابعة. الْهَاتِيْبِ/ لِلْعَاكِسُ ١٨٨٩ ١٨ (٢٠) - ١٨٨٩ ٨ (١٠) - ١٨٢٨ ١٨٠٨ (١٠) المكتب موسكو: Rubleovskoe Shouse, House 26, Bldg.1, Flat 18, Moscow CIS

Tel: 415 4253 Fax 415 4254 162 Rue du Embourg Szint Honore 75008 - PARIS -■ مكتب باريس:

Tel: 42 25 9204 Fav: 42 25 9217 ■ مكتب الرياض: العليا - شارع الامير سلطار من عدالعريز (الثلاثي سابقا). عرب. أُورَا أُورَا الرَّبِيلِفِي =١٩٩٢، أَلْهَاتِف ٢٥٢، ١٤٤٤٩١٤، الماكس ١٩٦٠، ٢٠

🗷 مکتب حدید - الادارة: ص ب ١٣١٧١، حدة ١٤١٤، الملكة العربية السعودية، الهائف ١٤٠٥،٢٢ التلكس CENTRA ٦٠٥٨٤١ العاكس ٢٦٠،١٢١٧

- التوزيع الفاكس ٢٦٠٢٥٣٠ 🗷 مكتب القاهرة: ١ شارع اميركا اللاتينية، حمارين سيتيء، امام السعارة العربطانية. يور ٢ - شعة ١

الهائف 1377307. الباكس 18-8407 🕷 مكتب البحرين: - الأدارة الطَّأَبْقَ العائش، محمع الشيرائون، الثابة من ب ١٠٦٥٩.

الهائف ۱۹۲۷ - ۲۷۴۰ الهاکس ۱۹۲۹ - ۲۹۴ وم التحرير: ٩١٠ بعاية الطبيع عمارك شعارج الحكومة، اشامة هرب ٢٦٥٨ الهائف ٢١٤٤٢.

 الإعلانات: تهامة للاعلان والعلاقات العامة والتسويق. المركز الرئيسي: جدة - الصعراء، شنارع الإنتلس، مبشى تهامة، الملكة العربية السعونية، الهاتف: ١٤٤٤ أ ٦١٦ (٣٠ خطأ) - الفاكس: ١٥٣٠٨٦٩

تصدر عن شركة الحياة الدولية للنشر تطبع في مطابع مؤسسة الإيام الصحافة والنشر – المحرين Pubirshed by AL HAYAT Pubirshing Co. Lid. UK Printed in the UK by NEWSFAX Int. Ltd., UK Printed in Germany by Ter Druckerei GmbH. Germany Published by AL HAY AT NEW SPAFER INC. USA Printed by LINCO PRINTING INC. New York Registered as a new spaper at the Post Office

حوض التوسط على سكة الشرق الأوسط

🗷 مسسار المفاوضيات الحربية الاسرائيلية الذي انطلقت عجلته في مدريد، يؤكد يوما بعد يوم كم أن أوروبا الحاضرة جنفرافينا وتاريخينا فيحنوض البنصر المتوسط تبسبو غيائبية عن هذه المنطقية سياسيا واقتصابيا. فالولايات المتحدة لم تقنص الدور الاوروبي أو تهمشه وتلغيه الأ لأن أوروبا غائبة. والكلام على أوروبا يعني تحديدا اتحاد الدول الأوروبية، فهذا الاتحادَ الذي يستلقى على الجزء الجنوبي من هيكله على صُعفاف البحر المتوسط بدأ طوال ربع قرن مستغرقاً في توجهاته نحو الشمال، فكان تهميش الدوّر الاوروبي حتى الالخاء، نتيجة طبيعية وليس عملية اقتناص او

وإذا كنان مؤتمر منزيد، قند أسقط كل الاوهام القديمة حبول عبقق العبلاقية بين أوروبا وحوض البحر المتوسط وغالبيته من الدول العسربية، فيان موتمر برشلونة الأوروبي - المتوسطي هو محاولة جادة ولو متاخرة لصياغة وجود سياسي واقتصادي يتناسب مع الامتداد الجعفرافي، ذلك ان العلاقات التاريخية والثقافية لم تعد وحدها تكفى لإقامة العُلاقاتُ وترحِمْتها في شُراكات ثانيــة، فالمطلوب بناء علاقات اقـتــصــادية حقيقية وواقعية نأبعة من الحاجات القائمة والإمكانات المكنة. ومن خيلال أستبعراض ربع قسرن من التسعساون بين أوروبا ودول حوض البحر المتوسط وتحديدا الدول العريبة للمتدة على الضفة الجنوبية لهذا الحِــُوص، وهي: لبنّان وسسورية وفُلُسطين (السلَّطة الوطنيَّة) ومصر وتونس وليبيا (المستصعدة حالياً السباب سياسية) والجزائر والمغرب، وأيضاً موريتانيا التي لا تطل على المتوسط لكنها تعبتر جرءاً من المغرب العربي مثلها في ذلك مثل الأردن. فإن التسعساون التناثي بقي مستستسا ودون الطموحيات التي أعربت عنها دائميا دول الْحَوِضُ وَخُصُوصًا أَذَا مَا قَيْسَتَ بِالتَّفَاعُلُ الحضَّاريُّ والتاريخي، والترابط الاجتماعي

والاقتصّاديّ والأمنيّ. مؤتمر برشلونة، محاولة للعثور علي اجابات واقعية تنناسب وهذه الحاجات وأساسها الاقتصاد ومنطلقها التحولات التي يشبهنها العالم ومنها ضبمن نول حوض المتوسط بعد سقوط حائط برلين، وانه يار الاتصاد السوفياتي والمنظومة الاشتراكية. ولا شك ان استيقاظ العالم على التَحوُّلاتُ خَصُوصاً في الجَانب الاقتصادي التي حملها معه سقوط حائط برلين، هو الذي يشجع اليوم على قيام مؤتمر اوروبي - متوسطى، فالأتجاه العام نحو القطاعً الخاص والآبتعاد عن سياسة القطاع العام وتوجيه الدولة المركزي يسمح للأتصاد الأوروبي بلعب دور دافع باتحساه هذا التطور. لذلك يبدو مؤتمر برشلونة في شكله الأول مُؤتمراً اقتَصابياً. فَالْوُتمر يَهدف عاميا الى تحويل التعاون الثنائي المشتت شراكة ثابتة ومنظمة في اطأر هيكلي

أوروبا على قواعد عَدة أبرزها: الشبادل الحر الإقليمي، الذي وان كان يقيقيد دول الحيوض الجنوبية على المدى القبصبير عبائداتها المصدودة من المواد المستوردة، الاأنه على المدى الطويل، بسمح بتخفيف اسعار وكلفة المواد المستوردة خصوصاً في مجال التصنيع. والأهم من ذلك انه يفتح الباب واستعبأ أصام قدوم

فتتع الصدود على التنافس الصريين أسواق هُذه الدول، وذلك على أساس تعزيز التبادل بين دول الجنوب من جهة وبين الجنوب والشمال من جهة أخرى. قيام أوروبا بالتزاماتها الكاملة ند المنطقة. وهذه الالترامات هي كصا حددتها

وقصة كان، الأوروبية في حرّيران (يونيو) الماضي، تقديم مبلغ بالعملة الأوروبية

الاستشمارات الأوروبية الى أسبواق هذه الدول، ما يدفع قدما نحو النمو الاقتصادي لهٰذه الدول.

الأخرين عبر انشاء بنك التنمية.

سوقا استهلاكية تتمثل في وجود ٣٠٠

يوازي سبيعة بلايين دولار كمساعدات مجدولة على خمس سنوات لهذه الدول. وهي ١٢ دولة تضم الدول العربية الى تركيا واسترائيل وقبرص ومالطا. وأيضنا مبلغ يوازيه تقريباً من العروض الميسسرة والمجدولة في الفترة الزمنية نفسها وعلى نسق القروض التي يقدمها البنك الاوروبي للاستثمارات. باختصار ان اوروبا ستعطل

أبحد من ذلك، يرى العديد من الخبراء الأوروبيين أن ضبخ مثل هذا اللبلغ في حوض البحر المتوسط أصبح حالياً أس مجدياً ومردوده مضاعفاً، في ظل ارادة اميركينة متزايدة بالتضفيف الى حد الانستحاب من ضَعُ المساعدات (ما عدا اسرائيل وحاليا مصر) وترك هذه المهمة

«الخلبـة، على مـضض. يقـاتل في سـبــيل

مشروع معين، وهذا ما سبب له مشاكل في الاشبهـ الاولى من رئاسته الحكومة، كَانَ

قادراً على تَفَاَّدِيهَا، لو أحسن استيعاب

الجَــانْبِ السَــيَــاسَيٰ الاهم على استــداد السنوات الثلاث التي رأس الحكومة خلالها

هو في تقويم علاقته بالتيارات الاسلامية

الاصولية التي مرت في مراحل متقلبة من انقطاع الاتصالات الى التوثر قبل ان تستقر

التفتح صفحة جديدة من التعاون والحوار

ويبلقى «حيزب الله، هو المقتصبود ف الدرجة الأولى من التسارات الاصوابّة لمّا

يمثله من ثقل سياسي في الندوة البرلمانية

وخارجها. وقد بدأت علاقة الرئيس الحريري

به حندرة واقتصرت على «المناسبات

الرسميةُ،، اي انها ظلت مُحصورةً في

ذلك في البيان اللاقت الذي صدر في حيثه

عن الهَمِينَةُ العِنْمَا لِلإَغَائِةَ ؛ النِّي احْتُمَعْتَ

برئاسة الحريري وقررت تعويض الضحايا

والجسرحي النين سنقطوا في ١٣ ايلول،

قيل الكثير عن هذا البيان الذي تبين

وقت لاحق انه صبيغ باتقسان وتم تبسادله

بالاحرف الاولى بين ألقصر الحكومي ومحلة

بثر العبد، المقر المركزي لقيادة الحرب، من

واعتبرتهم شهداء المقاومة والوطن.

البعض وحال دون قيام تكتلات.

المته أصبل.

الَّى جِانْبِ بْلِكِ، تَشْكُلِ الدُّولِ المتوسطية

على ضخ هذا المبلغ لاستعادة بورها المفقود في النطقة.

€ شراكة سياسية وامنية من خلال وهذا يعنى محالجة قضايا النزاعات

مليون مستهلك معظمهم من الشيبان، وهم يتزايدون سنويا بنسبة مرتفعة دوليأ طموحات مؤتمر برشلونة تبدو كبيرة كونها نابعة من المساكل السياسي والاقتصادية والاجتماعية والامنية والدينية والايديولوجية المختلفة التى تعيشها دول الحوض. بنسب مختلفة تنتقل بين الارباكات الداخليسة المصدودة بنشاطات النقيابات وصنولاً الى الصندامات المسلطة كضا في

طالت فرنسنا أخيراً. ِ انطلاقاً من هذه الأوضاع المتثمابكة فإن لصديث عز الشبراكية يشجّباوز الجبانب الاقتصادي ليتناول باقي المياديُّن. ويمكن تقسيم هذه الشراكة المطروحة على النحو

الجرّائر، مروراً بِالعطيات الارشابية التيّ

تحويل المنطقة الى منطقة سلام واستقرار

والأمز والهجرة والارهاب وعدم انتش الأسلمــة النووية. وفي هذا الأطار تدرك أوروبا وعلى لسان وزير خارجية فرنسا هرفینه دوشباریت ان میؤنمر برشلونهٔ **ل**ن يتدخل في حل النزاعات التي يجري حلها مثل النزاع العربي - الاسرائيلي، أنما يريد التأكيد في ميثأقه على عدم لجوء الدول الشريكة الى القوة لحل نزاعاتها. وتفادى

التوتر واحترام سيادة الأراضي. لاشك ان نقطتين في هذا الجانب تثيران خلافات كسيرة وهي: صفيهوم الإرهاب والانضمسام الى معاهدة حظر السلاح النووي. وإذا كانت مختلف الدول متفقة على ادانة الأرهاب فإن سورية ولبنان يعارضان المزج بين الارشاب وحق المقساوسة ضد الإحتلال.

اصا غيصا يتعلق بنزع السلاح النووي

فإز الأمر يتعلق بمسالة أنضمام اسرائيل

الَى هَذَه المعاهدة، لأن ذلك يعني التصهيد

فعلاً لإقامة سلام نهائي في المنطقة.

* كاتب وصحافي لبنائي.

المتوسط

 شراكة اجتماعية وانسائية. تبدو أوروبا معنية مناشرة حاليا بما تعانيه دول جنوب حوص المتوسط فهي تعانى من مشكلة الهجرة المشروعة وغير

المشروعة المتزايدة نتيجة للبطالة والفقر

والتخلف، وهذه الهجرة ترتبط ابضناً بشكل

أو باخر بارتفاع نسبة البطالة، والأخطر من

نلك، أن هذه الأرضة تتصول الي ضران هائل

احتساطي للعنف، يغذي هذه المجتمعات

التزاوج بين العامل الاقتصادي والاجتماعي

والأمني. وتحول اوروبا على خَطَّ الأقتصاد

عبر سياسة هانفة، يعني مصاولة معرفة

خيوط بيت العنكبوت لتحنّب الفخّاخ القاتلة

المُوجِ ودة فيه، على أمل التخاص في

· • الشراكة الاقتصادية، التي اساسها

ليس مُجرِد فتح اسواق مقفلة أو محدودة

سأنقأً، انما العمل على تحديث هذه

الاسواق، فقد أكدت تجربة الربع قرنَّ الأخير

ان ازمياد فعسر الجنوب يؤدي الى تراجع

ازدهار الشيميال وليس الى تقيميه ذلك أن

اقتصاد الشمال مهما كان متقدماً وجيداً لا

يعنى سوى كميات معروضة في حال انتفاء

الطلُّب. وفي هذا الاتجناء عبودة الى بدايات

الصديث عنَّ الصوار بين الشيمال والجنوب

وكيفية تطوير الثاني، القامة توازن

مــوضـــوعي في العــرض والطلب، وليس

الإكتفاء بالحنصول على المواد الأولية

بارخص الاسعار. وسيكون مؤتمر برشلونة،

مؤتمر ءاهل البيت، كما قال وزير خارجية

فرنسنا بوشناريت لذلك لن يكون حنضور

الولايات المتبحدة سبوى حبضور الشباهد

وليس المراقب. وبذلك ستكون برشطونة رداً

أُورُوبِياً على منريد وما جرى بعدها، على

إلا حلقــة في سلسلة طويلة من المؤتمرات

وعلى مستوى أرفع، والمؤتمر المقبل كما

يبدو سيكون في احدى دول جنوب حوض

الْمُسَوِّسَطُ مَسْتُلَ أَلْمُغْسِرِبِ أَوْ لَبِنَّانَ. فَمَالْمُؤْتُمَرَ

يشكل رهاناً كبيراً، كنلك كماً تريده نول

الاتحاد الأوروبي، وخنصومناً فترنسنا

واسبانيا رسالة أمل للمستقبل. لكن هذا

الرهان وتلك الرسالة سيبقيان بلا جواب،

اذا كسان الدافع الأوروبي لكل ذلك مسجسره

اللحاق بموكب التحولات الكبرى على صعيد

تشكل الأسواق الاقليمية الواسعة مثل دورة

الاوروغواي، واتفاق التجارة الحرة لدول

اميركا الشمالية من جهة، وتلبية احتياجات

توسيع السوق المشتركة مع الاندماج المتوقع

لدول أوروبا الشرقية فيها. يقرع مؤتمر

لسماع كل الطرقات الوأعدة، والعروض

الجيدةً. لكن المهم الا يكون ذلك مريجاً من

مرج عسل الاقتصاد، بعلقم التوجُّهات أو

صناعة اقليمية جبيدة للعالم العربي. هذه

الصبياغة المطروحية اولاً في اطار النسرة

الأوسط وثانياً في حوض البحر الأبيض

برشلونة باب المستقبل في عنطقة مّس

وهذا المُؤتمر الأولُ من نوعه، لن يكون

الأقل من حيث الحصور.

المستقبل المنظور من هذه القنبلة الموقوتة.

ومن هنأ يبدو الثرابط الشديد الى حد

باسوا افراراته،



وتموانين النشمر وما يصفظ حموية للرأي نحي أن وتحا المياة، بحق تنقيح الرسائل والمتصارفة وتعتشر عن عدم رد الرسائل التي لا تنشر. الرجاء نوجيه الرسائل بواسطة الفاكس أو البديد للى أي من مكاتب الدياة، الواردة عناوينها واوقامها في اسفل صفحة الواي

حتى انت يا اكيوس!

🗷 بعد أن تعندت - دون جنوى - نداءاننا ومناشداتنا ضعائر العالم، حكومات وشعوياً، من أجل رقع المعاناة عن الشعب العراقي المنكوب، اما بتخفيف أو رقع الحصار الظالم عنه، الحصار الذي أخذ ينذر في عثامه الهزيلة، بيدو إننا سنتوجه بأكثر حدة نحر الطاغبة صدام حسين مطالبينه برغع الحصار البشرولي المفروض على ملجلس الأمن الذي أخذت أثاره تخرق جيلوب

مراقبيه ومفتسيا كنت أنخيل ان مهمة رالف اكبوس تقلصر على البحث عن أسلحة العمار الشنامل العراقية وتعميرها. من ثم مراقبة عدم القبام بصنعها ومن علاقته السياسية ترتبط ارتباطأ مباشراً بمجلس الأمن، المجلس الذي يقدم له تقاريره - سرية في الغالب - التي على صونها يُقيِّم رفع الحصار أو استمراره (!).

ُ وكان السيد اكيوس قد صرح في مؤتمره الصمحافي الذي عنقمند في الكويت بسأريخ .١٩٩٥/١١/٢ في بداية جولت الخليجية، انه ويسعى للجصول على دعم مالي وسياسي من دول لجلس التعاون الظيجي لكي تستم الدولية لتدمير أسلحة الدمار الشامل (التي يراسها) في أعمال الرقابة والكشف عن الاسلحة في العراق. وأضاف، في لهجة تحنيرية، أنه وإدًا لم نحصل على الأموال فأن عمانا قد بتوقف مع ما لهذا الأمر من أثر مدمر على الاستقرار هناء: (والصاقة في ٢١/٢١/ ١٩٩٠).

لقد بعثُث ثلث التصريحات النبك والقلق في نفوسنا مما حطنا نتسابل عن شرعية جولته، وأهدافه التسولية التي لا ترتبط بقرارات مجلس الأمن التي على أسماسها سيروج بخساعته

سيسهب ويطنب فيوصف بشاعة وهول أسلحة الدمار الشامل، وسيملأ القلوب رعباً وغزعاً منها بهدف المحمدول على المكارم الذي سنسأتي على مقدار مهديها، مقابل الرضوح لشروط لا بد من تنفيذها، ألا وهي استمرار الصمار الطالم على الشعب العراقي والاستعرار بترديد «أن النظام العراقي لم يكشف عن جميع اسلحته الفتاكة بعده! سيعود السيد اكيوس منتشياً. مكتنزة جيوبه بالذهب بعد أن أثبتت الأحداث أنه كأن ضحية رخيصة، - على مدى خمس سنوات - لخداع ومراوغة صدام حسين، وأن رحلاته البغدادية كانت

جميعها «تيتي.. تيتي.. مثل ما رحتي جيتي». ان تصريحات السيد اكيوس المتكررة بشان اهتمامه الثفائي في البحث عن أيجاد حل عادل لانهاء المنساة الغراقية تتعارض وسلوكه الأخير الذي يعد انحرافا عن القيم الاخلاقية السويدية التي نشأ عليها، والسير في ركب القافلة الهادفة الي القضاء على شعب كامل غنراً دون أن برتكب

دعوني أهمس في أنن السبيد اكبوس - وهو السياسي ألمنك الذي لا بدوان يجبد الكز والفتر - لاقول له ان ما تبحث عنه سنتجده في جعبة صمين كامل. انقرع ما تويد من هدا ألتسريك الشرعي في جرائم صدام حسين

القاشرة - لؤي الهَاشعي

as call 1447

கூரு சிரிர் கூரு சிரிர்

- yak* - +*

ga**a** sa an

and the second second

ALAKE LINE TO THE RESIDENCE OF THE PARTY OF

المرابد

and the second s

in the second of the second of

я**я** .₇. т

... =

Agreement of the second

مناها والمعالم

..... 4 ° 2 ° 4 m

gagerator is

المرابع المرابع المعارض

اسي اسي د اديد عسر**ي**ي

حريري بدأ مشواره في السرايا صدامياً لينتهي محاوراً

🗖 بيروت – من محمد شقير:

■ يقليل من السياسة ويكثير من الإنماء والاعمار بدأ رفيق الحريري في تشرين الاول (اكتوبر) ۱۹۹۲ مشوارد السياسي على قائمة نادي رؤساء الحكومة، مثيراً اسئلة كثيرة عن شَيْحُصه، في مقدمها إنَّ السلطة في عقلُه أقوى من الدولة، إلى أن اكتشف أن ألدولة والسلطة موجودتان في مكان واحد، وأن لدولة تدقى هي الإساس وإن التغيير بحب ان يتم في بطء وهذا منا أخَـتلف عليه مع عبد من القريين والمستشيارين النين لإموه بسبب است عجاله في اطلاق الوعود الربيعية، في البيان الوزاري لحكومته

يقول قريبون من الحريري ان مشروعه لبناء الدولة مُصُوحِود في مَكَانَ واحد وفي رأسه بالذات، ولنبه مخطط بحاول تطبيقه. وان كان بدا في وقت من الاوقات انه يهوى تجميع المشاريع، فقد تبين أنه صاحب خطة احسفت سمجمالاً في البلد بين مويد لهما ومنتقد، وأخر يدعو الى التواضع انطلاقا من ضرورة التوفيق بين طموحه الشخصي

وقدرة لبنان على استيعاب ما وعد به. وحاول بعضهم ان يتعاطى معه عند تكليفه تشكيل الحكومية الإولى، كـمـا في السبابق، على انه رجل اعتمال وصباحث مشاريع خيرية، لا علاقة له بالسياسة، قبل ان يتاكد له أنه اخذ يتمرس في الشؤون السياسية في سرعة.

ويقول ألنين يعرفون الصريري منذ سوات أنهم اكتشفوا اخيراً أن لبيه مشروعاً، وانه كان يتحدث اليهم عن امور في السَّياسة والانماء والاعمار. واعتقدوا مع مرور الزمن انه قرر ان يضعها على الرفِّ، لكنه بادر عندما وصل آلى سدة الرّئاسة الثالثة إلى طرح مجموعة من الأفكار تداولها معهم منَّدُ سنوآت طويلة.

وعرف عن رئيس الحكومة انه بجمع بين العناد والحكمسة. وقبيل عنه، وعن سبابق معرفة، أنه بدأ حياته السياسية من موقعة الرسمي صدامياً لبنتهي محاوراً. بنهب في الضلافّ صتى النهاية، أياً كأنَّ الشَّمن، ما يعني ان علاقته برئيسي الجمهورية الباس الهيراوي والمجلس النيابي نبيه بري والوزراء والنواب لم تمر في الاشبهر الأولى من رئاسته للحكومة بهدنة، قبل ان تستقر، مستفيداً من تجربته السياسية التي انطلقت عاصفة وسرعان ما هدأت.

بعد أنقضاء اكثر من ثلاث سنوات على ربَّاسته الحكومة، اخذ رفيق الحريري يتبدُّل، وان لم يكن بالوتيرة التي يتمناها الفريق القريب منه، اذ ظلَّ يعشقَ الشاريع ويبحثُ عنها وتجدها حاضرة في كل الاوقّات حتى عندما يتوجه الى قاعة الطعام في منزله في قريطم أو يغادر بصحبة الإصدقاء الى احد الطاعم في الدينة وخارجها

يقول صديق لرئيس الحكومة أنه لا محسد الذين ينهبون معه لتناول وجبة في آحد المطاعم، أذ يفأس المكان بسرعة، مأ يفعه الى التعليق واذا كنتم تريدون من الرئيس الحريري ان يبقى مدة اطول في

المطاعم، منا عليكم الإان تحتضيروا له الخرائط فهي وحدها تستفره وتدعوه الى

القاضية بقيام رئيس الحكومة المكلف باجراء استشارات مع الكتل النيابية، . ويرى المسيسون في فريق الحريري انه شحيح، في اشتباع نهمهم في السياسة أستُعداداً لتَشَكِّيل الدَّكومية. وأنتُهُت الاستشبارات التي أجبراها عداة تكليف تشكيل الحكومة الأولى، الى استناع كتلة ويقتثُر عليهم المعلوميات. وهو وافق، بصعوبة، على نصائحهم بتخصيص يوم الوفاء للمقاومة، التي يتزعمها الحرب عن منَّح الثقة، لتتبعها مسلسل من السجال الاثنين من كل اسبوع لاستقبال النواب والوزراء والسياسيين. ويعترف اركان هذا السَّاحْنَ دَاخُلُ الْمُجِلُسِ وَخَارِجِهِ، غَلَبِ عَلَيْهُ طابع الانتقاد الدائم لحكومة الحبريري القريق بأن الحريري يصغي اليهم ويسمع الاولى. وتفاقم الصدام بعد الصابث الذي عنهم في معظم المواصيع الأفي موضوعينّ اساسيين هما العلاقة مع سورية والمسالة حصل في ١٣ ايلول (سيتمبر) ١٩٩٣ تحتّ النقدية، أذ أن مستشاره الوحيد في هاتين المسالتين هو دابو بهاء، أي الحريري نفسه. اماً في المواضَّعِ الآخْرِي فَيُحْرَص في

معظم الاحيان على توسيع داثرة الحضورا لتكتشف أنه يريد أن يفتح السجال على مصراعيه، بقرار سياسي يهدف من خلاله الى الافساح في المجال امام قيام ،سيناريو، ليستفيد من النقاش ويستخلص مجموعة من الافكار يتسلّح بها، وخصوصاً في ما يتعلق بالقضايا المعيشية والاجتماعية اخيراً، بدا الرئيس الحريري بنقلب على

نفسه، وظهر ذلك جلياً عبر تناوله القضايا السياسية بدرجة لافتة، على رغم انه على اقتناع أن السياسة في البلدِ ما زالت في حال غير مستقرة خصوصاً انه جاء في مرحلة أنتقالية، يقوم فيها الخلاف على تفسير ، اتفاق الطائف، والتباين القائم على ضرورة استكمال تنفيذه. وربشا سناعند قراره اعطاء حبييز من تشباطه الينومي للامنور السنيناسيية في

التخفيف من الحال الصدامية المعروفة عنه، حتى لا نقول انه تخلى عنها بالكامل، وريما ما زالت هذه الحال مكسونة، ويحاول تغييبها حتى لا تترك اثرأ سلبيا في علاقته بالأخرين، وهو بدوره يسأل ويسمع قبل ان يختلي بنفسه ويقرر ما يراه مناسباً، بعد ان يكون ضمن شُبِه أجماعٌ على الفكرة الْتي يطرحها.

وفي هذا الصيد، يمكن القبول عنه انه اعروج، ناجح، في المعنى السياسي للكلمة، يعرف كبيف يستوق فكرته او مشتروعيه. ويطمح المي تستجييل المواقف ويتنقيبًل

الجسسر المؤدى ألى مطار بيسروت الدولى عندما تنادي الحزب الى التظاهر صد واتفاق أوسلوه على خلاف قرار صجلس الوزراء القاضي بمنع التظاهرات والتجمعات. وعلى رغم ان الرئيس الصريري كان في زيارة رسمية في الضارج عند حصوراً الحادث، جاءت الحمِّلة السياسية والإعلامية المنظمية التي قيادها الحيزب لتشبطه الي حانب رئيس الصمهورية ووزير النفاء، وبرزت جلية من خلال الجلسات التي عقدها المجلس وخصص القسم الإكبر منها لمناقشة الاوراعي. الاوضناع الراهنة التي وفرت لنواب الصزب وللآخرين الفرصة لموأصلة حملات الانتقاد.

وبعد مضي العام الاول على حادث ١٣ اللول، بقيت المواقف على حالها، وكانت تشتد من جانب الحرب، وبرزت في الاحتفال المركزي الذي أقامه في مناسبة مرور عام على وقوع ما سماه «المُحِرْرة» ما دلُ للوهلة الأولى الَّى أن هناك صعوبة في تجاوز هذه العُقدة لمُصلَحة الدخول في حوار من اجلِ المعارضين على بياض للحكومة. وفي ضوء طبيعة العلاقة المصنثة بين تطبيع العبلاقية أو التبوصل الي هدية. وسرعان ما اخنت تلوح بشائر الانفراج في العلاقة بين رئيس الحكومة والحرب. وبرزُ

لم يؤد البيان الصادر عن والبيئة العليا

خلال قيام احد الوسطاء بجولات مكوكية بين الطرفين انتهت بالتوافق على الخال تُعْديل طَفيف، جاء بناء على رغبة الحرب. للاغباثة، الى تَهْدَنة الصرب الضبروس بين الحرب والحكومة وحسب، بل ساهم في فتَّح صفحة جديدة للتعاون، خصوصا بعدماً انتقلت المعالجة من الاتصال غير المباشر الى الحبوار الدائم الذي أثمير في سرحلت الإولى توافقاً في شان مشروع واليسار ، الخساص باعسادة ترتيب مستخل بيسروت الجنوبي في المنطقة المُتندة من الجناح حنّى

كنانً لا بدلهذه العبلاقة التي اذبَّت تتطور بين الرئيس الحريري والحرّب من ان تقابل بعلامة استغهام من الأخرين، تسبيد باشكالات لرئيس الحكومية، تحسيداً في الوسط الشــيــعي، لكنَّهــا لم تمنعــه من الاستمرار في نطوير العلاقة التي قادت فيّ شكل ملحوط الى سحب الحرب من لانت

الرئيسُ الضريري والصرب، التي فــــَـــــت سجالأ داخل قوآعده وصفوف مناصريه ومحاربيه، هل يكفى القول أنها جاءت ترجعة لرغبة مشتركة من الطرفين ام انها مدعومة بغطاء سوري - ابراني، خصوصاً وان يمشق كان لها يورها الفاعل في يعود قَيْسَادة التَّسَرَبُ التي الانسراع في لملعثة الأثار السلبعينة المشرتبية على حيادث ١٣ ايلول. وساعدت المواقف التي اتخذتها الحكومة من محادثات السلام، ومن الدعوات الامبركية ضد محزب اللهم بذريعة صحاربة الارشاب

والتطرف ولم تلق استجابة لبنانية رسمية. في تليين حدة التشفج. وعلى رغم ان أوساطاً قريبة من الحزب والحكومة ترفض الدخبول في الاسبباب المسيناسية التي ادت الى تطوير العلاقة وانتقالها عز سرحلة القطيعة التي سيطر عليها التوتر والتحدي الى مرحلة الإستقرار والحوار وصولاً الى التعاون عبر اللقاءات المغتوحة، تدعو مصادر سياسية الى عدم التقليل من الدور الإيجابي لنمشق وموقف طهران من مصادئات السلاء وتشمين الدور السوري.

في هذا السياق، كانت طهران الاسرع في تطبيع علاقتها بالدولة اللبنانية منذيدء عهد رئيس الجمهورية. واخنت تتعاطى مع النظام اللبناني من زاوية ايجابية ولم تعت تنظر البه من الراوية تغسيها التي ينظر اليها محرب الله، وتُجلّى موقفها بالأنفّاح على كل الإطراف، واعتسبسرت المصادر السياسية إن الموقف الإيراني المنطور من الدولة اللبنانية لعب دوراً ضَاغَطاً في حض الحرب على الانفتاح على قاعدة اعادة تقويم سواقيفه، كسنطل للانضراط في الحيادً، السَّباسية من الناب الواسع.

وأشبغرت الحكومة اللبنانية الصرب خلالَ الحصلات التي كان يتعرض لها من الولايات المتحدة أنهنا على استعداد المتضانه مزجهة وعدم التفريط دورقة المُقَاوِمةِ مِن جِهِةَ تَانِيةَ وَبِالنَّالِي امْشَعْتُ عَنِ ان نتضرف حيال جمهور الحرب كانه جالتًا غُريبة عنَّ الجسد اللبناني. لدتنسارع العلاقة بين الحكومة والحزب

في اتجاه النطور لو لم تكن محكومة باقتناء

عمل يتجرأ على ضربه



فينادة الحنزب في تقديم أوراق اعتمادها للبخول في صلب اللعبة السياسية. قال غية السوّرية كانت قائمة ولا تزال. وهي ضرورية، لكن على رغم اهميستها على هذا صرترب مر مين منظم المعينة لو لم الصعيد. فانها تبقى في حدود معينة لو لم تلق استجابة متبادلة خصوصاً انها كانت -قائمة قبل مجيء الرئيس الصريري الى السلطة الذي بدأ حنراً في تعاطية المباتس مع الحسرب الذي انطلق من مسوقف مماثلٌ

يشوبه القلق.

ر. من هذا أدى تسادل الانفشاح بين رئيس الحكومة والحرب الى تخلى كل منهما عن مواقفه السابقة، والتوقف عن اصدار الأحكام على النيات وأوجد اقتناعا لديب بضرورة التعرف. واحتهما الى الأخر، عن كتُب، مَا أَنَاحَ لَلأَصْرِينَ الشَّعَوْفُ اكْتُنْ عَلَى الصرب الذي يرفض ال يكون في عائلة. في حال أصبح السلام الشاعل واقعا ملموسا، وهكذا انتهقلت العهلاقة بين رئيس الحكومية والحيرب من المسيداميية ألي الحوارية، مع أن البعض كأن يتصرف مع مجيءً الحكومة الحريرية، كَأَنَّ مَهُمُ تَهَا محصورة بتقييد نفوذ الحزب أو مواجهت على عشبة الأستعداد للدضول شي ألسلاد الشامل، حتى أن بعضهد ذهب في السؤال

لَّذَلِكُ يُمكِنُ ٱلْقَبُولُ أَنْ الْحَكُومِيَّةُ. وبِدعِهِ سوري، نَصِحَتَ في أَنْ تَشَعَثَارَ صَّرِيقَ الْسُوارَ مع النيارات الإصولية وعلى راسها محرب الله، و:الجماعة الإسلامية، ومما قائدً

خطوتها بالمتل على خلاف الحرب المقتوحة الدانرة على اكشر من صعيد بين عند من الدول العربية والاصبوليين، وهُنَا في حب ذاته يعتبر وأحداً من أبرز ٱلنَّجازَّات المُكومة خصوصاً وان الصوار أنعص البجابا على علاقة الأصوليين برنيس الجعهورية. وخالت المصادر السياسية ، أن لا بدعن

العسودة الى المواقف المستقة أو الاضد فتعارض مع المُصلحة النَّسانية،

يبسقى المتسوار عسيس تسسيجسيل المواقف

الحواربين الحكومة والاصلوليين حلتي لا نشبعرهُ مُكَانَهُم غُرِياءً عَنِ الْبِكُ، مِنَا يَهِدِد الاستقرار السياسي الذي يتطلب استبعاب الجميع تحت سُقف النظأم وعدم اشعار اي غَرْبِقَ آنَّ سستيدف، هَمَنُوصاً في حال الشوصل الى سلام عادل: مشمرة الأي دال الجشات التولية والإقليمية، في معظمها. بدأت تبدي تفهمها المتعلق انحوارا بما في نك والسنطر الثي لع تسجل اي اعشراض بحسرف النفثر عزآموافقها الاعتزميية ضد الحسرب ناهيك ان الذي يقسيد في الداخل يبقى فَي مقدوره الْتَعاطَى بواقعية من يون بالنشائح التي قد تكون لمسلحة بولة معينة

ببقى السؤال أداكان الرئيس الحريري قد نجح في الصوار مع ، صرب الله، بقرار مشترك بقوَّد على الخَتناء مشائل فلعانا لع يشجح في استشيعاب آليعض كى الوسط السُيْحَى عَلَ الْعَطِيعَ مَؤْجِلَةَ اليَّ عَا بَعَد اجراء الأنشخابات للبيانية صيف العام ١٩٩٢. فياتي الأستيعاب من خلال اعالة انتظاد الحياد السياسية. عبر انضعام الجنبيع الى النعبة من داخل المبش عشي لا

الافي ما يتعلق بالبعد القومي العربي

بسبب موقف الماركسمة الكلاسبكية

مُنَ الْمُسَالَةَ القومية عموماً، وخاصية

غُيِّابِ السِعدُ الْعَربِي هَذَه شَارِكَتْ

الحركة الشيوعية فيهآ بقية التيارات

الفكرية والسياسية (الليبرائية)

والإسلامية، على احتلاف الأسياب

المتعلقة بكل منهاء بفعل تاثيرات عامل

مشترك سودانياً هو خصوصية

العلاقسة مع منصسر التي كسانت على

قوتها، بمقاييس الماضي والمستقبل،

مويوءة بالحساسيات وعقد الاستعلاء

والدونيسة، في وقت كسانت الناصرية

تصعد الى نروة تمليلها للتيار

المهم ان انقطاع تبطور الفكر

سياسي السبوداني في ما يتنصل

بالمسألة القومية العربية ظل قائما

بالرغم من النشوء اللاحق لهذا التيار

لأن التدهور المضطرد لعلاقة التعايش

الشيمالي - الجنوبي لا سيب أفي

العقدين الاضيرين، قوبل بانكفاء

ممثليسه الى تبني اطروحسات فكرية

وسياسية انتجها وضع جنوب

لسودان الخاص وامعتها تحميل

الوجبود العبربي الاستلامي تفسيته

مسوولية التخلف الاستثنائي فيه

السبودان وهويتيه يماثل الشحسور

الجنوبي في كشير من اطروحاته

ومنصطلحياته عندمنا صباغت بعض

الأوسناط النخبوية الشبمبالينة

استراتيجية نفاع - هجومي ضد

والسلطوية للاسلام السياسي، تنم عن

الحدراض بتلازم ضروري بينه وبين،

العروبة تسبب علاقتيا التاريخية،

والمجتمعية مع الاسلام وعدم التمييزة

السائد بين الأولى كقومية والتبائي،

كدين. وهو افتراض قائم ايضاً في:

نظرة شده الاوسساط لدور الأحسراب

الشقلينية والأنظمة العسكرية وراء

الأزمة السودائية الشاملة متخذا شكل

مسقسولة شيسطنة المركسر، أو الوسط

(الجسفسراقي) البعيريي، على الأطراف

المهمشة قومياً وتنموياً، باعتبار التيار،؛

تكتمل نظرية التهسيس (القومي): ا

الاستَّقَّلال لدى هذه النخبُ الشَّمَاليَةَ ا

«المتجنوبة» فكريأ، قاطعة بالتدريج:

صلتها بركيزة العقلانية والموضوعية

التي قسامت عليسهسا النهسضسوية

السودائية في تجلياتها المختلفة عند

نشوتُها في الْعَثَيْرِيْنَاتَ، ومقدمة علىء

هذا الطربق خحمت جليلة لنبيارا

النظرف الديني المع العربي بتسبهيل

احتكاره تعثيلُ القّوميةُ الْعَربية مع،

الاسبلام، ولتيبار التطرف «الافريقي»

الضد العربي: حصابان تزداد قوتهماع

يوماً بعد يوم ستغنيين، بمنورة،

أسناستية، من أقرارًات الأزَّمة العامية،

المزمنة ويشندان عربية الوحدة الوطنيقة

السودائيَّة العربيَّة – غَيْر العربيَّة في!!

التجاهين سختلفين سحو هاوية التعزق؛

التباريخ الاختفاقيات السبودانية منذ

عِناسيَّ الدَّيْسِي امْشَدَاداً لَهَاء بِذَلَامَ

الهجمة الفكرية والسيبات

إللازق المشترك بين العروبة والنهضوية السودانية

عبدالعزيز حسين الصاوى *

تطبية سبي البيوج

1.00 to 20 persons

والمعتبين والمستني

الأسمية سيغ

Jan Jan War and A

و ما ما

A F Transition

المستثنية أأخستن

هموية محرف

J. Carlo N. July Ser.

ال**وسي**وريون الم

~ ----

....

خ حواد دانجاء

_ -c-A

هجاما لاساسير

- - - - + ·

· ~>-#

المعاود ماسور

فالتحر مجاميهان

والأخفاء منات

Samuel James

ومحمد الجرابي

هند⊯ آسي يحقوس

نخسے باقو تھے ہے

ه نظيمو بيد_

الإسراعية ليد

e he e no

الكلاية الجنواءية

when the said

_E_s: , and defini

معتم طيمينين

engen groons

عفسره جوامر

بطائة المسمعة

ार कार्यक्र केर

يسر بنسوت

۾ ڪهريني شده

· James James

يسمر أسب

. Kartin C. authorit

مسية غائرهم

وتؤمرتل وهبر

غيهة عضي المد

۾ محملة تو ته

مية عيد المعدد

المحسرمزي بنبى

Marie Santana

ۋىغ بىيەن رىلىسىد

ول مباجعة هي

ايد عي المستالي

THE RELATED

اللهي الإنجاز الأم

عي يجرنه فر

نية چچ رامس

-

وبتعشرات مع

.

زير سوننينه

وقر كي المسادة ب بن السوال

عريق المواء

myrie is

والمتأمر الإراب

سد و سمعي شي اداره

مصرف النفر عز موالله

سعى فى مقنورد المنصي

معبودة الى شواتف الم

يالمصائح المعي

سعارض عوالمصل

المسيحى، على العلم. العسورة الإنسسسابات الله معنية يمك

مورور وسنسي الأستين مورور وسنسي الأستين وسفت والمساق السيالي

البعيد العرائعة عزا

-

المستعد فرضاع

۱۴۰۰ حسد شیوش

والمعاري سنسائلتان

4.74--

. المانية المانية

والمجاوع بباي

المحاجمة المؤثموط

ال محاصف عاشم

هنر الله إلى المسلم الخطاب اسربي المسودان المسودان المسودان المسودان المسودان المسودان المسودان المسودان المسودان المسلم المسل الشخصية القومية والمصالح الاستراتيجية العربية فيه هو ُ التَّدِخُلَاتُ الأسرائيلية والغربية من خلال الحرب الأهلية في جنوب البلاد. الله من الله و السعن من سرور و التعريج الله و التعريب الله و الله ِ الىّ احد مداخل تعقيدما التّي تتَّخَذَ رُ شُكُلِ تَحَيِّنُ عِربِي تَلَقَائِي لَشَمَال السودان (تقراعادة النظام الحاكم في الوقت المعين)، تحيرَ يفتقر للانتباء 🧸 الكافي الى المسؤولية الرسمية وغير الرسمية الشمالية (العربية رُ الأسلامية) المتعاظمة في هذا

واذآ كآنت هذه المسؤولية تتقمصر في الآونة الراهنة شكل حكومـــة سنأب الأندبولوجية السياسية البنية مسرر والتطبيقات العملية لمفاهيمها الواعية 'يَسَامِرُ وَغَيِرُ الواعية، المضمرةَ والفعلية، كسرأ تجاه وثنية ومسيحية الجزء الإكبر بما لا يقساس من الجنوب، فيان الديناصبكية التي نتجت عنها هذه الحكومية أطلقيها عيجيز الأنظمية مرير والاحزاب والتبارات السياسية الشمالية عن تامين وتيرة تطور معقول لمختلف جموانب الصياة السودانية يعنع تأزمها الى درجة تفريخ الحل الأسوا مِن الشكلة بعد ما يقارب اربعين عاماً على الاستقلال. وعلى الشباطئ الآخر من بحر التباعد الشمالي - الجنوبي المتزايد يوماً بعد موم نعتش على شساهد يومى الى أحثمالات تصعيد مضاد يدفع الحرب

الأهلية الى مرحلة الابادة البشيرية المقاشيم. فمعنى استعارة مقاهيم (Genocide) المتسباطة من الطرآز (جنوبية) غير سليمة حول الهوية الرواندي والبوسني. فإذا كان السلوك عدوماً والعربية ضاصة ان هذه العسملي للانمسانُ يبدأ في الذهن الحركة، بروافيها السياسية الليبرائية والعواطف، يصبح المغزى ألمضيف للمقتطف التالي عن كتاب لمؤلف سوداني جنوبي وأضحاً: اليس هناك ما يمكنُ مقارنتُه بعقول هذه الأجناس العربية في السودان. فهي مصودة كعقول جمالهم وحميرهم. هم يفكرون طوال الوقت مسئل الكلاب والخُنازيرُ وجمال الصحراء وللنفش انهم

> قد تبنو مثل هذه البدانة احتمالاً بعيداً أذا علمنا بأن مؤلف الكتاب نصس غيسر قيادي وربطنا ذلك بالتقارب السياسي بين الصركة الجنوبية المسلحة والمعارضة السُودَانَية في الضارج على قَاعدة مقررات موتمر اسمرا خلال حزيران (يونَّيُو) المَاضِيِّ، ولكنَّ الأمر ليسَ بَهَدَهَ فعلى الصنعيند الفكري، وهو

يشبهون البشر،.

الأعمق والاكتشر أهمية على المدى البعيد، يعكن تمييز علامح تيار فيما يتعلق بموضوع الهوية العربية في السودان يشكل ترية خصية لاحتضان بدور ابديولوحسية النطرف ضد -العربي وأحياء مواتها اذا أستمر فعل المسببات البعيدة والقريبة وراء خلقها في بعض الأنصان. وليس اللعلى خطورة نلك من ان هذا التــــــار الجنوبي الاصل اضحى مركز جنب لعند مُثَّرَايد مَن المَثْقَفَينِ الشَّمَاليينِ المنتفين الى حركة التجنيد والتغيير الاجتماعي والسياسي الحديث التي تشكل المضرج الانقادي الوصيد من الأزصة السودآنية المزمنة، ويبرز فيها حاليا البعد العلماني النهضوي المشترك بين اطرافها على اختلاف

والماركسنية والقومية وتجلياتها في مبجالات الفكر والبسمث الاكاديمي والفنون والأداب والعلوم، تستنبت في احشائها لغما يهندها بالإنفجار في اية لحظة ومعها المستقبل السوداني لقد شبهد تطور الفكر السبياسي سبب سبب مسيد الموردين العربي السوداني حول البعد القومي العربي للشخصية المحلية انقطاعاً مع ضمور الدماغ المعكر لحركة الاستقلال الوطئي معشلاً في مدرسة «ابوروف، فعن بين الجساعات السياسية الاكثر تطورأ التَّى نشات خَـلاَل العَـقَـدين الثَـانَي والتَّسالَثُ كسائت هذه المدرسية قَمَاةً

الثقافي الناريخي.

الانقتياح الصودائي الرئيسيية على الفكر السياسي المعاصر منجزة النقلة الضرورية لتوطيد التعايش العربي --غير العربي نهائياً، من المفهوم التقليدي العرقي للعروبة نحو المقهوم غير أن التسبيس التعبوي للحركة مع دنو هدفها المباشر أضعفٌ سركرُ هذا التيار في جسسها الصربي الوطني الإنصادي الذي نشا عِن التَّنَامُ تلك الجساعيات محتقيقاً الجبلاء البريطاني، بينما كانت الفترة الاستقلالية تتطلب، بالعكس، اغناء الرصيد الفّكري بما يتناسب مع بروز قنضايا الاعتمار الاقتصادي -

الى الصدارة بعد ١٩٥٦. وقد تضافر وضوح وجاهزية الصياغات الماركسية لهذه المهام الملحة مع جانبية النموذج التطبيقي السوفياتي وقتها لطرحها كمرشح رئيسي لألء ألفراغ الذي تركه نوبان مدرسة أبوروف في عذا المجال

الاجتماعي للبلاد ووحدتها الوطنية

قام بانقلابه الثاني، أي انقلابه الصقيقي الذي اوصله مباشرة الى السلطة العلنية بعد ان قضى على حلفائه؟ كان لغزا أو استثناء في تاريخ سورية، في ذلك العهد، اذّ من المعروف أن هذا البلُّد كان قد أعتاد أن يعيش قلقاً سياسياً، أدى به، بعيد نكبة فلسطين وظهور مدى محدودية الحلم العربي، الذي كان أولاً وأخراً حلماً سورياً، الى سلسلة الانقللابات الشمهيارة التي طبعت تاريخ ساورية وتاريخ الشرق الأوسط بطابعها خلأل المرحلة الفاصلة بين عقد الاربعينات وعقد الخمسينات، وتلك الاتقلابات كانت تطبخ، في الواقع، في مكان ما بين كواليس السفارات ومهاجع الثكنات العسكرية، ولحياناً في مقرات بعض الاحزاب التي تفتحت على السلطة قبل غيرها. كل ما في الأمر إن أديب الشيشكلي كان مقداماً ومقامراً اكثر من رفاقة، وكان طموحة الشخصي بلا حدود، في زمن كان فيه مثل ذلك الطموح يقود صاحبه إما الى قمة السلطة وإما

. ﴿ وَمَا حَكَايَةَ ابْدِينِ الشَّيْشَكَانِي سُوى حَكَايَةٌ ثَلْكُ الطَّمُوحِ، وهو طموح وصل الى تروته وانكشاف العلني يوم ٢٨ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٥١ - أو ريما يوم ٢٩ حــسب بعض المصائر - يوم قام ذلك الضابط المرموق بانقلابه والداخليء، الذي أطأح خلاله بالمجلس العسكري الصاكم شراكة، وعين فوزي سلو، وزير الدفاع الموالي له رئيسا

لاقومي مترايد من الوسط الليبرالي والتبار الماركسي في سمعي لاحتواء اللخاوف الجنوبية الوهمية والمقبقية من العبرب والمسلمين، وبانفتاح سياسي – ديني مفاجّئ على العروبة. وبمّا أنَّ الدافع الرئيسي لهذا الانفتاح كأن حسابات قيادة الترابي السلطوية البراغمانية تعهيداً لانقلاب ١٩٨٩، فأنه جناء مقتقرأ للعمق الفكري والطرح الموضوعي رافعا حواجر أضافية على طريق أستعادة العروبة السودانية لكانتها في الوعى النهضوي الصديث، ودافعاً بعضً

الدرجات اهم نمانجها الصيث عن الوجود، في قيسادة انظمية الحكم مفهوم للهوية القومية في السودان العسكرية والأحراب الحناكمة في بختلط فينه التنساوي في الأهمية القشرات الديموقراطية المصدة، فَفَيَّ منسح لاهم الأمتندارات الجنوبية وحقوق الرعاية والإحتراف للثقافات العربية وغير العربية مع التساوي في الأكانيمية والفكرية يمكن الرجوع الوزن العندي، غير التفاضلي وغير لتفاصيلة في كتاب دحوارات الهوية والوحسدة الوطنيسة في السسودان، التمييزي باي معنى ولأي درجة للكتل البشرية السودانية المنتمية الى المسادر عن دمسركسر الدراسسات السودائية، في القياشرة، لوحظ ان الإرشامسات الأولي لقلك الأطروجسة اكتسبت وضوحا وحدة مصطربين موضوعي لاتصبح معه قضّت مع تقاقم أوضاع الجنوب الى مرحلة الأغلبسة العربسة والأقلسات غسر الحرب الأهلية وللصاعبة منذ ١٩٨٣، محنث اضحى التعميم الذي يتجاهل الدور القيادي للشرائح الحديثة من العرب والمسلمين في مقاومة عوادل التدهور الوطني كافة مسألة راسخة في العَقَلُ السَّيأسي الجنوبي. وعوضاً عن التفاعل التصحيحي مع الادراك الجنوبي الشوه لقضايا التاريخ والهوية في السودان التي تقوم عليها وتتسفسرع غنهسا تنك الرؤية الأنانيسة فابليتها لادرآك الحقائق الموضوعيا للقومية العربية والاسلام مالت بوائر معينة ماركسية وغير ماركسية الى العلاقات العربية - غير العربيا الشاركية فيها بالسكوت عن بعض جوانبها على تهافتها البين، سثل استُخدام المعيار السلالي في تعريف القومية العربية للتقليل من الحجم الهروبي والتسووي في معالم الكمي للوجبود العبربي، وذلك تحت

. وليس المنتمين قومياً وبينياً الى ذلك .. الى مجاراة مختلفة الصبغ ومتفاوتة

الدائرتين. والأول هدف مستسروع وضروري من صميم شروط حل ازمة النطور الوطني، والنساني واقع العربية عقبة في وجه الحل الا اذا حرى التفكير فينها بمنطق كاضع لأغرازات الأزمة وليس مقتضيات تجسأوزها بالنفساذ الى جسنورها الْحَقَيِقَيَّةُ الذِّي يشترط أولُّ مَا يشتَّرط الصسرائحة الكاملة حول موضوع الهوية بجنوانية كلهنا في الحنوار الشمالي مع النخبة الجنوبية، وليس التموية الذي يضغي افتراضا بعده والتخلص منّ ارث الماضي السلبي في ويصبرف النظر عن بواقع المجباراة النَّتي تَقْسُود التَّي مُسَثَّلُ هُذَا الْمُنْحَى قضية لأتتحمل ولاتقتضي الحلول الوسط، قبإنه لا بد أن يفضي الي فهم مغلوط وخطر لجدور الإزمة يستبدل فيه الصراع بين الأفكار والسياسات

والمصالح الإجتماعية والتكوين

العربى الإغتباطى والتعميمى لغير

العشرب والحسراغ بين القنومنيسات

وبينما تجاوزت بعض اوساط النخبة

الجنوبية هذا الحد منزلقة بصورة

منطقية نصو ادانة العرب كقومية

الناريضي باطروحات الاصطهب

والتشكيك في انتسائهم الى الوطن السبوداني، فَإِن أَخْسِر وَاهُمُ أَمَارَاتُ انتسشمار ذلك الفسهم المغلوط وسط النخبة الشمالية ظهوره قبل بضعة شهور في وثيقة صادرة عن مجموعة مشقفين تنتجي الى قلب السودان الشمالي تاريخاً وتقافة، حتى لو كانت اصولها الالنية نوبية تقع على الحدود مع مصس وتأريضها الليت تقريباً يقع على بعد اربعة الاف عام. في شنه الوثيسقسة الني تحسمل اسم «الْمُؤْتِمِرِ النَّوْبِي السَّوْدَانِي - فَسَرِعُ ا الخارج، يجري الحديث عنَّ «هيــه القومينة المسيطرة، ودالقومينة المتسلطة ، كأحد مصابر أزمة التطور السوداني وتمهيدأ لتشخيص كيفيآ تطوير الأقليم المعنى، ولا يحتاج الأمر الى نُقَاط فُوق الحرُّوفَ لنُدرك أَن الفَ لام العبهد هذا تشسيس الى القوسية العربية التي تعتبرها الوثيقة في مكانَ أَخْرِ (مرجعية بخيلة أو خارجية

[...] لا يمكن للنوبي أن يؤسس وجوده وثقافته عليهاء. ان الدفيعية الحاسيمية تحيو هذا النوع من التجنوب، الشمالي القائم ايضًا في مناطق سودانية احدى اقل استعرابًا من عبرها، تعزى الى نجاح الاسلام السياسي في تحويل العقيدة الدينية بثقافتها وحاملها القومي العربى في البيشة السودانية التو تلازم مع ألتسعسريب، بعكس بولَ السناحل الافريقي، ألى ايديولوجينا سياسية حرّبية دّات نَفُوذ واسع، ثم الى سلطة دولة شمولية بدرجة لم يعرفها السودان والوطن العربي من قَــبِل. فــبِـعُض النَّظر عن النَّوايا والمبررات، وربما حتى عن السياسات الْفَعَلَيْةُ لِلنَظَامُ السَوِدَانِي السَيَاسِي – الديني، أدى هذا التطوّر الي بلوّرة نهائية لتصور لاتعريبي لتاريخ شعال

والإنتيار *كأنب سىودانى.

داكرة القرن العشرون ۲۸ تشرین الثانی (نوفمبر) ۱۹۵۱ اديب الشيشكلي ينقلب

■ وكسمسا يحددث دائمساً حين ينكل «التسوار»، أو «الانقلابيون» بعضهم البعض بعد تمكنهم من الانتصار ووصولهم الى السلطة، قامت شهرة اديب الشيشكلو الاسناسية على مثل ذلك الميدا، وفي هذا المعنى يقال عادة انه الرجل الذي قام بانقلابين، اولهما كان على خصومه، والثاني على من يغترض بهم أن يكونوا حلقاء. ومع هذا بمِكن القسول بأن الانقسالاب الأول لم يكن في ظاهره خُبِيشِكلياً، بل انه لم يتسم، جنى، بني من السمات التي طبعت اسلوب الشيشكلي وارتبطت به الاحقاء خاصة وان من يراقب الاجراءات الجنرية التي اتضنت بين الانقلاب الأول والشاني سيتساءل: هل من الصحيح ان أبيب الشيشكلي كأن هو الذي يحكم خلال الفترة بين الانقلابين،

من وراء الستار، أم أن الأمور لم تستثب له الا لاحقاً حين

على حلفائه مستفرداً بالحكم

للنولة، ليتولى هو نيابة الرئيس و ... وزارة السياحة، وذلك تعهيداً الضغاء طابع بيموقراطي، على الحكم تمثل في انتخابات تشرين الأول (اكتوبر) التي انتخب الشيشك ليس معنى هذا التساؤل، بالطبع، أنَّ أنيب الشيشكل نفسه خلالها رئيساً للبلاد، وسط مقاطعة تامة من قبلُ احزاب المعارضة. انن فان انقلاب ١٩٥١/١١/٢٨ انما جاء ليكشف الستار عن حقيقة الاتقلاب السابق الذي كان قد جرى قبل عامين عن طريق «مجلس عقداء، كان قد اجتمع للاطاحة بانقلاب سامي الحناوي، الذي كان سبق له بدورة أن لطاح بانقلاب حسنني الزعيم الذي أعدم مع رئيس حكومته محسن البرازي، أما الزعيم الجديد سأمر الحناوي فقد سارع يومها بتشكيل حكومة ذات صبغة والساس بعشيين شارك فيه كل من ميشال عفلق واكرم الصوراني، وهذه الحكومة التي كان من أول مشاريعها البحث في فكرة الاتحاد مع العراق كانت هي التي انقلب عليها ومسجلس العنقداء، يوم ١٩/١٢/١٤ وكمان من المفروض بمجلس العقداء ذاك ان يحكم جِماعياً، وبالفعل الى القبر، وغالباً الى المكانين معاً على التوالي. سارع الى اعلان دستوره ٥/٩/٠١، الذي شكل خطوة تقدمية ومداجئة هيث اعتبر صراحة أن سورية جزء من

الأمة العربية وسعى الى تحديد الامتيازات الاقتصابية والاجتماعية للاقليات. غير ان كل هذا لم يرق للشيشكلي الذي كنان الاقوى بين العقداء والأقل تريداً، فراح يعارس السلطة الحقيقية مراكما الازمات فوق الازمات لارباك

تأثيش عوامل الإنقطاع والقطيعة

القنيمة والصديثة أدى النضبة

الشمالية، مع المسألة القومية العربية

والشعور الطاغي بضرورات الحدمن

التهرؤ المتصاعد لروابط الوحدة

للديكتاتورية الشالثة (١٩٦٩ – ١٩٨٥).

وسيلاحظ المتابع لنمشهد الثقافي

والأكاديمي السوداني الشمالي خلال

تلك الفترة وما بعدها تحول السكوت

الوطنيسة منذ الثلث الأخ

بالسلطة، وكان له ما أراد عبر انقلاب ١٩٥١/١١/٢٨. غير ان الوصول الى السلطة شيء والاحتفاظ بها شيء أخر، خاصة وان الشيشكلي حاول أن يبني سلطته على الغاء المعارضة واحرابها وأعلان الحزب الذي اسسه (محركة التحرير») حزباً وحيداً، مع السكوت عن نشاطات الحزب السوري القومي الاجتماعي الذي منحه كثيراً من التأييد. وهنا لم يعد في وسع المعارضة الصبر اكثر فعقدت مؤتمراً لها في حمص طالبت خلاله باعادة العمل بالدستور

حتى أنتهى به ذلك كله الى اتضاذ قراره بالاستفراد

والعودة الى النحياة السياسية التعددية. وفي الوقت نفسه ارتكب الشيشكلي خطأة الأكبر حين اصطلم بالزعامات الدرزية الوطنية مرسلا قوات من الجيش لاعتقال الزعيم سلطان باشا الأطرش. وهنا وجدت المعارضة بقيادة حزب البعث الفرصة سانحة امام الوهن والارتباك الذي بدأ على الشيشكلي وجماعته، فقام أنقلاب يقوده ضباط بعثيون في حلب، وهذا الانقلاب وصل مع الشبيشكلي الي تسبوية قضت باستقالته ومغادرته للبلاد، فغادر وصولاً الى البرازيل ولكن الزعيم الانقلابي الطبوح اضطر ولو بعد سنوات طويلة لدفع ثمن طموحه عالياً، أذ اغتاله في العام ١٩٦٨ شاب درزي من جبل العرب انتقاماً لما كان قد الحقه بالدروز وزعيمهم قبل ذلك بعقد ونصف العقد من السنين.

الكونفيديرالية الأردنية - الفلسطينية مشروع برسم التنفيذ!



💂 حول مشروع الانقاذ الوطني العراقي: هل يحل الوعي المسؤول محل السياسات؟!

کریمعبد،

أعرفنذ تاسيس النولة العراقية الحديثة، نَبِلُ أَكِثُونَ مِنْ سَبِعِينَ سَنَةً، كَانُ الجِمَهُ وَر الجُنْرُ الذي ومنا يرال عنرضية لشنتي الأواع الهَزَّاتَ وَالتَحولَاتَ وللقاحِاتَ، وكانَ السببُ الرئينسي الذي يقف وراء نلك ليس فحقط نَسْقُ التَخْلُفِ الحضاري الموروث عن الحقية العثمانية، والذي وجد الجنمع العراقي نفسه غارقاً فيه، بَلَّ أيضاً كُونَ هَذَه الدُّولَةُ العراقية الحديثة، لم تكن أو لم يكن بوسعها ان تكوَّن بسبب ذلك التخلف ذاته، دولة سَجُّايِدَة بِينَ اطراف الصراع أو الجماعات العرقية والدينية والطائفية والحزبية التي يتكون منها المجتمع العراقي. وَالْمِ تَكِنَ بولةُ محايدة أيّ بستورية حقاً،

لْأَقَيُّ المقبة الملكية، ولا في عهود جمهورية الالْمُعَلِّلْابِياتِ والانقلاباتِ المَصْادة، ولا في عهد النَّقِينُ الذي طال وطالت معه الماساة. ﴿ وَكُن الْجِسْهِ وَرِ الْعَسْرَاقِي هُو مَسْئُلُ أَيُ جَمِّهُور في هذا العالم الثالث العجب، ظلُّ

يبِخَرِّ عَنْ خَلاص، أي عَنْ دولة محايدة تنظم حياته وحقوقه ومصالحه، لكن دون جدوى، فكان لأبد ان يخسضع لتلك الانقسلابات وللفأجآت والتغيرات في للشباعر والوعيء والتي تقوده كل مرة وتدير راسه الي جها مَخَنَّلُفَةً. فَهُو فَي غَالَبِيتَهُ لَيسَ جَمَّهُوراً انتهارَياً قطعاً، بِلْ صَحِيةً لحالةِ الاضطراب السيباسي المستمر في العراق كعا هو يروعني الشريزها معروقي سور بعرسة والصولية وَكُلُّ هَذَا جِعَلِ الجِعِهُورَ الْعَرَاقِي حساساً

رب بعند و مساور الما يحد. وإذا كان النظام القائم بسبب عسفه مسموصا والتحريق ما مامير النظام القائم بسبب عسفه اكثرُ مَمَا بِجِبِ، ومنصاراً وتكتلاً أكثر مما مسموص والسحرية وارهابه العشوائي قد حول المجتمع العراقي لا من الصيديونية المالة العشوائي قد حول المجتمع العراقي وسنت التعاد الفسنا في حالة من البليلة، هي حالة ضباع مدور بين الكهن إلى المفاهم المكرسة من قد أن منا مدالة ضباع معود بين الحديث المقاهيم المكرسة من البليلة، هي حالة ضياع المكرسة من خارجنا وداخلنا معا

مدحن مجتمع سياسي لكننا لا نمتك محدد محدد معياسي لكننا لا نمتك مدين محدد مع الظواهر والمستجدات عدد مدين البومية والمرحلسة كم المعدد المعالمة عدد المعالمة ال عربي به مستنبلات البومية والمرحلية كما تقتضي حرفة سيومد ألى سياد علياها السياسيين، بل بمتلك مستدان مرفة سوحم الرسادية السياسين، بل بمتك حساسيات مفرطة، موحم الرسادية والإنها مسروم المرادة والإنهادة مسروة وغير مساسيات مفرطة، الأَخْرِينِ الْمُخْتَلِقِينِ، وهذا ما مثل نقطة ضُعف و دائماً للمعارضة العراقية والجمهور، وكان ﴿ فَيَ نَفْسَ الْوَقْتِ وَرَقَةَ رَابِحَهُ بِيدِ النَّفْلَامِ الَّذِي استطاع بأستمرار اللعب بتناقضاتنا وحساسياتنا هذه.

ً في أَ أَبِ (اغسطس) المُامِّني كِنَا أَسَامٍ احدى المفاحسات الكبسرى، وهي منفاجساة أر انشقاق حسين كلعل وجماعته، وبقدر ما. شكل هذا الإنشاقاق صدمة كبيرة لنظام صدام حسين العائلي والعشائري، بقدر ما احسنت المرّيد من البلبلة وردات الفحل المدوسية وغيير المدوسية في صيقوفنا ﴿ كَعَمَّارِهَمَةَ، احزَّابًا وجِمْهُوراً وتُسخَصياتُه وكل هذا كان لابد ان يحدث بحكم طبيعة الحالة التي نجن أيها.

والآن، وبعد ان هدانا قليلاً، هل سيكون وسعنا ان نفكر سياسياً، وبالطريقة التي تخدم مشاعرنا وقضيتنا الوطنية ومستقبل بلادنًا؟؛ هذا ما يجب أن يحنث بالضرورة، ولذلك سنجد انفسنا امام معطيات عديدة لا

بد من تاملها، وهي: أولاً: أن البداية الوحسيدة والعملية لخلاص العراق لا يُمكن ان تكون الإ بسقوط الديكشأتورية المكلكلة بظلامها على العراق مندَ اكتشر من ربع قين، وقيد أصبيح من الواضح الأن أن الشيعب العبراني قيد من التَّضَيُّحُيَّاتَ مَا لَمْ يَقْدُمُهُ أَي شُبْعَبُ عَلَمْ الأرض، دون ان يتسمكن من اسْبقساط هذا

- ثَانُناً: إِنْ النَّعَارِضَةَ العَرَاقِيةَ فَي الْخَارِجِ لتبعث من الإمساليب المتي لّم يكن يريد لها احد إن تكون غير مجدية، بدءاً من التعويل المطلق على العامل الدولي، وليس انتهاً: بتناصراتها الداخلية ورغبات الهيمنة الحزبية والجهوية المعروقة أدى امتحابها لبِل غُيرِهُم وكلُّ هذا ادى الى تعطيل عمل المعارضة ومنح النظام فرصاً مجانية

ً ثالثاً: وهذه ليست دعوة لتكريس النزعة التجريبية في السّياسة، أنما تدخَّل من باب التعامَلُ بَالوقَّائع الَّتِي تَعْرِضَ نَفْسَهَا بِقَوْقُ، از نعشقد بان رفض ظاهرة حسس كامل ومشروعه لأسقاط النظام سيؤدي ألى عدة نُتَائِجٌ، منها: اضعاف هذا النُسْروعُ الذي بمثلك الكثير من عوامل النجاح. أذَّ يَهُم أيَّ عراقى في هُذَه اللحظة السياسية اسْقَاطُ لنُظامٌ بكلُّ الاساليب المتاحة، لأنَّ ذلك بذاته سيبيؤدي الى رقع الصصبار الاقتصمادي الظالم، وُهذا يعنى انتساذ الملايين المهسدة بالموتُ حِنْوعناً وارهَاباً. وايضناً فائنا بهذا الرفض سنقطع الطريق على أي قطب أو سجموعة من سجاميع النظام ألتي ثريد الانشقاق عليه أو الهروب من جحيمه، وهذا ليس في مصالحنا الوطنية بل في مصلحة

كنلك، وهذا سا يجب ان يؤخذ بنظر الاعتبار دائماً، وهو أننا كشَعَب عراقي وكقوى وطنية عراقية لانمثك خيارات مثالية، ومثل هذه الخيارات غير موجودة فى أيّ صبّراع معتقد مشابه لما يدور في العراق وحوله. رابعاً: أن من واجب القوى الوطنية

العراقية، وهذا ما ببرر وطنيتها وأصبيتها، ان نجعل الصراع من اجل العراق، ومن اجل انقاد شعب العراق، وليس مسراعاً على العراق لمصلحة أطراف الليمية أو دولية. وعليه لا بد من رؤية الاشباء كما تجري في الواقع، وليس كما تتمناها في الخيال، وشي انْ التَّنْخُلات الإقليمية والتوليَّة، سواء كانتُ تدخل مباشرة أو على هيئة ضغوط، فهي موجودة بشكل أو باخر في كافة بول العالم الثَّالَثَّ، وَفِي كَافَّهُ النَّظُمُ ٱلحَاكِمَةُ، سواء المستقرة أم عير المستقرة، ولذلك فان علينا شمن العبراقيين ان نكبِّف كل هذا، وسبواه المشحة قضية انقاذ شعبنا ويستقبل

ه شاعر وكاثب عرائي مقيم في بريطانيا

بلادنا، وبالتسالي فليس من الغطنة ولا من المنطق أنَّ نتصبوُّر أنَّ الْعَرَاقَ بِكُلُ وَجُـودُهُ

وتاريخه هو مجرد كومة قش بمكن أن يبعثر بأية هبة هواء قائمة من هنا أو هناك. العراقية مع هذا النظام الديكتاتوري المظلم ليس سنهلاً وما كبان سنهلاً ذات يُوم، ومن يمتلك الثقة بنفسه وبشعبه وهو متأكد من سوية مقاصده فسوف لن يخشى التعاطى بالأوراق المتاحة لاسقاط الديكتاتورية، كافةً الأوراق المحلية والإقليمية والدولية.

سادساً؛ أن أي مشروع عملي للانقاذ لر يكون اعبادة انتاج للديكتاتورية، لأن هذا الامر بنافي المنطق، فليس ثميَّة تجربَّة في التاريخ الجبيث سقطت فيها بيكتانورية ونشأت بيكتاتورية اخرى على انقاضها، أما الأنقلابات والانقلابات المضادة التي تعين بها تاريخ العراق الصديث، فلم تكنُّ سوى تعبير عن حرب أهلية مستمرة وبجماية الدولة، ولكي يَكْتَمَلُ مُشْرُوعَ الْأَنْقَادُ وَيَأْخُذُ أبعاده الوطنية المستقبلية يغترض بكافة الُقوى الوطئية ان تتحملُ مسوولياتها في

نزع فثيل الحرب الأشلية واعاقة أسبابهاء سابعاً: إذا كانت هناك مشاريع انقاذ اخرى، ذات طابع عملي، فان ما ينطبق على مشروع حسين كامل بنطبق عليها ايضنأ فيصبح التنسيق بين اصحاب عده المشاريع مُسؤُولَية وطنّية، لَكي تصبّ مجتمعة فيّ مشروع القاد وطني شامل، بعثك البات عمل وصنفية سياسية، بحيث يصبح التوجه الديموقراطي ضرورة لازمة له وليس

شىعاراً عابراً أو مجاد كلام. الأمناً: أن أية سلطة قادمة معد سقوط الديكتاتورية، ستجد نفسها امام سلسلة من الازمات والاستحقاقات الداخلية والخارجية، من النوع الذي لا يستطيع أي طرف وحنده انْ يرْعَمْ بِانْهُ يُمِثَلُكُ عَصَا سُحَرِيةَ لَطَهَا، لذلك فبأن السلطة السييلة سنتكون امنام خيارين، الأول هو تشكيل جمعية وطنية تأسسية تضطلع بمهام اعلان يستور دائم للبلاد وأجراء انتخابات بيعوقراطية عامة، وكلهذا على ضرورته القصوى ومشروعيته لا بمكن أن يتم الاعلى اسماس الاتفاق بين الأطراف الوطنية على سياقه وتفاصيله.

أما الخيار الثائي، فهو خيار الاستثثار بالسلطة، والغرق في ارسات البلاد ووضع مصبيرها أصام المجبهول وهو احتمال مستبعد جداً، لأن حالة القوضى التي ستنجم عن ذلك، لن تكون في مصلحة أحد، بِلُ أَنَ الجميع سيكونَ صَحيةً لها.

أن المحسمع العسراقي أسام استحسان حقيقي، استحان حصاري وتاريخي على مختلف الصعد السياسية والثقافية و الإضلاقية، واذا كان من حق العراقيين ان يطالبوا الأخرين بالمساعدة في انقاذهم، فمن يَّابِ أَوْلِي أَنْ يَبِسَادِرُوا هُمَ لَجِسُعُلُ مِسْسَرُوعٍ الانقاذ الطروح مشتروعنا ممكنا ووطنينا شاملاً ومستقبلياً.

ماجدابو دياك *

رفاقه، عاملاً على اغتيال محمد ناصر أمر سلاح الطيران،

■ تشهد الساحة الأربنية جدلاً ساخناً ومحتدما حول موضوع الكوثفيديرالية الأربنية - الفلسطينية فجَّره اعلان الحكومة الأردنية نيتها منحُ الْعُلْسُطُونِينَ فَي الصُّفة الغَربِية الْمُتَلَة جُوارُات سُفْرُ دائْمة (للدة خمس سنوات) بدلاً من الجوازات الموقسة (سنتين) التي بحسورتهم، ولم تكن هذه الأجوآء ببعيدة عن سأحة الفعل السياسي النى عبرت عنها تصريحات وزير الخارجية الإسرائيلي شمعون ببريز عقب التوقيع على اتَّفَاقَ طَابًّا (اوسلُّو - ٣) وَخَلال مؤْثُمْرٌ قَمَةٌ عمان الاقتصادية التي جرت اواخر شهر تشرين الأول (اكتوبر) الْمَاضَي، واعتبر بيريز في هذه القصريحات أن الصيفة الإصلال للحل النهائي للقضية الفلسطينية هي الكونَّفِيدِيرِالْبِيَّةِ الأردَّنِيَّةِ – الْقُلْسُطُيدَ

سيباسيا والكونفينيرالية الأردنية الفلسطينية ~ الإسرائيلية اقتصابياً. وباستتناء اللقاء الذي عبقده وزبر الداخلية الأربني سلاسة حثماد مع كتَّأبُّ الرّوايا والأعمدة في الصحف المحلّية في ١٩٩٥/١٠ والذي اكسد فسيسه الله منتج الجوازات لابناء الضّغة لا يعنى بالضرورة منصهم الجنسية الأربنية، وليس له علاقة بعوضنوع الكونف يبديرالينة المطروح، لم يُستصدر أي رد قُعل أربئي رسمي علَّى هذا الموضوع، وكذلك الامر بالنسبية للسلطة الفلسطينيـة على رغم أن ميوضوع منج جوازات السفر بخص مواطني الحكم الذائي

العمل الإسرائيلي الثعامل مع مطلب الدولة الفلسطينية واصراراه على أن يكون الكيان الممنوح للفلسطينيين أكثر من الحكم الذاتي وأقل من الدولة المستشقلة لما لهنا - حس الروية الصهيونية - من مضاطر محتملة على إسرائيل، وأما الشوقيت قانه بضدم ثوجهات حزَّب العمل على أبواب انتخابات الكنيست عبر التاكيد على أنّ اتفاق اوسلو لن يقسضي إلى اقسامية دولة فلسطينيية مستقلة، وأزالة الهبولجس والشكوك التي تعتري الشبارع الإسرائيلي حول هذا الانفاق نتيجة لاستعرار الضغ الاعلامي من قبل حرب الليكود بأن هذا الأتفاق يشكل خطرآ أمنتنأ وسيناسينا على دولة إسرائيل لأنه يوجد النواة لتششكيل تولة فلسطيني

ومع اقتراب موعد مقاوضات الحل النهائيّ، فإن حكومة العمل رغبت أن تقوم بخطوة استباقية بقطع الطريق على مطلب الفلسطينيين بدونة مسستمقلة وأن نمهند

العطية لهذا المُشمروع، فإن هذاك عدة

مؤشرات اخرى لا تقل عن هذا الموضوع

المعية، مثل الدعاوي التي رفعيا أصبحاب

ويرتبط طرح هذا الموضيوع برفض حزم

مستقلة لا تبعد إلا بضعة كبلومترات عن الطريق لمشروع الكونفيديرالية. وإذا كاز موضوع جوازات السفر بشكل أحد المؤشرات القوية على بدء الاستعدادات

ليشمل العديدُ من المُحَدِّمات. وقد سارعت الحكومة الأردنية إلى طمانة سكان هذه المخيصات بطرح حلول عملية مثل فياسها باستَّملاكُ هذَه الأراضَّي أو توفير أراضي بنيلة وهو ما يعني بشكل أو باخر توطين هُؤُلاء اللهجيئين وحُل منشكلتُهم. وتجيد الاشبارة هنا إلى أن انفاقبة وادي عبربا الموقد سعيدة في ١٩٩٥/١٠/٢٦ بينَّ الأرثن وإسرائيل أشسارت إلى سوضبوع تتوطين الفلسطينيين الذي يشكل احد أهم الأهداف الإسرائيليية من مشروع الكونفينيرالية مألاضافة إلى هدف الحيلولة دون قيام دولة

أراضي بعض المضيمات الفلسطينية في

الأرين مطالبين باخلائها، حيث لم يقتصر

هذا الأمر على مخبيم واحبد ولكنه امت

اشبار إليها بعض الصحف الأردنية بأنّ القيبادة الأربنية بدات ترتبياتها لانجاز تقسيم جغرافي جديد مركز فيه الاهتمام على بقعة جغرافية سميت بـ • اقليم الوسط، ويضع هذا الاقليم اربع اهم مستسافظات أرتنية وهي عمان والزرقاء والبلقاء ومانبا، كسأ يحتثوي على أشم بقعة اقتصائد استراتيجية اردنية وهي اخدود وادي الأردن، ويُفْستُسرض أنْ يقسأبل هذا الاقليمَ الضفةِ الغرمية وآراضي الـ ٨٨ بحيث بشكا تكاملاً جغرافياً واقتصابياً معهما لاسيما وأن هذا الإقليم يشكل اكتثر من ٢٠ في المُنة من مساحبة الأردن ويحشوي على المُصنادر الرئيسنية للمياء والموارد الطبيحي

ىكائى مُنخم

الاردندين من شلى مدايتهم. أما بالنسية للحركة الإسلامية باعتبارها

سيجعلها مطالبة بالتوفيق بين موقفها السياسي الرافض لعملية التسوية وكل مخارجها وتأبيدها للوحدة الأرتنية الفلسطينية وهو الذي عبرت عنه برفضها قرار فك الارتباط عام ١٩٨٨.

وفي الصَّفيقة أن المضاوف من مشروع

الكونْفَيْدَرالية لَيسَتَ بِلا سِنْدَ، إِذِ انَ الوحَدَّةُ المطروحةٌ في طرح إسرائيلي - أميركي في إطار سياسي يستهدف المثلولة دون تعتع القلسطينيين بدونة مستقلة، كما أن هذأ ومن المؤشوات الإضرى المعلوميات التو تخسوفسات تحسول الأردن إلى وطنّ بديل للفلسطينين، لاستيما وأز قمة عمان الإقتصابية التي عقنت في اواخر تشرين

> كالبوتاس والفوسفات بالاضافة إلى عدد من السندود والطرق الببرية والسكك المحديدية والمراكز الصناعية. والمثير أن هذا الأقليم يضم أكثر من ١٠ في المُنَّة من سكان الأردن، كما يتميز بكثافة منهمة للارتندين من اصل فلسطيني، الأسر الذي يشيير التسباؤلات حيول منغيزي هذا التخطيط الاستراتيجي وعلاقته بدوضوع التوطين والكونفيديرالية، كون هذا الاقليم سيكون جاذبأ للاستثمارات ومنطقة تجمع

وكنان من الطبيسعي أن تسبيتغيز هذه المؤشيرات ردود فعل مشفاوتة في أوسياط المشقفين الأردنيين، حيث عبّر بعضٌ كنّاب الزوايا في الصحف الأردنية اليومية والأسبوعية عن معارضتهم الشعيدة لمشروع الْكونْڤيْدِيْرْالْيَة، معتبرين أنه سيكون البواية تفكرة الوطن البديل وأنه سيحيل الأربنيين إلى أقلية في بلانهم بل أن يعضهم عشرً بصراحة عن ْحُوفه من مَزَاحَمَةُ الفُلسَطُبِيَينَ للارتنبين على الوظائف العليسسا في المؤسسات المدنية والأمنية والعسكرية في الدولة الأربنيـة؛ وقـد أثارت هذه الكنسابات حقيظة الملك حسين الذي فاجح أصحابها خلال دحيثه مع كبارٌ ضَبَاط الجَيْشُ والشيرطة والمخابرات والدفاع المدني، مؤكداً على تسبيح الوحيدة الوطنيية الذي يربط

أكبر وأشم القوى السيباسية في الأرين، قُلم

تبيد أي رد فيعل تصاه هذا الموضوع الذي

الاطار سيقوم بين دولة مستقرة الأركان والمؤسسات وكأملة السيادة وبين حكم ذاتي لأ يتمتع بالسيادة مما يعنى نُوبان الحكم الذاتي في إطار هذه النولة، ومَن جَهة اخرى فبإن كبأنث ونات المكم الذائي المعزولة جنفرافينا وامنينا ستنشكل عامل طرد للْقلسطَّينيْن بالتجاء الأرين الأمر الذي يعرَّرُ

الأول (اكتوبر) الْمُأْضِي، وما تُستَعفْر عنه مُنّ مشروعات افتصابية ستعزز وضع الاقتصاد الارتنى المتواضع وننشئ مكانة أقليصية جديدة للأربث وعلى الجانب الفلسطيني الذي يمثل الطرفُ الْأَخْسُ للصَّعَائِلَة، فيلاَ شُنَّكَ أنْ خُطُومَ الحكومة الأردنية بمنح جوازات سفر دائمة لفلسطينيي الضغة ستلاقى بعض الارتياح في الأوساط الشعبية لأنها تسهل اجراءات تتَقَلَهُم وإن كانت لَمْ تَحَلُّ مَشَاكُلُ تَوْطُبُقُهُم في الوطَّائْفُ الحكومية ودراسة ابنَّاتُهُم في المدارس والجسامسعسات الأربنيسة، لأن هذه الجوازات - حسب وزير الداخلية الأردني -

لا تعتبر جنسية أردنية وإنعا وثيقة سنفر فقط أمنا على الصبعيند السيناسي فيأن السلطة الفلسطينيية وازلم تسد موقيفا واضحنا حثى الأن تجناه موضوع جوازات السنفير تحديدا، إلا أن متوقيفيها تجناه الكونفينيرالية هو امتداد للوقف المجلس الوطني الـ ١٩ الذي اقر هذه الصبيخة بعد قيام ألدولة الفلسطينية المستقلة، فإن خيارات عرفات تبقى محدودة في ظل قبوله فأسس التسوية الحالية مع عدد التقليل من أهمسية الدور المصاري في معارضية هذا الخسيسار والاصسرار عثي نيل أنشسعب القلسطيني حقوقه المشروعة كافة. وهو الموقف الذي عبير عنه وزير الخبارج المصري عمرو موسي بقوة ووضوح خلال ألمة عمان الاقتصادية.

أما على صعيد المعارضة الفلسطننية. فإن المنظمات البِسارية تبدي معارضَة وأضحة لهذا المشروع قبل قيام الدولة القلسطينية المستقلة، إلَّا في اطار الاختيار الحسر والطوعي للشسيعسبين الأردشي والفلسطيني أميًا القبوي الإسيلامينية القلسطينية، وعلى الأخص حاركة حماس، فإن معارضتها المبنئية لمشروع التسوية يضعها في خابة المعارضة لهذا الشروع، لأنه أحد استحقاقاتها على رغم تعاملها مع متوضنوع الوحيدة ببن الشبعيين الأردني والقلسطيني بالمنظور الإنجابي. ومع الأفرار بان الوحدة الكونفيديرالية

تطبيقها على ارض الواقع يتطلب اقرارا من الشَبْعَبِينَ الأَرْبَثَيِّ وَالْقُلْسَطَيْنِي، وَهُوْ الْأَمْرِ-الذي يصنعب التنبؤ بنشيبجشه إلى حين الثوصل إلى نتائج مَفَاوَضِيَاتُ الحَلُ النَّهَائيءِ على الجنانب للغلسطيني وطبيعية الموقف الذي ستتخذه السلطة الفلسطينية من هذا الموضِّسوع خنصنوصياً، وإنَّ توافق منوقف: السَّلطة فَّع المسارضية برقض هذا الخيَّار،:. كفيل باضعاف الشروع وربما اجهاضه ولاء شكُّ أنْ طَبِيعَةِ الأوضَاعِ الاقتصادية والأمنية، الصعَّبة فَي الضَّغة ٱلْغَربية ستَّعرُّز تيأرٍ.؛ الرفض في الأربن لهنذا المشبروع ولكنهلة ستسريد من فسرص قسيسونه في الشسارم، الفلسطيني ما سيخلق تناقضات شُعبية بيُّ.: طرقي المُعلَّادِيةِ الْأَرْدِينِيةِ - الْقَلْسَطَيِنَيلَةُ. إ ونُشَيْعُتُم مِنَا إِلَى الْإِسْتِظَلَاءِ الذِي أَحْتُمِاهِ ومركز الدراسات الاستراتيجية، في الجامعة : الأرِّينَانَةَ مَثَارِمَةِ ٢٨/١٠/ مَأَوُواً. حَيْثُ عُدرت . نَتَأْتُحَ هَٰذَا الْأُسْتَطَلَاعَ عَنَ الشَّرِدِدِ الشُّيعِبِي فَي -القباول بهذا الموضوع ففي حين أغرب غالبية المستطلعين عن تأبيدهم للوحدة بيها الشَّعْبِينَ ٢١ ٧٧ قُي الْمُنَة) وَهُوَ المَّر مِنْطُقَيْ مِ ومتوقع، إلا أن 14 في المئة فقط عبروا عناء تأبيدهم للكونفيديراليَّة، فيما عارض ٢٣ في، المُثُلِبة أي رَابِطُ بِأَيِّنَ ٱلطَّرَفِينَ، مَعَ الْعَلْمِ أَنَّ

للكونْفيديرالية بغواملٌ نَجاح بُسبِب النَّفْعُ الأسيركي - الصبهيوني له، بالقدر الذي سيواجه فيه عقبات ومصاعب إن ارتباط هذا المسروع بتحقيق اهداف إسرائيلية - أسيركية يُجَعِله مُشْدوعاً سياسياً لا مشروعاً إجتماعياً، فعتى أو لافي وفيضنا شبعبينا لدى الجنانيين الاردنيك والفلسطيني، فإن تأثير ذلك سيرتبط بعدى صلابة القاعدة السياسية الني سيستند إليها هذا الرفض. وإذا كما لا تستطيع أن تحتسم إلى أي حسد يعكن أن يتجح أنذاء المتسروع على رغم متعترفيتنا بصبيسفيتيه ه الحقيقية واهدافه ومراميه، إلا أننا بستطيع أن نؤكد أن مشروع التسوية الإشمل والأعم سيبقى موجودا حتى وإن تغير الحزب الديء يحكم إسرائيل، وحتى بعد اغتيال رابين، لأن" هذا المقصروع مسرتبط بتسحسقسيق اهداف ج صهبونية تذدم مجعلها اطروحات الليكود

الاستطلاع قد تعرض للهجود من قبل بعض:

الكتاب الأربنيين النين اعتبروه استطلاعك

وُهكذًا، بِالقِينِ ٱلذِي يِتَمِينَعِ بِهُ مِشْرُوعٍ ﴾

موجها بخدم الحكومة

إن الية المفاوضيات لن تعجز عن انجاده الطأول للعقبات التي تعشرض طريق التستوية، فكما يقول ميننس الما وضات ِ شمعون بيربن مخلال المفاوضات الحلول غير العابية هي التي تستمر، وربما قبلت! إسرائيل، كما يقول بيريز نقسه، بـ امناطق: من دون سيادة بين إسرائيل والظسطينيين، د والواضح أن المستورة العسامسة لمنسروح. سويّة هي عبجيزه عن حل القبضيية. القلمطينية على قاعدة العدل. ما سيجعل تفاعلات هذه القصيا مستمرة

+كانت فلسطيني مقيم في الاردن

الانتصار للأدب العربي

🗖 مجتباز الأدب العبريي مرحلة انتقالية، فهو يجرُب في موازاة التجريب السياسي منذ أوأسط القسرن الماضي وديخطئ، ليجرب ثانية وثالثة، لعله، مع الصال السبيناسية -والاجتماعية يصل الى معايير وأساليب يقبلها انسآن عربي جديد ومستقر. في المرحلة الانتقالية هذه،

وفي سياق الاعتبراض على التُحريب، هناك حكمان قَبْليّان: القول بأن التجريب خيانة فالأجدر بنا، بل الواجب علينا، أن نبقى أمناء لتراثنا ونتابع الكتابة في سياق اساليبه المجرِّية جيداً والمقبولة لدى عامة القراء. والقول الشاني بأن التجريب مسوقف وسطيي وخسوف من العصر، فحرى بالكاتب العربي أن يقطع صلتَه بالماضي ويقبل على الحياة الجديدة ومأ تستتبع من أسسساليب في الأدب والغين بحماسة ووايمان أوابلا يشده للاضي الى وراء ولا يحسد من نظرته الى المستقبل. الحكمان القبليان هذان أعاقا

عملية التجريب في الكتابة العربية، وغالباً ما «استعانا» بالقوى السياسية لحجب التجريب أو تخوينه أو أتهامه بالماضوية أو بالتردد. وكانا يصدران عن حساسية سياسية لأن الأدب لدى هذين الحكمين من عناصس «التعبشة» للنفاع عن التراث أو للدفاع عن حداثة منقطّعة، وهما لآينظران اليه كنشاط انساني مفتوح لأن نظرتهـمـا الى الانسـان في الأساس نظرة وظيفية، فكأنَّ الانسان مجرد جندي في طابور واداة تلبي أمر القائد فلا تدري سوى وأجباتها الضيف ومساهمتها الجزئية في كليات لا «تستطيع» ادراكها.

لكن آلتجريب الأىبى العربي لم يعدم من ينتصر له، ومن هؤلا في هذه الفترة الشاعر والناقد السعودي غازي القصيبي، خصوصاً عبر كتابيه الدالين ومن هم الشحراء الذين يتبحهم الغَاوون، (صدر في طبعة جديدة عن دار الساقي في لندن) والالمام بغزل القيام، (صدر أخيراً عن المؤسسة العربية للدراسات والنشير في بيروت). أن قيمة الكتابين النقدية لا تأتي من تحليل وتركيب يطولان تصبوتُ أو مفاهيم، انما من التقاط عصب للسجال يطول حرية التجريب في الأدب بل يطول وجود الأنب نفسه.

في بلابنا وفي سائر الدنيا مناك حركات سياسية تحاول ان تفيد إحدى الحبرائد اللبنائية، تسحب نظرتها السياسية على الفكر والفن لتوظيفهما، فتصبح القصيدة وترجمة وشعرية للقرار السيب سي سر ___ اللوحة التشكيلية الى ملصق دعائي، والموسيقي الى مارشات عسكرية، والاغنية الى نشيد... وهكذا: وكأن غازي القصيبي يريد ان يدرا عن ألاب والفن هذا المصير «الاستعمالي»، إذ يركز في كتابه الأول، وفي مُقارية لعلم التفسير، على إن الشعراء النين يتبعهم الغاوون، الذين وردت الاشارة اليهم في القران الكريم، هم شعراء متعينون اسأؤوا الى شخص النبي صلى الله عليه وسلم، وليس الشُّعراً، كلهم. وينطلق من هذه النقطة ليدافع عن رحابة الشعر. ويأتي كتاب القصيبي الثاني

في مَثَابَةً شهادات شعرية قالها فقّهاء أعلام، في شعر الغزل بالذات. شهادات على أمكان الكتابة الاسية خارج الوظيفة السياسية التي يلبسها البعض لبوس القداسة، في حين لم يرد سُدُلُ هذا اللبوس في أي من الأصول. ويبدو ذا دلالة قول ابن درم الذي يصير به القصيبي منتخبات من غزل الفقهاء: •ولاً نظن بكلمة خرجت من في امرئ مسلم شرأ وأنت تجد لها في الخير محملاً، فهذا، أعزَك الله أدب الله وأدب رسوله صلى الله عليه وسلّم... وبالجعلة، فاني لإ أتسول بالمراياة ولا أنسك نسكأ اعجمياً، ومن أدى الفرائض المأمور بها، واجتنب المعارم المنهى عنها، ولم ينس الفيضل فيماً بينه وبين الناس، فقد وقع علَّيه اسم الآحسان، ودعني مما

سوى ذلك، وحسبي الله. القصيبي بناهض، في كتابيه الذكورين، القِائلين بتوظيف الشعر سيأسيأ ودعاويا وإلافهو شعر مرنول، لكن الشاعر والناقد السعودي سبق ان ناهض في كتابات متفرقة القائلين بالقطع مع التراث الأنبى للمصارة العربية الاسىلامية... وهو في موقفيه هنين يؤكد انحيازه الى الحربة، خصوصاً في الرحلة الانتقالية التي نعيش، ويجب أن نعيش، فلا وتهربه الى ماض جميل ولا نغامر فنبدأ من صفر.

وإنه الانتصار للأدب العريم على «محبيه حتى القتل، كما علىُّ ناكريه المتنصلين.

محمد على فرحات

معرض أعمال الراحل جورج داود القرم

🗖 بيروت - من شربل داغر:



الرصاص وبالأقلام اللونة («باستل»)، من دون اي لوحة زيتية. قد يكون التقاسل ظالماً سن المعرضين، خُـاصـة وان مناسب العرض مختلفتان، مثل أجوائهما ايضاً. إلا أن مبعث القول يصدر عن قناعتنا بان ما يقدم في بيروت لا يعدو كونه جزءاً قليلاً، وضعيفاً احياناً، مما قاَّمت به ريشة الفنان: كيف لا وندن ننتبه الى ان بعض الأعمال غير موقع وفق التوقيع «الرسمي» المعتمد من القرم (G. CORM)، مكتفياً بتوقيع ملتبس يذكر باسمه وحسب. الي هذا، فأن الأعممال المعروضة لا تقى في صورة تامة بالغرض التعريفي، خاصة بأعماله الخاصة بتصوير والمشهد الطبيعي، في لبنان، هو الذَّي جعلته الفنأنة والناقدة اللبنانية ايتيل عدنان (في الكتَّابِ القني المُّوضَّوع عنه، بُالغُربِية والفرنسيَّة) سُيد الطَّبِيعة

البيروتي اقتصر على رسوم بالقلم

الفحمي («فسيسرّان»)، وأخسري بقلم

إلا أن هذا المعرض لا يختلف مع ثلك، عن عدد من المعارض التي نظمهاً القرم في حياته: فلقد جمع في غير واحد منها بين اعسال من ممارسات قُنية مختلفة، كما في معرضه الذي أجراه في قاعة «آدم» في شارع سليمان بِاشْبَا فَيِّي القِبَاهِرَةُ، فَيِّي الْعَبَّامِ ١٩٥٠، على سنبيل المثال، والذي ضع في حينها لوحات زيتية وأخرى مرسوما بالفحم والباستل والألوان المائية (كما لم يتأذر دات مُرة، في أحد معارضه، في قساعية «شيريف» بالاسكندريه، في العَّام ١٩٣٧، عن عرض أعـمـاله اليَّ جانب لوحات لرسامين فرنسيين من القرن التاسع عشر، جمعها اثناء دراسته في باريس، وعرضها للمزاد العلني). فأماذا عن اعتمال المعترض

«الأوريانَ – لوجور، الفرنكوفونية، في عددها الصنادر في ٢٩ من شهر كاتونّ الأول (بيسمبر) مّن السنة ١٩٧١، بعد ثمانية ايام على وفاة القرم في صدر مقالتُّها، أنْ الفَفَانَ قَضَى فَي بِيتُه، في شارع فردان ببيروت، وهو يطالع كتاباً، مفتوحاً على صفحة تنتهي بالجنملة التالية ونام مالكو نوم العادل، اللقطة الصحافية موفقة، ومبعبسرة عن هذا القنان الذي طلب العبدل والإستقامية في القَّن، أي مقاييسه الكلاسيكية، الصُحيَّح الوحيية في حسابه. لكن تومه، على جمال العبارة الصحافية المنتقاة، لم يكن بالهادئ، على ما نُظن، وعلى ما تفيد كتباباته ومواقفه، في صورة صريحة منذ الخمسينات. فالقنان القرم الذي طن انه انتهج، بعد ابيه داود مسمعان القارم الرائد العاربي الأول في احتراف التصوير وفقّ النَّمُوذَجُ الأوروبي، ويعد ما تعلمه في باريس من أصول المارسة التشكيلية، المسلك الصبائب والاكيد، سيتحقق في مدى ممارسته القنية الطويلة من ان الغن، ولا سيما في أوروباً، انتهج سبيلاً آخر، بل مناقضًا كلياً للوجهة الكلُّاسيكية. لهذا نقول بأنَّ التَّعْرُف على أعماله - ولو انها غير كافية في المعرض البيروتي – يُفيدنًا في صَورةً مردوجة: عن مستانة الصنع الفني وجسساله عند القرم الابن، وعن وهم التطابق بل التشيوف الي الصنيع الفني الأوروبي، ولا سيما الفرنسي

منه، في تحققاته الغنية الأكيدة

وأول مسا يشسد الانتسباء في المعروضات البيروتية هو الهناءة التم تتجلَّى من خلال الوجوه المرسومة، بلّ الأناقة المترفة، ولو أنها هناءة منبرة احياناً، تعود الى ترتيبات «الجلسةُ» او ،البور ، كما يقولون في الفرنسية (على ما نعرفه من أمر جلسات تصوير الصور الشخصية، اي البورتريهات)، والى تعابير الوجّوء الْمُنتقاةً. فَالْوجوه تنظر الى عين المصور بثبات، بعد أن رتبت شبعرها تماماً، من دون ان تبليل هُذُهُ الطلةُ أَنَّةُ خَصِلَةً شَبِّعُرَ فَالنَّبَّةُ أَو مبعثرة. نلك ان عنداً كبيراً من هذه الصور الشخصية طلبيات، نقدها القنان لأصحابها، اي انه سعى فيها بالضسرورة الى تصلوير الوجلوه وتعابيرها بالتالي في ظهـوراتهـا الراقية والصالحة للعرض، إذا جاز القول، ونحن نتبين في نظرات الوجوه هذه الالتفاآنة التي لا تزال منبهرة بصنيع الصورة فالمصور لا يفاجئها بقدر ما يسحرها بحركاته التي تنتهي ألى دنقل، صورتها وتعابيرها بصد مرتب ومتقن. والخط لا يحيد ابدأ عن شكله، يرسم الحدود المطلوبة والعبنة للمسساحات والعلامات، من دون خربشة او شطط وهو ما نتبينه في قَــوْة بِل سَــمــاكِبَةُ الخَطوطُ التَّي يستعملها القرم لرسم هذه الحدود (اوّ التضاريس)، حيث انها شديدة، معلمة بقوة، تقوم وفق تبين علاقة بين الفارغ

والمرسسوم بين الأبيض والأسسود.

أ ونحن نراه في هذا الصنيع ينوع

الواحدة مستعملأ الأقلام الفحمية والساسيتل في أن، منا يعطي هذه ١٩٢٤) منقبالة بعثوان: «بخصوص الصور طلة لأَفْتُهُ، تَذُّ فَفُّ مِنْ قصر الحاكم، يقول فيها: محاكم لبنان كلاستكتتها واصطناعيتها المظهرية

أحياناً. وإذا كنا لا نجد في بعض هذه الصور ما يثير الانتباء في زاوية النظر المختارة الى الوجوه (حيَّث انها اشبه بصور «الهوية»، ولكن بلمسة فنية متقنة)، فإن تعبير العينين هو الذي يستحوذ على مجهودات الفنان وتتجلى فيه قوته الأكيدة في التعبير الفني. ونحن نقوى على تخيل أن الفنان القسرم لم يكن يقسوى على «تحريك» هذه الوجوم» النسائية غالباً، التي طلبت الخليدها، (وفقاً لعادات راجت في الأوسياط، البيسروتيسا والمصرية، والمتساورية،، التي عرفها القسرم سسواء في بيسروت او في الاسكندرية والقاهرة)، غير انه كان بطلب ماللقابل أو ينصبرف الو أستنطأق النفس، أو الى استظهارها في تعبير العين: كيف لا وهو الذي ربد (في محاضرة، في القاهرة، في السنة ١٩٥٤) عبارة فرلين الشهيرة: والنفس لوحة مختارة، فالعين في غير رسم خصى اشبه بمرآة النَّفس، مراة صافية أو معتكرة تبعأ لتعوجات واعتمالات الباطن، كما لو أن القرم يقرا فيها، او يستطلعها من مكامنها فتفي حيث لا يجِوز الاقصاح. وهو ما ينه ايضاً في غير عنوان من اعماله: «امراة متاملة» محزن، دحلم،

ىحزن امراقه وغيرها. للأسف لا نرى في هذا المعرض إلا تسبمأ وحسب من أعميال القبرم المتميزة، والتي لأ نجدها ابداً في هذه التخطيطات أو التصياميم الخفيفة، التي تبدو مثل تجارب أولية، او مثل رسوّم توضيحية. الى هذا فإننا نفتقر فى هذا المعرض الى تواريخ الأعسال، ولا نتيين بالمقابل الغرض من وضعها فقد كان من المقيد ان نعرف (في حال القدرة على ذلك، يعد وفاة الفنان) «الطلبسيسة» من غسيسرها في الصسور الشخصية، وان تعرف أيضًا حقيقاً هذه الصور الإضبارية المعروضة في هذا المعرض والتي تفاجئنا في أعمالً القرم: فهناك عمل يصبور، على سبيل للثال، بدوياً مع امراة حاملة ابريقها، من دون ان نتبين اصله وسببه في فن القرم. أهي صورة متخيلة، وتغيد مشهد مرئي في تُنقسلات الفنان المصدرية؟ الى هذا فسإن الرسوم اللبنانية القليلة، افسلاح لبناني، الصباح، لا تَدُل أبدأ على طول باعث المعروف في تصوير المناظّر الطبيعية،

وفي تلاعبات الضّوء اللّافسة في عير أن اللافت في مسار جورج القرم، هو أنه لم ينتهج سبيل أبيه، في البداية، بل سبيل اخيه البكر، شارل القبرم الشباعس والكاتب باللغبة الفرنسية، لا بل اقدم قبل أخيه (اي قببل ديوانه الذائع الصبيت دالجب الملهمه) على طبع نتَّاجه السَّعري: نشر ديواناً بالفرنسية عن منشورات ميزون داره في بيروت، انتهى منه في تموز (يوليسنو) من السنة ١٩١٥ بعنوان: ‹من أجل البسطاء، (بتأثير من المصاعبة الكبيري التي اجتباحت لبنان مع الحرب الكونية ألاولى)، كما تم العثور بين محفوظاته، عند موته، على عـدد منّ المخطوطات الشــعـرية. التي كتبها في مطالع الشبياب، في العلَّق الشائي من هذا القرن، مثلُّ القَصيدة التي كُتبِها في العام ١٩١٣، ونشرتها وألاوريان - لوجوره في عبدها الصبادر في ٢٩ كنانون الأولُ ١٩٧١ ـ بدا شاعراً، غير أنه ما لبث أن

انصرف تماماً الَّى التَّصوير، متعلماً في باريس، معارسناً في بينروت، بعد عودته اليها مباشرة. وسيفور بمجرد عودته الى العاصعة المتشوفة الى استقلالها بعد إعلان الجنرال غورو تأسيس ،دولة لبنان الكبير، في العاء ١٩٢٠، بالمسابقة التي جرى تنطيمها لاختيار تصميم خاص بعيدالية «الاستحقاق اللبناني»، على ما يغيد قرار اللحنة: «إن اللحنة المؤلفة طبقاً للمادة السابعة من النظام الصادر في ٦ شباط (فبرابر) سنة ١٩٢٢ والمختص بإجبراء مستابقة لعمل رسم لداليبة الاستحقاق اللبناني نظرت في الرسوم التي قدمها: محل بْ عبد النورْ، يوسف عملاًم، حسرائيل بيطار، جورج داود القرم، بديع صيقلي، خليل صليبي الياس سلهب، وقررت ان تختار الرسم الذي قدمه الخواجا جورج داود القرم وان تمنحه حائزة الخمسين ليرا سورية المنصوص عليها في المادة رد. السانسية من النظام الذي وضع في

لكن القرم لن يكتفي بهذا الصنيع، بل سنجسده في حسركسة مسوارية ومنسجمة أنضاً مع ما كان يقوم به أُخْــــوه البكر، في النفـــاع عن الخصوصية اللبنائية واستكمأل او بناء دعدة، الاستقلال اللبناني، يدافع عن ضرورة انشاء مشحف الإثريات والفنون الجميلة لمدينة بيروت، وعن تأسيس سعبهد قومي لبنان للموسيقى، وغير نلك من غَيروراتَ تأكيد الوطنية البنانية الفتية. وهو ما نتبينه ايضا في ثقده الصحافي العنيفُ لمبادرة الحاكم الفرنسي فيّ أيام الانتداب الفرنسي الى انشباء قصر خاص به، اي مقره الرسمي،

جريدة «الأوريان» الفرنسية في بيروت (الخميس، ٢٧ تشرين الثاني/ نوفمبر،

الكبير ساكناً ومستقبلاً في قصر

عــربي: هذا يعني ان لبنان بأكــمله

ملحق بفن جيرانناً!». عَسيسر أنّه لن يمكث في بيسروت طويلاً، بل سيتبع هواه متمثلاً في أنسنة منصبرية التنشاها في احد المصايف اللبنانية، وينتقل الى مصر، على منا نقرا في إحمدى الجرائد اللبنانية نقلاً عن جريدة «البصير» الأسكندرية بتاريخ ١١ كانون الثاني (بناير) من السنة ١٩٢٧: «بين القادمين مُنْ بِيْرُونَ على الباخرة سَفَّنَكس شاب لبناني اليب نو شههرة في عمالم التصوير هو الخواجا جورج قرم الذي تشبهد له سلسلة من الصبور البديعية ببراعية نادرة في ترجيمية الشياعير النفسية مرتسمة على الوجوه لأ تعادلها إلا دقة فنه في اقتباس مظاهر الحياة الطبيعية، مما جعله في نظر الخبيرين من غواة التصوير في مُقدمة مصوري الطبيعة الشرقيين. ونحن نرحب بالخواجا جورج قرم مؤملين ان يذعن لالحاح اصدقائه المصريين الذين يسوا اقل إعجابا بجمال تصويره منه بالجمأل المطلق فيخص القطر المصري بمعرض يجمع فيه بعض صوره الفتانة.

سيقيم جورج القرم طويلأ في سر، في الاسكندرية أولاً ثم في القاهرة، ما يناهز الثلاثين عاماً، منَّ دون أن ينقطع عن التسمسوير، بل مريخ سيعرف ما عرفه والده قبله من شهرة فنية في الهجرة، وفي مصر تحديداً، ولا سيما في الصور الشخصية. سيقيم عدداً من المعارض اللافشة، وينشئ مع عدد من الفنانين والمؤلفين جمعية «المشغل، (l'atelier)، الداعية ألى تنمية الأداب والفنون ونشيرها، كما يقوز بجوائز وميدائيات، ويحظي برتبة ضابط من «أكانيفية فرنساء في أُلْسُنهُ ١٩٣٦، وينتخب عضوا في والحمعية الملكية للفنون، في لندن، في السنة ١٩٥٥، ويختصه كتتاب هور هوز، بمقالة لافتية، ويشتري منه متحف «انفرس» البلجيكي لوحتين من أعماله، ويتوز دوسام الاستحقاق اللبناني، في السنة ١٩٣٧، ودوسام الإرز، من رتبة ضابط في السنة ١٩٥٨

أتبع خطى أبيه في رسم والصور الشخصية، فأنقانت الى محترفه غير فصية بارزة، لبنانية او مصرية ا**و** اجنبية (مُعروفة في مصر ولبنان)، فصور: خليل مطران، أمين الريحاني، حبيب سرور، عمر الإنسي، السيدة شربجي، مدام ايلي عماد بله مدام مـوريس تابت، مـدام انيس سـراج الدين، مدام جبرائيل بقطر، الأنسبة أميرة دياب، ثانية القرم، أحمد كامل باشا، المصور جورج صباغ، الملك عبدالعزيز آل سعود، شارل مالك رُوجة الرئيس شيارل بياس وغيرهم. بير. كـمـا تركَ أيضًا صبوراً ذاتيــة، هي بمثابة «شهادات سؤثرة، عن وجهه حسب عبارة الغنانة والناقدة اللبنانية إيتيل عدنان (في الكتاب المخصص له،

ص ١٣١): صورة في مرحلة الصَّبَّا، وبعض الصور في مرحلة الكهولة. لم يكن القبرم يقبوي على قببول تغييرات الفن الحسيث، حيث انه ما خرج من الإكاديمية حتى راعه ما اصاب الشهد التشكيلي، في باريس خصوصاً، من تغييرات ومناهم اطاحت العسديد مما تعلمسه في الأكساديميسة أو في البسيت، معّ السوريالية والتكفيينية والتجريبية مسترد. وغسيسرها. وإذا انتسهى ذات يوم الى الإقرار بان هذه المذاهب مستسعمة، فأنه جُعلها، مثلما قالُ في دراسة له بعنوان الفن والصضيارة أبي الأزمنة الحاضرة، (بيروت، ١٩٦٦)، ... قديمة، سعروفة في تأريخ البشسرية الفني الطويل: فقد مارس الفن داللاشكلي، على سبيل المثال، درسامون كالأسيكيون على صورة دراسات تمهييدية أو مخططات إجتمالينة مرسومة كمسودات الكتاب، ولا يعدو الفنِ «التجريديء ان يكون في حسابه «فَنَا رَحْـرِفْـيَـاً، وقَـدَ رَآوِلَه مُنَدَ اقْـدُم العصور مرخرفون تسترواعن أسمائهم تواضعاً، (من الكتاب الموضيوع عنه، ص ١٠٤). يقبول في مجلة دإيماج، الفرنسسة (القاهرة، ١٩٥٦/٧/١٤): وإنها حنضارة تموت: الحضارة الانسانية الأوروبية في القرون الشلاثة الأخيرة. وحض أخرى تحل محلها: حضّارة الآلة غد الانسانية التي لا يصدر عنها غير فن تشكيلي قائم على السطور والألوان فقط من دون الانسان والطبيعة اللذين خلقهما اللهء

ما كان الفن يموت إلا انه كان يبدل او ينتبهج بالإضبافية إلى الأسبالين القَدْيمة، سَيْعِلاً جِنْبِداً، مُخْتَلَفاً، فَي عالم مشغير هو الأشر، لا سيما مع مخول البلدان العربيسة في عسهد والإنقسلابات الشورية، وتراجع بل انتسار الأقلبات المثقفة والمتاورية في العالم العربي. وهذا إذا كَشَفَ عَنْ أمرً، فعن نوع العلاقة التي طلبها القرم وتوهم أنها حاصلة في منورة قاطعة فَى الفَنَ الذِي تعلمه ومارسه، هذا الفَن (و التعثلات الاجتماعية التي تصاحبه) الذي خفت القه، وتبدو انوأره الأخيرة ماثلة في بريق العيون في صور القرم.

ريتشارد الخورى*

رؤية الولايات المتحدة الأميركية (١ من ٢)

■ أول ما يخطر في البال عند ذكر الولايات المتحدة هو أنها القوة العظمى الوحيدة الباقية في عيالنا. وإن تمادينا في التنفكيس عن هذه القبوة العظمى، ظهرت أمامناً صور ترسخت في أنهاننا من جبراء الصملات المعائية المتراصلة: أسلصة رهيبة في طاقتها وفعاليتها، مبان شامخة من الزجاج والحديد والاسعنت توحى بقوة الشركات المتمركزة فيها، مواصلات جرية وبرية يثير نطاقها وبقتها الاعجاب، مأكولات ومرطبات وسيارات وسجائر مشهورة في شتى الأمصار، وأفلام وموسيقى تقبل عليها جماهير البلدان والمتقدمة،

أما الذي يقدم إلى هذه الأرض الواسعة من الخارج، فيظنها، على كل تنوعاتها السطحية، لا تضتلف من مكان إلى أخس: فالسلطة المركسية لم تنجع فقط في توحيد العلّم والعلم واللغة والعملة والاشارات على الطرقات الرئيسكية، بل وحدت أيضاً، على ما يبدو، شكل المتاجر والمطاعم والملاهي والمباني والمنازل والعبارات الاصطلاحية والفكاهة والشَّجَن والحديث والضحك والدموع من المحيط إلى المبط والعديد من الاجانب الذين يسكنون هذا البلد يظنون أيضاً أنه خنضع لهنذا التطابق المضيف. شاركهم في ذلك بعض الواطنين النين عوبتهم شبكات التلفزيون أن يتخلوا عن عقولهم ليضعوها في البراد مع سائر الملكولات والمشروبات التي يهمون إليها بتواصل وهم يجترون البرامج التافهة الواحد تلو

بيد أن هذا التطابق الظاهر مفروض من قبل القوى الاقتصادية السائدة. فعندما يخضع مجتمع نفسه للسوق الحرة بحماس شبه بيني، ينصاع لتطلبات هذه السوق، وعلى راسبها التخلي عن كل أصالة وقرادة في الهوية والذوق والوجدان والعاطفة، لأن فذه جميِّعاً ليست عرضة للتطيل الكمي، ولا يطولها أي احصاء. السوق الحرة موجة عمياً، لا تعرف غير الزيادة المستمرة في فعالية البحث عن الزيائن للسلع التي تغيض عنها. وكلما زاد التناسب بين المستهلك ومأ يستهلكه، لختفت أو ضمرت العناصر الانسانية النوعية التي يعلو دغذاؤها، عما

وهنا نجد أسساس الدعم القدوي لجسميع الايديولوجيات والتيارات الاكابيمية التي ترفض الاقرار بالعناصر النوعية للانسان وتصرعلى حصره بالكميات البعيدة كل البعد عن الواقع. وكذلك ترى رواج شبتى الانصرافات البشرية، لأن كل ما يهدم التماسك الاجتماعي للتصدي تلقائياً لاجتياحات السوق الحرة يزيد موجة الاستهلاك انتفاخاً. ويتأكد القول إن الغرب اليوم، بقيادة الولايات المتحدة، لا يعنيه شأن أكثر من انتفاخ هذه الموجة الاستهلاكية والآلية التكنولوجية والبيروقراطية التي تساندها. مساكين الذين يعتقدون (من المتقدمين والنامين معاً) أنهم في طور الانعتاق في اللحظة ذاتها التي يجرفهم هذا الثيار الجبار أبعد فأبعد عن التعاطي الانسائي الدافئ والسليم ومسلاذاته التي باتت صعبة المنال وكأنها مدن من قديم الزمان مساعت وسط الانفال التي عابت وغمرتها.

إنن، يجب سبر أغوار الولايات المتحدة بحثاً عن ملاذات الانسانية الصالحة لنحصى مدى صمودها امام الفيضان التطابقي الاستهلاكي الذي يهددنا جميعاً. من طار فوق هذه البلاد أدرك مساحاتها الواسمعة، لكن، من جال في السيارة من ولاية إلى أخرى اختبر، أكثر، ما يقترب إلى اللانهائي على كرثنا الأرضية الكبيرة الصغيرة المجالات التي تبدو غير محدودة، والمقتوحة للجميع، تدعو إلى ألتأمل والاستغراق والخُدر. ويما أن الهدف لا تتضع معالمه، معكس ما محدث عندما نسافر من باريس إلى برشلونة أو رومًا مثلاً، أو من بيروت إلى دمشق، يخال المرء أنه في سفر مستمر، ولو مكث لبضعة أيام في بلدة معينة قيل معاودة الانطلاق. خلال جولتنا، تأتقى مرارأ بقوافل من الشاحنات الكبيرة التي تنقل شنتي الأشياء من دون انقطاع على الطرقات المعبدة، المدعوة باله مصرة، (Freeway). بلاد لا تهدأ في حركتها الحرة. إلى أين؟ لا يهم. اللهم ألاً تكفَّ عنَّ الصَّركة، حركة بلا حدود وبلا معنى، أو ذات معان خاطفة تنمو وتبسهت كالمسراب وها نحن ندخل عالم المضيلة والسريرة الأميركية التي تغيب (وراء ضجيج الاعلام والاستهلاك وعرض العضلات في شرقنا الأبني وفي

يعضبون ساعات طويلة على طرقات مفتوحة، احياناً يومياً، وحدهم، مع نكرياتهم وأحلامهم والامهم غير العبر عنها، لأنهم يتريون على مبدأ عدم الجهر بما في اللهجة والوجدان، خصوصاً الرجال منهم، فالرجل قوي لا يحتاج إلى الخوض طويلاً في تلك الأحور، ويعيش في بلاد منفعمة بالنعم والخيرات، هكذا يُقال، فلا يحق له أن يتنمر. الشعور والضواطر تبعي

المسمت المعتاد عما يخص القلب والروح يفقد الاميركي الشمالي الوسائل اللغوية وحتى الجسدية للافصاح عما يجرى داخلهما. فلا يعود يمثك غير الوسائل غير الماشرة. هذا أول ما يجب أن يؤخذ في الاعتبار عندما نحاورهم سطحيتهم للقوفة لأ تنصفهم. الانسان منا يطيل الحديث عن الرياضة والطقس والسيارات والاصلاحات والتجديدات التي ينخلها على بيته، بما في ثلك التفاصيل التعلقة بالتكاليف، إلى درجة تشجيعنا على الاعتقاد أن لا شيء أخر ينور في باله على الاطلاق. لكن كسما اعتناد العربي قراءة مسحف بين السطور للاستدلال على حقيقة أحوال بلاده، يجب الانتباه إلى ما يقوله الإميركي الشمالي في أصابيث الضاصة لعله رَلَت جملةً أو شبه جُملةً تدل على ما يختزن في طويته. والنبرة أو مالامح الوجه قد تقول ما يحجب عنا اللسان المقيد. فلا يقاس المره هذا بكلامه اذ لم يتعلم التكام بالصرية التي يقود بها سيارته. ويكبل اللسان أبضاً قلة الاحتكاك اليومي بين الناس الذي ينافه معظم العرب والذي يعطي ألمرء خبيرة

واسعه في الحديث عن مواضيع كثيرة بعفوية

كبير دام مشأت السنين، تواجمه المر، في الولايات المتحدة مشكلة قد يحسد عليها، ألا وهي التعايش مع الوفرة. فِالوفرة تغري بالاقراط، إذ لا يُخلق الانسان معتدلاً. والاعتدال ليس من صنفات الناس هذا ؛ خصوصا أن اضفنا إلى وفرة الموارد والمنتوجات سعة الأرض وصعوبة الحد من الجموح فيها. يجب ألا ننسى أنها بلاد حرمت فيها الكحول لمدة ثلاثة عشر عاماً (من ١٩٢٠ إلى ١٩٢٣)، ولحسناج الأمسر إلى سنبين طويلة لتغدى الكحولية وباء لم ينمسر إلا بعد حملة اعلامية واسعة الانتشار ربطت بين شرب الكحول وصوادت سيبر قتلت الآلاف كل عام. وهي أيضا بلاد تعطى الكثير لضحايا الجوع والكوارث الطبيعية في العالم، وتنظر إلى الجانعين وللشردين بين سكانها بتجاهل متعمد وبامتهان. وتستهلك الولايات المتحدة نصف الطاقة الكهريائية في العالم، مع العلم أن نسبة سكانها لا تتجاوز الخمسة في المنة من مجموع البشر، وفي الوقت ذاته يوجد أشخَّاص مستعدون لارتكاب جرائم قتل في سبيل الحفاظ على

الفسسار العبائم في الزيدة الذائبة ذات الرائحة

التمادي في الحديث عن الطقس عندما نلتقي أهل الولايات التّحدة قد يكون مربه إلى السطحية العتمدة،

البوسنة وهايتي وغيرها) مخيلة وسريرة النين مستجونة في نفوس تربّت على التفاؤل والاكتفاء

الموارد هنا سخية، كما هو معلوم. ويعد مجهود

المرء هذا يميل إلى الاقراط. ويتضبح ذلك أكثر ما يتضح في اجساد الأميركيين الشماليين. فعن من الذين مروا من هنا لم يشاهد السمنة البالغة في كل مكان عدا مدينة نيويورك (حيث المجال لامتلاك السيارات وقيادتها محدودة جداً، ما يجبر الناس على الشي طويلاً، وحيث الانهماك في المنافسة الشديدة يرهق الاعصاب ولا يترك الوقت ألكافي للطعام)؟ من لم يشاهد فتاة مراهقة تنتصب بصعوبة في أحدى صالات السينما لتعود بيرميل (نعم، برميل) من

البدانة الشديدة منتشرة على نطاق واسع في الولايات المتحدة، نتيجة الجلوس المستمر أمام التلفزيون، في المكتب، والسيارة، وحتى على جزازة العشب الصديثة - وتبعاً لرخص أثمان الأطعمة المليئة بالمسمنات، والضجر. ومع انتشار البدانة الشديدة، برزت طبقة من والكهنة، الذين يبشرون بنساليبهم السحرية لخفض الوزن. ولا تخلو لاتحة من الكتب الأكثر بيعاً من مؤلف على الأقل لأحد هؤلاء الكهنة. الاقسراط في كل حين: في الأكل، في الركض إلى المكتبات لشرآء طريق الحلِّ الناجع، ثمَّ اخْسِيراً في النحول حتى أصبحنا نرى، إلى جانبُ الدرعات البشرية، أطيافاً تبدر جاودها ملتصفة

إلى الرغبة في تجنب الخوض في شؤون معقدة وأقرب

الروح الصامتة... والوحدة يفرضها الاستهلاك إلى القلب والروح. بيد أنه يعود أيضاً إلى قساوة الطبيعة. لنذكر على سبيل المثال أن التلوج سقطت في أنحاء كثيرة من وسط وغرب البلاد في منتصف ايلول (سبتمبر) اللغمي بعد أن كانت الحرارة تَسْوِقَ ثَلَاثُينَ بَرَجِيٍّ مِنْ وَيَهُ قِبِلَ نَلْكَ بِأَيْلِمُ طَلِّيلَةً. التقلبات هذا سريعة وعنيفة، لا تعرف مثيلاتها حتى في سيبيريا حيث التحول الفصلي يتم ببط، من خلال تحولات طفيفة تعطي للجال التهيؤ للتغييرات للرتقية، توجد اماكن في الولايات المتحدة حيث ستابع الأيام الحارة والشنيدة البرودة بشكل يقنف الجسد إلى حال عدم استقرار والتعرض لسائر الامراض الزعجة. أما في منطقة السهول الكبيرة، حيث تشاهد حقول القمح والذرة على مد النظر، فتتشارب الكتل الجوية ألضخمة ذأت الضغط الرتفع والنخفض لتحدث زوابع مرعبة، قمعية الشكل وسوداء، تدمر كل ما في طريقها في ثوان. وتحدث منات من تلك الزوابع كل عام، حتى غدا

Fall Party pa

A COLOR

3 300 menorum

المره يعتبر مشاهد الحطام على التلفزيون رقيبة. بالاضافة إلى التقابات الطبيعية الضاطفة والقاتلة احياناً، تكاد تكون الأرض ذاتها عدوانية تجاه ساكنيها، فهي ليست عرضة للجفاف أو الفيضانات أو الزلازل فقط بل تسكنها حيوانات شرسة أو سامة أو مزعجة جداً. وإن أقرينا إن سكان البلاد الاصليين تكيفوا مع هذه الاخطار خلال قرون طويلة من الخبرة، فإن الأوروبي وجد نفسه في حال حرب مع هذه الطبيعة القاسية في الوقت الذي تربى فيه على أفكار فأسفية وبينية في بلاده الام تشجعه على ترويض الطبيعة ومن ثم

. العمارة في الولايات المتحدة اليوم، على رغم قباحتها (وكتبنًا عن ذلك هنا في مقال سابق) هي في الدرجة الأولى عمارة انتصار على طبيعةً تهديماً من كل جمهة، من الشريط النخلي على جميع النوافذ التي تفتح، إلى المباني للطقة الدائمة التكييف فوق الأرض وتحتها، مروراً بالطرقات والطارات والجسور التي لا يعيقها حاجز. وإن اعاقتها الأحوال الجوية، خرجت الشاحنات من مراتبها كقوافل من للصفحات وهي تشن هجومها على ألثلوج لحظة تراكمها وتزمي الرمل والملح فوق الجليد بصماسة السلاح الجوي عندما يطلق الصواريخ على أهدافه.

قبصص للوت من الصبقيع والحبر الشبيد والبرق والزوابع والاعاصير تملأ وعي الناس في الولايات المتحدة الاميركية. وغدا هاجسهم المضي في عملهم وحياتهم كأنهم يسكنون الاسكندرية أو روما أو بوينس آيريس، حتى لو تراكم الجليد على الطرقسات وكسانت برجسة الحسرارة ثلاثين تحت

كي تعرض العناصر الفاعلة في تكوين طباع وشخصيات الناس في الولايات المتحدة، علينا أن نكتب كتاباً. لنكتف، إنن، بما نكرناه في سبيل تكوين صورة أولية عما وراء النزعات والخصائص التي تميز أهل هذا البلد: الاسترسال الصامد في فضاءات فسيحة، التعايش مع الوفرة، والصراع مع الطبيعة، وسط ثقافة عقلانية فربية تجبر المرء على حصر جميع ما يدور في الوجدان والهجة، بِما فيه الحس الآخلاقي والنيني، في سريرته، ما يؤدي إلى حصر القطأب العام بالسَّائل الكسية. ولذلك يغدو الحديث عن للصلحة العامة أرقاماً تتعلق بالضرائب وسائر الميزانيات، ولا يتطرق عموماً إلى جوهر الحياة الانسانية. ولذلك ايضماً يتيسر فرض صورة خارجية موحدة للشعب الأميركي الشمالي تتكرر في الاشياء التي أصبِحنا نالفها حتى الابتذال: الاسلوب الذي تقدم به الأخبار المحلية للتلفزة في الصباح والمساء والليل (التي يجب أن تنتهي بخبر طريف أو مضحك مهما بدأ ذلك مصطنعاً)، البيت الخشبي ذو الواجهة من الآجر مع الحديقة والكلب والسيارتين، الهمبورغر والبوظة ووالكازوزء، البرامج الثرثارة، الطرقات العبدة الزنجمة في المن والفارغة في الريف والبراري والصحراء، مبنى الكونغرس في واشنطن أو مركز التجارة العالمي في نيويورك النج... وهي مشاهد تتكرر في الدعايات التي تكاد ترمي إلى تثبيت الولايات المتحدة في صورتها الخارجية عن نفسها، لكي يزداد بقة تصويب الشركات في تنصها الستهلكين.

* اكاديمي لبناني مقيم في واشنطن.

ذكريات خالد محيى الدين بالانكليزية

 صدر عن دار نشر الجامعة الاميركية في القاهرة كتَّاب ونكريات ثورة، السياسي خالد محيي الدين الذي كان عضو مجلس قيادة ثورة تموز (يوليو) ١٩٥٢ الكتاب باللغة الانكليزية وهو مترجم عن الكتاب الذي صدر بالعربية بعنوان «والآن أتكلم» في عام ١٩٩٢.

يتناول الكتاب نكريات خالد محيى الدين عن الصعاب والشاكل الخاصة والعامة التي واجهتها قيادة الثورة، ومصاولته التمسك بالباديء الديموقراطية اعام الاتجاه نحو ما سماه ب «النيكتاتورية العسكرية»، ويذكر الكاتب رأيه صراحة في الرئيسين الراحلين عبدالناصر والسادات وأيضا في الرئيس الاول لمسر محمد نجيب، ويتعرض في كتابه لفترة الانقساء الداخلي في قيادة الثورة والذي أدت الى نفيه عام

«دفاعاً عن عروبة القدس»

• عن منظمة تضامن الشعوب الافريقية والاسيوية في القاهرة صدر كتاب وبفاعاً عن عروبة القدس، ضم بين بفتيه عنداً من الأبحاث والدراسات حول الوضع الاستراتيجي للقيس العربية والادارة وتاريخ الاستيطان ألاجنبي، كتبها: مفيد شهاب رئيس جامعة القاهرة، وأمين هويدي وزير النفاع ورئيس الاستنخبارات المصرية السمابق، والكاتب الفلسطيني احمد صدقي النجاني. والأمين العام لصرب الوفد فخري عبد النور ونائب رئيس جامعة القامرة احمدعمر هاشم.

«نصوص» ٢: فصلية عراقية من لندن

مسدر في لنبن العدد الثاني من الجلة العراقية الفصلية «نصوص» (هيئة تحريرها:

على قرص «أناتومي لينكس»، جديد الوسائط المتعددة، نظم المعلومات الصغرافية، استبراتيجيات الشخزين، الكاميبرات الفوتوغرافية الرقمية، لغة بوست سكريبت حياكة النسيج والنقوش الالكترونية، نظرة جحديدة الى بناء غـــابر، اصـــول رسم الديناصورات ... يرأس تصرير الملة غسان صلاح الدين شبارو ومجلس الادارة بسام صلاح الدين شبارو.

«أكذوية الاستعمار المصري للسودان»

 عناقش عبدالعظيم رمضان في كتابه
 «اكنوية الاستعمار المصري للسودان، مفهوماً اراد الاستعمار البريطاني أن يزرعه في شعور السودانيين، موضحاً ان مصطلح الاستعمار انما يقتصر على الاستعمار الاوروبي لشعوب العالم الثالث منذ مطلع العصور الحبيث ويرتبط بظهور الطبقة الرأسمالية، ولا يستخدم في وصف التسوسع الذي تقسوم به اي دولة اسلامية داخل العالم الاسلامي وفي هذا الضوء يعالج طبيعة الغتع المسري للسودان وطبيعة العلآقة بين الشعبين كما يهآجم النزعة النشوف ينينة التي يرى انتها تضسر بممساك ومستقبل السودان، صدر الكتاب عن الهيئة الممرية العامة للكتاب في القاهرة.

«السياحة في مصر خلال القرن التاسع عشر»

🖷 عن مركز وثائق وتاريخ مصدر المعامس صندر كتاب والسياحة في مصر خلال القرن التأسع عشره السيد احدد توفيق وعبر فبصول الكتاب السبعة، يعالج الباحث حال السيلعة في مصر أبان عهد محمد علي، ولوائح تنظيم واقامة السياح في للسياحة في عهد الخنيوي لسماعيل، وفعسلا المر للسيباحة في سيناه وفحسلا عن دود القناصل الأجانب في خُدمة النشاط السياحي. فاطمة المحسن، عيدالكريم كاصد، زهير الجزائري)، وفي مطلع تقديم ألعدد أنه يصدر وفي وقت معاكس تماماً، فالثقافة العراقية التي أربنا الجلة صوتاً لها، وصلة جدل داخلها ومع الثقافة العربية، تبدى في هذه اللحظة منفية في زمانها كما كأنت منفية عن مكانها، فالعراق الذي أربنا أن نناديه ونتواصل معه مشغول عنا، وعن التُقافَة، بتلك الماجة الانسانية حتى غريزة

البداية، مشغول بلقمة اليوم قبل الغده. في العند: حوار مع صابق جلال العظم (فاطمة المحسن)، الاتتيات في الشرق الاوسط (هشام داود)، الصيرورة الثقافية (خلاون ألشمعة)، التشريع للأقوى (كامل شياع)، مدخل إلى الشعر الفارسي الحديث ومختارات (محمود كيانوش)، قصائد (لسركون بولص، مؤيد الراوي، محمد القيسي، صلاح حيثاني، شعلان شريف]، أرهار النفلي (أجزاء من يوميات لفوزي كريم)، أوقفنا الحاجز وصادر الحصان (جنان جاسم حلاوي)، إلى أيهما انتمي (هدى بركات)، فنانو الثمانينات في العراق (كفاح الحبيب)، رسوم لغيصل لعيبي، العنف كقيمة جمالية في السينما (ميسون الباجه جي)، مسرحية (زكرياً محمد)، ملف عن انستاس مأري الكرملي (جليل العطية).

مجلة النشر الالكتروني: العدد الاول

 مجلة «النشر الالكتروني» مجلة أولي من نوعها في لبنان بالسرت في اصدارها الدار العربية للعلوم، متخصصة تصدر باللغة العربية وبالالوان وتعنى بجسميع قطاعسات النشسر الالكتروني والكتبي وخاصة الرسم والاخراج والاعلانات والتصحيح الغني للالوأن والرسم الهندسي والتنضيد والوسائط المتعددة والصور المتحركة والنشر والانتاج الفيديوي والطياعة الالكترونية. وحسوى العسد الاول براسات وموضوعات وتقارير متخصصة منها: ملف العدد: صور شب فوتوغرافية من الطابعات الكتبية، مستقبل الطابعات الكتبية اللونة، كيف تعمل الطابعات؟، سواقات اقراص قرانية. اضواء

اعادة النظر في الاستشراق

ادوارد سعيد النشارة (٢ من ١٧)س.

هی استان متعدد می دستان می از این استان مان استان این استان

يعاده في المستار المدينة مستويغ في المستخطول

۱۳۰۱ تا میرسیده و شده کارورش سفت در مید سریعهٔ و شده کارورشهای ا

معدد العدد وطبيعة والمعدد العدد والمعدد المعدد الم

به ۱۹ و در آن به جست معمی نکست این مو مدرون به جست مدی می وقیمت این مورد مدرون به در در در در می وقیمت این مورد

المرابع وي المستخدس من المستخدم المستح

الموادية الموادية واستعلن موادة والموادية الموادة والموادة والموا

الأجد بعر الرسد المدينة المشافعة المسلمة المثلث المسلمة المثلثة المسلمة المسلمة المسلمة المثلثة المسلمة المثلثة المسلمة المثلثة المثلثة المسلمة المسلمة

ه در است می مستود مسی دروه می داد. می مدید از این مسید از این می در از این از این

ر بعده الاستعقام بشنشش والاستنافخة الاستنافظ المستنافظ المستاط المستنافظ المستنافظ المستنافظ المستنافظ المستنافظ المستنافظ ال

و بين و المعدود المعدود و المعدود و

السعة المعدد والمسترس مع منطق الما المسترس مع منطق الما المسترس مع منطق الما المسترس مع منطق الما المسترس الم

معد مندهد مندهم المعامرة المع

ر مدرور میکار میکار کام المحالی المحا

المحمد المحمد المعامل المعامل

المستعدد المستعدد الأفوا

المستند المدور المستبد للبعد المواقعة

روي من من المستقد المستود عبد الشيخ الما المستود عبد الشيخ الما المستقد المست

معهد به سرو مرد المرد المنطقة اليود علي

مين مين من منتسب عو سن هد في مثار ملظ المناسب عو سن هد في مثار ملظ

المحق المراجعة المتوسى فسعيرة استصنونهم لميلا

محق الماديد التي يحسن في من المستوطات الماديد التي يحسن في من التي يحسن في المنظم الماديد التي المنظم الماديد المنظم الم

الهيئة وعراق والمعتقد موالطا

والمعد المداعدة المداعد أن المبلغة المباغ

يهمل به الأحمل أحديث هرمة السطار

يهر كيسيد وكلوعرض أحصقتك ولموشؤلهم

معارضين المجاهدة أن الكفت وتومي الوفاوليلي. مجاور المتدون الجمعة أن الكفت وتومي الوفاوليلي

مع و المستورين المستورين

ومسعر أحواس تصنب ولدلت

ء بعدوه أود مع والعاصير علاهم لخم

الله المستعدة الاميوكية المتعالم المتعالم هي المعدود والمستقد كنه يسكول السكوا

ريا در الدينس جريس حتى لوتوالداليم. ويا در الدينس

تنصف ف مكسمة برجعة ألصوارة تالع لو

المني العدوص العداصو الفاعة فوتليزفا

ومحجمه بالمحل في تولاياد للمائز

مأتعم بالمديا المكتف إبار بعا لكوالازني

ينخوس حسوره ولمه عب وراء التزعاد وللمر

اللمي المدور أهور هذا أتسك الاسترساق المتوا

اهجمت المعسمجة التعايش بالثوفرة زلزأ

اسع المعسمة الاستداثقافة عقلانية فرنيا تبراك

يعير حمد حميع ما بدر فر الوجال إله بها

بهورأهمان سجيس لأحلاقن والنبش فيساياه

عورى براحضر بجعاب لعادبالسراعة

ونمس معدو الحميث عن المطمأ فللأراة

ينمعمه والصدر نبأ وسائر الهزائيك وأبالأ

هموس بر حوفر العباة الانسانية التله

موهيمت يجرجن صنورة شارجية فيطالله

الأجدر من الشعالي تتكرر في الاشباء التوام

والعنب منر الاستار الاسارالوله

الإنجيس بحجاء الشعرة في الصباح واللَّه إنَّا

ةِ النَّفِي جَدِي أَلَ تُعَلِّمِي سَفَيْرٌ طُرِيْكَ أَوْمَفُكُمْ

مع المصحيعات البيت الخشير فوقلها

الأجدر مع الحديقة والكد والسياري للها

وتحسومه ودانك ويرد السوامع الثوثاؤه للأد المعاصدة المراحصة في المر والفارغانيا والسري والمسجراء مبني الكرنون أوالة أَوْ صَوْتَنَى لَمُحَارَةً الْعَالَى فَي بَعِيْظِهُ لَهِ الْعِلْمُ لَهِ مستعد تتكور مي الدعابات التي تكالم مُقْسِب الولايات الشَّحدة في صورتُهَا لَفَارِيًّا مصحصه لكي بإداد بقة تصويد للوكا

م تكاديمي تبناني مقيم في والساق

عنى غرمس والمانومي لينكس وجلالية

المنسعسدية نظم العلوميان ليغوانا أسعقر أنبيجيئك للتفوين لللبأ

الفوتوعرافية الرقعية لغة وساله

همساكمة النسيع والنقوش الالكاريالة

م المسلم

المعب مسجدات يراس تصرير الطاغا

معلاج النبي شيبارد ومطس الالمامة معدد النبي شيبارد ومطس الالمامة

والكذوبة الاستعمار الصري العالى

عبدالعظيم رمضان أوا المنافش عبدالعظيم رمضان

وأكدورة الاستعمار المصري السوائات

ارتع الإستعمار البريطاني أن الإيمالي

المسود تعين موضعاً أن مصلح الله

المن يقتصر عنى الاستعمار الاللهام

المعالمة المعالمة والمعالمة والمعالم

المادة المادة الفات المادة المادة

المرابعة ال

المستومسية التي يرى الهاتف

المعرية العامة الكتاب فو

المنطقة المنطقة

عي مركز ويائق وتاريخ مهم الا

من مومد وساق والانتشار الله الله كالتأمير و المسيناحة في مصار خلال الله عشد والسيناحة في الدين العالم ال

منع والمسيد المعد توفيق وعد

المستق بعالي المناحث حال المسا

وسيد المنابل ا

Harrison by and the little of the last الإجائد في متلعة النشاط السيام

يديد مسعد عني ولوائع تنظير العالم

سميلا - إلىبين شبارد

يعبها لستيكي

للطبع ربح يمني أهدى

مهدر برسر د بمدعه ایم شغشد تغییرانی

عني مست محال بعد الم معلمة تعني المعالمة

و المعلق المعلق

الله المردية الأدوارد سعيد عنوانه وتعقيبات على الاستشراق، من ترجمة وتصرير منبحي حبيدي، والكتاب مجْموعة منَّ المفالات تناقش الاستهام النقدي وللعبرفي الحاسم الذي قدمه كشاب والاستشراق، بعد مرور حوالي عقد على مبدوره. ودالجياة، تنشير فضيلا الكتباب الجبنيد، فيبيل نشيره، بالإنفاق مع المؤسسة العربية للدراسات والنشر وهنا ألحانة النالية والاخبرة.

وأصَّلُ يُحْدَيِّراً إلى النُّجِيْمُ وعَـة

التألية من الشكلات المنطقة عن اعادة

العظر في الاستنساراق، وهي في قناعتى أكثر تحديا واثارة للأمتمام ان احدى مورونات الاستشراق، وفي الواقع أحد اساساته الإبستمولوجية . العزعة التاريخانية، أي الرأي الذِّي قال به فيكو، وهيغل، وماركمر وراتكه Ranke، وديلاتي Dilthey وسواهم، ومقاده انه اذا كان الجنس البشري تاريخ فائه ذاك الذي ينتجه الرجال والنساء، والذي يمكن فهمه تاريخياً في كل فترة وحقبة ويرهة، والني يعتلك وحدة سركتنة ولنكنها مُبِدُّ أَجْدَةً، وَبُقِيرٍ مِنا يَشَكُمُ الأَمْرِ بالاستشبراق تصديدأ تتحباللعبرفة الإروبية عن المجتمعات الاضرى عَبُوماً، عنت التاريخانية, إن التاريخ الإنبيباني الواحسد الذي يوحسد الإنسانية هو ذاك الذي بلغ أوجه في - أو بم رُصده من قبل - عُقَطة الدروة في صياة اوروبا أو الغرب. أما ذاك الذي لَمْ يُعْتَحَ الوروبِ النَّ تُرْضَعَدُهُ أَو توكيه فهو بالتالي يطل (مُعَكُّوداً، الي حيَّنَ أو حتلى يتم ادراجتُه في العلوم الجُنيدة للانتروبولوجيا، والأقتصاد لسياسي، واللسائدات، ولقد حاءت الخطوة النظامية التالية من منطلق هَذَا الْأُسْتِينِ إِلَّهُ إِلْلَاحِقَ لَمَّا يَطْلَقَ عَلَيْهُ اربك وولف Wolf (١٩٨٢) تسمسة الشعب بلا تاريخ، فتأسس علم تاريخ العالم الدي كان بين ابرز اصحابا اناس مثل برودیل Braudel (۱۹۷۲ -۱۹۷۲ و ۱۹۸۱ ~ ۱۹۸۶)، وولرشتاین (۱۹۷۶)، وبدري Wallerstein (۱۹۷۶)، وبدري المروب ون ۱۹۷۶ - المروب (۱۹۷۶ - ۱۹۷۸)، بوچک پي المروب (۱۹۸۸)، بوچک پي المروب (۱۹۸۸) بوچک پي المروب (۱۹۸۸

الترايدة لتطاول التجيارب غنيان الترامنة، على حد تعبير ارتست بلوخ Bloch، رعيده داخيري اوروبا، يطورت حبَّالةِ مِن التَّفَّادي الموحيدِ نسبي للخِلاقية بين الأمبريالية إلاوروبية وهُذُه لَلْعَارُفُ لِلْوُسِسَةَ عَلَى نَصُو مُتَعَاثِن، وَالْنَشْكَلَةُ والمَعِلَّنَةُ عِلَى نحو مَتِّغَاَّيْنِ أَيْضًا . ويكلَّمَاتُ الجُّرَى، ذاك الذِّي لَدُّ يَعْعُ قط مُو يَقَدُ السَّلْمُولُوجِيَ في السَّنْتُوي الاكثر جوهرية للرابطة بيخ تطور التاريخانية التي توسعت المتناحيين مستل ايديولوجييسات الامبريالية الغربية والتجليلات النقيبية للأميريالية من جانب إول، مخلما تشتمل المصارسية القبعلية للأف بريالية وما تنظوى عليه من متأبعة لمراكمة الاراضي والسكان، والسيطرة على الاقتصادات، والراج ومُحَانَّسَهُ للتواريخ. واذا وضَعنا ذلك بعين الاعتبار فأننا سنلاحظ على

سجيل المثال، أن فرضيات وممارسة تاريخ العسالم - وهي أيديولُوجيًّا معادية للامبريالية - لا يُعطى، اذا اعطىء سنوي اهتبعنام طفيف يتلك المسارسات الشقيافيية من موع الاستشراق أو الجنوغرافيا النسم الي الإمبريالية، وهي نفسها التي أولدت تاريخ العالم بالعلى السلالي من هنا جاء التشنيد، في تاريخ العالم من هنا جاء التشنيد، في تاريخ العالم كنظام على المارسات الافتيصابية والسيناسية كما تعرفها سيرورات الكتابة التاريخية العالمية، بوصفها مستقلة بمعنىما عن وغيز خاضعة لتاتير، معرفة مؤلاء النين ينتجهم تاريخ العالم. والنتيجة الغزيبة هي ان بطريات النسراكم على النطاق العالى، أو دولة الراسمال العالمية، أو انسِياب الاستسداد وتعتمد على: ١١ لِلْبُرِكَ الْمُزَاحَ وَالْمُرَاقِبِ النَّسَارِيضَاتِي دَالْهُ، الذي كِبَانَ مَسْتُشْنَرُهَا أُو رِحْبَالُهُ أَسْتَعْمَارِيًّا قَبِلْ تِلاقَة اجْتِيَّالْ وَ٢) عَلَى فُتُخطط بياني تاريُخي عُالِي يَجانُسُ ويترج ويستوعي في داخله كل ما هود شراس من تطورات، وتواريخ وَتُقَـَافَاتَ، وشَـعـوب، وهي ٣) تغلق الدرب امسام، او تقلل من شـسان، التحليلات النقدية الابستمولوجية الضحفيية للأدوات المؤسسياتية

المتواصلة على العالم غير الاوروبي والاطرافي من حانت ثان:---- قبصباً ري القبول أن الشكلة تنه , ، من جحيد، حول التاريخانية وما ارتبط بها من كونئة وشرعينة الذِّلت: وكناب بريان تبرس باركس ونهاية الإسبتسراق (١٩٧٨)، الصنعيرين حجمه والاستثنائي في أمميته، قطع تسوطأ كسبسرأ على طريق تجسزيء وتفكيك وترحسيل وابطال مسركسرية الأرض التجريبوية التي تغطيها الآن تلك التاريخانية الكونية، وما يقترته فى ساقشة المعضلة الإيستعولوجية عي هو الحساجسة الى النَّمَابُ أبعد من الأستقطابات والتعارضات الثنائية في الفكر الماركيسي - التساريخيانو (النزعية الطواعية ضد الدزعية الحتمية، والمجتمع الأسيوي ضد المجتسع الاوروبي، والتحول ضد الثبات)، وذلك بهدف خلق نمط جديد من تحليل الموضوعات المتعددة كما تتناقض مع الموضسوعيات المقبردة وعلى قدم المستاواة، وفي سلسلة كاملة بن النراسات التي انتجت في عدد بن المنقول المترابطة وغبس المترابطة ُ ؛ وَلَكُنْ عَلَى قَتَامُ لِلنِعُاوِاةَ مِعَ القَسَرُةَ الْبِيحِرِي تَقَدَم كَبِيرٍ فِي مَا يَمْكُن ان يَعتبر أخشيرورة منهجية ونقدية لقطع وحل

المصارسة المنتمضة لشاريخ العالم

بمعارف حرنية مثل الاستشراق من

جانب أول، وبّاله يسمنة ،الغربيّة،

خضع حتى الأن لحكم الإستشراق والتأريخانية، وما يمكن وصيفه بالبرعة الكونية الجوهرانية. ولسوف أضرب بعد قليل أمثلة على سيسرورة الحل وابطال الركرية تلك، ولكن يتوجب القول على الفور انها ليست صافية منهجياً، ولا هي ردّ فعل صاف في المجتوى. فالمرة، أمام الحالة الطغيآنية للقوة الاستعمارية في علاقتها بالأستشراق العلمي سبيل للثال، لا يرد ببساطة باقتراح تحالف بين العاطفة البلدية وبعض التنويع للأيديولوجية الاهلية لمحاربة تلك الحالة. ويبدو لي أن هذه كانت المسيدة التي وقع فيها العديد من تشطآء العبالم الثبالث والمناهضين للامسربالية جين أبدوا التضيالات الإيرانية والفلسطينية، والنين وجدوا

انْفُسْهُمْ عَالَقِينَ بِينَ أَمْرِينَ: أَمَّا ٱلْتُرَّامُ

واعبادة ادراك الحيقل الوحيدي الذي

الصمت امام افعال نظام الخميني المكروهة، أو اللحسوء - في الحسالة الفلسطينيية - التي الكليشيسهات الشوروية الني أكل الدهر عليها وشيرب، والى ترعية الكفياح السلح الرف ميوية، إذا حسان لي يحب هذه العبيارة البربرية، بعد الانهيار اللبنائي والأمر في الواقع لا يقتصر على أعلمة تصتبع السلاغة القريمة الماركسنية والتأريخية العالمية، التي لا تقوم بأكثر من اكمال المعدة القيمة الغَّاثُمة المتصَّلَة في اعادة تأسيس المسعبود الفكري والنظري للقسيم الذي بات الآن قوالب مفهومية خارجة عن مبوضوع البيحث ومتغلوطة في تسلسلها القرابي كلاء اعتقداننا بنيغي أن نفح بيضطلحات سياسية وتطرية في أن معاً، فنصد موقع المُسكِلاتُ الاساسِيةَ في سياقَ ما وصفيته تطرية فرنكفورت كهيمنة وتفسيدم للعشقال والى سائت ظل البضعاد النظري مسئل الطوباوي والتحسرري في التحليل. وليسر بوسعنا ان نتقدم الا اذا نزعنا الغشظء الخادع عن مادة التاريخانية وإعدنا تُحويلها الى موضوعات ومساك معرفة مختلفة جذرياً، وليس بوسعنا القنام بذلك الاعتدما تدرك بوضوح والتنقنافنية والنظمينة التي تربط

انه لا يمكن لاية مشروعات معرفية

حديدة أن تندرج في مؤسسات الا أذا

كالمحت لتظل حرة من الهيمنة ونزعة

الاضطفاء الاحترافية التي تترافق مع النظريات

الاختزالية والفرائعية والوظيفانية.

هذه الاهداف أقل جلالاً وصعوبة مها ببدو وصفى لها. ذلك لأن اعادة. إلنظر في الإستشراق ارتبطت على نجو وثيق بشاطات عديدة اخرى من الدوع الذي اشرت اليه سابقاً، والذي يصبح التشبيد عليه بتقصيل اكبر وأجباً ملزماً البوم. وعلى سبيل المنسال، بوستعثنا السوم أن ترى أن الاستشراق مدال تطبيقي من النوع دُاتِه، وبِالرغم من وقتوعه فيُ مناطقً اخرى، السائد في مسالة هيمنة الذكر، او البطريركيية، في المستسعات المتروبوليتية. ولقد وصف الشرق على النوام بالمؤنث، وثرواته بالخصب ورسوره الكبسري هي المراة الشبيقة، والحريم، والحاكم المستبد... ولكن الجذاب على نحو غريب. يضاف الى ذلك أن الشرقيات، مثل الخادمات في العصصر الفكنسوري، كنّ ملزمات بالصعت بقدر الرامهن بالولادة الخصيفة غين المحدودة، والحق ان معظم عدمالنادة سرتبط بمسورة ظاهرة مع تجسيسيسدات اللاتماثل الجنسي و العرقي و السياسي الكامن في الثقافة الغربية الحديثة الأعم، كما اشبارت اليها وانارتها التسارات النسسوية ونضأد براسات السبود والتشطأء المنامِضون للامبريالية. واذ يَقُواْ المُرء، مثلاً، دراسة ساندرا غلبرت Gilben الرائعة واللاسعة عن رواية رايدر هاغبارد Haggard هي (١٩٨٣)، فأنه يدرك التسقابل الضيق بين الجنسانية الفكتورية المقموعة داخل اسوار البيت، وبين الفائتاريا خارج السبِّت، وشده تأثير الإبديولوجي الامبريالية على مخيلة الذكر في القرن الساسع عشس. هنالك بالمقابل عبدل عبدالرحس جان محمد -Jan Mo (١٩٨٣)، الذي يحسقق في العسالمينُ

الفنيين، المتوازيين ولكن المنفصلين

بصورة لا رجسعية عنهيا، لروايات

البيض والسود عن المكان ذاته -

افريقيا - سوهياً بوجود نظام

اينيولوجي صلد يعمل أسنقل سطح اكثر حرية، حتى في الأنب التحييلي. أو لناخذ دراسة بيتر غران Gran الجنور الاسلامية للراسمالية (١٩٧٩)، . المكتوبة من وجهيّة نظر ثاريخيناً مناهضية للامبرياليية وللاستشراق أشكالية ولكنها ميحوثة وملموسة بضورة بالغية الدقسة والى حسد الوسبوسية. وُمَّع هَذَه الدراسية ببدأ المرء فتى الاحسناس بالددان الواسع غيير المرثي من الجنهد الانسساني والعبقرية الستترة أسفل السط الإستشبراقي المجنعب الذي صنعية الخطاب الخاص بالتاريخ الأقتصادي الاسلامي او الشرقي. <u>وثم فراميلة عبيد</u>ة اخرى يمكن

للمرء أن يضربها حول تحليالات ومستبيروعيات فكرية نفدت لدواقع مُشَابِهُمُّ لِكُلِّكِ الْتَيْ تَعَذِي السَّحَلَيلُّ الْنَقِدِي الْمُنَافِّضُ لَلْإِسْتَشْرَاقَ. وهذه تكنعها تنظني تطبيعة تدخلية مختشانلة Interventionary انها تُعوقع نفستها : عَن صَابِق وعي داتي، عند عَفْد تقاطعه وَلادلة للانتقاد ف الخطامات النظمية المتواصلة، حيث لا يكشفي أي منها بطرح ما هو اقل مز موضوعات جديدة للمعرفة، وأسثلة تطَّعبقنَّة للنشَّاطُ الإنسانوي (بالمعنى العسريض للكلمسة)، ونماذج نظرية جديدةً تحبط أو تبدلُ علَى نحو جنري الإعراف الصيخية السائدة. ويمكن للمرء هذا أن يضع الأنصة بعثل ثلك المدرة " الجهود البائسة فتي استكشافات لبندا نوكلين Nochlin للابديولوجي الأستشاؤاقية في القرن القاسع عثس بوصيفها مشتغلة ضمن سيافات تاريخية اساسية حبول الفن (١٩٨٣)، وحنا بطاطو في اعادة الهيكلة الهائلة

للميدان الذي يتجلى فيه السلوك السيباسي للدولة العربية الححيثة (۱۹۸٤)، ورايموند وليامز Williams في تمحيصه الدؤوب لبُنى الاحساس وجماعات المعرفة وأفثقافات المنبثقة والبديلة، وانتشاق الفكر الجخرافي كما في عمله المرموق الريف والمنيثة ﴿١٩٧٣)، وعَرْضُ طَلَالَ أَسَدُ لَلَاقَتَمَانَ أَلذَاتَيْ الْأَنْكُرُوبِولُوجِي في عسملُ منظرينِ اسساسيين (١٩٧٩، ١٩٨٣)، فَصَلَا عَن دراساته في الحقل هو بالدات، وإربك هوبسبساوم -Hobs bawm في صبياغته الجديدة لفكرة «ابتكار التُراث» أو الممارسات المبتكرة التى يدرسها المؤرخون بوصفها سؤشيرا حياسميا على منهنه المؤرخ ستشمأ، والإنسر هُنَا هُو الأهم، عَلَى ابتكار أمم جعيدة الانبشاق (١٩٨٢)، والعسمل الناجع عن اعسادة تفسحص التقافات البابانية والهندية والصينية من قبل باحثين من استال ساساو ميــوشني Miyoshi (۱۹۶۹)، واقـــالّ احمد، وطارق على، وراميلا ثابار Thapar (۱۹۷۸، ۱۹۷۸)، ومجموعة رانجيت جحا في «براسات التابع، Subaltern Studies من امستسا غایاتری سبیفاك Spivak (۱۹۸۲) ١٩٨٥) وباحثين اصغر سناً من امثال هـومـي بَـابِـاً Babha (١٩٨٤، ١٩٨٥)

وبارتا مُبِتَر Mitter (۱۹۷۷)، ونقاد

الأبب العرب، في مجموعتي ، فصول،

ودمواقف، ومن أعشال البياس خوري

وكسمال أبو ديب ومسحسد بنيس

وسواهم ممن يقومون باعادة نظر

مستجدة بأرغة تستهدف تنشيط واعادة تعريف البنى الكلاس يكيلة

الفعلية للاداء الأنبي العربي، والتي

تسير على غرار الأعمال التخبيلية

لَضُوانَ غُوبِتُيِسُولِو Goylisolo

(۱۹۷۱، ۱۹۷۹) وسلمان رشدی (۱۹۷۹

- ۱۹۸۳ حسیت تکتب اعتمالهما

محددة للوقع في مركز معروف للقوة والتنكيلية، دون أن تنجح بالضرورة

الروائية والنقدية، وعن سابق وعي ذاتى، صُد التنميطات والتمثيلات الثقافية المهيمنة على الحقل. وهُنا يَجْهِر أَيْضِّبًا نَكَرَ الجهودِ الرائدة لـ مَثْلِرةِ الْهَاحِثِينَ الأسيونِينَ ذوى المطاع المحققة الأمسركي المختصي فالصينيات بنجامن شوارتز والاميزكي الأخر المختص بالهنديات أنسلي إمبري، وفي خطابين رئاسين،

وقفا مؤخراً ويصورة جدية عندما يُعنيه نلَّد الاستشراقُ في حقلتهما الدراسين، وهو التوقف الغلني الذي يصر الباحطيون في شؤون الشرق الاوسط عُلْيَ لَكُرَانَهُ. وتجدرُ الأَسْبارة ايضًا الى غُمُل لا يُكل ولا يَقَلَ، يقوم بة نعوة شومستكي Chomsky في الحقول السياسية والتاريخية، وهو مثال على الرّاديكالية للسِتْقلة، وعلى صرامة لا تهائن ولا مثيل لها عند او شــخص أخــر في ليامنا (١٩٦٩، ١٩٨٣)، أو في النظرية الأنبيسة، والتشديدات النظرية الجيبارة على النموذج الاجتماعي للمسرود بمعنييه الأعرض والإعمق، كما طرحه فَرِيتَرِيكَ جَـيَّـعَـّسـونَ Jameson. الناجــمــة عن بحث تجــريب،ي وتعريفات ريشبارد اوميان Öhman (١٩٨١) لامتيازات المنهاج العام والمؤسسمة في عمله الاحدث عبهدأ (۱۹۷۱)، ومنظُّورات مسراجِسعساته الإسرسونية Emersonian المصاغة في سّياقٌ نُقد المتخيل والتكنولوجيا سامىسىرىن، بالاخسىإفِـُـــة الى الايديولوجيات الثقافية غِيْدِ رَيشارد

نيو بيرسائي Bersani (١٩٧٨) التي تفكك المركز وتعيد توزيعه بمعدلات كليفة وحافزة. وبوسع المرء ان بتابع الاشسارة الى المزيد، ولكني لا أرغب في الايحاء بانني استثني بعض الامثلة الخاصة لأني أراها أقلُّ تُعبِّزُا أو اقل جيدارة بالانسساء، وما أود القسام به في الخنام هو محاولة تقريبها معا ة مسعى عام يعكن له، كما يبدو لي، از يقدم المعلومات للجهاز الاستثماري الاعرض الذي يشكل نقد الاستشراق جزءاً منه. اننا، أولاً، نشهد تعددية في الجمهور والجهات المُنبِة، ولا أحدُ س الإشتشاص والإعمال التي اشترت البها بزعم العمل بالنبابة عن جمهور هو الوحيد الذي يعتبد به، أو يزعه امتلاك حقيقة واحدة مهيمنة وقاطعة

الصقصقة المتبصالفة مع العبقل والموضسوعسية والعلم الغسربي (أو الشرقي بهذا الصند). على العكسُّ من نَكَ، بَلْحَظِّ هِمَا تَعَدَيْهِ فَي الْمِبَائِينَ، وتضاعفاً في التجارب، وأَحْتَلَافاً في الجهات المنبية، كل منها يحمل ما هو معلن (بعكس مساهو محجوب) من مصالح، ورغبات سياسية، وأهداف نظُمية. كل هذه الجهود تعمل انطلاقاً مما تستطيع تسعيته بالوعي المتحرر مِن للركيز، الذي لا يقل تاميلاً ونقداً لانه يحسرر من للركار، وهو في منعظم الصالات ليس كليبانينا، وفي بعض الحسالات هو مناهض للكلُّد ومناهض للنسقية. والنتيجة هي أنه، وبدلاً من السعي الى وحدة عامةً عبر اللناداة بمركز ذي سلطة سائدة سيدة وانسجام منهجي ومنهاجية تقافية وعلم، تقدم تلك الجهود امكانية اسس عَامَـة للتَجـمع في مَا بينها. انها بالتالى، خطط نشاطً ونماذج تطبيقية أكثر من كونها طوبوغرافيا وأحدة تتحكم بها رؤية جغرافية وتاريخية

تَأْنُيْـاً، هَنَّه النشباطات والنماذج التطبيبية هي، عن سابق وعي، علمائية وهامشية ومعارضة بالقياس على الانظعية الرثيسيية السيأندة والسلطوية لجمالًا، التي انبثقت عنها وتتحرَّك ضدها الأزَّ، فالشأ، هي سياسية وعملية بالقدر الذي تسعى فيه الى انهاء انظمة المعرفة المهيمنة

في تطبيق هذا المسعي، ولست أرى مبالغة في القول بان المُغَنَّى السياسي للتُحليل، كما ينفذ في هذه الصَّقول، هو تحبريري على نحسو مسوحيد وبرنامجي بغضيلة حقيقية آنه، على الْعَكِّسَ مُنَّ الاستشراق ِ لا بيرتكرْ على نهائية واختتام للعرفة العتيقة او القيمة على سواها، بل بغضيلة نماذج التحليل التحقيقية المفتوحة، حتى اذا لاح أن تحليك لأت من هذا النوع -للمفارقة تهديثية في الحساب الاخبر. واعتقد ان علينا استنكار الدرس الذي قدمه التبالكتيك السلبي عند ادورنو Adorno، فترى أنَّ التَّهَمليل الذي ينطوي في مَسْعَنَّاه الاعسرضُّ علىُّ السبباحية ضد التيار، هو تحليل

العمارة الاسلامية

ما دمنا في حديث التراث واللغة والحضارة الاسلامية، وجدت من

المناسب أن أشير إلى مناسبة أخرى مهمة قدل على توجهات ايجابية

وهي الندوة الدولية الأولى حول الحرف البدوية غي العمارة الإسلامية

مع تركيز على أفاق تنمية المشربيات والرجاج المعشق التي تستضيفها

القاهرة هذا الأسبوع برعاية وزارة الثقافة في مصر ومركز الأبحاث

وستتضمن النشاطات المرافقة للندوة مسيرة دولية للمثقفين ووفود

الدول المشاركة والفنائين الحرفيين تحت شعار احياء وحماية التراث

العمراني الاسلامي، وزيارات ميدانية لروائع المشربيات والزجاج

المعشق في العمارة الاسلامية وورش عمل للحرفيين في هذا المجال،

وعروضا فولكلورية لفرق شعبية من مصر وبعض مناطق العالم

ولفت نظري في الكتيب الصادر لمناسبة الدعوة للندوة تساؤلات

● الى أي مدى يمكن للاصالة أن تتوافق مع التحديث، وهل يمكن

• أين نحن من المسؤولية التي نتحملها جميعاً في احياء وحماية

• وهل أدى الاعلام دوراً كافياً للتعريف بتراثنا: على الأصعدة

• هل فعلنا ما فيه الكفاية لرعاية مبدعي الحرف البدوية الذين هم

• هل خطونا ما فيه الكفاية لتشجيعهم لعدم هجر القطاع وتركه

• هل وضعنا خططاً لمساعدتهم في تسويق منتجاتهم والتعريف

● هل انشأنا صندوقاً خاصاً لتنفية القطاعات الحرفية المعرضة

● أين المدارس الشخصيصية التي تجمع المهندس المعساري

ما هي الخطوات الموضوعية الواجب إتخاذها، لصباغة فهم جديد

هذه الأسئلة وغيرها تطرح قضايا مهمة للجدل وتبحث عن اجابات

والحرفى التقليدي والمصمم والفنان المبدع للقيام بالتجارب المشتركة،

للتراث العمراني، ينتظم أهم السمات التي اكتسبها على مو السخير؟ -

منا جميعاً على مختلف الأصعدة وفي جميع الجالات والسبتويات،

وتتطلب اجراء حوارات شاملة لأنهبأ تتبعلق بكنوز أمنتنا وثرواتها

الاصيلة وكيفية الحافظة عليها وصيانتها للاجلال المقبلة.

وتبادل الخبرات والاطلاع على التقنيات الحديثة؟

هل يمكن للاعلام أن يعيش بعيداً عن عيون التراث؟

المحلية والاقليمية خصوصاً من خلال القنوات الفضائية؟

الاسلامي ومعارض لروائع المشربيات والزجاج المعشق.

للتراث أن يكون مصدر الهام لدفع التحديث؟

وترميم التراث العمراض للعالم الأسلامي؟

أصل التواصل الثقافي للتراث الاسلامى؟

مهمة اخترت لكم منها:

بحثاً عن شروط أفضل؟

للتاريخ والفنون والثقافة الاسلامية في استنبول.

تغكيكي، طوباوي. ولكن تبـقى مشكلة واحدة تكتنف ر - 0 . . كامل العمل الفكري المحلي المكثف والقائم على قناعة ذاتية، وشيَّ مشكلة تأفسيهم العبعل التي تعبد عباقبها ضبرورية لذلك التشييء والمتلعنة Commodification التي كان جورج ضبرورية لذلك ألتث لوكساش Lukacs أول من حلقها في قَـرننا بصـورة جـبارة. وهذه هي الشكلة التي تطرحها بحساسية ونكاء مدرا جيلين Jehlen في ميدان براسساتُ المُرآةُ (۱۹۸۱)، سبُّواءُ في توصيف الاعمال النقنية المناهضة للسَّالَاء، والمجموعات التَّابِعة - من نساء وسنود وما الى ذلك – أو العمل من خلالها لحل معضلة الحقول ذائية الاستقلال في التجربة والمعرفة، والتي يتم خلقها نتسجة نلك وهنا يُتْسَرَّعُ فَيَ الانطلاق تُوعُ مسرِّدوجٌ من

بوارييـر Poirier (۱۹۷۱)، ؤيراسيات الاستثنائية الاستلاكية: حس لحتلال ملوقع الداخلي İnsider المستنتذ بغضيلة التجربة (كالقول بأن المراةً هي وحدها القادرة على الكتابة عن المراة ولها، ووحده الأنب الذي يعامل النساء والشرقيات معاملة حسنة هو الإدب الجــــيَــد)، وحس الداخلي المستثني بغضيلة المنهج (كالقول بان الماركسيين، والمناهضين للاستشراق،

والنسويات هم وحدهم القادرون على

الكتابة حول الاقتصاد، والاستشراق، هذا منا نحن علينه الينوم، على عشبة التشظي والتخصص، اللنين يفرضنان اشكال هيمنتهما الابرشية المحدودة الإقق وحبالة الدفاع المنميقة والسريعة الهيباج، أو على حنافة صياغة تركيبية كبرى من نوع محدد اعتَّقد شخَصَياً انها قادرة، ويسهولة بالغبة، على منحبو المكاسب والوعي المعسارض الناجم عن تلك المعسارة المضادة. وتمة الكثير من الإمكانات التي تغرض نفسسها، وساختتم بتعدادها فقط هنالك حاجة الى المزيد مَن عبور الحدود، والي مزيد من نزعة التدخل في النشاط النظمي المتقاطع، والى وعي مركز بالموقف السيباسي والمنهجي والإجتماعي والتاريخي الذي يجشري فسيسه النقسمل الفكرى والشِّقَافي. هَنالكُ حاجة الى السَّرَّامُّ ساسي ومنهجى وأضح بتفكيك انظمة الهيمنة التي تجب مكافحتها جمعية، لكي نتبنّي ونُحول بعض عبارات غرامشي Gramsci، عيسر المناصرة المشتركة وصرب المناورة وحسرت الموقع، منا دامت هي التي

تصان بصورة جمعية. وهناك

الرراعي الروسي أيام لينين وستالين ونض

علم الوراثة المأنطي لصسبالح نظرية

والخواص الكتسبة، ومثلت افكاره نزعة

ماركسية حامدة ومشيدة.

سريعة الزوال.

احُيراً، حاجَّة الى حس اكثر حدة وتأخذني اسئلتي الى ما لا نهاية بدور المثقف في تعريف سياق بعينه وفي تبديله، اذَّ بدونَ ذلك أرَّى أنْ نقد أتوقف داخل وعدي وأصدائك

الاستشراق سيكون ببساطة تسلية هوأمش المترجم: (*) نسبة الى تروفيم دينيسوفيش سسينكو (١٨٩٨ - ١٩٧١)، المساول

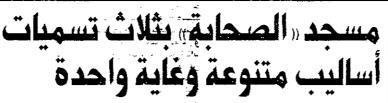
وأحرِّن من الغروب لأنه فراق؛

• خلحه

كل لعلة أبحث فيها

عن طيفك بين أحفاني

عرفان نظام الدين



الزلزآل فشهدمت رؤوس مبعظم مباذن ممشق وانهارت دور كثيرة وهجر الناس منازلهم إلى البسائين ومُعَمَّن الجسامع الأمسوي، وتكررت توابع الزلزال بشكل مستنفاوت مما أفرع للجتمع وانتشرت روايات الخوف، فللصمد البنيزي الصلاق يروي كمعاصر للحدث أن السماء الشقت وسسمع منها صبراخ قبوي واطبق جَبِلانَ على أهل قريةً لم يذكّر أسمها. ويقول اخبراً إن نجماً هوى من السنماء فسنمع له دوى أقبوى من المدافع والصبو اعقَّ. ولم تَهتم الدولة العثمانية بعد الزلزال، إلا بعمارة الجامع الأموي الذي أنهارت قبته ورواقه الشمالي مع مدرسة الكلاسة، وكان على كل حى آلاهتمام بما تهدم

من منطقته وإعبادة بنائه من دون انتظار معونات الولاية أو الحكومة. تبدو المثننة البوم مربعة الجذع خالبة من الرضارف وتشخللها للاث كوات إنارة مستطيلة، وتطوها نافذة كبيرة لها قوس ومزودة بدرابزين من الخشب المخروط اما شرفتها فمثمنة الإضلاع ولها درابزين خشبى بسيط وتعلوها مظلة فوقها جوسق مثمن، وبهذا الشكل فإن المئذنة تبدو بجذع على الطراز العشماني، ويعشف بعضهم ان هذه المثنَّننةُ لعست شَاقُولية تَعَلَّماً، بِل تَتَعَلَّكُ مِيلاً خَفَيقاً، ومع أن منعظم المصناير المعتمارية لا تنكر هذه الظأهرة لكنها واضحة للمشاهد، ولا يعرف ايضاً سنب هذا الليل وهل أن لهُ عَلَاقَـةٌ بِالزَّلْرِ الْ الذِّي

سبب أنهيار جذع المثنفة الإصلي. إن مشاهدة مسجد دالصنجابة، أو ءاراقُ السلجسدارِ ، مُبِسقَى مِوابِةً للماضي فتثير عبر مجاورتها للابنية الحديثة أسطلة عن تأريخ النبية واحسيسائهما وتحسرض الذاكسرة الاجتماعية باتجاه التراث. فما بقى من اوابد الماضي ليس بعسينداً عنَّ الحياة، بل هو في تفاصيلها عبر استخدام الناس له او استرجاعهم لتاريخه.

إوثاوا

ه تلويم المؤكر الاسلامي في نحن - النابية

الموجبودة داخله وهذه التسميية موثقة تاريخينأ لأنها مرتبطة بنائب السلطنة إلملوكية في صفدر ولكنهدمالتسميات المختلفة لا تشكل سوى بسيهد واحد الوقع المسجندلخل عقول الناس، فتاريخه وطرازه المعيماني يكونان الصبورة الثانية ويتكاملان فع جملة التفاصيل التي تُشَدُّ النَّاسَ إليَّهُ، فَهُو ينسب إلَى العنصار المملوكي حبيث شبيد العام الجـــديدة. وتوحي أَهُم أَسْكَالُهُـــ ٧٥٠هـ (١٣٤٩م) عينيد تبريسة أراق بروايات كشيرة حول أصولها الأولى السلحداد، ويطل على الناس اليوم بواجهة حجرية جميلة يطوها نص وأخبار الواقفين على بنائها. وعَالَبا الوَّاقَفَ وَهِي دَاَّخُلَهُ قَبِيَّتَانَ ۗ الْأُولِي هِيَّ ما يحمل المسجد أكثر من تسمية، الجنهنة الشيرقينة وأدينها الضبريخ بِنُقُلُ كُلُ مِنْهَا قَصِيةً أَوْ خَبِراً بِجِسْد وتصوي رُخْسارفَ بدَّيعْسة، والشانيَّيَّة شاعر الاحترام للماضي، ويحاول أن تصتل الجانب الغربي من المسجد

وقيها المصلى، ولا تحمَّل مدَّنته أي

طابع عُمراني خاص بعصر معين عليَّ

رغم أن جدّعتها يوحي بشكل العمارة

الايوبية المتقشقة، ويبدو أن زلزال

النَّعْسَامُ ١٧٥٩م هو الذي غييس شكل

المنارة لانها اصيبت بأضرار كبيرة

فاعتب تصبيعا من يون أن تنكر

المنابر التاريخية طبيعة هذا

الشجنيد، وهل ثم الحفاظ على الشكل

القنديم، خنصوصناً أن الزخبارف

والنقوش والمقرنصيات من سيميات

العمارة المعلوكيية، والميدان كبائث

ضاحية مهمة لهم ومن غير المقبول

على الستوي النظري أن يشيدوا فيها

طرآزأ لمتخنة بسيطة لها سعات

ريطة مُباشرة بعصر النبوة. ﴿ وَعَمَلُهُ أَ فَإِنْ تَأْرِيخُ الْمُدَيِّنَةِ ارتبط حتى فترة قريبة بالجوامع المزروعة فيها، فهي مجال تباشي الولاد النين توافيدوا غلى بمشنق منذ العيصس الايوبي وحسنى نهساية العسصسر العثماني. ونظراً إلى طريقة عمارتها، فقد كانت حصنا للأحياء في فتراث الغزو الخارجي أو الغتن زمن العصر عت المجسانيق في باحاتها وكانت فاننها فنارات فراقبة للعرفة الوضع العسكري، كما شهدت مشاورات الناس في الأزمنة الصعبة لتقرير ما يمكن عملة تجاد الأحداث،

وعلى رغم التبدلات التي الخلت على منذنة مسجد آراق السلحدار فبإنها تدخلنا لعالم خناص بالزمن العثماني، فنظل على أحداث العام ١٧٥٩ الذيُّ بدأ بزلزال صَبرب دمشق مخلفأ دمآرأ واسعأ، وانتهى بانتشار الطاعور في عموم بلاد الشيام حسنب ما يروي أحُمد البِديري في هوانث دمشق اليومية. ولم تكنُّ مثَّننة آراق السلحدار الوحيدة التي تضررت عن الزلزال، في في شبهار تشارين الشاني (نوقمير) من ذلك العام وخلال الثلث

ايوبية.

🗷 بنسجلى النساريخ في شسوارع دمشق أوابد تشد المجتمع إلى فيض من الماضي، وتكتسب الحياة سمة الترابط مع آلاشكال المعمارية التي تكون مشاهد المدينة. فعندما تلمع القباب الخنضر في منطقة والبناب الصَعْبُر، أو تلوحٌ مُّأَنْلُ المِدانَ، فَإِنْ ذاكسرة بمسشق تنتسعش في عسقل الدمشقي، ويسرح فيما تبقى من أزقة قبيمة محدولا للمة ما أندثر من الماضي وتجسيِّده في خيال الأجيالُ

يضغى سعة القصية على الكان عبر وَلَمْ تُقْقَد هُذَا النور إلا مع بداية القرن الغشرين وطهق الأشكال الحديثة

تدولة وللجنمع. ~ -- هَذَا ٱلْمُضُرُونَ شَنَ السَّرَاتُ النَّفْسِي نتابعه في جعلة مز الشاهد لسجد واحد في الْمُبِدَانُ بِحَمَّلُ ثُلَاثٌ تَسْمِياتُ مختلفة: الأولى مسجد الصحابة لاعتقاد الناس بأن الصحابي صهيب الرومي مسدفسون في ضسريع داخًل المسجد، وهذه التسمية تطلق على النطقة بأسرها ليصبح هذا الحي من والمسدان الوسطاني، مستحروف أب الصحابة، والثانية هي مسجد ،قُره أصلان، ولا تذكر المصادر التاريضية



الأخير من الليل اهترت الأرض بشكل 🗆 دمشق – من مارن بلال: خَفَيْفُ مُرتينٌ مَثَنَّاليتين، ثُمُ وقع بمسجد «أراق السلحدار» نسبة إلى أقال رسول الله صلى الله عليه وسلم تربة اراق بن عسيدالله السلميدار خُمِسُ صَلُواتُ كَتَبِهُنَّ الله على العباد، من أتى بهن بتمامهنُ كَتَانَ لَهُ عَنْدَ اللَّهِ عَمْدُ أَن يَدِيْلُهُ الْجِنَّةِ ، وَمِنْ لَمْ يَأْتُ بِهُنَّ فِلْيُسَ لَم

April 1	; ;	العساء	اللغرب	اللعصر	الظهر	الشروق	الغجر	···· tron
	1	14 1.	1V 1.	10 17	17 -4	7.70	9 1A	1.41134
N	5							L
10 10 11 11 11 11 11 11	,	W OY	13.79	18.34	11 14	5 10 "		1
	٠,	14.15	W TE	1# TT	37 15	7 17		
Harage 12 10 11 17 17 17 18 17 17 17	1	14 17	A2 27	12.73	11 11	3 -1	1 11	النامة
10. 17 17 07 16 17 11 74 17 2 200 200 200 200 200 200 200 200 200		14	15 72	10 17	11 14	V.TL	7 . 1	اقدزائر
	•	FA 74	TV TA	16 #1	11.75		1.1.	التعزطؤم
	:	17.12	17.05		_		1.00	والكويت
1	ŀ	14 17	th As				* £1	الرباط
								المراض
17						,	: ٣٦	
Part								
Equation			2 -				·	
The column The								
17 17 17 17 17 17 17 17								
17	٠,							
Description 10 1 10 17 10 17 17 17								إ تعشيق
المرافق المرفق								انبي
1							`-	
א און און און און און און און און און או						-		و طرابلس الغرب
المناف ا								l
12 12 13 14 15 15 15 15 15 15 15	•							
			· . ·					مقديشو
طَوِرُونَ	ř	14 2			!	v 14	0.01	لنواكشوط
TA TA TA TA TA TA TA TA		IV OT	17, 77	11 .4	11 74	7 11	4	ابتارة
10 12 12 17 17 17 17 17 17	2	14.10	*7 07	11 77	11 PT	7.17	P 17	
14 TV		14 L	38 3+	18 0.	14.10	V 10	2 17	آفينا
T. T. T. T. T. T. T. T.		tv t≠	15 1	17 13	11 01	V (a		لبولين
13	- /	54 W	1. 10	15 75	ነ ቸ ምክ	A 17	3.77	
14 ms 17 07 14 ms 17 ms 18 ms 17 ms 18 ms 18 ms 17 ms 18 m		7.4 4.7	14 17	14 41	17 74	ሳ እም <u></u>	7 7A	
Outplies 71		15.75	11 07	11 70	5 T TE	Ý 1A	1.1	
To t 17 17 17 17 17 17 17		14.19	77 tt	11 71	37 **	¥ 11	# TTY	أرونا
	έ	18 £4	17.14	tr et	11 73	2 05	± 187 °	
كويتناغن (۱. ۱۳ ۲ ۱ ۱۸ ۱۸ ۱۳ ۲ ۱۸ ۱۵ ۱۸ ۱۳ ۲ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸ ۱۸	-	·*. ==	10.0	17 65	\$3.5¥	A + *	1.0	
النبن	. :	55 W	10 0.	\5 T1	11 44	A 48 T	111	
14 ** - 10 ** 10 *** 17 ** 17 ** 14		15 11	17	to eq.	11 0.	Y Y5		and the product in the figure of the state
1A 13 TV 14 1A 11 TO 1 TO 0 Lughi		14 77 -	17 #7	te ee	tr ir	A 31	174	
	2	15.44	13 174	12 14	'ij ta'	τ τ		
2 to to 12 pt 15 ft 11 po V PYA	ř	ta sa i	12 01	18 71	11 85	γ	P YA	واشتطن

14 cm 15 75 14 co 11 by 4 14 6 pm.

عند الله محدُ أنْ يحتلهُ الجنةِ ، إنْ شَاءَ عَدَّبِهُ ۚ وإنْ شَاءَ ادخلهُ الجنةِ .

ميلان ينفرد بصدارة الدوري الايطالي واتليتيكو مدريد يستعيد المركز الاول في اسبانيا

🐷 🚾 🗈 لندن – 1 ف ب – استلم فريقًا اي سي ميان واتلتيكو مدريد منفردين 🤻 المركب و الأول في بطولة دوري كسرة

لقدم في كل من ايطاليا واسبانيا في نهاية الإسبوع الماضي، بعدما كاناً يتقاسمان الموقع مع فرق اخرى. كما فسلل بايرن سيسونيخ في اللحاق ببوروسيا دورتموند في المركز الاول

وانفرد اي سي سيلان بمركز الصدارة بفوزه على بياتشدينزا (٣/صفر) في المرحلة الصادية عشرة

وخاض مصلان المباراة بتشكيلة هجومية قوامها المونتينيغرى ديان سافيسيفيتش والليبيري جورج ويا وروبرتو باحسيسو، وسنجل اهدافته بواسطة سافيسيفينش (٦) وبانوتشي (٢٦) ومالديني (٧٥).

وتعادل بأرما الذي صار ثانيا بفارق نقطتين مع يوفنتوس حسامل اللقب (١/١). وتقدّم يوفنتوس الذي بِقِي ٱلْمُرْكِرُ السَّانِسَ بِهَدَفَ لِقُيْرِارِا فَيَّ التقيقة التاسعة ثم احرز الكولومبي استبريا هدف التعانل لبارما فأ الدقيقة آله ٤٥ منهياً خصاماً طويلا مع التسهديف، وتعلَّادل فسيسورنَّتَسيناً وانترناتسيونالي ميلانو (١/١). سجل للاول الإرجئتيني غابرييلا باتيستوتا (٦٦) وللثاني الإرجنتيني الاصل الايطالي الجنسية صاوريتسيو غانز

لانتزناتسيونالي تتحت اشراف مدربه الجديد الانكليزي روي هويجسون من دون خسارة. لكن الفريق خسر جهود مثلة المتعته البسراريلي الدولي روبرتو كارلوس الذي اصيب خلال اصطدامه بَيْإِتْيُسِتُوتَا وَخُرِجِ عَلَى حَمَالَةً.

بُنِّ وُجِعَقَ فَيِتَسُيِّنَسَي للفاجاة بتغلبه على لاتسيو الثالث بهدف سجله جان بيسيرو مايني (٤٠). وفي المساريات الْإِجْسُرِيُّ فِسَارٌ كُسَالِسِارِي عَلَى بَابِولِي بهدفين لالدو فيريكانو (٢١) وأوتيلُّ (٩٠٠)، وسنسب دوريا على اودينياري بهدف اليوغوسلافي سيت

وفار أيضاً روما على باري (١/٢)، والبرازيلي فيولا (٩٠). سجل للفائز الاوروغوياني دائيال وهنا تَرتيبِ فرق الصدارة؛ فونسيكا (١٩) وفرانشيسكو توتي ١- اتلتيكو مدريد ٢٣ نقطة (٧٢) وللَّفَأْسِرُ فَرانْشْنِسْكُو بِيِّدُونِيُّ (٨٩). وفاز اتالانتا على تورينو بهدف

٢- برشلونة ٣١ ۳- اسبانیول ۳۱ لدائيسيلي فسورتوناتو (٤٥). وتخلب ٤- فالنسيا ٢٤ كريمونيزي على بأدوفاً (١/٢). سجل ٥- كومبوستيلا ٢٤. للفائز الويزي (٢) وريكاردو ماسبيرو (٢١) وماستبيرو (٢١) وللخاسر

وفشل بايرن ميونيخ في اللحاق ببوروسيا دورتموند المتصدر نتيجة سقوطه في فخ التحايل السلبي مع مستضيفه كولن صاحب الركز الأخير في ختام المرحلة الخامسة عشرة من بطولة ألدوري الالماني. وكسسان دورتصوند تغلب على بآير اوربينغن

وهنآ ترتيب فرق الصدارة: ١- بوروسيا دورتموند ٢٤ نقطة ۲- بایرن میونیخ ۳۲ ٣- باير ليفركورن ٢٥ ٤- بوروسيا مونشنغلادباخ ٢٥ ٥- ھامبورغ ٢٣.

وفيتيس ارنهم على أوتريخت (١/٢).

وخسس ديفنتر اصام رودا كيركراده

(٢/١)، ودويتنشيم امام فيللم تيلبورغ

(۲/۱)، وتعسادل هيسرينفين وتونتي

وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- اياكس ٣٤ نقطة

۲- ایندهوفن ۳۸

انشکنده (۱/۱).

وسحق ايندهوفن مستضيفه نسيغن (٥/صفر) في المرحلة الخامسة عشرة من بطولة الدوري الهولندي. وسنجل الاهداف البرازيلي رونالدو (صفر/۱) (٦٦ و ٦٠ من ركلة جزاء) وهُويكسترا (٧٦) والبلجيكي لوك نيليس (٧٦) وكوكو (٨٦). وكأن اياكس المتصدر

تغلب على فالفيك (٣/صفر) سجلها باتریك كلویفرت (۲۱ و۸۵) والفئلندی ليتمانن (٨٨ من ركلة جزاء) في مباراة بأكرة قبل ثلاثة أبام. وفاز فورتونا سيستارد على فیبیئورد روتردام (۱/صفر)، وبریدا على فوليندام (٤/صفر)، وسبارتا روتردام على فالفيك (١/صفر)،

اهداف للصربي ميياتوفيتش (٦ و٨٣)

وتغلب بورتو على ماريتيكسو الضامس بستة اهداف سجلها روي

باربوزا والنيجيري امونيكي وسا بينتو (٢) ويدرو مارتينز (ركلة جزاء). وتفوق بوافيستا على ليريا بخدسة اهداف لسيرجيو دوارتي وبرتولاتزي

اسا بتفيكا الرابع فسفار على مستضيفه براغا بهدفين لجواو بينتو والمغربي حسان ناضر (ركلة جزاء) مسقسابل هدف واحسد للنروجي بو

غيمارايش (٣/صفر)، وتشافيز على تيرسنزي (٢/صُفر)، وكامبومايورنزي على فارنزي (١/صفر)، وتعادل نيتشا وسالغسيسروش (۱/۱)، وخسسر ببليننسيش أمام فيلفيراش

> وهنا ترتيب فرق الصدارة: ١- بورتو ٣٢ نقطة ٢- سبورتنغ لشبونة ٢٧ ٥- ماريتيمو ١٩.

البيضاوي بفارق

بفوز الاول على الوداد السيضاوي (٣/صفر) خارج ارضه وتعادل الثاني مع شباب المحمدية (٢/٢) في المرحلة النَّانية عَشْرة من بطولة المغرب لكرة القدم أول من أمس الأحد.

وفى المباريات الاخرى فاز نهضة سطات عنى النادي المكتاسي (١/٢)، والاتحاد القاساتي على الاتحاد البيسمَساوي (٢/صنَّفس)، والكوكب المراكستي عثى المغسرب النطواني (١/٢)، واتحاد طنجة على شبيبةً

وتعادل سبورتينغ سالا مع الوجيدة (١/١)، والنفياع الحي الجديدي مع الجيش الملكي المغربي (١/١) ايضاً. وهنا ترتيب فرق الصدارة:

١- الرجاء ٢٧ نقطة ٢- اولمبيك خربيكة ٢٤ ٣- شياب المحمدية ٢٣ ٤- الاتحاد القاسمي ٢١

بولسة وبية واحدة بقيادة هنري ميشال فأز فيها على منتخب مالي

ثلاث نقستاط عن اقرب منافسيه اولمبعك خبرسكة

ثلاث نقاط بين الاول والثاني

في الدوري المغربي لكرة القدم

أعرب الفرنسي هنري ميشال مدرب المنتخب المغربي لكرة القدم عن

تفاؤله اراء فرص المغرب في بلوغ

نهاأنيات كاأس العالم ١٩٩٨ في

واوضح ميشال في حديث اذاعي

انه وحسد في انتظاره لاعسين متحمسين ويملكون امكانات فنية عالية وهو الذي عين في منصبه في اللول (سبتمبر) الماضي. وكان منتخبا المغرب الاولمبي

والاول احَفَقا قبل أشهر في تصفيات . دورتي اتلائدًا وكناس الأمم الأفريقية العشرين، وقال ميشال: «المنتّحت الوطني هو الواجهة، وتجاحه يعنى نجاح كرة القدم برمتها. أن تصفيات كأس العالم هدف في حد داته ولكن ليس على حساب تطوير هياكل كرة القدم المغربية.

واشسار الى ان برنامج اعسداد المنتخب يتضمن مباريات وبية امام تونس ومصصر وليل الفرنسي واندرلخت البلجيكي في فترة توقف الدوري المعلي خلال عطلة الشتاء. وخاض المنتخب المغربي مباراة

> ه- شبيبة العيون ١٩. تعثر هيوستن حامل اللقب

ميسوستن روكستس حسامل اللقب في الموسسين الماضيين اصام بيتسرويت بيستونز (١٠٢/١٠٠) في المباراة الذي اقتيمت مستاء اول منَّ امسُ الاحدُّ ضمن الدوري الإميركي لكرة السلة. وهي الخسارة الثالثة لهيوستن هذا

وحققت فرق الصدارة التلاتة الاولى بورتو وسبورتنغ وبوافيستا نتائج كاسحة في المرحلة الثانية عشرة من بطولة الدوري البرتغالي.

> جورج (٢) وجورج كوتو وأيمرسون وبينو ودومينغوس. وفيار سبورتنغ لشبونة على امادورا (٢/٦) وسبجل اهداف كل من اوسيانو كرور (ركلة جـزاء) وبدرو

> > وسانشيز وكايتانو وارتور.

سيلفيو فيتوريو جانبييرتو (٧). وهنا ترتيب فرق الصندارة: ١- مبلان ٢٤ نقطة ۲- بارما ۲۲ ۳- لاتسیو ۱۹

٥- اتالانتا ١٩ (٢/صفر) السنت. واستعاد اتلتبكو مدريد صدارة بطولة اسبانيا من برشلونة بعدما حقق فورأ سهلا على اوفييدو بثلاثة اهداف سنجلها فيسركاينو (٢٠)

وكسأن برشلونة افستستح المرحلة

خطأ في مرمي فريقه) والبرازيلي بيبيتو (٧٧ و٨٨) مُقابِلُ هُدُفٌ وأُحَدُّ سَجِلَّهُ تُورِيلُ (٧٦)، وسَلَّنَا فَيَغُو عَلَى مبريدا يهدفين للصيريتين راتكوفييش (٤٤) وبيياسيفيتش (٦٧)، واشبيلية على رَأْيُو فِالْكِأْنُو بِهُدفَ لَلْكَرُو آتِّي دافتور سُتوكتر (٧٠)، وسلمنقة على اتلتيك بلباو بهدفين للروماني ستينغا (۲۹) وبربارا (۷۹) مقابل هدّف واحد لغيريرو (٦٦).

والارجنتيني سيميونيّ (٦٠) وَلُوبِيْزَ (٨٨) في المرحلة الرابعة عشرة.

٤- فيورنتينا ١٩

السبت بتعادله وريال سوسيبداد (١/١). وتعادل استبانيول الثالث سرقسطة (١/١). سجل للمستضيف بِينْيِتِينَ (٤٥) ولْلضيف داني (٢). أما ريال متريد حاص اللقب فتعادل سلما على ارض سبورتنغ خيخون وبقي سادساً. وفاز بيبورتيفو لا كورونا على بلد

الوليد بثلاثة اهداف لميكيل انتيا (٢،

(صَّفُسر/صَعْسر)، وتَيَنيُسريفي وكومبوستيلا (١/١). سُجِّل للأولُّ فَيِلْيَبِي (٤٨) ولَلْثَانِي النيجِيرِي اوهيِّنَ

في الدوري الاميركي لكرة السلة

وفي المساريات الاخسرى فساز بوسطن سلتسيكس على تأسارلوت مورنتس (۱۰۱/۱۰۹)، ومسيلووكي باكس على مينيسوتا تمبروولفر (۱۰۵/۱۰۲)، وسياتل سوبر سونيكس على شــيكاغــو بولز (٩٢/٩٧)، وساكرامنتو كينغز على نيوجرزي نیتس (۹۲/۹۹). آ

The ۲, ... Is Every Body Happy ۱.۲. القرة بيغة ... The Sar را منافقه الي ۲۰ Deadly Compenions د کارمان ۲۶ Pusskies ۱۲ عندا

الأفلام

M.B.C و التولن الكريم و الأمين والتولن الكريم و الأمين والتولن

" و فر ٧ مساح التعين يا عوب ١٥ ٩ للسلسل العربي ١٠ الشسوريشيق دانداد ٥٠ -١ رسوم مندرك ٢٠ ١٠ افلام كرتون ٥٥ ما وال للأطاقيان، ٢٠ ١١ الفيلم العزيم، والماكمة، ٥٠ ، ١٢ بوسلومي

عَدْرَ السَّاسِلُ لِلْرِيامَسِيَّةُ (اعدادةً)، - ١٤،١٠ السَّاسِلُ للأَبِيلِيِّ وَهِمْ الْمُعْلِقِ وَهِمْ

اللفيء في ١٥٠٠ نشرة الاخبار، ١٥,٢٠ عالم سباق السياد (إعادة): ١٥١ منوعات غنائية، ١٦.١٠ السلسل العربي والنعد

يْ . ، ٧٠ مَرْجُرُ الافيار، ٧ - ، ١٧ عالم الصحافة، - ٢٠, ٢٠ برناس الما

موجر ١٠٠٠ موجر ١٨٠٠ نشرة الاخبار. ٥٠٠ ١٨٠ نشرة الاخبار. ٥٠٠ ١٨٠ لاف

العربي مشاوح البهاوان ٢٠٠٠ موجز الاخبار، ٢٠٠٥ لتعة القطع

ري سور بين من المناه الأعبار، ٢١،٢٥ برنامج منوعات ممنكم والنكم

والسُّلام عليكم، ١٣٠٠ نشرة الأضبار ٢٣٠,٢٥ السلسل العباقي

مسلسل مدين ١١٠٠ (النيبية النظل ١١٥٥ عمدو العلم ١١٥٥ (

مسلسل معنون ۱۲۰ من هرالا النسجيات د ۱۰ برنامج المهاد ما المرالا النسجيات د ۱۰ برنامج المهاد ما ۱۲۰ برنامج المهاد ما ۱۲۰ برنامج المهاد من مرالا المهاد من مراكبة المهاد من مراكبة المهاد من مراكبة المهاد من مراكبة المهاد المراكبة المهاد المها

مثل هذا البويون، و نشرة الأحياز: ١٥ . و رياضة الأناصية . ال

من هذا النوي و مشره الأحيار الله المستود المحكمة المستود المستقدات المستقدات المستود
تلار ا تأكسر الد هوي ۲٫۱۰ مسلسل مجمع ۲٫۲۰ فعلم عربي، الارا سلاماً الديار الله، ۶۵، ۵ لقوال المسحف، مه كارتون، ۱۰، و

- ، ٨ الاخدار، ١٥ . ٨ يانورات ٩٠ ١٠ الأخبار، ٩٠ ٢٠ عالم الفد ١١ . ٢ - ١٠ .

(إعالة) . . . ١٠ امنيوز كليك (إرنامج إخباري) ١٢.٠٠ الاخبار ١٢.١٤ برنامج فال (المالة) . . . ١٦ الاخبار، ١٦.١٥ هيد الإنعال

العالمية ١٤٠١ الأحبار، ١٤٠٠ عطلة ١٥٠٠ الإعلاق ١٥٠٥ أرما

بالوراية (أعادة). ... ، ١٦ الاخبار، ١٦,٢٥ تابع الرد، ١٧٠٠٠ الاخبار،

٥٥ ١٧ أفسلام ١٩٩٥ . ١٨ والعبال الشوم (برنامج الخباري)

الله من عن الأخبار، ٥٠ . ٢٠ بالتوراهما (إعادة)، ١٠٠٠ الأخبار،

٢١, ٣٠ عرض للأزياء ... ٢٠ فكان عالى ١٣٠٠ اللغبار، ٢٠ ٣٠. تقرير الأعمال العالمية (الثانة) . ٢٤ الأخبار، ٢٤ ١٥ السهوة

الإغبارية مري الاخبار، ٢٠ تقرير الاعمال العالمية (اعلية)،

* الأشهار ٢٠٠٥ السهرة الاخبارية (إعادة)، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٠ الاخبار، ٢٠٠٤ المنافقة
قلين من Six Weeks ۲۱ ماريد

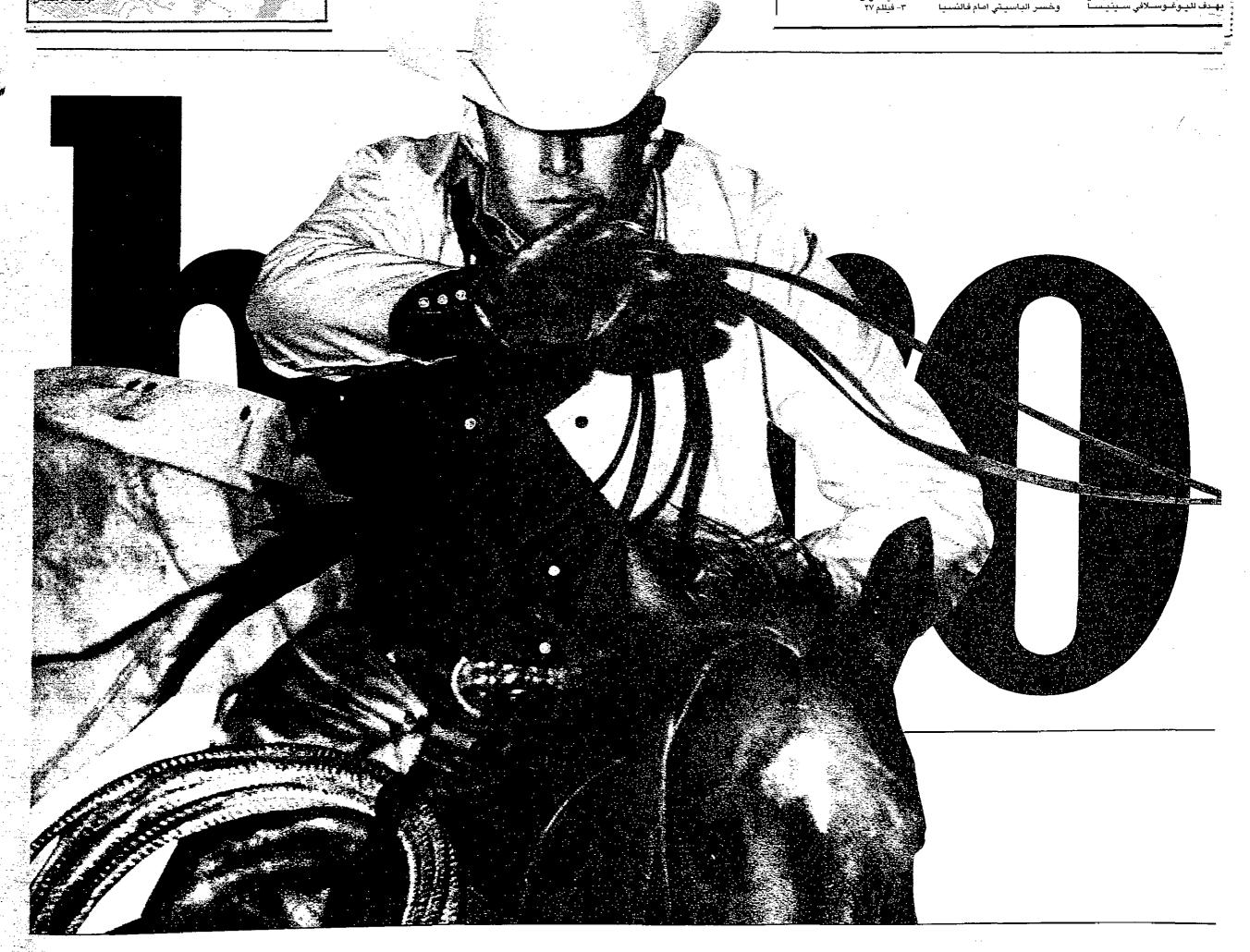
بويس وعلمه و الرق أغاني اطفال وكارتون.

متوايت غربينتش

وتوقيت القاهرة

(اعلية): ١٥, ٢٤ القران الكريم، ٢٠ القيمة الم

توقیکِ غرینیٹشُ



نوز مصر على في كأس العالم

ALHAYAT SPORTS Z

ئلك كبرتين خطيرتين (١٣ و١٦)، وسند النيجيري ريكي

اووبوكياري فوق العارضة (٢٢)، واحتسبت للعربي أ

ركنيات الى أن أحرر البرازيلي دي سورًا هدف التعادل في

الدقيقة الـ ٢٤ من ركلة حرة احتسبت لمصلحة زميله الغربي

واهدر مسبارك مصطفى فرصدين للعربي، وسنجل

وتحمل خطاظهر العربي وخطاؤسطه عبء المباراة بعد

اوويوكيري الهدف الثاني للغريق القطري عن مجهود فردي بعد ٢٠ ثانية من بداية الشوط الثاني.

نلك، واحتسبت اكثر من ركنية لكوينداغ فاستثمر

انابوربييف واحدة منها بضربة راسية صاروخية في

النقيقة الــُــُهُ، وكاد يستجل هدفاً ثالثًا بالطريقة ذَاتها لو لدُّ

ينجّح الحارس لحمد خليل في التصدي لمحاولته. وفي الجولة الثالثة الأخيرة بعد غد الثلثاء يلعب

العربي ضُبد سايبا، والنصر ضد كوبتداغ. ويتوجب على

العربي حثى يبلغ الدور نصف النهائي ان تفوز على سايبا

تجدر الأشسارة الى أن الدور نصف النهائي سيقام في

٢٩ و٣١ كانون الاول (يصعبر) المقبل بمشاركة فريقين من

منطقة شرق آسيا سيتحددان بعد الدور ربع النهائي الذي

يستضيفه برسيب الاندونيسي بمشاركة أيلهوا الكوري

الجنوبي وفسيردي كاواستاكي الباباني وفنارمرز بنك

وحسر برسيب الاندونيسي امام فيردي كاواساكي اليساباني (٣/٢) في للساراة التي اقسيمت في باندونغ (اندونيسيا) امام ٢٠ الف متفرج ضمن المرحلة الاولى من

. وسُنجِل أهدأُف الفائز تاكانوري (كاتاباما (27)

وفي مباراً و انبه تعادل الله و الكوري الجنوبي مع

والبرازيلي سيرجيو برناريس (٧٧) وشينغي اونو (٨١)

فارسرز باتك التايلاندي (١/١). سجل للاول سين تاي يانغ

محمد المضيحكي، حامل لقب البطولة العاشرة، والاستاذ

الدولي السوري عماد حقى، والاستاذ الاتحادي المغربي زكريا بنيس، برصيد ٣ نقاط

وللخاسر كيكي زكريا (٣٤) وازيب كوستيانا (٦٠).

شرط ألا يفوز كوبتداغ على النصر.

أجنوبي وقبيرسي . التايلاندي حامل اللقب. شرق اسيا

الدور ربع النهائي لنطقة شرق أسيا).

(۲۹) وللثاني شوكتافي برومروت (۲۰).

البطولة العربية للشطرنج

السويسرية (١١ جولة).

يوسف شيبو.

كُأْسُ أَبْطَالَ الأندية الآسيوية لكرة القدم

🌉 الرياض، باندونغ (اندونيسيا) – «الحياة»، أ ف ب – وَعُشَاتِ القُرِقِ الْأَرْبِعِيَّةِ ٱلشَّنَارِكَةِ فِي النَّوْرِ رَبِّعَ النَّهَاتِي مَنْ مسابقة كاس ابطأل الأنبية الاسيوية الخامسة عشرة أكرة ألقدم فنطقة غرب آسيا في حسم الصراع لحجن بطاقتي بالشاهل اذ تعادل النصدر السعودي وسايبا الايراني ﴿صَفَرَ/صَفَر) والعُربي القَطَري وكوبَتْدَاعٌ التَركُمانسَتّانيُّ (٢/٢) اول من امس الآحسة في الرياض في حُسَام الجـولةُ

وَكَانُ النَّصَرِ قَدْ فَازْ فِي المُرْحَلَةَ الأَوْلِي عَلَى العَربِي (٢/١)، وسايبا على كوبتداغ (١/صفر).

٠٠٠ کا نشان العل

مستعري المستوا

ويدم المراه تعسارا المطا

ن عدر برسور و الغيولار العدر برسور و الغيولار

والمسارع والمستنطق المستر المعدر المسترا لعلبالله

عدرالييد برديه إهابها

Military Body Harry

in a Parties'

المنافر المنافر المنافر المنافر المنافر المنافرة

Marie Comments

والمستراب المستمالة عربية المتأثر المتأثرة المتأثر المتأثرة المتأثر المتأثر المتأثرة المتأثرة المتأثرة المتأثر

مستدو المسرية المستاد المتل

كعشد البدود للوظايا لخطأ

التحديدا العلقة والق

المعلى المعلى الموسعية المستنطقة المالية المعادية المالية
فيستغ أنعفق المثارا

ام همدجود استسرمند المثنية الم همدجود استسرمند المثنية

واستخدم النصن كل الوسائل الهجومية للوصول الى ، مربِّي سايبا لكنه فشل في مواجهة صلابة دفاعية ايرانية ، وَيُقْطِعَتْ كُلُ الكراتِ السخودِيةِ العالية برؤوس مدافعي

﴿ وَلَمْ يَسِيتُفِدُ النَّصِيلَ انضاً مِنْ طَرِدِ الْإِيرَانِي عَلَى رِيزَانَ فَي البَيْنِيَّةَةُ الْـ ١٩ لان سايدا إيكمش اكثر واكثر في منطقته. وشكلت كرات سابيا العالية خلف دفاع النصر خطورة على الرمي في بداية اللقاء وفرط المهاجم مختشمي بفرصة اكْتِيدَةً فِيَّ الْبِقَيْفَةَ الـ ١٩. وكانت أول تستيدة نصَّرأُويَّةً في البِقِيقَةِ إِلَّا ٢٧ لَفَهِدِ الهربِقِي وتبعه ماجد عَبْدالله بعد بقيقةً. ومع بداية الشوط الثاني اعتصد ساببا على نصب بصيدة التسلل ونجح الى حدُّ بعيد اذ سقط لاعبو النصر فيها مراراً. واكتفى الطرف السعودي بالتسديد من بعيد فلم يكن موفقاً. وانقد مدافع ايراني كرة الهريفي قبل ان تجتاز خط المرمى (٦٠)، وسند عبدالله راسيتين بجوار القائم (٢٧

وفي لقاء العربي وكوبتداغ افلتت نقطتان من العربي الذي يقي متقدماً (١/٢) حتى النقيقة ٤٨، وهو الذي بقي مَتَعَالَيْهِ في مباراته الإولى مع النصر (١/١) قبل أن يحسر (١/١) في الوقت بدل الصائع.

وَيُسْجِلُ جَولُوتُوهُ مِنْ هُدف كويتداع الاول في النقيقة السَّالِيَّةُ الْرُ خَطَأَ مِنْ الحَارِسِ احْمَد خَلَيلِ الذِي صَد بعد

فوز مصر على تونس في كأس العالم للطائرة

■ سينداي (اليابان) - 1 ف ب - فارت ايطاليا بطلة العالم على البرازيل حاملة نهبية اولمبياد برشلونة بثلاثة اشواط مقابل شوط واحد (۹/۱۰، ۱۰/۱۰، ۱۱۶/۱۱، ۱۸/۱۰) في المباراة التي اقيمت امس الاثنين في فوكوشيما (اليابان) من كناس العسالم للكرة الطائرة، وكيان نجم المباراة الايطالي إنبريا جياني الذي تالق هجوماً وبقاعاً وارسالا. وخطت أيطالها خطوة كبيرة للتاهل آلى اولمبياد اتلانتا

اسم المبرة وتفليت مصرعلى تؤنس في مواجهة افريقية عربية (١٤/١١/١/١/١/١٤) في ٩٩ دقسيقة وفي مباراتين الخسريين في المتعمولندا على كندا (٧/١٥، ٥١/١٠، ١٠/١)، وكـــوبا على الارجنتين (١٥/١٥، ٨/١٥، ٧/٥١، ١٣/١٥، 17/1A

دورة جنوب افريقيا الرباعية لكرة القدمر:

🗖 القاهرة – من علاء موسى:



جومانسبورغ بعد فوزها في المباراة الاحبرة على ريمبابوي ٢/صفر وقد سَــجُلُ الهَــدَةُينَ شُــهُونَ بِارِلْتَ فَي الدقسية قين الد ١٩ والـ ٨١ وكان التعادل يكفي النولة المضيفة لأحراز اللقب. وَفَارْتُ مَصَّرَ عَلَى زَامَتِياً ١/٣ في مَبِارَاةُ غَرِيبَةَ الأَطُوارِ، فَاحَبَلَتُ المركز الثاني برصيدة تقاط وثار المصربون لهزيعتهم الثقيلة صغر/٤ عام زامتيا في اللول (ستمير) ١٩٩٤ في القساهرة، وتال على مساهر نجم القبريق المصري كناس هداف النورة

برصيد اربعة اعداف. وهذا الفوز الكبير للمصريين لا يعبر عن واقع المساراة التي سيطر فريق زامبيا على معظم فتراتها. وكان الهسولندي رود كسرول المدير الفتي نتذب مصر حرص على تجربة عدد كسبيس من اللاعسين الجسند ونفع بالحارس الاحتناطي عصام

عبدالعظيم وياسس رضوان ومدحت عبد الهادي وسمير كمونة ومحمد عمارة ومحمد كمونة وحبازم اسام وعلى مساهر ومستعسهم ثلاثة من التشكيل القبيم هم احمد الكاس كابتن الفريق وهادي خشبة ومجدي طلبة فقط

اهتر المصريون في البداية وانقرد كسينيث مساليستسولي تعامسا بالمرمى المصري ولكنه سند بعيدا مهدرا فرصة سهلة. وعلى عكس سير اللعبّ جاء الهدف المصري من الهجمية الْنَظْمَةَ الأولى له في النِّياراة فقد حوَّل الحارس الرَّامِــبِيَّ جِسْيَــمس بِيلِي تسديدة علي ماشر الى ضرية ركنية ومنها سند احمد الكاس الكرة داخل الشباك في الدقيشة الـ ٢٠. ونال المصريون تأييداً ضخماً من جعاهير جنوب افريقيا التي وقفت ضد زامبيا لتضمن ابتعادها عن المنافسة على

صدارة البطولة. ترابطت خطوط المصربين بعب الهدف وتعددت تسديدات أحمد الكاس وحازم امام وهادي خشبة على المرمى الزامبي. وجاَّء هدَّف الامان في الدقسيسقة الـ ££ من تعريرة لحسازم استبقلها علي ماهر من لسَّة واحدة

(ضبیه کونتري کلوب).

ترّال قائمة».

الانتخابات المقبلة، طالمًا أن الاسباب لا

ألى عَنائلة الاتصاد، حيث سننظر

الجمعية العصومية المقرر أنعقادها في

٨ كَانُونَ النَّانِي (يِنَايِر) المُقْيِلُ بِهِنْه

وفي الشوط الثاني عمد كرول الى تجربه بعض اللاعبين واشرك محمد صبري واحمد عبد المنعم بدلا من حازم وألكاس. وتحكم لاعبو زامبيا تماسًا في المساراة ولكن الأدارهم القرص السهلة كان صفارا للبخشية وتكررت احبداث الشبوط الاول واحبرز على ماهر هنفا للمسر في النقيقة ال ٦٢ براسه من هجمة وحيدة وهو الهسدف الرابع الذي أتاح لماهر ان يتسربع على عسرش الهدافين في

واخيرا اثمرت هجمات زامبيا عن

الاخبرة من الانفرادات المتتالية. وتألق عبيد العظيم في الذود عن مسرمساه. واشطر كبرول لإشبراك المدافع محمد يُوسَفُ بِدلاً من مجدي طلبة لتعزيز الدفاع لكن يوسف ارتكب خطا فانحا بعرقلة وينوس ساكوزا داخل منطقة الجراء فور نزوله. واحتسب حكم جنوب افريقيا ايان ساكلويد ضربة جزاء لزامبيا أمدرها كينيث ماليتولى بتسديد الكرة خارج المرمى.

الدورة.

مدف لأندرو تمبو في الدقيقة الـ ٦٧ من تسديدة قوية من خارج منطقة الجِزاء. وكان يمكن لرّامبيا التعادل بل والغوز لو استغلت الفرص المتلاحقة الَّتِي تَهَيِّات في النقائق العشرين

-بـــب منسوس معجون مكنسة شعاع شعث شغال

غ غالي غزل غزير غساتة غضب غفنه غفنة

غوريلا

٥- متشابهان - حجر كريم ٦- يتماثل - فرام ٧- نقص - علم مذكر ٩- من المشرات - متشابهة عمورية الشيشانية - عملة أسيرية ۲- خدیکتر - ضدنتراب «- من أشكال الاستعمار -

١- يولة إفريقية - جمال

٣- مطرب لبناني

٦- للعملف - غاب ۷- مرت - لبيح

€~فقرة

يم - هات 3- بزة - تفنيد ١- لولي ٧- الطوباوية ٨ - عف -ستار ٩- اليمن - دجي.

- محد ٩- صنات الجمار – فروض الابراج ● الحسمان (٣/٢١ – ٤/١٩): ترى اليسوم مشهداً لمُ تَالِقَه مِنْ قَبِلَ، وَلَكُنْ عُلَيْكُ

مفيدك في شيء. * ● الشور (٤/٢٠ – ٤/٢٠): الانتسقادات تصب عليك من كل الانجاهات ولا بد ان تواجهها بحزم الجَـــوزَاء (٢١/٥ - ١/٢٠): من ادعو الحكمة لايتصرف بتهور ودون حساب للعواقب.

التي ستقبل ببادرة الاتصاد لن تطيع سبدئيا التصويت في انتخابات اللجنة الادارية الجنيدة، والمطلوب منهسا حساليسأ تسسوية أوضاعها في ضوء ما تقدم شرحه... ميدانياً اسفرت مسابقة كاس

وأحسرزت ريان شساهين (لادي اراؤهم وتوجهاتهم ومصالحهم. ارمسترونغ) المركبر الاول في مساراةً الْبِتَدِئِينَ، وَفَازِ جِوزِف عَسافٌ (ستن) بالمركز الاول في المباراة المفتوحة.

ببراعة. الفروسية اللبنانية

اللبناني للفروسية المحسالة

■ في خطوة مبهمة 🎆 النتأنج حتى الأِن، اعلن الاتصـ

وفي انتظار ان تتسوضح خطوة الاتصاد، اكند منصنير منقيرت منه لـ الاتصادى... جاء نلك لمناسبة تنظيم والحياة، أن والقرار الأخير يعنى عقواً عن القــرســـان. مـــا يؤهلهم لطلب فريق الجيش للقروسية مسابقة كأس انضمام الى انبية اخرى قانونية في حال رفضت انديتهم الحالية الخطوة الايجــابيــة، التي يُتــرتب عليــهم بموجبها تقديم كتب اعادة انضمام وكنان نادي الجنيش دعنا الاندية

🗖 بيروت – دالحياة:: الحمدوشي والكعبي يتصدران ■ بيروت - «الحياة» - يحتل كل من الاستانين الدوليين

🥻 «العبقو العبام عن ■ بيروت - «احدياه» - يدين من سي «مصدين سويري التونسي مجدي الكعبي والمغربي هشام الحمدوشي صدارة اللاعبين الد ١٨ المشاركين في البطولة العربية الفردية الد ١١ للشطرنج والتي تبلغ اليوم الثلثاء مسرحلتها السنادسة، علماً أن منافسساتها تجرى وفق الطريقة والتبجاوزات من الاندية والفرسان ودعوتهم للعودة جميعأ الى رحاب الاستقلال في المرسة الصربية -وبلغ رصيد كل من الحمدوشي والكعبي ٤ نقاط، مقابل ٣,٥ نَقَاطُ للاستاذ الدولي الكبير التونسي سليم بو عزيز والاستاذ الاتحادي الجزائري محمد الهني. ويحتل المركز الثالث كل من الاستاذ الدولي القطري

سمنعها من نون استثناء، وتحفظ اتحاد اللعبة عن مشاركة بعض الفرسان (حورج عبود) لأسباب إدارية ومخالفات أرتكبها النادي الذي يرتسه

الطلبات، وأضاف المصدر أن «الأندية واعلن منصدر في تجمع اندية اللعبة أن الإعضاء لم يتلقوا أي كتاب رسمي عن قرار الاتحاد وهم بانتظار نلك علماً ان موقفهم ولا سيما نادي المون لاسال لم يتغير بالنسبة الى

الاستقلال عن فور جهاد ابراهيم على صبهوة ديريم بوي، في مباراة كأس العبساد اميل لحود قائد الجيش، وكانت مدرجة كمسابقة مفتوحة ضمن الجدول 1 من دون زمن، وعلى جولتين مع جولة تمايز على مجمل المسرى مع توقيت للمركز الاول، وشارك فيها فرسان.

الشعامل معه في أي حال لأن الشهرب لا

سرطان (٧/٢٦ - ٢/٢١): المواقف ليست دائماً في معيلمتك لان للأخرين 🍎 ٱلْأَسْدُ (٧/٢٣ - ٢/٢٨): لا تَرَفَع شعاراً وتعمل عكسه، فهناك من يراقب تمهيداً للمحاسبة والمساطة.

3. 字:《**建**數學》等為

الكلمة الضائمة المسلم الكلمات الثي تعشر عليها بين الكلمة الضائمة الاحداد الاحداد التراجة المتاركة المت الاحبراف المنشورة في الشبكة، افقينا أو عمودينا أو وترباء يعينا او يسارا، صعودا أو هيوطا، آلي أن تبقي لديك في النهاية الإحرف المكونة للكلمة أو الجعلة الغنائعة، مع الانتباء الى لن الاحرف للنثورة لا شقيهة شيطان

تشترك في اكثر من كلمة واحدة. الكلفية الضبائعية من ٩ حيروفي: رواية للكاتب المصري محمد ناجي. بوراكس م ش ء 1 ن س ل ش ر 1 ء ع ج و غ ن و ج ع م ش ت غ ت ي ب و م ث ١ ر ي م س ١ ع ن ش ق ش غال ساي و ساي سرر ع 1 ا ك غ ر ق س ب ي ۵ ك ر س م م زفاع ي ي و ا ا ا س ل ا
 ق
 س
 ل
 في
 س
 ل
 في
 س
 ا
 في
 س
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ا
 ش ي ط ۱ ن ر ي ز غ ي ق ۱ ب

حل العدد السابق: واشنطن بوست.

الكلمات التقاطعة

المقياً: ١- نامينيا ٢- يئي - لعل ٣- نادية لطفي ٤- وسام - و و ٥- تين - تلبسن ٦- و و - هفران ٧ - شيطًان - واد ٨ -ر المنتخب مين حسن كري كويتم - بيرج ١- انف - بية . عمونيا: ١- نينو توشكا ٢- التسبويون ٢- ميدان - طيف ١-

● العثراء (٨/٢٣ - ٩/٢٣): قرب وجهات النظر بين معيقين اختلفا. ● المُيزَأَنَّ (١٠/٢٢ - ١٠/٢٢): ميزان المنطق

والعقل يوصلك الى بر الأمان. فَ العَلَّارِبِ (٢٣/ ١٠ - ١١/٢١): عليك بالمبر متحيناً الفرصة المناسبة لتحقيق ــوس (۱۱/۲۲ - ۱۲/۲۱): کن ديبلوماسب ألتكسب ودمن تحساج الي دعمهم وعونهم في هذه المرحلة الصعبة

● الجِدِيُ (١٢/٢٢ – ١/١٩): اللهارة ليست حكراً عليك وحسنك فللأخسرين أنواز ىشروعة. ّ ● البِّلُو (١/٢٠ – ٢/١٨): استشر العال جيداً لتعرف ما يجب أنْ تقوله. ● الحبوت (٢/١٩ - ٣/٢٠): للدي الذي وصل البِهِ خَالاف مع شخص من محجماتُ

تصدر كل يوم اثنين

🗮 اول الكلام:

حبأعوابرأ

الطهر سيرمدأ

● للشساعــر الســعــودي

- وكذا نظن الخُلف

فعربد طودأ مثقلأ بجلند

وكنا نخسال (الوحسدة)

فحاجلها عات بحر

🙃 ونصل ما انقطع من

ويأتي وصولنا الى: أخطر

ما يواجه «الكلمة العربية» اليوم

من تصادم واغتيال... من

تبهيت وبهت... من حيرة

وضياع الانسان العربي الذي

صارت «القوة» تتحكم في

مصيره... سواء كانت القوة منّ

أميركا/ سبيدة القوة في العالم

وأتباعها حتى روسيا، أو كانت

القوة من هذه «المافيا» العربية

الجديدة التي احتشدت في

منظمات إرهابية، وتحت شعارً

أحزاب تستغل الاسلام الأعظم

من قتلهم للأبرياء، ومن عبشهم

ويأتي ومسولنا الى: أخطر

ما يُعد ويُطبخ لممن التراث...

ونلك من خلال مدارس غريبة

نقدية يسارية أكل عليها الدهر

وجف حلقه، فجاء من يبعثها -

كدعوة غربية في الأساس -

لتشويه التراث، ولتغريب الكلمة

وهذا المحسو والتسغسريب،

والتحسادم والاغتيال... إنما

تمثل: إقتحاماً للعقل العربي،

وغسله، واستعماره... بهدف،

القضاء على التنمية الثقافية في

الأقطار العربية، والتخافل عنّ

• ولا يد أن من أهم مـــا

ينبغي مناقشته، وطلب «الوفاق

العربي، له وفيه ... هو: الأمن

على التصدي لماولات: تغريب

التَّقَافة وتَطويدها... تارة

بمهاجمتها عبر افكار علمانية،

أو ملحسدة، وتارة أخسري

يمحاولات النيل من اللغــة

العربية الأم... وقد لا قت «اللغة

العربية، أحقاداً (معاصرة!) من أمثال: سعيد عقل، ولاقت جهلاً

ولا ينبغي - أيضاً - الحجر

على الثقافة من الجانب العربي،

المفروض فيه: انه يدافع عن

ولكن... هناك من يحاول بناء

سبور من اللافتات التي تحظر

كل فكرة جديدة على القارئ

العربي، إلا إذا كانت منضوبة

ومنطوية تحت إبط المغربين للغة،

والصاقدين عليمها، والمدعين

تطويرها حتى تجهيل الناس

بها ... ومن اللافتات التي ترفض

كل رأي لا يتفق ومنهاجها

السياسي، وتمنع دخول كل كلمة لا تنسّجم مع الشعار، او

مع الايديولوجيية، أو... مع

• نلك يعنى: المطالبـــة بالتوقف عن جلد الفكر العربي،

والامتناع عن قهر الكلمة

العربية، والتوجه الى كل ما

يدعو الى: إعادة التَّاخي العربي من جديد، بعد ان استطاعت

حرب «صدام» الأهلية: إحداث

التصدع في الفكر بين العربي

وأخيه العربي... وذلك أخطر من

والتسوجمه الى: الحسوار

الموضوعي، والاجتهاد الذي لا ينال من جدور العقيدة

وأسسسها ... حتى لا يعطب

الفكر، وحتى لا يتأسن الحوار!

إن الأمن النقافي... ينبغي -

اخيراً - إن بتوجه ويختص

مصماية اللغبة العبريية من

المتريصين بها، ولدينا صنال

محزن جداً في: أقطار المغرب

العربي... خاصة في الجزائر،

وفي المغرب... وحمايتها أيضاً

من الذين يتربصون لسرقة

التراث، والتظليم على الجانب

عبدالله الجفري

الروحي في الثقافة العربية!!

الخسائر المانية.

« التقريظ» للزعيم!

تتقيف وتوعية الانسان العربي.

من أمثال أدونيس!

الغزو الثقافي!!

العربية تحت عباءة: التجديد.

حسن عبدالله القرشي،:



الثلثاء ٢٨ تشرين الثاني (نوفمبر) ١٩٩٥ الموافق ٦ رجب ١٤١٦هـ/ العدد ١١٩٦٨

لوحة مارك ولينجر

يخطو وسط القطعة الني تشببه قفصاً من

الأسلاك، فإذا برُوجِته تحذَّره من ذلك، فاخذ يدور

حول القفص وهو يضع يده على فمه: هل يُظُنّ

القطعة سجناء أيعتقد أنها غرفة تغيير الثباب

في ملعب رياضي؟ كان هناك مصباح يتدلى من

السُّقَف فيتعكس ضوؤه ظل اسلاك الْقَطْعة على

الصائط.. قالت الروجة وهي تلاحظ تصركات

الظلال على الجدران: وشيء سُخيف. انها فكرة

التي تستعد لافتتاح معرضتها الخاص بغدغد

الخُميس، قالت أن الأعمال الرشحة للجائزة هذا

العام أقل مستوى من السنوات الماضية. وتثبك

في أن هذا النوع من الفن الذي يعتصد على مواد

تتعرض من حين الى أخر الى العطب والتفسخ

ستدوم طويلا لتراها الاجسال القادمة: «انه فن

اللحظة، جاهر وسريع مثل طعام المكروويف،

وبرى جاكى ان دميان شيرست قد يقور بالحائرة

باعتبار أنها المرة الثانية لترشيحه وأن أعماله لا

تزال تلقى صدى في وسائل الإعالَّه، بينما لا

تُستبعد أن تسرق منَّه منى حاطوم الجائزة، لأن

لها مُؤيدينَ داخلَ مشحف تّيت. الّا أنها تقول ان

الفنانين المرشمحين مقلبون وليسوا مستحمثين

واتجاههم هو اعادة استخدام المادة في طريقة

ملفتة ونكية: آلا «ان النكاء لا يصنع فنا عَظيماً».

ليس هُناك فرق كبير بين حاطوم وهيرست،

من بين زوار المعرض الرسامة جاكي داي

AL HAYAT TUESDAY 28, NOVEMBER, 1995 ISSUE NO 11968



الملكة العربية السعودية نبي ۲۱۹۹۹۳ <u>زاراعة</u>(<u>لاش</u>حدة: T.T VTATULE ئونسا-ئارىس:11-4-177 بيروت: ۸۰۵۹۷۰-۸۰۵۹۲۱

Milit

واحدمن أربعة مرشحين ينال غدا جائزة تيرنر للفن التشكيلي

فن اللحظة أشكال هندسية جاهزة كطعام الميكروويف

🛘 لذين - من الطيب زاك:

🗷 وقف سيمون ولسون المشرف في متحف تيت غالبري إمام قطعة الفنانة اللبنانية القلسطينية ألاصل منى حساطوم في معرض المرشحين لجائزة تيرنر ثم نادى على أحد عمال المتّحف قائلا أن شاشة الفيديو التي تظهر عليها صور أمعاء الفنانة تبدو باهتة جداً بسبب خلل في الإضاءة ثم طلب منه تصحيح الخطأ. عداً، سيعلن تيت عاليري عن الفائز او

الفائزة بجائزة تيرنر، أكبر جائزة للفن التشكيلي الحسميث في أوروبا. وسسينقل التلفسريونَ البريطاني الحقلة مباشرة حيث سيحصل واحد منَ الْمُرشَحِّينَ الأربِعةَ في هذا المعرضَ على شبيك بمبلغ ٢٠ الفُّ جنبِه، ومَّم: مارك ويأينجر (٦٦ عَاماً)، وكالوم اينيس (٣٣ عاماً)، ومُنَّى حَاطُوم (٢٣ عاماً) ودميان هيرست (٣٠ عاماً).

ملاحظة ولسون عن ضوء شاشه الفيدو قد لا تعنى شبيئاً للمشاهد العادى. فقد يظن أنّ قلة الضوء أو عدم وضوح الصورة هو جبزء من المتعة المفروض استخلاصها من مثل هذه المنشات الفنية الحديثة. وقد يغيب عليه تماماً أن هناك خللاً في القطعية. لكنه من المحتيمل ان يتساعل بعد أدراك الأمر: ماذا لو أن هناك خللاً في الفكرة الفنية التي ادت الى انتاج تلك القطعة ساساً. هل سيستطيع المشرقون والعمال وحتى الفنان ادراك الخطأ واصسسلاح الفكرة أو

كيف بمكن اكتشاف الخلل في العمل الغني قبل أنَّ يظهر ألى الوجود؟ طبعاً، بالنقد الذاتيُّ الذي يسلهم ويطاوع ولا يرهب. ولو استخدم الفنانون المساركون في المعرض نقداً ذاتياً لما انتجوا اعمالاً بِافكار نصْف مطبوحة، تحتاج الى جسور من الكلام والتعليل والتبرير لشرحها للجمهور، كما يقعل حالياً موظفو المتحف وهم يقودون الجمهور في غرف المعرض الخمس.

القنان مسارك وللينجس يقدم لوحة حصسان تتكون من جسزعين احسمسانين مسخستلفين. هذه الهــوّية الذيّ يشسغل الفنان. غسّيــر انه يعسالج الموضوع بطريقة اعلانية متهكمة اكثر ممآ تستحقّ من تعبير قوي ومؤثر. هناك صورة فوتوغرافية كبرى تغطي جدار الغرفة الثانية وهي تمثل جمهور كرة القدم امام ملعب ويمبلي. وسط الجمهور يقف الفنان وهو يصعل العلم البريطاني عليه اسمه. يستعير الفنان صوراً من سباق الخيل وكرة القدم ليوحي بالطبقية في المجتمع البريطاني. لكن الفّكرة تُتُوقفُ عند حا

بالنسبة الى يمنان هيرست فهو يعتبر حالياً فنان بريطانيا المشاغب. حاول الكثيرون انتزاع التسمية منه بتقديم قطع أغرب من أعماله الا انه لإيزال منفردا بسمعته خصوصا لدى وسائل الإعلام. الفكرة التي تسبيطر على أعماله هي خليط من النقيض وألتوتر والصدمة. وهو اختارً ان بعير عن ذلك ستقديم رأس بقرة يتفسخ داخل علَّبة زجاج، وخروف محنط في حوض كيماوي،

وسمك القرش بالطريقة نفسها. تحمل عنوان والأم والابن، وهي عبارة عن بقرة محنطة مشطورة ألى جزئين، كلَّ منهما موضوع في حوض زجاجي، امامها عجل مصمم كأنه يجري امام البقرة. واتجه الفنان في الأونة الاشيرة الى الرسم وظل على اتصبال بالأنشطار والتضاد خصوصاً في تكوينَ تصميمات بالنقطّ ولوحات بالنواثر الصغيرة الملونة. غير أن الغنان الوحيد بين المجموعة المرشحة

حول

وأسرارهاء

الذي يستخدم الرسم هو الاسكوتلندي كالوم اينيس. ولأن الفنان يهنم بالساحات المُتداخلة وتاثيرها على العين فقد التزم الشكل الهندس واستخدم تفاعل الألوان مع بعضها لتتبادل تصديد مساحة كل منها. وعلى رغم سا قاله المشرف ولسون عن عملية التبادل تلك فإن اللوحات المعسروضية تظلُّ عبيارة عن اشكألُ مندسية ملونة.

خطا ولسون بسرعة نحو أعمال ويلينجر قائلا أن الفنان يحرص على الأندماج في لوحاته فهو يقدم تجربته من الداخل. انه موجود في صورة كرة القدم، ولوحة الحصان هي لجواد كانّ يملكه ويسميه ،عمل فتيء. ويقول ولسون وهو ينظر الى أعمال هيرست المحنّطة: «أنها مقرّفة، والموت يطل عليك مذهاء وان المسراع بين الموت والحياة موضوع اجتذب الفنانين في جميع العصور. واعترف بان كتاب الفن غالباً ما ،وبوں ح والجمهور بتأويلات قد لا تكون لها علاقة بالعمل. الا ان محاولتهم شي جزء من رفع اعمال الفنان الى مستوى فكرى قابل للنقاش والتفسير ثم يضّيفٌ: «موضّوعٌ أي عَـَّلَ فَني لاَ يَجِبِ أَنَّ يكون واضحاً ومباشراً والاضاعت اللعبة الفنية

في الغرفة الرابعة حيث تقدم بني حاطوم

عملهاً الثاني في المُعرض حاول أحد الرُوار انُ

 أقامت ظهر أمس الجمعية اللبنانية لرعاية • لمناسبة عيد الاستقلال اللبنائي أقام مساء الأربعاء الماضي السفير المعاقين (فرع بريطانيا) حفلة استقبال في فندق

> ● أقام القائم بالأعمال لدى السفارة السعودية في باريس السيد على المناع مانبة عشاء في فندق «كريون» على شرف رئيس مجلس الشوري

شيراتون بارك تاور في لندن تحت رعاية السفير اللبناني في المملكة المتحدة النكتور محمود حمود وتحدثت رئيستها في بريطانيا السيدة منى قرعوني عن نشاطات الجمعية العامة وغي قرية الصرفند في جنوب لبنان. وعرض شريط وثائقي مصور (فيديو) عن

 يلقي السيد فاروق حسني وزير الثقاغة المصري محاضرة بعنوان والسياسة الثقافية

أعمالها الخيرية.

الدكتور خالد عبدالله بن بكر مدير عام الخطوط الجوية السعودية

لمصر، ألساعة السادسة مساء اليوم الثلثاء في القاعة الشرقية في الجامعة الاميركية في

السعودي الشيخ محمد بن إبراهيم بن جوبير الذي يزور العاصمة . الفرنسية حالياً.

يرعى مساء غد الحفلة السنوية لتكريم الموظفين المحالين للتقاعد، وتقام الحفلة في نادي «السعودية» في ضاحية الخالئية في جدة.

مصر: عامل يعثرعلى كنز منالعملات الاسلامية 🖿 القاهرة - والحياة، - عثر عامل كان يحفر في

قرية الطوجة التابعة لليينة بني مزار في المنيا على كنر من العملات النمبية، فاسرع الاهالي باختطاف العملات، الى أن تدخلت الشرطة واستعادت الكنز. وتبين انها عُملات اثرية من العصر الطولوني. قال الثواء سيامي عبدالجواد مدير أمن المنيا ل والحديدة، أن العامل الذي يدعى شعبان سندس عبدالفتاح كان بقود حفاراً في موقع معهد بيني، ففوجئ بشبكة الحفار تخرج عملات تمبية، فتحمع الاهالي واستولوا عليها. وأسرعت قوات الامن الي الموقع وتم تجميع ٤٣ عملة نهبية من العصر

الطُّولُونِي، وتَزَن كُلُّ واحدة ٤,١ غُـرام من الذهب الخالص عيار ٢٤ ومكتوب على كل عملة ١٤ اله الا الله محمد رسول الله.. ضربت في عهد خماروية بن احمد بن طولون سنة ٢٧٧ هجرية،

و 🗷 مِنْفُطُ سَهِنَّا عَيْ عَنْدُ ذَالُحِيَافِهِ الذِّي صِنْنِ أَمْسِ النم الزميلة بأرعة علم الدين التي أجرت الصديث مع اللكة بور فاقتضني التثويه.

 النكتور محمد عمر الزبير الدير السابق لجامعة الملك عبدالعزيز في جدة والخبير في الاقتصاد الاسلامي فاز بجائزة البنك السلامي للتنمية لهذا العام، ويتسلم الدكتور الزبير الجائزة اليوم الثَّاتاء في العاصَّمة الاندونيسية جاكرتا حيث يعقد مجلس المحافظين للبنك اجتماعه

 • لؤي مطبقاني المدير العام لشركة «دار عكاظ» للطباعة والنشر رزق مولودة سماها لميس التي انضمت إلى شقيقيها لجين وعبدالله.

لدى الولايات المتحدة الدكتور رياض طبارة حفلة استقبال في دار

السفارة في واشنطن حضرها كبار المسؤولين الأميركيين واعضاء

السلكين الديبلوماسي العربي والأجنبي والجالية.

 النكتور محمد خالد دفتردار رزق والسيدة حرمه مولودة سمياها هجيدة انضمت إلى شقيقها عبدالرحمن، والمولودة والوالدة

 قدمت الأميرة الايطالية أرا فون فورستنبرغ مساء الخميس الماضي مجموعة من الحلى في محل «ريبوسي» - بوند ستريت (لندن) حيث عرض البيرتو ريبوسي ما سماد بأطالقطع النادرة من الحلى والمجوهرات لعام ١٩٩٦. وكانت لبزا الزاخم تمد وجهت الدعوات لعدد كبير من الصحافيات والسيدات لشاهدة التشكيلة الجديدة.

الأولى من نوعها في الوطن العربي تأسيس منظمة لحقوق متحدي الاعاقة في القاهرة

🛘 القاهرة - من كريم المهندس: 🗷 اعلن في القساهرة للمسرة الاولى تأسسيس

المنظمة الاولى في الوطن العربي لصقوق متحدي الاعاقة استجابة لدعوة اللجنة الرئيسية لرعاية المعوقين التابعة للامم المتحدة. وكأنت اللجنة الرئيسية لرعاية المعوقين طالبت بالفاء لفظ المعوقين نهائبا، واستخدام تعبير معتحدي الإعاقة.

ونكر بيان لمكتب الامم المتحدة في القاهرة ان المنظمة ستتبس قضايا الملاسن من متحدى الإعاقة في مصر على أَحْتَلافُ انواعُ الاعْاقة أو الشريحة الأجتماعية او السن او الجنسّ او الدين أو المستوى

وقد تم بالاجماع انتخاب النكتور احعد يونس رئيسنا للمنظمة واللواء طبيب عرفان شرف النين والكاتب سنامي البحييري تأنبين للرئيس واللواء

the second of th

بحري متقاعد محمد عبد المجيد عزب امينا عاما والسباح العالى مصطفى ابراهيم امينا للصندوق من جهة اخرى بدا معهد بحوث الالكثرونيات في القاهرة تنفيذ مشروع لاستخداد الحاسبات الإلية في تعليم الاطفال المعوقين دهنيا.

وقالتُ مديرة المعجّد الدكتورة عصمت عبدالفتاح لـ «التَّدياة، أنَّ المُشروع بستغرق عامين، ويهدف الى تصميم مجموعة من البرامج التي تساعد الطفل المعوق نصنيا على استخدام الكومبيوتر بسهولة ويسر كوسيلة تعليمية وترفيهية. وأشارت عبدالفتاح الى أنه سيتم تصرية تلك

البرامج على مجموعة من الأطفال بمعرفة لفيف من الشبراء والتربويين لتقييمها، وفي حالة نجاحها ستعمم على نطاق تجاري على ال نطرح في السواق باسعار في تناول الجميع مواعاة للبعد الإنساني والاجتماعي في تأميل اولئك الاطفال ذوي الناروف الخاصة.

جاء اتفاق المسلام في دايتون على حسساب البوسنة والهرسك وحدها، فدفعت ثمن السلام كما دفعت ثمن الحرب. التفاق ينهي البوسنة والهرسك، كُما كانت قبل ١٩٩٦ أ فُمع انه يقيم حكومة بوسنية مركزية، الا انها تسيطر على ٥١ في المنة من الأرض، وتعمل ضمن فيديرالية بوسنية - كرواتية في مواجهة جمهورية صريبة بوسنية. وهكذا انتصر دعاة التطهير العرقى والدولة ذات الاتنية الواحدة على الفكرة الرحيدة في البلقان الَّتي لم تحاول فرض دّين أو عرق، بل مسعت الَّي دولَّة متعددة الطوائف والاعراق تضم السلمين والكروات والصرب

تحت حكم ديموقراطي. لكن البوسنيين عانوا عن الحرمان سنوات واهرقوا ممهم ليصلوا الى اتفاق منقوص يحمل بذور دمارهم، وليس لهم سوى كلمات شجاعة من رئيسهم علي عزت بيغوفيتش فهو قالو ان اتفاق دايتون وقد لا يكون سلاماً عادلاً. ألا أنه أكثر عدلاً

من استمرار الحرب». وقلنا دائماً ان سلاماً ظالماً أفضل من حرب عادلة، الا أن الخطر في السلام المعقود انه على الرغم من الظلم فيه، يوقف الصرب مع الصرب، ويقسم البلاد عطياً، ثم لا يضعن المستقبل، فالجولة القادمة ستكون على الأرجح مع الكروات، وهؤلاء أول من لجة الى ابادة الجنس في البلقان عندما تحالفوا مع النازيين في الحرب العالمية الثانية وبطشوا بالصرب. ورأينا الرنيس الكرواتي فرانيو تودجمان يعامل الرنيس البوسني في دايتون بعلاقة تصل حد التحقير، ما لا يبشر خيراً للمستقبّل. ان حروب البلقان التي انتهت باتفاق دايتون قتلت ٢٥٠ ألف انسان وشردت مليونين أخرين، ولكن الاتفاق لا يضعن صوى سلام مرحلي، ويترك مستقبل شعب البوسنة مرة أخرى بين مطرقة الكروآت وسندان الصرب، وهما شعبان عنيفان يحظى الأول بتأييد للانيا والثاني بتأييد روسيا، في حين لا يدعم البوسنيين سوى الدول الاسلامية الضعيفة التي لا تملك غير

ولعل أفضل ما تمخض عنه اتفاق دايتون الزام حكومات الصرب والكروات والبوسنة التعاون الكامل مع التحقيق الدولي في جرائم الحرب وانتهاكات حقوق الانسان. ونص دستور البوسنة الجديد على أن تنفذ جميع السلطات فيها، بما في ذلك جمهورية الصرب، أوامر محكمة حرائم الحرب ويمنع الأتفاق مجرمي الحرب المدانين الذبن يرفضون قرارات المحكمة من

شغلٌ مناصب منتخبة في البوسنة والهرسك. ولكن التنفيذ يعتمد على ارادة دولية تدعمه، وبالنظر الي ما حدث في البوسنة والهرسك، فالمراقب العربي أو المسلم لا يستطيع أن يتجاوز شكوك غي نوايا الدول الخربية التي وصلت البوسنة والهرسك الي اتفاق غبن ضاعت في غرصة انشاء الدولة الوحيدة المتعددة الأديان والاثنيات. هذا المراقب يشك في التالي في وعود المساعدة لاعادة تعمير البوسنة والهرسك. وإذا كانت الدول المسلمة خذلت

شعب البوسنة في الحرب، فهي قد تكفَّر عن ذنبها بعدم خذلانه هذه الدول ربما كانت معذورة غعلاً في عدم دعم شعب

البوسنة عسكريا لمحدودية قدراتها، الا أنها تُستطيع أن تساهم في اعادة اعمار البلاد، وتسهيل عودة البوسنيين المسلمين المشردين الى مدنهم وقراهم، وبناء ما دُمر منها حتى يبقوا في لا يتركوه لعدوهم.

هُلْ نَطْمَعُ فَي "مَشْرُوعُ مَارُشَالَ، اسلامي محدود لاعادة بناء البوسنة والبرسك؟ مثل هذا المشروع ضمن قدرة الدول الاسلامية، وهذه عليها ان تثبت الآن ان نواياها ازاء البوسنة والهرسك أسلم من نوايا الغرب والشرق، وأميركا التي انتبت باتفاق دايتون.

الروال

كل منهما يستعي التي الشاتيار فغينا بالعلف

لتوضيح مدى انتشار العنف والابتزاز والتسلط

لافتة عند مدخل الغرفة التي يعرض فيها فيديو

حاطوم تقول: ،هناك عطب، مُمنوع النحُول». "

. قبل ان نترك المعرض وضع عصال المتحف

فيحياتنا اليومية.



والانتقام مصر بين انفجار السفارة والانتخابات • من أديس أبابا الى جنيف الى اسلام أباد: أممية أصولية، تحدد الاهداف وتورع الادوار • المرشحون الكبار في الانتخابات: المال والنفوذ... والمبادئ

الكويت: السياسة الذارجية على ايقاع الصراع الداخلي الجزائر: زروال ينتزع الشرعية... ويحاور

لبنان: معركة حصص في انتخابات غير مضمونة مستقبل الصناعات الجوية العالمية يرسم في اجواء الخليج

> مؤتمر برشلونة: تحرير الرساميل وانتقال الاشخاص في حوض المتوسط

ست نادمه مهرجان القاهرة السينياني الأفلام بالجملة والتكريم لناديه لطفن

من الجبهة الشعبية الى كارئوس الى بالرماينهوف

الألمانية مونيكا

هاس لہ ،الوسط ،

من زنرانتها

وماري كويني

طبعت بعطابع دار اخبار اليوم

المناب ويعي

_→ ± - · · ·